

Резолюции и решения Совета Безопасности за 1999 год

Совет Безопасности

Официальные отчеты

Пятьдесят четвертый год



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2001

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Совета Безопасности издаются за каждый год отдельно. В настоящем сборнике содержатся резолюции и решения, принятые Советом в течение 1999 года по вопросам существа, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены в части I и части II под общими заголовками, указывающими вопросы, находящиеся на рассмотрении. В каждой части вопросы расположены в хронологической последовательности их первоначального рассмотрения Советом в данном году; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все принятые резолюции и решения.

Все резолюции пронумерованы в порядке принятия их Советом. За текстом каждой резолюции указываются результаты голосования по ней. Решения, как правило, принимаются без голосования, но в тех случаях, когда голосование было проведено, результаты его приводятся непосредственно после текста решения.

S/INF/55

Содержание

	<i>Стр.</i>
Состав Совета Безопасности в 1999 году	vii
Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности в 1999 году	1
 <i>Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности</i>	
Положение в Сьерра-Леоне.....	1
Положение в Анголе.....	15
Пункты, касающиеся положения в бывшей Югославии:	
A. Ситуация в Хорватии	26
B. Пункты, касающиеся положения в Косово, Союзная Республика Югославия:	
Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности	
Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности	30
Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности.....	33
Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 7 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности	33
Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998) и 1203 (1998).....	34
Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998) и 1239 (1999).....	36
Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999).....	44
C. Положение в бывшей югославской Республике Македонии.....	45
D. Положение в Боснии и Герцеговине	45
E. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии.....	52
Поощрение мира и безопасности: гуманитарная деятельность, имеющая отношение к Совету Безопасности	52
Положение на Ближнем Востоке	53
Ситуация в отношении Западной Сахары.....	58
Положение в Грузии	64
Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией	72
Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте.....	74
Обмен письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в отношении индо-пакистанского вопроса	82
Положение в Центральноафриканской Республике.....	82
Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы.....	89

	<i>Стр.</i>
Положение в Гвинее-Бисау	97
Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	100
Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года	111
Пункты, касающиеся положения в Руанде:	
Ситуация в отношении Руанды	114
Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств.....	114
Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом.....	115
Положение в Бурунди	129
Положение в Тиморе	131
Ситуация в Сомали	149
Положение на Кипре	153
Поддержание мира и безопасности и постконфликтное миростроительство	158
Поощрение мира и безопасности: гуманитарная помощь беженцам в Африке.....	160
Вопрос о Гаити	160
Дети и вооруженные конфликты.....	162
Положение в Афганистане	165
Положение на оккупированных арабских территориях	171
Положение в Африке	172
Стрелковое оружие	173
Положение в Либерии	176
Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности.....	176
Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности	178
Роль Совета Безопасности в предотвращении вооруженных конфликтов	178
Положение в районе Великих озер.....	181
 <i>Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности</i>	
Методы и процедура работы Совета Безопасности.....	182
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	188
Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии	
Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств.....	191
Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеей	192

Содержание

	<i>Стр.</i>
Международный Суд:	
А. Выборы пяти членов Международного Суда	192
В. Дата выборов для заполнения вакансии в Международном Суде	193
Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в 1999 году	195
Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности в 1999 году	197
Порядковый указатель заявлений, сделанных и/или опубликованных Председателем Совета Безопасности в 1999 году	201

Состав Совета Безопасности в 1999 году

В состав Совета Безопасности в 1999 году входили следующие государства:

Аргентина
Бахрейн
Бразилия
Габон
Гамбия
Канада
Китай
Малайзия
Намибия
Нидерланды
Российская Федерация
Словения
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Франция

Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности в 1999 году

Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

ПОЛОЖЕНИЕ В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ

*[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности
ежегодно, начиная с 1995 года.]*

Решения

На своем 3963-м заседании 7 января 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Сьерра-Леоне".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹:

"Совет Безопасности выражает глубокое беспокойство в связи с нападениями вооруженных мятежников бывшей хунты и Объединенного революционного фронта в столице Сьерра-Леоне, повлекшими за собой страдания и гибель людей. Он осуждает недопустимую попытку мятежников свергнуть с помощью насилия избранное демократическим путем правительство Сьерра-Леоне. Совет осуждает также продолжающуюся мятежниками кампанию террора против населения Сьерра-Леоне, и особенно совершаемые ими злодеяния в отношении женщин и детей. Совет требует, чтобы мятежники немедленно сложили оружие и прекратили всяческое насилие. Совет вновь заявляет о своей твердой поддержке законного, избранного демократическим путем правительства президента Ахмада Теджана Каббы.

Совет решительно осуждает всех тех, кто оказывает поддержку мятежникам в Сьерра-Леоне, в том числе путем поставок оружия и предоставления наемников. В этом контексте он выражает свою серьезную обеспокоенность сообщениями о том, что такая поддержка предоставляется мятежникам, в частности, с территории Либерии. Он вновь подтверждает обязательство всех государств-членов неукоснительно соблюдать действующие эмбарго на поставки оружия. В этом контексте Совет настоятельно призывает Комитет, учрежденный резолюцией 985 (1995), и Комитет, учрежденный резолюцией 1132 (1997), продолжать принимать активные меры по расследованию нарушений эмбарго и представлять Совету доклады, содержащие соответствующие рекомендации.

Совет подчеркивает важное значение диалога и национального примирения для восстановления прочного мира и стабильности в Сьерра-Леоне. Совет приветствует усилия по разрешению конфликта, предпринимаемые правительством президента Каббы, а также поддерживает подход, изложенный в заключительном коммюнике заседания Комитета шести по Сьерра-Леоне Экономического сообщества западноафриканских государств, состоявшегося в Абиджане 28 декабря 1998 года². Он приветствует предложения лидеров в этом регионе, направленные на разрешение конфликта, и в этом контексте настоятельно призывает их, включая Комитет шести, способствовать мирному процессу. Он также призывает Генерального секретаря

¹ S/PRST/1999/1.

² S/1998/1232, приложение.

сделать все от него зависящее для содействия этим усилиям, в том числе через его Специального представителя.

Совет выражает также обеспокоенность в связи с серьезными гуманитарными последствиями эскалации боевых действий в Сьерра-Леоне. Он призывает все государства и международные организации оказывать необходимую гуманитарную помощь, а также призывает все стороны в Сьерра-Леоне предоставить доступ для оказания гуманитарной помощи. Совет отмечает, что учреждения Организации Объединенных Наций обслуживают все большее число беженцев в соседних странах, и призывает все государства обеспечить, чтобы гуманитарные учреждения имели адекватные ресурсы для удовлетворения дополнительных потребностей.

Совет дает высокую оценку силам Группы Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению в Сьерра-Леоне за отвагу и решимость, проявленные ими в течение последнего года в их усилиях по поддержанию безопасности в Сьерра-Леоне. Он также высоко оценивает важный вклад Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Специального представителя Генерального секретаря в усилия по восстановлению стабильности в стране. Совет настоятельно призывает все государства незамедлительно предоставить ресурсы, включая материально-техническую и иную поддержку, для содействия поддержанию эффективного миротворческого присутствия в Сьерра-Леоне.

Совет заявляет о своем намерении продолжать тщательно следить за ситуацией и в срочном порядке рассмотреть любые другие меры, которые могут потребоваться".

На своем 3964-м заседании 12 января 1999 года Совет постановил пригласить представителей Сьерра-Леоне и Того для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Сьерра-Леоне

Третий очередной доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/1998/1176)

Специальный доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/1999/20)."

**Резолюция 1220 (1999)
от 12 января 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1181 (1998) от 13 июля 1998 года и заявление своего Председателя от 7 января 1999 года¹,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу недавнего ухудшения положения в Сьерра-Леоне и поддерживая все усилия, направленные на урегулирование конфликта и восстановление прочного мира и стабильности,

рассмотрев третий очередной доклад Генерального секретаря от 16 декабря 1998 года о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне³ и его специальный доклад о Миссии от 7 января 1999 года⁴ и отмечая содержащиеся в них рекомендации,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне до 13 марта 1999 года;

³ S/1998/1176.

⁴ S/1999/20.

2. *принимает к сведению* намерение Генерального секретаря, изложенное в пункте 37 его специального доклада, сократить число военных наблюдателей Миссии и оставить в Конакри небольшую группу, которая вернется в Сьерра-Леоне, когда позволит обстановка, а также необходимый гражданский персонал по обеспечению основной и материально-технической поддержки под руководством его Специального представителя;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать подробно информировать Совет о положении в Сьерра-Леоне и представить Совету новый доклад с рекомендациями в отношении будущего развертывания Миссии и осуществления ее мандата к 5 марта 1999 года;

4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3964-м заседании.

Решение

На своем 3986-м заседании 11 марта 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Сьерра-Леоне

Пятый доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/1999/237)".

Резолюция 1231 (1999) от 11 марта 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1181 (1998) от 13 июля 1998 года и 1220 (1999) от 12 января 1999 года и заявление своего Председателя от 7 января 1999 года¹,

выражая свою сохраняющуюся обеспокоенность неустойчивым положением в Сьерра-Леоне,

подтверждая приверженность всех государств уважению суверенитета, политической независимости и территориальной целостности Сьерра-Леоне,

рассмотрев пятый доклад Генерального секретаря от 4 марта 1999 года о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне⁵ и отмечая содержащиеся в нем рекомендации,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне до 13 июня 1999 года;

2. *приветствует* намерение Генерального секретаря восстановить присутствие Миссии во Фритауне в кратчайшие возможные сроки и с этой целью увеличить нынешнюю численность военных наблюдателей и сотрудников по вопросам прав человека, о чем говорится в пунктах 46 и 54 его доклада⁵, и сделать необходимые кадровые перестановки для поддержки перевода во Фритаун при строгом учете складывающегося там положения в области безопасности;

3. *осуждает* злодеяния, совершенные мятежниками в отношении гражданского населения Сьерра-Леоне, включая, в частности, те, которые были направлены против женщин и детей, выражает сожаление по поводу всех нарушений прав человека и международного гуманитарного права, которые имели место в Сьерра-Леоне в течение недавнего периода эскалации насилия и о которых идет речь в пунктах 21-28 доклада

⁵ S/1999/237.

Генерального секретаря, включая вербовку детей в качестве солдат, и настоятельно призывает соответствующие власти провести расследование всех заявлений о таких нарушениях, с тем чтобы привлечь виновных к ответственности;

4. *призывает* все стороны в конфликте в Сьерра-Леоне в полной мере уважать права человека и нормы международного гуманитарного права и нейтралитет и беспристрастность сотрудников гуманитарных учреждений и обеспечивать полный и беспрепятственный доступ пострадавшего населения к гуманитарной помощи;

5. *выражает свою серьезную озабоченность* продолжающимися поступать сообщениями об оказываемой мятежникам в Сьерра-Леоне поддержке, в том числе путем поставок оружия и предоставления наемников, в частности с территории Либерии;

6. *подтверждает* получение письма президента Либерии на имя Генерального секретаря от 23 февраля 1999 года⁶ и заявления правительства Либерии от 19 февраля 1999 года⁷ о принимаемых им мерах по ограничению участия граждан Либерии в военных действиях в Сьерра-Леоне, включая меры по поощрению либерийских комбатантов к возвращению домой и указания либерийским органам национальной безопасности обеспечить, чтобы через границы страны не перебрасывалось оружие и чтобы через территорию Либерии не осуществлялись транзитные перевозки оружия и боеприпасов, и просит Генерального секретаря, в координации с членами Союза стран бассейна реки Мано и другими государствами-членами Экономического сообщества западноафриканских государств, продолжать рассматривать целесообразность и эффективность развертывания наблюдателей Организации Объединенных Наций вместе с подразделениями Группы Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению на границе Либерии и Сьерра-Леоне;

7. *вновь подтверждает* обязанность всех государств строго выполнять условия эмбарго на продажу и поставку вооружений и связанных с ними материальных средств, введенного его резолюцией 1171 (1998) от 5 июня 1998 года;

8. *выражает свое намерение* постоянно держать в поле зрения вопрос о внешней поддержке мятежников в Сьерра-Леоне и рассмотреть дальнейшие шаги по решению этой проблемы в свете развития событий на местах;

9. *выражает свою поддержку* всем усилиям, в частности государств - членов Экономического сообщества западноафриканских государств, направленным на мирное урегулирование конфликта и восстановление прочного мира и стабильности в Сьерра-Леоне, просит Генерального секретаря через его Специального представителя по Сьерра-Леоне содействовать диалогу в этих целях, приветствует заявление президента Сьерра-Леоне от 7 февраля 1999 года⁸, в котором выражается готовность его правительства продолжать свои усилия по проведению диалога с мятежниками, и призывает все соответствующие стороны, особенно мятежников, со всей серьезностью отнестись к участию в этих усилиях;

10. *дает высокую оценку* усилиям Группы по наблюдению, направленным на восстановление мира, безопасности и стабильности в Сьерра-Леоне, и призывает все государства-члены оказать Группе по наблюдению финансовую и материально-техническую поддержку, а также рассмотреть вопрос об оперативном оказании двусторонней помощи правительству Сьерра-Леоне в создании новой сьерра-леонской армии для защиты страны;

11. *просит* Генерального секретаря подробно информировать Совет о положении в Сьерра-Леоне и в этой связи представить Совету дополнительный доклад с ре-

⁶ S/1999/213.

⁷ S/1999/193.

⁸ S/1999/138, приложение.

комендациями о будущем развертывании Миссии и об осуществлении ее мандата к 5 июня 1999 года;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3986-м заседании.

Решения

На своем 4005-м заседании 15 мая 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Сьерра-Леоне".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁹:

"Совет Безопасности подчеркивает, что всестороннее политическое урегулирование и национальное примирение являются основным условием достижения мирного решения конфликта в Сьерра-Леоне. В этой связи он приветствует недавнее проведение внутренних переговоров делегацией мятежников в Ломе и настоятельно призывает правительство Сьерра-Леоне и представителей мятежников обеспечить, чтобы не возникало дополнительных препятствий на пути незамедлительного начала прямых переговоров.

Совет призывает всех, кого это касается, сохранять приверженность процессу переговоров и продемонстрировать гибкость в их подходе к этому процессу. В этой связи Совет подчеркивает свою решительную поддержку посредническим усилиям Организации Объединенных Наций в рамках процесса Ломе, в частности деятельности Специального представителя Генерального секретаря по содействию диалогу, и ключевой роли, которую играет президент Того.

Совет вновь дает высокую оценку продолжающимся усилиям правительства Сьерра-Леоне и Группы Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению, направленным на восстановление мира, безопасности и стабильности в Сьерра-Леоне, и призывает к устойчивой поддержке Группы по наблюдению со стороны международного сообщества.

Совет осуждает недавние убийства, злодеяния, уничтожение имущества и другие нарушения прав человека и международного гуманитарного права, совершенные в отношении гражданских лиц мятежниками в ходе недавних нападений, в частности в Масиаке и Порт-Локе. Он призывает мятежников немедленно прекратить такие действия и настоятельно призывает руководителей мятежников незамедлительно освободить всех заложников и похищенных лиц.

Совет настоятельно призывает обе стороны взять обязательство прекратить военные действия на период проведения переговоров в Ломе, обеспечить полное его соблюдение на местах и конструктивно и добросовестно работать в направлении заключения соглашения о прекращении огня. Он призывает обе стороны воздерживаться от любых враждебных или агрессивных актов, которые могли бы подорвать процесс переговоров.

Совет приветствует намерение Генерального секретаря расширить в той мере, в какой позволяли бы условия в плане безопасности, присутствие на местах Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в пределах утвержденных уровней в ожидании прекращения военных действий. Совет также приветствует намерение Генерального секретаря направить в Сьерра-Леоне группу по оценке для изучения того, каким образом расширенная Миссия с пе-

⁹ S/PRST/1999/13.

рассмотренными мандатом и концепцией операций могла бы способствовать осуществлению соглашения о прекращении огня и мире в случае успешного исхода переговоров между правительством Сьерра-Леоне и мятежниками, и выражает свою готовность рассмотреть рекомендации Генерального секретаря в этой связи.

Вместе с тем Совет подчеркивает, что он будет готов рассмотреть вопрос о размещении наблюдателей на всей территории Сьерра-Леоне только тогда, когда установится и будет соблюдаться всеми сторонами надежное прекращение огня и когда все стороны свяжут себя обязательством в отношении заключения рамочного мирного соглашения.

Совет, в контексте долговременного урегулирования конфликта в Сьерра-Леоне, подчеркивает важность плана разоружения, демобилизации и интеграции бывших комбатантов, включая солдат-детей, под международным наблюдением. Он также обращает внимание на необходимость надежного и своевременного уничтожения собранного оружия в соответствии с любым достигнутым мирным соглашением.

Совет подтверждает обязательство всех государств строго соблюдать положения об эмбарго на продажу или поставку вооружений и связанных с ними материальных средств, введенного его резолюцией 1171 (1998) от 5 июня 1998 года.

Совет вновь заявляет о своей глубокой озабоченности по поводу гуманитарной ситуации в Сьерра-Леоне и настоятельно призывает все стороны, в частности руководителей мятежников, гарантировать безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ ко всем нуждающимся в помощи.

Совет вновь заявляет, что ответственность за мирное и долговременное урегулирование конфликта в Сьерра-Леоне по-прежнему лежит на правительстве и народе Сьерра-Леоне, но вновь подчеркивает твердую приверженность международного сообщества делу поддержки устойчивого мирного урегулирования.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом."

На своем 4012-м заседании 11 июня 1999 года Совет постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Сьерра-Леоне

Шестой доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/1999/645)".

**Резолюция 1245 (1999)
от 11 июня 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1181 (1998) от 13 июля 1998 года, 1220 (1999) от 12 января 1999 года и 1231 (1999) от 11 марта 1999 года и заявления своего Председателя от 7 января¹ и 15 мая 1999 года⁹,

принимая к сведению сотрудничество со стороны Экономического сообщества западноафриканских государств и его Группы по наблюдению,

выражая свою сохраняющуюся обеспокоенность в связи с нестабильным положением в Сьерра-Леоне,

подтверждая обязанность всех государств уважать суверенитет, политическую независимость и территориальную целостность Сьерра-Леоне,

рассмотрев шестой доклад Генерального секретаря от 4 июня 1999 года о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне¹⁰ и отмечая содержащиеся в нем рекомендации,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне до 13 декабря 1999 года;
2. *подчеркивает*, что для достижения мирного урегулирования конфликта в Сьерра-Леоне необходимы общее политическое урегулирование и национальное примирение, и приветствует проведение переговоров в Ломе между правительством Сьерра-Леоне и представителями мятежников;
3. *призывает* всех, кого это касается, сохранять приверженность процессу переговоров и демонстрировать гибкость в своем подходе к процессу, подчеркивает свою решительную поддержку всех, кто участвует в посреднических усилиях Организации Объединенных Наций в рамках процесса в Ломе, в частности деятельности Специального представителя Генерального секретаря по содействию диалогу и той ключевой роли, которую играет Президент Того в качестве нынешнего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств, и придает особое значение твердой приверженности международного сообщества оказанию поддержки устойчивому мирному урегулированию;
4. *принимает к сведению* намерение Генерального секретаря, выраженное в пунктах 52-57 его доклада, вновь обратиться к Совету с рекомендациями относительно расширенного присутствия Миссии в Сьерра-Леоне с пересмотренным мандатом и концепцией операций в случае успешного завершения переговоров между правительством Сьерра-Леоне и представителями мятежников в Ломе и подчеркивает, что вопрос о дальнейшем возможном развертывании Миссии должен рассматриваться с учетом обстановки в плане обеспечения безопасности;
5. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Совет о положении в Сьерра-Леоне;
6. *постановляет* и впредь активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4012-м заседании.

Решение

На своем 4035-м заседании 20 августа 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Сьерра-Леоне

Седьмой доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/1999/836 и Add.1)".

Резолюция 1260 (1999) от 20 августа 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1171 (1998) от 5 июня 1998 года, 1181 (1998) от 13 июля 1998 года, 1231 (1999) от 11 марта 1999 года и другие соответствующие резолюции, а также на заявление своего Председателя от 15 мая 1999 года⁹,

¹⁰ S/1999/645.

напоминая, что в соответствии с его резолюцией 1245 (1999) от 11 июня 1999 года мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне продлен до 13 декабря 1999 года,

подтверждая приверженность всех государств делу уважения суверенитета, политической независимости и территориальной целостности Сьерра-Леоне,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 30 июля 1999 года¹¹,

1. *приветствует* подписание Соглашения о мире между правительством Сьерра-Леоне и Объединенным революционным фронтом Сьерра-Леоне в Ломе 7 июля 1999 года¹² и выражает признательность президенту Того, Специальному представителю Генерального секретаря, Экономическому сообществу западноафриканских государств и всем тем, кто принимал участие в содействии переговорам в Ломе, за их вклад в это достижение;

2. *выражает признательность* правительству Сьерра-Леоне за его мужественные усилия по достижению мира, в том числе посредством законодательных и других мер, уже принятых в целях осуществления Соглашения о мире, выражает также признательность руководству Объединенного революционного фронта за принятие этого решительного шага в направлении к миру и призывает их работать вместе для обеспечения полного осуществления положений Соглашения;

3. *выражает также признательность* Группе Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению за тот выдающийся вклад, который она внесла в восстановление безопасности и стабильности в Сьерра-Леоне, защиту гражданских лиц и содействие мирному урегулированию конфликта, и настоятельно призывает все государства продолжать предоставлять Группе по наблюдению техническую, материально-техническую и финансовую помощь для содействия ей в сохранении ее решающего присутствия и дальнейшего выполнения ее роли в Сьерра-Леоне, в том числе через целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный для поддержки миротворческой и связанной с этим деятельности в Сьерра-Леоне;

4. *санкционирует* временное увеличение численности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне до 210 военных наблюдателей наряду с необходимым имуществом и административным и медицинским обслуживанием для выполнения задач, изложенных в пункте 38 доклада Генерального секретаря¹³, и постановляет, что развертывание этих дополнительных военных наблюдателей будет осуществляться с учетом обстановки в области безопасности, а безопасность их деятельности в этот период будет обеспечивать Группа по наблюдению, как это указано в пункте 39 доклада;

5. *подчеркивает* важность обеспечения охраны, безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и соответствующего персонала, отмечает, что правительство Сьерра-Леоне и Объединенный революционный фронт договорились в Соглашении о мире предоставить гарантии в этой связи, и настоятельно призывает все стороны в Сьерра-Леоне в полной мере уважать статус персонала Организации Объединенных Наций и соответствующего персонала;

6. *санкционирует* укрепление элементов Миссии, занимающихся политическими и гражданскими вопросами, вопросами информации, прав человека и охраны детей, как это изложено в пунктах 40-51 доклада Генерального секретаря, в том числе посредством назначения заместителя Специального представителя Генерального секретаря и расширения канцелярии Специального представителя Генерального секретаря;

¹¹ S/1999/836 и Add.1.

¹² S/1999/777, приложение.

¹³ S/1999/836.

7. *поощряет* проведение консультаций между заинтересованными сторонами по вопросам будущих миротворческих мероприятий в Сьерра-Леоне, в том числе по соответствующим задачам, численности и мандатам Группы по наблюдению и Организации Объединенных Наций, и приветствует намерение Генерального секретаря передать Совету всеобъемлющие предложения в отношении нового мандата и концепции операций Миссии;

8. *призывает* Объединенный революционный фронт и все другие вооруженные группировки в Сьерра-Леоне немедленно приступить к роспуску и сдаче своего оружия в соответствии с положениями Соглашения о мире и принять всестороннее участие в программе разоружения, демобилизации и реинтеграции в Сьерра-Леоне;

9. *настоятельно призывает* все государства и международные организации предоставить ресурсы для того, чтобы способствовать обеспечению успешного осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, в частности через Целевой фонд, созданный с этой целью Международным банком реконструкции и развития;

10. *подчеркивает* настоятельную необходимость содействия миру и национальному примирению и усиления ответственности за соблюдение прав человека и обеспечения уважения прав человека в Сьерра-Леоне и в этой связи принимает к сведению мнения, выраженные в пункте 54 доклада Генерального секретаря, приветствует содержащиеся в Соглашении о мире положения о создании в Сьерра-Леоне Комиссии по установлению истины и примирению и Комиссии по правам человека и призывает правительство Сьерра-Леоне и Объединенный революционный фронт обеспечить скорейшее создание этих комиссий в сроки, предусмотренные в Соглашении о мире;

11. *приветствует* принятие соответствующими сторонами в Сьерра-Леоне Манифеста прав человека и подчеркивает необходимость оказания международной помощи в решении вопросов прав человека в Сьерра-Леоне в качестве шага по усилению ответственности за соблюдение прав человека в стране, как об этом говорится в пункте 20 доклада Генерального секретаря;

12. *подчеркивает* необходимость разработки и осуществления международным сообществом и правительством Сьерра-Леоне программ по удовлетворению особых потребностей жертв войны, в частности тех, кто перенес тяжелые увечья, и в этой связи приветствует содержащееся в статье XXIX Соглашении о мире обязательство правительства Сьерра-Леоне учредить с этой целью специальный фонд;

13. *подчеркивает* настоятельную и существенную потребность в оказании гуманитарной помощи народу Сьерра-Леоне, в частности большой доле населения страны, которая ранее была недоступна для оказывающих помощь учреждений, и настоятельно призывает все государства и международные организации предоставлять такую помощь в первоочередном порядке в ответ на пересмотренный объединенный межучрежденческий призыв, сделанный в июле 1999 года;

14. *призывает* все стороны обеспечить безопасную и беспрепятственную доставку гуманитарной помощи нуждающимся в Сьерра-Леоне, гарантировать охрану и безопасность гуманитарного персонала и неукоснительно соблюдать соответствующие положения международного гуманитарного права;

15. *подчеркивает* необходимость оказания постоянной и щедрой помощи в реализации долгосрочных задач реконструкции, социально-экономического восстановления и развития в Сьерра-Леоне и настоятельно призывает все государства и международные организации принимать участие в этих усилиях и активно содействовать им;

16. *приветствует* обязательство правительства Сьерра-Леоне сотрудничать с Детским фондом Организации Объединенных Наций и Управлением Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и с другими международными учреждениями с целью уделения особого

внимания долгосрочной реабилитации детей-комбатантов в Сьерра-Леоне и призывает тех, кто участвует в этой деятельности, также откликнуться на особые потребности всех детей, затронутых конфликтом в Сьерра-Леоне, в том числе в рамках осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и деятельности Комиссии по установлению истины и примирению, а также посредством оказания помощи детям, пострадавшим от увечий, сексуальной эксплуатации и похищений, содействия восстановлению служб здравоохранения и образования и обеспечения лечения травмированных детей и защиты детей, оставшихся без присмотра;

17. *приветствует* решение Генерального секретаря, как указывается в пункте 44 его доклада, о разработке Организацией Объединенных Наций стратегического рамочного подхода для Сьерра-Леоне в консультации с национальными и международными партнерами;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать оперативно информировать Совет о ситуации в Сьерра-Леоне и как можно скорее представить Совету дополнительный доклад, содержащий рекомендации в отношении мандата и структуры расширенного миротворческого присутствия Организации Объединенных Наций, которое может потребоваться в этой стране;

19. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4035-м заседании.

Решения

27 августа 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁴:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 24 августа 1999 года, содержащее Ваше предложение добавить Данию, Индонезию, Непал, Норвегию, Объединенную Республику Танзанию, Таиланд, Уругвай, Францию, Хорватию, Чешскую Республику и Швецию в список государств-членов, представляющих военный персонал для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне¹⁵, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с содержащимся в Вашем письме предложением".

На своем 4054-м заседании 22 октября 1999 года Совет постановил пригласить представителей Нигерии и Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Сьерра-Леоне

Восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/1999/1003)".

На том же заседании Совет постановил направить в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах.

Резолюция 1270 (1999) от 22 октября 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1171 (1998) от 5 июня 1998 года, 1181 (1998) от 13 июля 1998 года, 1231 (1999) от 11 марта 1999 года и 1260 (1999) от 20 августа 1999 года и другие

¹⁴ S/1999/919.

¹⁵ S/1999/918.

соответствующие резолюции, а также на заявление своего Председателя от 15 мая 1999 года⁹,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря от 8 сентября 1999 года¹⁶ и свою резолюцию 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

подтверждая приверженность всех государств делу уважения суверенитета, политической независимости и территориальной целостности Сьерра-Леоне,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 23 сентября 1999 года¹⁷,

считая, что ситуация в Сьерра-Леоне по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

1. *приветствует* важные шаги, предпринятые правительством Сьерра-Леоне, руководством Объединенного революционного фронта Сьерра-Леоне, Группой Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению и Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в направлении осуществления Соглашения о мире¹² с момента его подписания в Ломе 7 июля 1999 года, и признает важную роль учрежденного в Соглашении о мире Совместного комитета по выполнению соглашения под председательством президента Того;

2. *призывает* стороны выполнить все свои обязательства по Соглашению о мире для содействия восстановлению мира, стабильности, национального примирения и развития в Сьерра-Леоне;

3. *принимает к сведению* осуществляемую правительством Сьерра-Леоне через Национальный комитет по разоружению, демобилизации и реинтеграции подготовку к разоружению и демобилизации бывших комбатантов и настоятельно призывает всех, кого это касается, приложить все возможные усилия для обеспечения начала функционирования всех созданных пунктов в кратчайшие сроки;

4. *призывает* Объединенный революционный фронт, Силы гражданской обороны, бывшие вооруженные силы Сьерра-Леоне/Революционный совет вооруженных сил и все другие вооруженные группы в Сьерра-Леоне немедленно приступить к расформированию и сдаче их оружия в соответствии с положениями Соглашения о мире и принять полноценное участие в программе разоружения, демобилизации и реинтеграции;

5. *приветствует* возвращение во Фритаун руководителей Объединенного революционного фронта и Революционного совета вооруженных сил и призывает их к полному и ответственному участию в осуществлении Соглашения о мире и руководству деятельностью всех повстанческих групп в процессе разоружения и демобилизации на безотлагательной основе;

6. *выражает сожаление* по поводу захвата заложников, в том числе сотрудников Миссии наблюдателей и Группы по наблюдению, группами мятежников и призывает тех, кто несет за это ответственность, немедленно положить конец такой практике и решать имеющиеся у них проблемы, связанные с условиями Соглашения о мире, мирными средствами через диалог с соответствующими сторонами;

7. *вновь выражает свою признательность* силам Группы по наблюдению за ту незаменимую роль, которую они продолжают играть в деле поддержания безопасности и стабильности, а также защиты народа Сьерра-Леоне, и одобряет новый мандат Группы по наблюдению, принятый Экономическим сообществом западноафриканских государств 25 августа 1999 года¹⁸;

¹⁶ S/1999/957.

¹⁷ S/1999/1003.

¹⁸ S/1999/1073, приложение.

8. *постановляет* учредить, с немедленным вступлением в силу этого решения, на первоначальный период в шесть месяцев Миссию Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне со следующим мандатом:

- a) осуществление сотрудничества с правительством Сьерра-Леоне и другими сторонами Соглашения о мире в выполнении Соглашения;
- b) оказание содействия правительству Сьерра-Леоне в осуществлении плана разоружения, демобилизации и реинтеграции;
- c) обеспечение с этой целью присутствия в ключевых местах на всей территории Сьерра-Леоне, в том числе в пунктах разоружения/приемных пунктах и демобилизационных пунктах;
- d) обеспечение безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций;
- e) осуществление наблюдения за соблюдением режима прекращения огня в соответствии с соглашением о прекращении огня от 18 мая 1999 года¹⁹ с помощью предусмотренных в нем структур;
- f) поощрение сторон к созданию механизмов укрепления доверия и оказанию содействия их функционированию;
- g) содействие оказанию гуманитарной помощи;
- h) поддержка деятельности гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций, включая Специального представителя Генерального секретаря и его сотрудников, сотрудников по вопросам прав человека и сотрудников по гражданским вопросам;
- i) оказание содействия, при поступлении просьбы, в проведении выборов, которые должны состояться в соответствии с действующей конституцией Сьерра-Леоне;

9. *постановляет также*, что численность военного компонента Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне будет составлять максимум 6000 военнослужащих, в том числе 260 военных наблюдателей, при условии, что она будет периодически пересматриваться с учетом условий на местах и прогресса, достигнутого в мирном процессе, в частности в реализации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, и принимает к сведению пункт 43 доклада Генерального секретаря от 23 сентября 1999 года¹⁷;

10. *постановляет далее* передать в распоряжение Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне основную часть гражданского и военного компонентов и функций Миссии наблюдателей, а также ее имущество и с этой целью постановляет, что срок действия мандата Миссии наблюдателей истекает сразу же после учреждения Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне;

11. *высоко оценивает* готовность Группы по наблюдению продолжать обеспечивать безопасность во всех местах ее дислокации в настоящее время, в частности вокруг Фритауна и Лунги, обеспечивать охрану правительства Сьерра-Леоне, осуществлять другие операции в соответствии с ее мандатом в целях обеспечения выполнения Соглашения о мире, а также начать и осуществлять разоружение и демобилизацию совместно и при полной координации действий с Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне;

12. *подчеркивает* необходимость тесного сотрудничества и координации действий Группы по наблюдению и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в выполнении их соответствующих задач и приветствует намерение создать объединенные

¹⁹ S/1999/585, приложение.

оперативные центры в штаб-квартирах и, при необходимости, на более низких уровнях структуры управления на местах;

13. *вновь заявляет* о важности охраны, безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, отмечает, что правительство Сьерра-Леоне и Объединенный революционный фронт согласились в Соглашении о мире дать гарантии в этом отношении, и призывает все стороны в Сьерра-Леоне в полной мере уважать статус персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

14. *постановляет*, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, что при выполнении своего мандата Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне может принимать необходимые меры для обеспечения безопасности и свободы передвижения своего персонала и, в пределах своих возможностей и зон развертывания, обеспечивать защиту гражданских лиц, подвергающихся неминусовой угрозе физического насилия, с учетом обязанностей правительства Сьерра-Леоне и Группы по наблюдению;

15. *подчеркивает* важность включения в состав Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне сотрудников с надлежащей подготовкой по вопросам международного гуманитарного права, норм в области прав человека и прав беженцев, включая положения, касающиеся детей и гендерной проблематики, навыков ведения переговоров и общения, знания культуры и координации действий гражданских и военных сотрудников;

16. *просит* правительство Сьерра-Леоне заключить соглашение о статусе сил с Генеральным секретарем в течение 30 дней после принятия настоящей резолюции и напоминает, что до заключения такого соглашения должно на временной основе применяться типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года²⁰;

17. *подчеркивает* настоятельную необходимость содействия миру и национальному примирению и поощрения подотчетности и уважения прав человека в Сьерра-Леоне, особо отмечает в этом контексте ключевую роль Комиссии по установлению истины и примирению, Комиссии по правам человека и Комиссии по укреплению мира, учрежденных в соответствии с Соглашением о мире, и настоятельно призывает правительство Сьерра-Леоне обеспечить скорейшее создание и эффективную работу этих органов при полном участии всех сторон и использовании соответствующего опыта и поддержки государств-членов, специализированных учреждений, других многосторонних организаций и гражданского общества;

18. *особо указывает*, что бедственное положение детей является одной из самых неотложных проблем, стоящих перед Сьерра-Леоне, приветствует неизменную готовность правительства Сьерра-Леоне к сотрудничеству с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и другими международными учреждениями в целях уделения особого внимания долгосрочной реабилитации комбатантов-детей в Сьерра-Леоне и вновь заявляет о своей поддержке тех, кто занимается удовлетворением особых потребностей всех детей, затронутых конфликтом;

19. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны обеспечить защиту или создать условия для добровольного и безопасного возвращения вынужденных переселенцев в свои дома и призывает государства и международные организации оказать с этой целью срочную помощь;

20. *подчеркивает* настоятельную необходимость в значительном объеме дополнительных ресурсов для финансирования процесса разоружения, демобилизации и

²⁰ A/54/594.

реинтеграции и призывает все государства и международные организации, которые еще не сделали этого, внести щедрые взносы в многосторонний донорский целевой фонд, созданный с этой целью Международным банком реконструкции и развития;

21. *подчеркивает также* сохраняющуюся потребность в оказании срочной и существенной гуманитарной помощи народу Сьерра-Леоне, а также постоянной и щедрой помощи в реализации долгосрочных задач миростроительства, реконструкции, социально-экономического восстановления и развития в Сьерра-Леоне и настоятельно призывает все государства, международные и другие организации в приоритетном порядке оказать такую помощь;

22. *призывает* все стороны обеспечить условия для безопасной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи нуждающимся в Сьерра-Леоне, гарантировать охрану и безопасность гуманитарного персонала и неукоснительно соблюдать соответствующие положения международного гуманитарного права и международные стандарты в области прав человека;

23. *настоятельно призывает* правительство Сьерра-Леоне ускорить создание профессиональной и подотчетной национальной полиции и вооруженных сил, в том числе путем их реорганизации и подготовки, без чего невозможно обеспечить долгосрочную стабильность, национальное примирение и восстановление страны, и подчеркивает важность поддержки и содействия в этой связи со стороны международного сообщества;

24. *приветствует* продолжение разработки Организацией Объединенных Наций стратегической рамочной концепции для Сьерра-Леоне, направленной на повышение эффективности сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и между Организацией Объединенных Наций и ее национальными и международными партнерами в Сьерра-Леоне;

25. *отмечает* намерение Генерального секретаря внимательно следить за ситуацией в Сьерра-Леоне и, при необходимости, обращаться в Совет с дополнительными предложениями;

26. *просит* Генерального секретаря представлять Совету каждые сорок пять дней доклад с обновленной информацией о ходе мирного процесса, ситуации в плане безопасности на местах и сохраняющемся уровне развертывания персонала Группы по наблюдению, с тем чтобы можно было оценивать численность войск и предстоящие задачи, как об этом говорится в пунктах 49 и 50 доклада Генерального секретаря от 23 сентября 1999 года;

27. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4054-м заседании.

Решения

19 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²¹:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 16 ноября 1999 года относительно Вашего намерения назначить Олуйеме Адениджи (Нигерия) Вашим Специальным представителем по Сьерра-Леоне и руководителем Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне²² доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают во внимание намерение, выраженное в Вашем письме".

²¹ S/1999/1187.

²² S/1999/1186.

26 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²³:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 22 ноября 1999 года относительно Вашего намерения назначить генерал-майора Виджай Кумар Джетли (Индия) Командующим силами Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне²⁴ доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают во внимание намерение, изложенное в Вашем письме".

На своем 4078-м заседании 10 декабря 1999 года Совет постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Сьерра-Леоне

Первый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) (S/1999/1223)".

На том же заседании Совет постановил направить согласно правилу 39 своих временных правил процедуры приглашение заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.]

Решение

На своем 3965-м заседании 12 января 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Анголы и Португалии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Анголе".

Резолюция 1221 (1999) от 12 января 1999 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, в частности резолюции 1196 (1998) от 16 сентября 1998 года и 1219 (1998) от 31 декабря 1998 года,

ссылаясь на заявление своего Председателя от 23 декабря 1998 года²⁵,

выражая свое возмущение по поводу того, что 2 января 1999 года над территорией, контролируемой Национальным союзом за полную независимость Анголы, было сбито второе воздушное судно, арендованное Организацией Объединенных Наций, в результате чего число воздушных судов, исчезнувших в этом районе в последние месяцы, достигло шести,

выражая свою глубокую обеспокоенность судьбой пассажиров и экипажей вышеупомянутых воздушных судов и свое глубокое сожаление по поводу гибели людей в результате этих инцидентов,

²³ S/1999/1200.

²⁴ S/1999/1199.

²⁵ S/PRST/1998/37.

подчеркивая, что нападения на персонал, действующий от имени Организации Объединенных Наций, являются неприемлемыми и не имеющими оправдания, кем бы они ни совершались,

выражая сожаление по поводу того, что Национальный союз за полную независимость Анголы не оказывает содействия в выяснении обстоятельств этих трагических инцидентов, происшедших над территорией, находящейся под его контролем, и в предоставлении разрешения для срочного направления поисково-спасательной миссии Организации Объединенных Наций,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает* уничтожение двух воздушных судов, арендованных Организацией Объединенных Наций, выражает сожаление по поводу исчезновения при подозрительных обстоятельствах других коммерческих воздушных судов и требует немедленно прекратить все такие нападения;

2. *вновь заявляет* о своей решимости установить истину в отношении обстоятельств уничтожения двух воздушных судов, арендованных Организацией Объединенных Наций, и исчезновения при подозрительных обстоятельствах других коммерческих воздушных судов над территорией, контролируемой Национальным союзом за полную независимость Анголы, а также определить, кто несет за это ответственность, путем незамедлительного проведения объективного международного расследования этих трагических инцидентов и подтверждает свой призыв ко всем, кого это касается, особенно к Национальному союзу за полную независимость Анголы, всецело сотрудничать в проведении такого расследования и способствовать ему;

3. *делает вывод* о том, что руководитель Национального союза за полную независимость Анголы г-н Жонас Савимби не выполнил требования, содержащиеся в резолюции 1219 (1998) Совета;

4. *подтверждает* свое требование о том, чтобы руководитель Национального союза за полную независимость Анголы г-н Жонас Савимби незамедлительно и в духе доброй воли оказал содействие в поиске и спасении тех, кто мог остаться в живых после вышеупомянутых инцидентов;

5. *выражает удовлетворение* в связи с конкретными действиями правительства Анголы по выполнению данного президентом Анголы Специальному посланнику Генерального секретаря 6 января 1999 года обещания содействовать Организации Объединенных Наций в ее усилиях по поиску и спасению и призывает его продолжать оказывать такое содействие;

6. *просит* Международную организацию гражданской авиации оказать всю возможную поддержку расследованию этих инцидентов, как только позволит обстановка на месте, и настоятельно призывает государства-члены, обладающие возможностями и опытом в области проведения расследований, оказать Организации Объединенных Наций, по ее просьбе, помощь в расследовании этих инцидентов;

7. *подчеркивает* обязанность государств-членов соблюдать введенные в отношении Национального союза за полную независимость Анголы меры, предусмотренные в резолюциях 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года;

8. *выражает готовность* продолжать рассматривать сообщения о нарушениях мер, упомянутых в пункте 7, выше, предпринять шаги по обеспечению более строгого соблюдения этих мер и рассмотреть вопрос о введении дополнительных мер, в том числе в области электросвязи, на основе доклада, который будет подготовлен Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 864 (1993), к 15 февраля 1999 года с учетом опыта соответствующих органов и организаций, включая Международный союз электросвязи;

9. *просит* Председателя Комитета, упомянутого в пункте 8, выше, провести консультации с Организацией африканского единства и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки о путях обеспечения более строгого соблюдения мер, упомянутых в пункте 7, выше;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3965-м заседании.

Решения

На своем 3669-м заседании 21 января 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) (S/1995/49)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁶:

"Совет Безопасности выражает тревогу по поводу серьезного ухудшения политической и военной ситуации в Анголе. Он подтверждает свою убежденность в том, что прочный мир и национальное примирение не могут быть достигнуты военными средствами, и настоятельно призывает правительство Анголы, и особенно Национальный союз за полную независимость Анголы, возобновить конструктивный диалог на основе Соглашений об установлении мира²⁷, Лусакского протокола²⁸ и соответствующих резолюций Совета Безопасности в целях поиска мирного решения конфликта и избавления народа Анголы от продолжения войны и страданий. В этом контексте он подтверждает, что главной причиной кризиса в Анголе является отказ Национального союза за полную независимость Анголы выполнить основные положения Лусакского протокола, и подтверждает свое требование к Национальному союзу за полную независимость Анголы выполнить его обязательства по демилитаризации и обеспечению распространения государственного управления на контролируемые им территории.

Совет разделяет оценку и мнения Генерального секретаря относительно политической и военной ситуации в Анголе, содержащиеся в его докладе от 17 января 1999 года²⁹. Он особо отмечает вклад Организации Объединенных Наций в обеспечение относительного мира в Анголе на протяжении последних четырех лет. Он выражает свое глубокое сожаление в связи с тем, что нынешняя политическая обстановка и обстановка в плане безопасности в стране, а также отсутствие сотрудничества, особенно со стороны Национального союза за полную независимость Анголы, с Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе помешали Миссии полностью выполнить возложенную на нее роль.

Совет подчеркивает большую важность, которую он придает продолжению многокомпонентного присутствия Организации Объединенных Наций под руководством представителя Генерального секретаря в Анголе. Он признает, что продолжение такого присутствия зависит от безопасности персонала Организации Объединенных Наций и требует согласия правительства Анголы и сотрудничества со стороны всех, кого это касается. В этой связи он призывает правительство Анголы

²⁶ S/PRST/1999/3.

²⁷ См. S/22609.

²⁸ См. S/1994/1441.

²⁹ S/1999/49.

дать такое согласие, а Национальный союз за полную независимость Анголы - сотрудничать в полной мере. Он приветствует намерение Генерального секретаря срочно провести консультации с правительством Анголы относительно такого присутствия Организации Объединенных Наций и представить Совету доклад по этому вопросу.

Совет вновь призывает государства-члены поддержать мирный процесс в Анголе путем полного и немедленного осуществления мер в отношении Национального союза за полную независимость Анголы, содержащихся в резолюциях 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года, и вновь заявляет о своей готовности предпринять шаги по повышению эффективности этих мер на основе рекомендаций, содержащихся в разделе IV доклада Генерального секретаря от 17 января 1999 года.

Совет выражает глубокую озабоченность по поводу гуманитарных последствий конфликта для народа Анголы. Он настоятельно призывает международное сообщество оказать поддержку правительству Анголы в осуществлении лежащей на нем главной ответственности за удовлетворение гуманитарных потребностей народа Анголы и в этой связи настоятельно призывает государства-члены щедро финансировать Совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций 1999 года в отношении Анголы. Он призывает всех, кого это касается, не препятствовать деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи на основе принципов нейтралитета и недискриминации, сотрудничать с ней в этом вопросе, гарантировать безопасность и свободу передвижения персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью, и обеспечить необходимый, адекватный и безопасный доступ и снабжение по суше и по воздуху. Он настоятельно призывает всех, кого это касается, сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в ее деятельности в области прав человека, которая помогает заложить основу для прочного мира и национального примирения.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

На своем 3983-м заседании 26 февраля 1999 года Совет постановил пригласить представителей Анголы и Замбии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) (S/1999/202)".

**Резолюция 1229 (1999)
от 26 февраля 1999 года**

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, в частности резолюции 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года, а также резолюции 1219 (1998) от 31 декабря 1998 года и 1221 (1999) от 12 января 1999 года,

ссылаясь на заявления своего Председателя от 23 декабря 1998 года²⁵ и от 21 января 1999 года²⁶,

вновь подтверждая свою приверженность делу сохранения суверенитета и территориальной целостности Анголы,

вновь заявляя, что главной причиной нынешнего положения в Анголе является невыполнение Национальным союзом за полную независимость Анголы под руко-

водством г-на Жонаса Савимби своих обязательств по Соглашениям об установлении мира²⁷, Лусакскому протоколу²⁸ и соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

выражая озабоченность последствиями нынешнего положения для гражданского населения Анголы с гуманитарной точки зрения,

вновь заявляя, что прочного мира и национального примирения можно добиться только мирными средствами, и вновь подтверждая в этой связи важное значение Соглашений об установлении мира, Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

особо отмечая вклад, внесенный Организацией Объединенных Наций за последние четыре года в обеспечение относительного мира в Анголе, и выражая глубокое сожаление по поводу того, что нынешняя политическая обстановка и обстановка в плане безопасности в стране не позволяют Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе в полной мере выполнить возложенную на нее по мандату роль,

принимая к сведению письмо президента Республики Анголы от 11 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря³⁰,

вновь подтверждая свое мнение о том, что дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе может внести значительный вклад в обеспечение национального примирения, и отмечая консультации, проводимые с правительством Анголы в целях получения его согласия в отношении практических мер, связанных с обеспечением этого присутствия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 24 февраля 1999 года³¹,

1. *принимает к сведению*, что мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе истекает 26 февраля 1999 года;
2. *одобряет* рекомендации, изложенные в пунктах 32 и 33 доклада Генерального секретаря от 24 февраля 1999 года³¹, в отношении технической ликвидации Миссии;
3. *подтверждает*, что, несмотря на истечение мандата Миссии, применяемое к Миссии соглашение о статусе сил продолжает действовать, согласно его соответствующим положениям, до отбытия из Анголы последних элементов Миссии;
4. *постановляет*, что компонент Миссии, занимающийся правами человека, будет продолжать свои нынешние мероприятия в течение ликвидационного периода;
5. *просит* Генерального секретаря определить канал связи с правительством Анголы до завершения консультаций с правительством Анголы относительно последующей формы присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе;
6. *призывает* всех, кого это касается, содействовать мероприятиям Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи на всей территории Анголы на основе принципов нейтралитета и недискриминации и гарантировать безопасность и свободу передвижения персоналу гуманитарных организаций;
7. *выражает глубокую озабоченность* в связи с отсутствием прогресса в расследовании уничтожения двух воздушных судов, арендованных Организацией Объединенных Наций, и исчезновения при подозрительных обстоятельствах других коммерческих воздушных судов в районах, контролируемых Национальным союзом за полную независимость Анголы, и подтверждает свой призыв ко всем, кого это касается, особенно к Национальному союзу за полную независимость Анголы, всячески сотрудничать в проведении немедленного и объективного международного расследования этих инцидентов и способствовать ему;

³⁰ S/1999/166.

³¹ S/1999/202.

8. *одобряет* рекомендации Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993), содержащиеся в его докладе от 12 февраля 1999 года³², вновь заявляет о своей готовности предпринять шаги по укреплению направленных против Национального союза за полную независимость Анголы мер, которые изложены в резолюциях 864 (1993), 1127 (1997) и 1173 (1998), и призывает все государства-члены в полной мере осуществлять эти меры;

9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3983-м заседании.

Решение

На своем 3999-м заседании 7 мая 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Анголы и Португалии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) (S/1995/49)".

Резолюция 1237 (1999) от 7 мая 1999 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, в частности резолюции 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года, а также резолюцию 1229 (1999) от 26 февраля 1999 года,

вновь подтверждая свою приверженность делу сохранения суверенитета и территориальной целостности Анголы,

вновь заявляя, что главной причиной нынешнего кризиса в Анголе является отказ Национального союза за полную независимость Анголы под руководством г-на Жонаса Савимби выполнить свои обязательства по Соглашениям об установлении мира²⁷, Лусакскому протоколу²⁸ и соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

выражая тревогу в связи с последствиями нынешнего кризиса для гражданского населения Анголы с гуманитарной точки зрения,

подчеркивая свою серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о предоставлении Национальному союзу за полную независимость Анголы военной помощи, включая наемников,

рассмотрев рекомендации, содержащиеся в разделе IV доклада Генерального секретаря от 17 января 1999 года²⁹, касающемся более эффективного осуществления мер, введенных в отношении Национального союза за полную независимость Анголы, и одобрив рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993), от 12 февраля 1999 года³²,

приветствуя рекомендации, содержащиеся в приложении к письму Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 864 (1993), от 4 мая 1999 года³³,

³² S/1999/147, приложение.

³³ S/1999/509.

А

1. *подчеркивает*, что прочного мира и национального примирения в Анголе можно добиться только путем политического урегулирования конфликта, и в этой связи вновь подтверждает важность Соглашений об установлении мира²⁷ и Лусакского протокола²⁸;

2. *приветствует и одобряет* запланированные поездки Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993), в Анголу и другие соответствующие страны для обсуждения путей более эффективного осуществления мер в отношении Национального союза за полную независимость Анголы, упомянутых в пункте 5, ниже;

В

определяя, что в результате отказа Национального союза за полную независимость Анголы выполнить свои обязательства по Соглашениям об установлении мира, Лусакскому протоколу и соответствующим резолюциям Совета Безопасности нынешнее положение в Анголе продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности в регионе,

подчеркивая свою обеспокоенность в связи с сообщениями о нарушении введенных в отношении Национального союза за полную независимость Анголы мер, касающихся оружия и соответствующего снаряжения, нефти, алмазов и финансовых активов, которые изложены в резолюциях 864 (1993), 1127 (1997) и 1173 (1998), и в этой связи действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

3. *выражает сожаление* по поводу ухудшения положения в Анголе, что обусловлено в первую очередь отказом Национального союза за полную независимость Анголы под руководством г-на Жонаса Савимби выполнить свои обязательства по Соглашениям об установлении мира, Лусакскому протоколу и соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

4. *осуждает* продолжающиеся неизбирательные обстрелы Национальным союзом за полную независимость Анголы гражданского населения Анголы, в частности в городах Уамбо, Кунито и Маланже;

5. *подчеркивает* обязательство всех государств-членов полностью соблюдать введенные в отношении Национального союза за полную независимость Анголы меры в соответствии с резолюциями 864 (1993), 1127 (1997) и 1173 (1998);

6. *одобряет* письмо Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 864 (1993), от 4 мая 1999 года и приложение к нему³³ и постановляет учредить группы экспертов, о которых в них идет речь, сроком на шесть месяцев, предоставив им следующий мандат:

a) собирать информацию и расследовать сообщения, в том числе путем посещения соответствующих стран, о нарушении введенных в отношении Национального союза за полную независимость Анголы мер, касающихся оружия и соответствующего снаряжения, нефти и нефтепродуктов, алмазов и перемещения средств Национального союза за полную независимость Анголы, как об этом говорится в соответствующих резолюциях, и информации о военной помощи, включая наемников;

b) выявлять стороны, пособничающие и потворствующие нарушениям вышеупомянутых мер;

c) предлагать шаги с целью положить конец таким нарушениям и повысить эффективность осуществления вышеупомянутых мер;

7. *просит* Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 864 (1993), представить Совету не позднее 31 июля 1999 года промежуточный доклад групп экспертов о ходе их работы, содержащий предварительные выводы и рекомендации, и представить

Совету в шестимесячный срок с момента создания групп экспертов их заключительный доклад с рекомендациями;

8. *призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и заинтересованные стороны, включая, если это необходимо, неправительственные организации и учреждения, оказывать всестороннюю и своевременную поддержку группам экспертов в целях содействия осуществлению ими своего мандата, в том числе путем предоставления группам экспертов информации, связанной с мандатом;

9. *призывает* правительства соответствующих государств, в которых группы экспертов будут осуществлять свой мандат, всемерно сотрудничать с группами экспертов в выполнении ими своего мандата, в том числе путем удовлетворения просьб групп экспертов относительно обеспечения безопасности, оказания помощи и предоставления доступа в ходе проведения ими расследований, включая:

a) принятие ими любых мер, необходимых для обеспечения выполнения группами экспертов и их сотрудниками своих функций на всех соответствующих территориях в условиях полной свободы, независимости и безопасности;

b) предоставление ими группам экспертов или Председателю Комитета, учрежденного резолюцией 864 (1993), имеющейся в их распоряжении информации, которая запрашивается группами экспертов или которая им необходима для выполнения их мандата;

c) обеспечение свободы доступа групп экспертов и их сотрудников к любым объектам или местам, которые, по их мнению, им необходимы для выполнения своей работы, в том числе к пограничным пунктам и аэродромам;

d) принятие надлежащих мер по обеспечению безопасности и охраны сотрудников групп экспертов и предоставление гарантий полного уважения неприкосновенности, безопасности и свободы свидетелей, экспертов и любых других лиц, сотрудничающих с группами экспертов в рамках выполнения ими своего мандата;

e) обеспечение свободы передвижения сотрудников групп экспертов, включая право на беседу с любым лицом в конфиденциальном порядке в любое время, когда это необходимо;

f) предоставление соответствующих привилегий и иммунитетов в соответствии с *Общей конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций*³⁴;

10. *выражает озабоченность* в связи с задержками в расследовании случаев уничтожения 26 декабря 1998 года и 2 января 1999 года двух воздушных судов, арендованных Организацией Объединенных Наций, и исчезновения, при подозрительных обстоятельствах, других коммерческих воздушных судов в районах Анголы, контролируемых Национальным союзом за полную независимость Анголы, а также крушения 26 июня 1998 года в Кот-д'Ивуаре воздушного судна, на борту которого находился Специальный представитель Генерального секретаря в Анголе и другие сотрудники Организации Объединенных Наций, и подтверждает свой призыв ко всем, кого это касается, всецело сотрудничать в проведении немедленного и объективного международного расследования указанных инцидентов и способствовать ему;

С

11. *одобряет* рекомендацию, содержащуюся в приложении к письму Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 864 (1993), от 4 мая 1999 года³³, чтобы группы экспертов финансировались за счет Организации и за счет средств учрежденного для этого

³⁴ Резолюция 22 А (I) Генеральной Ассамблеи.

целевого фонда Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря предпринять необходимые шаги с этой целью и настоятельно призывает государства вносить добровольные взносы в этот целевой фонд;

12. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем, кого это касается, сотрудничать в осуществлении мероприятий Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи на основе принципов нейтралитета и недискриминации в целях содействия оказанию гуманитарной помощи всем нуждающимся на всей территории Анголы и гарантировать без каких-либо условий безопасность и свободу передвижения персоналу гуманитарных организаций;

13. *заявляет о своей твердой поддержке* продолжения консультаций между Генеральным секретарем и правительством Анголы относительно дальнейшей формы присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3999-м заседании.

Решения

На своем 4007-м заседании 19 мая 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Положение в Анголе".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁵:

"Совет Безопасности решительно осуждает преступную акцию, совершенную Национальным союзом за полную независимость Анголы против коммерческого воздушного судна, в результате которой 12 мая 1999 года вблизи Лузамбы было сбито воздушное судно "Ан-26" и в качестве заложников взят его российский экипаж, при этом по-прежнему ничего не известно о судьбе его ангольских пассажиров.

Совет выражает серьезную обеспокоенность по поводу судьбы лиц, находившихся на сбитом воздушном судне, требует немедленного и безоговорочного освобождения членов российского экипажа и всех других иностранных граждан, которые могут содержаться Национальным союзом за полную независимость Анголы в качестве заложников в Анголе, и требует также предоставления всей информации о судьбе ангольских пассажиров. Он подчеркивает, что Национальный союз за полную независимость Анголы и его руководитель г-н Жонас Савимби несут полную ответственность за безопасность всех этих лиц.

Совет призывает правительство Анголы и все другие имеющие к этому отношение стороны содействовать освобождению членов российского экипажа, а также прояснению судьбы пассажиров и членов экипажей других коммерческих воздушных судов, пропавших при подозрительных обстоятельствах над территорией, контролируемой Национальным союзом за полную независимость Анголы.

Совет будет и впредь активно заниматься этим вопросом."

На своем 4027-м заседании 29 июля 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Анголе

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993), о положении в Анголе".

³⁵ S/PRST/1999/14.

На своем 4036-м заседании 24 августа 1999 года Совет постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Анголе".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁶:

"Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность в связи с ухудшением политической, военной и гуманитарной ситуации в Анголе, страданиями людей и резким ростом числа вынужденных переселенцев, которое в настоящее время достигло свыше двух миллионов человек, не считая неизвестного числа вынужденных переселенцев в районах, к которым гуманитарные учреждения не имеют в настоящее время доступа.

Совет вновь подчеркивает, что главной причиной нынешнего кризиса в Анголе является невыполнение руководством Национального союза за полную независимость Анголы своих обязательств в соответствии с Лусакским протоколом²⁸, и вновь требует, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы незамедлительно и без каких-либо условий выполнил свои обязательства по демилитаризации и обеспечил распространение государственного управления на находящиеся под его контролем районы. Он вновь подтверждает свою убежденность в том, что прочный мир и национальное примирение могут быть достигнуты лишь путем политического диалога.

Совет выражает обеспокоенность в связи с критическим положением вынужденных переселенцев, которые страдают от нехватки продовольствия, лекарств, крова, пахотных земель и других предметов первой необходимости. Совет также выражает серьезную обеспокоенность в связи с числом страдающих от недостаточного питания детей и вспышками таких заболеваний, как полиомиелит и менингит, из-за отсутствия доступа к чистой воде и санитарно-гигиеническим средствам. В этой связи Совет приветствует успешные результаты усилий правительства Анголы и системы Организации Объединенных Наций по борьбе с заболеваниями в Анголе. Совет также выражает обеспокоенность в связи с положением таких уязвимых групп, как дети, женщины, пожилые лица и инвалиды, которые подвергаются особому риску и нуждаются в специальной помощи.

Совет выражает обеспокоенность по поводу того, что продолжающийся конфликт в Анголе приводит к росту расходов на оказание гуманитарной помощи. Он отмечает недостаточный объем взносов в ответ на Совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций 1999 года в отношении Анголы и вновь призывает сообщество доноров внести щедрые взносы, как финансовыми средствами, так и натурой, в ответ на этот гуманитарный призыв, с тем чтобы учреждения могли эффективно заниматься решением проблем вынужденных переселенцев. Совет приветствует объявленный правительством Анголы чрезвычайный план оказания гуманитарной помощи.

Совет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что продолжающийся конфликт и отсутствие доступа ставят под угрозу способность этих учреждений продолжать оказывать помощь тем, кто в ней нуждается. Совет настоятельно призывает правительство Анголы и, особенно, Национальный союз за полную независимость Анголы обеспечить доступ ко всем вынужденным переселенцам в Анголе и способствовать созданию механизмов, необходимых для оказания гуманитарной помощи всему нуждающемуся населению на всей территории страны. Совет настоятельно призывает обе стороны, особенно Национальный союз за полную независимость Анголы, гарантировать безопасность и свободу передвижения персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи, в том числе персонала

³⁶ S/PRST/1999/26.

Организации Объединенных Наций и связанного с нею персонала, оказывающего помощь вынужденным переселенцам. Совет самым настоятельным образом призывает соблюдать принцип нейтралитета и беспристрастности при оказании помощи. Совет высоко оценивает твердость и мужество тех, кто стремится облегчить страдания людей в Анголе, в том числе сотрудников Управления по координации гуманитарной деятельности, Мировой продовольственной программы, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других учреждений.

Совет настоятельно призывает обе стороны обеспечить соблюдение в полном объеме прав человека и международного гуманитарного права. В этой связи Совет требует от Национального союза за полную независимость Анголы прекратить совершать злодеяния, в том числе убийства гражданских лиц и нападения на сотрудников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, и требует освободить всех задерживаемых Национальным союзом за полную независимость Анголы иностранных граждан, в том числе российские экипажи. Совет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о повторном минировании, а также об установке мин в новых районах страны.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

На своем 4052-м заседании 15 октября 1999 года Совет постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Письмо Генерального секретаря от 11 августа 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/871)".

**Резолюция 1268 (1999)
от 15 октября 1999 года**

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, в частности резолюции 1229 (1999) от 26 февраля 1999 года и 1237 (1999) от 7 мая 1999 года,

ссылаясь на заявления своего Председателя от 21 января²⁶ и 24 августа 1999 года³⁶,

вновь подтверждая свою приверженность делу сохранения суверенитета и территориальной целостности Анголы,

вновь заявляя, что главной причиной нынешней ситуации в Анголе является невыполнение Национальным союзом за полную независимость Анголы под руководством г-на Жонаса Савимби своих обязательств по Соглашениям об установлении мира²⁷, Лусакскому протоколу²⁸ и соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

вновь заявляя также, что прочного мира и национального примирения можно добиться только мирными средствами, и в этой связи вновь подтверждая важность Соглашений об установлении мира, Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

выражая обеспокоенность в связи с последствиями нынешней ситуации для гражданского населения Анголы с гуманитарной точки зрения,

приветствуя письмо Генерального секретаря от 11 августа 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности³⁷ и упоминаемые в нем письма министра иностранных дел

³⁷ S/1999/871.

Республики Анголы от 26 июля 1999 года на имя Генерального секретаря³⁸ и Генерального секретаря от 2 августа 1999 года на имя министра иностранных дел Республики Анголы³⁹,

вновь подтверждая свое мнение о том, что дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе может внести значительный вклад в содействие миру, национальному примирению, правам человека и региональной безопасности,

1. *уполномочивает* создать, первоначально на период в шесть месяцев - до 15 апреля 2000 года, Отделение Организации Объединенных Наций в Анголе, укомплектованное персоналом, необходимым для поддержания связи с политическими, военными, полицейскими и другими гражданскими органами власти, в целях изучения эффективных мер по восстановлению мира, оказания ангольскому народу содействия в области создания потенциала, гуманитарной помощи и поощрения прав человека и координации других видов деятельности;

2. *постановляет*, что, до проведения дальнейших консультаций между Организацией Объединенных Наций и правительством Анголы, Отделение будет состоять из 30 основных сотрудников категории специалистов, а также необходимого административного и прочего вспомогательного персонала;

3. *подчеркивает*, что Группа по координации гуманитарной помощи Анголе будет продолжать функционировать и финансироваться в ее нынешней конфигурации;

4. *призывает* все соответствующие стороны, и в частности Национальный союз за полную независимость Анголы, обеспечивать безопасность и свободу передвижения сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и в полной мере уважать их статус;

5. *призывает* правительство Анголы и Генерального секретаря как можно скорее заключить соглашение о статусе миссии;

6. *выражает готовность* по рекомендации Генерального секретаря и в консультации с правительством Анголы рассмотреть конфигурацию и мандат присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе;

7. *просит* Генерального секретаря представлять каждые три месяца доклад о положении в Анголе, включая его рекомендации относительно дополнительных мер, которые Совет мог бы рассмотреть в целях поощрения мирного процесса в Анголе;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4052-м заседании.

ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

А. Ситуация в Хорватии

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1993, 1995, 1996, 1997 и 1998 годах.]

Решение

На своем 3966-м заседании 15 января 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии, Италии и Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

³⁸ Там же, приложение I.

³⁹ Там же, приложение II.

"Ситуация в Хорватии

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (S/1999/16)".

**Резолюция 1222 (1999)
от 15 января 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности на резолюции 779 (1992) от 6 октября 1992 года, 981 (1995) от 31 марта 1995 года, 1147 (1998) от 13 января 1998 года и 1183 (1998) от 15 июля 1998 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 6 января 1999 года о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове⁴⁰,

ссылаясь на письма председателя союзного правительства Союзной Республики Югославии от 24 декабря 1998 года⁴¹ и Постоянного представителя Хорватии от 7 января 1999 года⁴², касающиеся спорного вопроса о Превлаке,

вновь подтверждая свою приверженность независимости, суверенитету и территориальной целостности Республики Хорватии в пределах ее международно признанных границ,

вновь отмечая Совместную декларацию, подписанную в Женеве 30 сентября 1992 года президентами Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии⁴³, и в частности статьи 1 и 3, в последней из которых подтверждается их договоренность о демилитаризации Превлакского полуострова,

отмечая с беспокойством, однако, продолжение носящих хронический характер нарушений режима демилитаризации обеими сторонами, включая постоянное присутствие югославского военного персонала и спорадическое присутствие хорватских военных элементов в демилитаризованной зоне, и установление обеими сторонами ограничений на свободу передвижения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций,

приветствуя в этой связи недавнюю отмену Хорватией некоторых ограничений, затруднявших Миссии доступ, а также предпринятые недавно хорватскими властями шаги по улучшению связи и координации с Миссией, с тем чтобы она могла более эффективно наблюдать за положением в зоне ее ответственности,

приветствуя также проявленную Хорватией готовность открыть пункты перехода между Хорватией и Союзной Республикой Югославией (Черногорией) в демилитаризованной зоне, что привело к интенсивному движению гражданского населения в обоих направлениях и что представляет собой важную меру укрепления доверия в рамках нормализации отношений между двумя сторонами, и выражая надежду, что открытие таких новых пунктов будет способствовать увеличению такого потока гражданского населения,

с одобрением отмечая продолжение двусторонних переговоров между сторонами в соответствии с Соглашением о нормализации отношений между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией от 23 августа 1996 года⁴⁴, но выражая при этом

⁴⁰ S/1999/16.

⁴¹ S/1998/1225, приложение I.

⁴² S/1999/19 и Согг. I.

⁴³ S/24476, приложение.

⁴⁴ S/1996/706, приложение.

серьезную озабоченность в связи с тем, что такие переговоры еще не привели к существенному прогрессу в урегулировании спорного вопроса о Превлаке,

вновь обращаясь к сторонам с призывом безотлагательно начать осуществление всеобъемлющей программы разминирования,

отмечая, что присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций по-прежнему является существенно необходимым для сохранения условий, содействующих урегулированию спорного вопроса о Превлаке путем переговоров,

1. *уполномочивает* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций продолжать наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова в соответствии с резолюциями 779 (1992) и 981 (1995) и пунктами 19 и 20 доклада Генерального секретаря от 13 декабря 1995 года⁴⁵ до 15 июля 1999 года;

2. *приветствует* расширение сотрудничества между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией и военными наблюдателями Организации Объединенных Наций и уменьшение числа серьезных инцидентов и вновь обращается к сторонам с призывом прекратить все нарушения режима демилитаризации в установленных Организацией Объединенных Наций зонах, предпринять дальнейшие шаги к ослаблению напряженности и повышению уровня безопасности в этом районе, в полной мере сотрудничать с военными наблюдателями Организации Объединенных Наций и обеспечивать их безопасность и полную и неограниченную свободу передвижения;

3. *просит* Генерального секретаря с учетом расширения сотрудничества и ослабления напряженности на Превлакском полуострове, как это отмечено в его докладе, рассмотреть вопрос о возможных сокращениях без ущерба для основной оперативной деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове, уделив особое внимание возможности сокращения числа военных наблюдателей до уровня не ниже 22 человек, в контексте пересмотра концепции деятельности Миссии и существующего режима безопасности, а также желательности прекращения деятельности Миссии, когда это будет уместно;

4. *просит также* Генерального секретаря представить к 15 апреля 1999 года доклад о ходе двусторонних переговоров между сторонами, а также о возможных путях содействия достижению урегулирования на основе переговоров, если стороны обратятся с просьбой о таком содействии, и с этой целью просит стороны представлять Генеральному секретарю, по меньшей мере раз в два месяца, доклад о ходе переговоров;

5. *настоятельно призывает* вновь стороны соблюдать свои взаимные обязательства и в полной мере осуществить Соглашение о нормализации отношений⁴⁴ и подчеркивает, в частности, настоятельную необходимость скорейшего и добросовестного выполнения ими своего обязательства достичь урегулирования спорного вопроса о Превлаке путем переговоров в соответствии со статьей 4 Соглашения;

6. *просит* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и многонациональные Силы по стабилизации, создание которых было санкционировано Советом в резолюции 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года и мандат которых был продлен резолюцией 1174 (1998) от 15 июня 1998 года, в полной мере сотрудничать между собой;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3966-м заседании.

Решение

На своем 4023-м заседании 15 июля 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии, Италии и Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

⁴⁵ S/1995/1028.

"Ситуация в Хорватии

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (S/1999/764)".

Резолюция 1252 (1999)
от 15 июля 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 779 (1992) от 6 октября 1992 года, 981 (1995) от 31 марта 1995 года, 1147 (1998) от 13 января 1998 года, 1183 (1998) от 15 июля 1998 года и 1222 (1999) от 15 января 1999 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 8 июля 1999 года о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове⁴⁶,

ссылаясь на письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Союзной Республики Югославии при Организации Объединенных Наций от 18 июня 1999 года⁴⁷ и письмо Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1999 года⁴⁸ на имя Председателя Совета, касающиеся спорного вопроса о Превлаке,

вновь подтверждая свою приверженность независимости, суверенитету и территориальной целостности Республики Хорватии в пределах ее международно признанных границ,

вновь отмечая Совместную декларацию, подписанную в Женеве 30 сентября 1992 года президентами Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии⁴³, в частности статьи 1 и 3, в последней из которых подтверждается их договоренность о демилитаризации Превлакского полуострова,

вновь отмечая с озабоченностью продолжение носящих хронический характер нарушений режима демилитаризации обеими сторонами, включая постоянное присутствие военного персонала Союзной Республики Югославии и спорадическое присутствие хорватских военных элементов в демилитаризованной зоне, и установление обеими сторонами ограничений на свободу передвижения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций,

выражая озабоченность в связи с самыми последними новыми нарушениями демилитаризованной зоны, в частности присутствием в этой зоне военнослужащих Союзной Республики Югославии,

отмечая с удовлетворением, что открытие пунктов перехода между Хорватией и Союзной Республикой Югославией (Черногорией) в демилитаризованной зоне продолжает содействовать движению гражданского населения и коммерческим перевозкам в обоих направлениях и не приводит к возникновению инцидентов, создающих угрозу безопасности, и по-прежнему представляет собой важную меру укрепления доверия в рамках нормализации отношений между двумя сторонами, и настоятельно призывая стороны использовать открытие этих пунктов перехода в качестве основы для принятия дополнительных мер по укреплению доверия для достижения нормализации отношений между ними,

вновь выражая свою серьезную озабоченность в связи с отсутствием существенного прогресса в деле урегулирования спорного вопроса о Превлаке в ходе продолжающихся двусторонних переговоров между сторонами в соответствии с Соглашением о нормализации отношений между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией от 23 августа 1996 года⁴⁴ и призывая стороны возобновить обсуждения,

⁴⁶ S/1999/764.

⁴⁷ S/1999/697.

⁴⁸ S/1999/719.

вновь обращаясь к сторонам с призывом безотлагательно начать осуществление всеобъемлющей программы разминирования,

высоко оценивая роль Миссии и отмечая также, что присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций по-прежнему является существенно необходимым для сохранения условий, содействующих урегулированию спорного вопроса о Превлаке путем переговоров,

1. *уполномочивает* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций продолжать наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова в соответствии с резолюциями 779 (1992) и 981 (1995) и пунктами 19 и 20 доклада Генерального секретаря от 13 декабря 1995 года⁴⁵ до 15 января 2000 года;

2. *вновь обращается с настоятельным призывом* к сторонам прекратить все нарушения режима демилитаризации в установленных Организацией Объединенных Наций зонах, предпринять дальнейшие шаги, направленные на ослабление напряженности и повышение уровня безопасности в этом районе, в полной мере сотрудничать с военными наблюдателями Организации Объединенных Наций и обеспечивать их безопасность и полную и неограниченную свободу передвижения;

3. *просит* Генерального секретаря представить к 15 октября 1999 года доклад наряду с рекомендациями и вариантами относительно продолжения разработки мер по укреплению доверия между сторонами, призванных в том числе содействовать дальнейшему облегчению свободы передвижения гражданского населения;

4. *вновь настоятельно призывает* стороны соблюдать свои взаимные обязательства и в полной мере осуществить Соглашение о нормализации отношений⁴⁴ и подчеркивает, в частности, настоятельную необходимость скорейшего и добросовестного выполнения ими своего обязательства достичь урегулирования спорного вопроса о Превлаке путем переговоров в соответствии со статьей 4 Соглашения;

5. *просит* стороны продолжать представлять Генеральному секретарю, по меньшей мере раз в два месяца, доклад о ходе их двусторонних переговоров;

6. *просит* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и многонациональные Силы по стабилизации, создание которых было санкционировано Советом в резолюции 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года и мандат которых был продлен резолюцией 1247 (1999) от 18 июня 1999 года, в полной мере сотрудничать между собой;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4023-м заседании.

В. Пункты, касающиеся положения в Косово, Союзная Республика Югославия

Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998 году.]

Решения

На своем 3967-м заседании 19 января 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/223)

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/272)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁴⁹:

"Совет Безопасности решительно осуждает жестокое убийство косовских албанцев в деревне Рачак в южной части Косово, Союзная Республика Югославия, 15 января 1999 года, о чем сообщила Контрольная миссия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово. Он с глубокой обеспокоенностью отмечает, что в докладе Миссии заявляется, что жертвами были гражданские лица, в том числе женщины и по меньшей мере один ребенок. Совет отмечает также заявление главы Миссии о том, что ответственность за это жестокое убийство лежит на силах безопасности Союзной Республики Югославии и что в нем принимали участие одетые в форму военнослужащие Союзной Республики Югославии и сотрудники сербской специальной полиции. Совет подчеркивает необходимость проведения срочного и полного расследования фактов и неотложно призывает Союзную Республику Югославию к взаимодействию с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Миссией в целях обеспечения привлечения к суду ответственных за это лиц.

Совет выражает сожаление по поводу решения Белграда объявить главу Миссии г-на Уильяма Уокера персоной нон грата и подтверждает, что он полностью поддерживает г-на Уокера и усилия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по содействию мирному урегулированию. Он призывает Белград отменить это решение и в полной мере сотрудничать с г-ном Уокером и Миссией.

Совет выражает сожаление по поводу решения Союзной Республики Югославии об отказе в доступе Обвинителю Международного трибунала по бывшей Югославии и призывает Союзную Республику Югославию в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом в проведении расследования в Косово в соответствии с призывом к сотрудничеству с Трибуналом, содержащимся в резолюциях Совета 1160 (1998) от 31 марта 1998 года, 1199 (1998) от 23 сентября 1998 года и 1203 (1998) от 24 октября 1998 года.

Совет отмечает, что, вопреки ясному совету Миссии, сербские силы 17 января 1999 года вернулись в Рачак и что начались боевые действия.

Совет считает, что события в Рачаке представляют собой последнюю в серии угроз усилиям по урегулированию этого конфликта путем переговоров и мирными средствами.

Совет осуждает стрельбу по персоналу Миссии 15 января 1999 года и все действия, ставящие под угрозу персонал Миссии и международный персонал. Он подтверждает свою полную приверженность делу обеспечения безопасности и охраны персонала Миссии. Он вновь обращается к Союзной Республике Югославии и косовским албанцам с требованиями в полной мере сотрудничать с Миссией.

Совет призывает стороны немедленно положить конец всем актам насилия и приступить к переговорам по долговременному урегулированию.

⁴⁹ S/PRST/1999/2.

Совет также решительно предупреждает Освободительную армию Косово прекратить действия, которые ведут к усилению напряженности.

Совет рассматривает все эти события как нарушения его резолюций и соответствующих соглашений и обязательств, предусматривающих проявление сдержанности. Он призывает все стороны в полной мере выполнять свои обязательства по соответствующим резолюциям и вновь заявляет о своей полной поддержке международных усилий по содействию мирному урегулированию на основе равенства всех граждан и этнических общин в Косово. Совет подтверждает свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии.

Совет с обеспокоенностью принимает к сведению сообщение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о том, что после этого жестокого убийства из района Рачака бежали пять с половиной тысяч гражданских лиц, что свидетельствует о том, насколько быстро вновь может разразиться гуманитарный кризис, если сторонами не будут приняты меры по ослаблению напряженности.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

На своем 3974-м заседании 29 января 1999 года Совет постановил пригласить представителей Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/223)

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/272)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁵⁰:

"Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность в связи с эскалацией насилия в Косово, Союзная Республика Югославия. Он подчеркивает, что если стороны не примут меры к ослаблению напряженности, то существует опасность дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации. Совет вновь высказывает озабоченность по поводу нападения на гражданских лиц и подчеркивает необходимость всестороннего и беспристрастного расследования таких действий. Он вновь призывает стороны в полной мере выполнять свои обязанности по соответствующим резолюциям и немедленно прекратить все акты насилия и провокации.

Совет приветствует и поддерживает решения министров иностранных дел Германии, Италии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции (Контактная группа) по итогам их встречи в Лондоне 29 января 1999 года⁵¹, которые направлены на достижение политического урегулирования между сторонами и в которых установлены для этого рамки и сроки. Совет требует, чтобы стороны признали свои обязанности и полностью выполнили указанные решения и требования, а также его соответствующие резолюции.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке международных усилий, в том числе усилий Контактной группы и Контрольной миссии Организации по

⁵⁰ S/PRST/1999/5.

⁵¹ См. S/1999/96, приложение.

безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово, по ослаблению напряженности в Косово и содействию политическому урегулированию на основе существенной автономии и равенства всех граждан и этнических общин в Косово и признания законных прав косовских албанцев и других общин в Косово. Он вновь подтверждает свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии.

Совет будет пристально следить за ходом переговоров и хотел бы, чтобы члены Контактной группы информировали его о достигаемом на этих переговорах прогрессе.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности

Решения

На своем 3988-м заседании 24 марта 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Албании, Беларуси, Боснии и Герцеговины, Германии и Индии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/320)".

На том же заседании Совет постановил направить г-ну Владиславу Йовановичу, по его просьбе, приглашение выступить в Совете в ходе рассмотрения данного пункта.

На своем 3989-м заседании 26 марта 1999 года Совет постановил пригласить, в дополнение к представителям, приглашенным на 3988-е заседание, представителей Кубы и Украины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/320)".

7 мая 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁵²:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 6 мая 1999 года, касающееся Вашего решения назначить г-на Карла Бильдта (Швеция) и г-на Эдуарда Кукана (Словакия) специальными посланниками Генерального секретаря на Балканах⁵³, доведено до сведения членов Совета Безопасности, которые приняли Ваше решение к сведению".

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 7 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности

Решения

На своем 4000-м заседании 8 мая 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Албании, Беларуси, Индии, Ирака, Кубы и Украины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 7 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/523)".

На том же заседании Совет постановил направить г-ну Владиславу Йовановичу, по его просьбе, приглашение выступить в Совете в ходе рассмотрения данного пункта.

⁵² S/1999/527.

⁵³ S/1999/526.

На своем 4001-м заседании 14 мая 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 7 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/523)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁵⁴:

"Совет Безопасности ссылается на заявление для печати, сделанное Председателем 8 мая 1999 года, и выражает свою глубокую тревогу и озабоченность в связи с бомбардировкой 7 мая 1999 года посольства Китайской Народной Республики в Союзной Республике Югославии, которая повлекла за собой значительные жертвы и серьезный материальный ущерб. Совет выражает свое глубочайшее сочувствие и искренние соболезнования китайскому правительству и семьям жертв бомбардировки.

Совет выражает глубокое сожаление в связи с бомбардировкой и глубокое чувство горести в связи с гибелью людей, полученными увечьями и имущественным ущербом в результате бомбардировки и отмечает, что члены Организации Североатлантического договора высказали сожаления и извинения в связи с этой трагедией. Совет, исходя из Устава Организации Объединенных Наций, вновь подтверждает, что принцип неприкосновенности дипломатического персонала и помещений должен соблюдаться во всех случаях в соответствии с международно принятыми нормами.

Совет подчеркивает необходимость полного и тщательного расследования этой совершенной Организацией Североатлантического договора бомбардировки. В этой связи он отмечает тот факт, что Организация Североатлантического договора начала расследование, и ожидает результатов этого расследования.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998) и 1203 (1998)

Решения

На своем 4003-м заседании 14 мая 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Албании, Беларуси, Боснии и Герцеговины, Египта, Иордании, Исламской Республики Иран, Йемена, Катара, Кубы, Кувейта, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Саудовской Аравии, Сенегала, Турции и Украины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998) и 1203 (1998)".

На том же заседании Совет постановил направить г-ну Владиславу Йовановичу, по его просьбе, приглашение выступить в Совете в ходе рассмотрения данного пункта.

На том же заседании Совет постановил также по просьбе представителя Катара⁵⁵ направить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета приглашение г-ну Ахмеду Хаджи Хусейни, заместителю Постоянного наблюдателя от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций.

⁵⁴ S/PRST/1999/12.

⁵⁵ Документ S/1999/522, включенный в отчет о 4003-м заседании.

Резолюция 1239 (1999)
от 14 мая 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1160 (1998) от 31 марта 1998 года, 1199 (1998) от 23 сентября 1998 года и 1203 (1998) от 24 октября 1998 года и заявления своего Председателя от 24 августа 1998 года⁵⁶, 19 января 1999 года⁴⁹ и 29 января 1999 года⁵⁰,

памятуя о положениях Устава Организации Объединенных Наций и руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека⁵⁷, международными пактами и конвенциями о правах человека, Конвенцией 1951 года⁵⁸ и Протоколом 1967 года⁵⁹ о статусе беженцев, Женевскими конвенциями 1949 года⁶⁰ и Дополнительными протоколами к ним 1977 года⁶¹, а также другими документами по международному гуманитарному праву,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с гуманитарной катастрофой в и вокруг Косово, Союзная Республика Югославия, в результате продолжающегося кризиса,

будучи глубоко обеспокоен притоком огромного числа косовских беженцев в Албанию, бывшую югославскую Республику Македонию, Боснию и Герцеговину и другие страны, а также ростом числа перемещенных лиц в Косово, Республике Черногории и других частях Союзной Республики Югославии,

подчеркивая важность эффективной координации мероприятий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, осуществляемых государствами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и международными организациями в целях облегчения тяжелого положения и страданий беженцев и лиц, перемещенных внутри страны,

с интересом отмечая намерение Генерального секретаря направить миссию по оценке гуманитарных потребностей в Косово и другие части Союзной Республики Югославии,

подтверждая территориальную целостность и суверенитет всех государств в регионе,

1. *высоко оценивает* усилия, прилагаемые государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими международными организациями по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи для предоставления срочно необходимой чрезвычайной помощи косовским беженцам в Албании, бывшей югославской Республике Македонии и Боснии и Герцеговине, и настоятельно призывает их и других, кто в состоянии это сделать, выделять ресурсы для оказания гуманитарной помощи беженцам и лицам, перемещенным внутри страны;

2. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другим международным организациям по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи оказывать чрезвычайную помощь лицам, перемещенным внутри страны, в Косово, Республике Черногории и других частях Союзной Республики Югославии, а также другим гражданским лицам, страдающим от продолжающегося кризиса;

⁵⁶ S/PRST/1998/25.

⁵⁷ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

⁵⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

⁵⁹ Ibid., vol. 606, No. 8791.

⁶⁰ Ibid., vol. 75, Nos. 970-973.

⁶¹ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

3. *призывает* обеспечить доступ для персонала Организации Объединенных Наций и всего другого гуманитарного персонала, работающего в Косово и других частях Союзной Республики Югославии;

4. *подтверждает* право всех беженцев и перемещенных лиц вернуться в свои дома в безопасных и достойных условиях;

5. *подчеркивает*, что гуманитарная ситуация будет продолжать ухудшаться, если не будет обеспечено политическое урегулирование кризиса в соответствии с принципами, принятыми министрами иностранных дел Германии, Италии, Канады, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии 6 мая 1999 года⁶², и настоятельно призывает всех, кого это касается, прилагать усилия к достижению этой цели;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята на 4003-м заседании 13 голосами
при 2 воздержавшихся (Китай и Российская Федерация),
при этом никто не голосовал против.*

Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998) и 1239 (1999)

Решения

На своем 4011-м заседании 10 июня 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Албании, Беларуси, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Исламской Республики Иран, Италии, Коста-Рики, Кубы, Мексики, Норвегии, Турции, Украины, Хорватии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998) и 1239 (1999)

Письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 6 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/516)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 5 июня 1999 года на имя Генерального секретаря (S/1999/646)

Письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 7 июня 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/649)

Письмо Генерального секретаря от 10 июня 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/663)".

На том же заседании Совет постановил направить г-ну Владиславу Йовановичу, по его просьбе, приглашение выступить в Совете в ходе рассмотрения данного пункта.

Резолюция 1244 (1999) от 10 июня 1999 года

Совет Безопасности,

принимая во внимание цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности,

⁶² S/1999/516, приложение; см. также приложение I к резолюции 1244 (1999).

ссылаясь на свои резолюции 1160 (1998) от 31 марта 1998 года, 1199 (1998) от 23 сентября 1998 года, 1203 (1998) от 24 октября 1998 года и 1239 (1999) от 14 мая 1999 года,

выражая сожаление по поводу того, что требования этих резолюций не были выполнены полностью,

будучи преисполнен решимости урегулировать серьезную гуманитарную ситуацию в Косово, Союзная Республика Югославия, и обеспечить безопасное и свободное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц в свои дома,

осуждая все акты насилия в отношении населения Косово, а также все террористические акты с любой стороны,

ссылаясь на заявление Генерального секретаря от 9 апреля 1999 года, в котором была выражена озабоченность по поводу гуманитарной трагедии в Косово⁶³,

подтверждая право всех беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои дома в условиях безопасности,

ссылаясь на юрисдикцию и мандат Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года,

приветствуя общие принципы политического урегулирования косовского кризиса, принятые 6 мая 1999 года и содержащиеся в приложении I к настоящей резолюции⁶⁴, и приветствуя также принятие Союзной Республикой Югославией принципов, изложенных в пунктах 1-9 документа, представленного в Белграде 2 июня 1999 года и содержащегося в приложении II к настоящей резолюции⁶⁵, и согласие Союзной Республики Югославии с этим документом,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии и других государств региона, выраженную в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанном в Хельсинки 1 августа 1975 года, и в приложении II к настоящей резолюции,

подтверждая содержащийся в предыдущих резолюциях призыв относительно существенной автономии и реального самоуправления для Косово,

определяя, что ситуация в регионе продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

будучи преисполнен решимости обеспечить безопасность и охрану международного персонала и выполнение всеми, кого этого касается, своих обязанностей по настоящей резолюции и действуя в этих целях на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что политическое урегулирование косовского кризиса будет основываться на общих принципах, изложенных в приложении I к настоящей резолюции и развитых далее в принципах и других необходимых условиях, изложенных в приложении II;

2. приветствует принятие Союзной Республикой Югославией принципов и других необходимых условий, упомянутых в пункте 1, выше, и требует, чтобы Союзная Республика Югославия всецело содействовала их скорейшему осуществлению;

3. требует, в частности, чтобы Союзная Республика Югославия немедленно и поддающимся контролю образом прекратила насилие и репрессии в Косово и начала и

⁶³ S/1999/402, приложение.

⁶⁴ См. также S/1999/516.

⁶⁵ См. также S/1999/649.

завершила поддающийся контролю поэтапный вывод из Косово всех военных, полицейских и военизированных сил согласно ускоренному графику, с которым будет синхронизировано развертывание международного присутствия по безопасности в Косово;

4. *подтверждает*, что после такого вывода согласованному числу югославского и сербского военного и полицейского персонала будет разрешено вернуться в Косово для выполнения функций в соответствии с приложением II;

5. *постановляет* развернуть в Косово, под эгидой Организации Объединенных Наций, международное гражданское присутствие и международное присутствие по безопасности с необходимым персоналом и снаряжением и приветствует согласие Союзной Республики Югославии на такие присутствия;

6. *просит* Генерального секретаря назначить в консультации с Советом Безопасности специального представителя для контроля за осуществлением международного гражданского присутствия и просит далее Генерального секретаря поручить своему Специальному представителю обеспечивать тесную координацию с международным присутствием по безопасности, с тем чтобы оба присутствия действовали во имя достижения одних и тех же целей и взаимоподдерживающим образом;

7. *уполномочивает* государства-члены и соответствующие международные организации учредить международное присутствие по безопасности в Косово, как это предусмотрено в пункте 4, приложения II, со всеми необходимыми средствами для выполнения им своих обязанностей, предусмотренных в пункте 9, ниже;

8. *заявляет* о необходимости скорейшего развертывания эффективного международного гражданского присутствия и присутствия по безопасности в Косово и требует, чтобы стороны в полной мере способствовали их развертыванию;

9. *постановляет*, что обязанности международного присутствия по безопасности, которое должно быть развернуто и действовать в Косово, будут включать:

a) предотвращение возобновления боевых действий, поддержание и, где это необходимо, обеспечение соблюдения прекращения огня, а также гарантирование вывода и предотвращение возвращения в Косово союзных и республиканских военных, полицейских и военизированных сил, за исключениями, предусмотренными в пункте 6 приложения II;

b) демилитаризацию Освободительной армии Косово и других вооруженных групп косовских албанцев, как это предусмотрено в пункте 15, ниже;

c) создание условий безопасности, в которых беженцы и перемещенные лица смогут безопасно возвратиться в свои дома, международное гражданское присутствие сможет функционировать, переходная администрация может быть создана и гуманитарная помощь может доставляться;

d) обеспечение общественной безопасности и порядка до тех пор, пока ответственность за выполнение этой задачи не сможет взять на себя международное гражданское присутствие;

e) осуществление надзора за разминированием до тех пор, пока международное гражданское присутствие не сможет надлежащим образом взять на себя ответственность за выполнение этой задачи;

f) поддержку, при необходимости, международного гражданского присутствия и тесная координация с ним;

g) выполнение, по мере необходимости, обязанностей по осуществлению пограничного контроля;

h) обеспечение защиты и свободы передвижения своих сил, международного гражданского присутствия и персонала других международных организаций;

10. *уполномочивает* Генерального секретаря при содействии соответствующих международных организаций обеспечить международное гражданское присутствие в Косово в целях создания временной администрации для Косово, под управлением которой население Косово сможет пользоваться существенной автономией в рамках Союзной Республики Югославии; эта временная администрация будет обеспечивать переходную администрацию, одновременно создавая и контролируя развитие временных демократических органов самоуправления в целях обеспечения условий для налаживания мирной и нормальной жизни для всех жителей Косово;

11. *постановляет*, что основные обязанности международного гражданского присутствия будут включать:

a) содействие установлению, до окончательного урегулирования, существенной автономии и самоуправления в Косово, принимая в полной мере во внимание приложение II и Соглашения Рамбуйе⁶⁶;

b) осуществление основных гражданских административных функций там и пока это необходимо;

c) организацию и контроль за развитием временных институтов демократического и автономного самоуправления до достижения политического урегулирования, включая проведение выборов;

d) передачу, по мере создания этих институтов, своей административной ответственности при осуществлении контроля за укреплением местных временных органов в Косово и других мероприятиях в области миростроительства и оказании им поддержки;

e) содействие политическому процессу, призванному определить будущий статус Косово, принимая во внимание Соглашения Рамбуйе;

f) на заключительном этапе – контроль за передачей полномочий от временных органов Косово к органам, учрежденным в рамках политического урегулирования;

g) оказание помощи в восстановлении ключевых объектов инфраструктуры и в восстановлении других экономических объектов;

h) поддержку – в координации с международными гуманитарными организациями – гуманитарной и чрезвычайной помощи;

i) поддержание гражданского правопорядка, включая создание местных полицейских сил, а на данном этапе путем развертывания для несения службы в Косово международного полицейского персонала;

j) защиту и поощрение прав человека;

k) гарантирование безопасного и беспрепятственного возвращения всех беженцев и перемещенных лиц в свои дома в Косово;

12. *особо отмечает* необходимость скоординированных операций по оказанию гуманитарной помощи, а со стороны Союзной Республики Югославии – обеспечения беспрепятственного доступа в Косово для гуманитарных организаций по оказанию помощи и сотрудничества с этими организациями в целях обеспечения оперативной и эффективной доставки международной помощи;

13. *призывает* все государства-члены и международные организации вносить свой вклад в экономическое и социальное восстановление, а также в содействие безопасному возвращению беженцев и перемещенных лиц и особо отмечает в этой связи важное значение скорейшего созыва международной конференции доноров, особенно для целей, изложенных в пункте 11 g, выше;

⁶⁶ S/1999/648, приложение.

14. *требует*, чтобы все, кого это касается, включая международное присутствие по безопасности, в полной мере сотрудничали с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года;

15. *требует*, чтобы Освободительная армия Косово и другие вооруженные группы косовских албанцев немедленно прекратили все наступательные действия и выполнили требования в отношении демилитаризации, устанавливаемые руководителем международного присутствия по безопасности в консультации со Специальным представителем Генерального секретаря;

16. *постановляет*, что запреты, введенные пунктом 8 резолюции 1160 (1998), не будут распространяться на оружие и военное имущество, предназначенное для использования международным гражданским присутствием и международным присутствием по безопасности;

17. *приветствует* предпринимаемые в настоящее время в Европейском союзе и других международных организациях усилия по выработке всеобъемлющего подхода к экономическому развитию и стабилизации региона, затронутого косовским кризисом, включая осуществление пакта стабильности для Юго-Восточной Европы при широком международном участии в целях дальнейшего содействия демократии, экономическому процветанию, стабильности и региональному сотрудничеству;

18. *требует*, чтобы все государства в регионе оказывали полное содействие осуществлению всех аспектов настоящей резолюции;

19. *постановляет*, что международные гражданское присутствие и присутствие по безопасности учреждаются на первоначальный 12-месячный период с последующим продолжением, если только Совет Безопасности не примет иного решения;

20. *просит* Генерального секретаря через регулярные интервалы представлять Совету доклады об осуществлении настоящей резолюции, включая доклады руководства международного гражданского присутствия и международного присутствия по безопасности, при этом первые доклады должны быть представлены в течение 30 дней после принятия настоящей резолюции;

21. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята на 4011-м заседании 14 голосами
при 1 воздержавшемся (Китай),
при этом никто не голосовал против.*

Приложение I

Заявление Председателя по завершении совещания министров иностранных дел Группы 8, состоявшегося 6 мая 1999 года в Петербургском центре

Министры иностранных дел Группы 8 приняли следующие общие принципы политического урегулирования косовского кризиса:

- немедленное и поддающееся контролю прекращение насилия и репрессий в Косово;
- вывод из Косово военных, полицейских и военизированных сил;
- обеспечение в Косово эффективного международного гражданского присутствия и присутствия по безопасности, одобренного и утвержденного Организацией Объединенных Наций, которое способно гарантировать достижение общих целей;

- создание временной администрации для Косово в соответствии с решением, которое должно быть принято Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения условий для мирной и нормальной жизни для всех жителей Косово;
- безопасное и свободное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц и беспрепятственный доступ в Косово организаций, оказывающих гуманитарную помощь;
- политический процесс, направленный на заключение временного политического рамочного соглашения, предусматривающего значительную степень самоуправления для Косово, с полным учетом Соглашений Рамбуйе⁶⁶ и принципов суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии и других стран региона, и демилитаризация Освободительной армии Косово;
- всеобъемлющий подход к экономическому развитию и стабилизации кризисного региона.

Приложение II

Для содействия урегулированию кризиса в Косово следует достичь соглашения на основе следующих принципов:

1. Немедленное и поддающееся проверке прекращение насилия и репрессий в Косово.
2. Поддающийся проверке вывод из Косово всех военных, полицейских и военизированных сил в ускоренном режиме.
3. Развертывание в Косово под эгидой Организации Объединенных Наций эффективного международного гражданского присутствия и присутствия по безопасности, действующих в соответствии с решениями, которые могут приниматься на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, и способных гарантировать достижение общих целей.
4. Международное присутствие по безопасности при существенном участии Организации Североатлантического договора должно быть развернуто под объединенным командованием и контролем и уполномочено создать безопасные условия для всех людей в Косово и содействовать безопасному возвращению в свои дома всех перемещенных лиц и беженцев.
5. Создание временной администрации в Косово как части международного гражданского присутствия, под управлением которой население Косово сможет иметь существенную автономию в рамках Союзной Республики Югославии согласно решению Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Временная администрация будет обеспечивать руководство в течение переходного периода, одновременно обеспечивая и контролируя создание временных демократических органов самоуправления в целях создания условий для налаживания мирной и нормальной жизни для всех жителей Косово.
6. После вывода войск согласованному числу югославских и сербских военнослужащих будет разрешено вернуться в Косово для выполнения следующих функций:
 - поддержание связи с международной гражданской миссией и международным присутствием по безопасности;
 - разметка/разминирование минных полей;
 - обеспечение охраны сербских святынь;
 - несение службы на ключевых погранзаставах.

7. Безопасное и свободное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц под наблюдением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и предоставление организациям по оказанию гуманитарной помощи беспрепятственного доступа в Косово.
8. Политический процесс в направлении достижения временного политического рамочного соглашения, предусматривающего существенное самоуправление для Косово, при всестороннем учете Соглашений Рамбуйе⁶⁶ и принципов суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии и других стран региона и демилитаризация Освободительной армии Косово. Переговоры между сторонами в целях обеспечения урегулирования не должны задерживать или подрывать процесс создания демократических органов самоуправления.
9. Всеобъемлющий подход к экономическому развитию и стабилизации в кризисном регионе. Это будет включать осуществление пакта стабильности для Юго-Восточной Европы при широком международном участии с целью дальнейшего содействия демократии, экономическому процветанию, стабильности и региональному сотрудничеству.
10. Для приостановления военных действий потребуются принятие принципов, изложенных выше, в дополнение к согласию с другими, ранее установленными, необходимыми условиями, которые изложены в примечании, ниже. После этого в скорейшие сроки будет заключено военно-техническое соглашение, в котором, среди прочего, будут оговорены дополнительные вопросы, включая роль и функции югославских/сербских военнослужащих в Косово:

Вывод войск

- процедуры вывода, включая поэтапный подробный график и делимитацию буферной зоны в Сербии, за которую будут отведены войска;

Возвращение военнослужащих

- снаряжение возвращающихся военнослужащих;
- определение их функциональных обязанностей;
- график их возвращения;
- делимитация географических зон их действия;
- правила, регулирующие их отношения с международным присутствием по безопасности и международной гражданской миссией.

Примечание

Другие необходимые условия

- быстрый и четкий график вывода, означающий, например, полный вывод войск в течение семи дней и вывод средств противовоздушной обороны из 25-километровой зоны взаимной безопасности в течение 48 часов;
- возвращение военнослужащих для выполнения четырех вышеуказанных функций будет осуществляться под наблюдением международного присутствия по безопасности и их согласованная численность будет ограниченной (сотни, но не тысячи человек);
- военные действия будут приостановлены после начала поддающегося проверке вывода войск;

- обсуждение и заключение военно-технического соглашения не должно приводить к увеличению ранее согласованных сроков для завершения вывода войск.

Решения

14 июня 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁶⁷:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 11 июня 1999 года, в котором говорится о Вашем намерении назначить г-на Сержиу Виейру ди Меллу, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи, Вашим Специальным представителем на временной основе для контроля за осуществлением международного гражданского присутствия, которое должно быть обеспечено в Косово, Союзная Республика Югославия⁶⁸, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме".

17 июня 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁶⁹:

"Имею честь сослаться на пункт 18 Вашего доклада от 12 июня 1999 года, представленного во исполнение пункта 10 резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности⁷⁰, и после консультаций в Совете сообщить Вам о том, что члены Совета одобряют концепцию операций Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово, изложенную в этом докладе".

6 июля 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁷¹:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 2 июля 1999 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Бернара Кушнера Вашим Специальным представителем, который возглавит Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (Союзная Республика Югославия)⁷², доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме".

5 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁷³:

"Ссылаясь на Ваш доклад о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово⁷⁴ и добавление к нему⁷⁵, где Вы рекомендуете увеличить общую численность гражданских полицейских в составе Миссии до 4718 человек, имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности принимают к сведению предлагаемое увеличение".

⁶⁷ S/1999/676.

⁶⁸ S/1999/675.

⁶⁹ S/1999/689.

⁷⁰ S/1999/672.

⁷¹ S/1999/749.

⁷² S/1999/748.

⁷³ S/1999/1119.

⁷⁴ S/1999/987.

⁷⁵ S/1999/987/Add.1.

*Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998),
1239 (1999) и 1244 (1999)*

Решения

На своем 4061-м закрытом заседании 5 ноября 1999 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать через Генерального секретаря следующее коммюнике в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

"На своем 4061-м закрытом заседании 5 ноября 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)". Для участия в заседании в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета были приглашены, по их просьбе, представители Австралии, Австрии, Албании, Армении, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Гватемалы, Германии, Греции, Дании, Египта, Индии, Исламской Республики Иран, Ирландии, Испании, Италии, Литвы, Люксембурга, Марокко, Мексики, Нигерии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сан-Марино, Сингапура, Словакии, Турции, Украины, Финляндии, Хорватии, Чешской Республики, Швеции, Южной Африки, Ямайки и Японии.

По просьбе г-на Владислава Йовановича для участия в заседании был приглашен г-н Бранислав Срданович.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, для участия в заседании без права голоса был также приглашен, по его просьбе, Постоянный наблюдатель от Швейцарии при Организации Объединенных Наций.

Члены Совета заслушали проведенный согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета брифинг Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, Союзная Республика Югославия, г-на Бернара Кушнера. Члены Совета высказали замечания и задали вопросы в связи с проведенным брифингом. Г-н Кушнер ответил на замечания и вопросы членов Совета".

На своем 4086-м закрытом заседании 30 декабря 1999 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать через Генерального секретаря следующее коммюнике в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

"На своем 4086-м закрытом заседании 30 декабря 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)". Для участия в заседании в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета были приглашены, по их просьбе, представители Австрии, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Египта, Испании, Италии, Кубы, Люксембурга, Норвегии, Пакистана, Польши, Румынии, Сингапура, Словакии, Турции, Украины, Финляндии, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Южной Африки.

Г-н Владислав Йованович был приглашен, по его просьбе, занять место за столом Совета во время обсуждения.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, для участия в заседании был приглашен также, по его просьбе, Постоянный наблюдатель от Святейшего Престола при Организации Объединенных Наций.

Члены Совета заслушали проведенный согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Хеди Аннаби.

Члены Совета высказали замечания и задали вопросы в связи с проведенным брифингом. Г-н Аннаби ответил на замечания и вопросы членов Совета".

C. Положение в бывшей югославской Республике Македонии

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1995, 1996, 1997 и 1998 годах.]

Решения

На своем 3982-м заседании 25 февраля 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в бывшей югославской Республике Македонии

Доклад Генерального секретаря о Силах превентивного развертывания Организации Объединенных Наций, представляемый во исполнение резолюции 1186 (1998) Совета Безопасности (S/1999/161)".

23 декабря 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁷⁶:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 21 декабря 1999 года, в котором говорится о Вашем решении назначить г-на Мэтью Немеца (Соединенные Штаты Америки) Вашим Личным посланником вместо г-на Сайруса Вэнса⁷⁷, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению решение, изложенное в Вашем письме".

D. Положение в Боснии и Герцеговине

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.]

Решения

17 марта 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁷⁸:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 12 марта 1999 года, в котором сообщалось о Вашем намерении назначить Комиссаром Специальных международных полицейских сил полковника Детлефа Бувитта (Германия)⁷⁹, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию о Вашем намерении, выраженном в этом письме".

На своем 4014-м заседании 18 июня 1999 года Совет постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Боснии и Герцеговине

⁷⁶ S/1999/1287.

⁷⁷ S/1999/1286.

⁷⁸ S/1999/288.

⁷⁹ S/1999/287.

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (S/1999/670)".

**Резолюция 1247 (1999)
от 18 июня 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, включая резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1035 (1995) от 21 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, 1144 (1997) от 19 декабря 1997 года, 1168 (1998) от 21 мая 1998 года, 1174 (1998) от 15 июня 1998 года и 1184 (1998) от 16 июля 1998 года,

вновь подтверждая свою приверженность политическому урегулированию конфликтов в бывшей Югославии при сохранении суверенитета и территориальной целостности всех находящихся там государств в их международно признанных границах,

подчеркивая свою приверженность делу поддержки осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением⁸⁰),

выражая свою особую признательность Высокому представителю, Командующему и персоналу многонациональных Сил по стабилизации, Специальному представителю Генерального секретаря и персоналу Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, включая Комиссара и персонал Специальных международных полицейских сил, и персоналу других международных организаций и учреждений в Боснии и Герцеговине за их вклад в осуществление Мирного соглашения,

отмечая, что государства этого региона должны играть конструктивную роль в успешном развитии мирного процесса в Боснии и Герцеговине, и особо отмечая в этой связи обязательства Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии как сторон, подписавших Мирное соглашение,

особо отмечая, что всеобъемлющее и скоординированное возвращение беженцев и перемещенных лиц во всем этом районе имеет критически важное значение для установления прочного мира,

принимая во внимание заявление Совета по выполнению Мирного соглашения, сделанное на заседании на уровне министров в Мадриде 16 декабря 1998 года⁸¹, и выводы его предыдущих заседаний,

принимая к сведению доклады Высокого представителя, в том числе его последний доклад от 5 мая 1999 года⁸²,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 11 июня 1999 года⁸³,

определяя, что положение в этом районе по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности,

будучи преисполнен решимости содействовать мирному урегулированию конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

действуя на основании главы VII Устава,

⁸⁰ См. S/1995/999.

⁸¹ См. S/1999/139.

⁸² S/1999/524, приложение.

⁸³ S/1999/670.

I

1. *вновь заявляет* о своей поддержке Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением)⁸⁰, а также Дейтонского соглашения об осуществлении положений о создании Федерации Боснии и Герцеговины от 10 ноября 1995 года⁸⁴, призывает стороны строго выполнять свои обязательства по этим соглашениям и выражает свое намерение рассматривать ход выполнения Мирного соглашения и ситуацию в Боснии и Герцеговине;

2. *вновь подчеркивает*, что главная ответственность за дальнейшее успешное осуществление Мирного соглашения лежит на самих властях в Боснии и Герцеговине и что сохранение готовности международного сообщества и основных доноров нести политическое, военное и экономическое бремя усилий в области осуществления и реконструкции будет зависеть от выполнения всеми властями в Боснии и Герцеговине Мирного соглашения и их активного участия в его осуществлении и в восстановлении гражданского общества, в частности в полном сотрудничестве с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в укреплении совместных институтов и в содействии возвращению беженцев и перемещенных лиц;

3. *напоминает* сторонам еще раз, что в соответствии с Мирным соглашением они обязались в полной мере сотрудничать со всеми образованиями, участвующими в осуществлении этого мирного урегулирования, как это изложено в Мирном соглашении, или с теми, кто иным образом уполномочен Советом Безопасности, в том числе с Международным трибуналом по бывшей Югославии при выполнении им своих обязанностей по беспристрастному отправлению правосудия, и подчеркивает, что всестороннее сотрудничество государств и образований с Международным трибуналом включает, в частности, предоставление в распоряжение Трибунала для суда всех лиц, в отношении которых им вынесено обвинительное заключение, и направление информации, призванной содействовать Трибуналу в проведении расследований;

4. *особо заявляет* о своей полной поддержке сохраняющейся роли Высокого представителя, которая заключается в том, чтобы следить за выполнением Мирного соглашения, а также давать указания гражданским организациям и учреждениям, помогающим сторонам в выполнении Мирного соглашения, и координировать их деятельность, и вновь подтверждает, что Высокому представителю принадлежит на театре действий окончательное право толкования Приложения 10 об осуществлении гражданских аспектов к Мирному соглашению и что в случае спора он может давать свое толкование и выносить рекомендации, а также обязательные решения, которые он считает необходимыми, по вопросам, проработанным Советом по выполнению Мирного соглашения в Бонне 9 и 10 декабря 1997 года⁸⁵;

5. *заявляет о своей поддержке* заявления Совета по выполнению Мирного соглашения, сделанного на заседании на уровне министров в Мадриде 16 декабря 1998 года⁸¹;

6. *признает*, что стороны уполномочили многонациональные силы, упомянутые в пункте 10, ниже, принимать такие меры, которые требуются, включая применение необходимой силы, для обеспечения соблюдения положений приложения I-A к Мирному соглашению;

7. *подтверждает* свое намерение внимательно следить за ситуацией в Боснии и Герцеговине, учитывая при этом доклады, представляемые на основании пунктов 18 и 25, ниже, и любые рекомендации, которые могут содержаться в этих докладах, а также свою

⁸⁴ S/1995/1021, приложение.

⁸⁵ S/1997/979, приложение.

готовность рассмотреть вопрос о введении мер в том случае, если любая из сторон будет существенно не выполнять свои обязательства по Мирному соглашению;

II

8. *воздаст должное* тем государствам-членам, которые участвовали в многонациональных Силах по стабилизации, учрежденных в соответствии с его резолюцией 1088 (1996), и приветствует их готовность оказать помощь сторонам Мирного соглашения путем дальнейшего развертывания многонациональных Сил по стабилизации;

9. *отмечает* поддержку сторонами Мирного соглашения сохранения присутствия Сил по стабилизации, выраженную в заявлении, сделанном на заседании на уровне министров Совета по выполнению Мирного соглашения в Мадриде;

10. *уполномочивает* государства-члены, действующие через организацию, указанную в приложении 1-А к Мирному соглашению, или в сотрудничестве с ней, сохранить присутствие на дополнительный запланированный период в 12 месяцев Сил по стабилизации, созданных в соответствии с его резолюцией 1088 (1996), под единым командованием и управлением для выполнения задачи, указанной в приложениях 1-А и 2 к Мирному соглашению, и выражает свое намерение проводить анализ положения в целях дальнейшего продления этого полномочия, при необходимости, в свете развития событий, связанных с выполнением Мирного соглашения и ситуацией в Боснии и Герцеговине;

11. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пункта 10, выше, принять все необходимые меры по выполнению и обеспечению соблюдения приложения 1-А к Мирному соглашению, подчеркивает, что стороны по-прежнему несут равную ответственность за соблюдение этого приложения и в равной степени подпадают под такие меры по обеспечению соблюдения со стороны Сил по стабилизации, которые могут потребоваться для обеспечения осуществления этого приложения и защиты Сил, и принимает к сведению, что стороны согласились на принятие Силами таких мер;

12. *уполномочивает* государства-члены принимать по просьбе Сил по стабилизации все необходимые меры либо в защиту Сил, либо для оказания Силам содействия в осуществлении их миссии и признает право Сил принимать все необходимые меры с целью защитить себя от нападения или угрозы нападения;

13. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пункта 10, выше, в соответствии с приложением 1-А к Мирному соглашению принять все необходимые меры по обеспечению соблюдения правил и процедур, установленных Командующим Силами по стабилизации и регулирующих командование и управление воздушным пространством над Боснией и Герцеговиной в отношении всех гражданских и военных воздушных перевозок;

14. *просит* власти Боснии и Герцеговины сотрудничать с Командующим Силами по стабилизации для обеспечения эффективного управления аэропортами в Боснии и Герцеговине в свете обязанностей, возложенных на Силы в отношении воздушного пространства Боснии и Герцеговины приложением 1-А к Мирному соглашению;

15. *требует*, чтобы стороны уважали безопасность и свободу передвижения Сил по стабилизации и другого международного персонала;

16. *предлагает* всем государствам, в частности государствам региона, по-прежнему обеспечивать государствам-членам, действующим на основании пункта 10, выше, соответствующую поддержку и средства, включая средства транзита;

17. *ссылается* на все соглашения, касающиеся статуса сил, о которых идет речь в Добавлении В к приложению 1-А к Мирному соглашению, и напоминает сторонам об их обязательстве по-прежнему соблюдать их;

18. *просит* государства-члены, действующие через организацию, указанную в приложении 1-А к Мирному соглашению, или в сотрудничестве с ней, продолжать представлять Совету – по соответствующим каналам – доклады, по крайней мере ежемесячно;

*

* *

вновь подтверждая содержащееся в Уставе Организации Объединенных Наций юридическое основание, на базе которого Специальным международным полицейским силам был предоставлен мандат в резолюции 1035 (1995),

III

19. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, включающей Специальные международные полицейские силы, на дополнительный период, заканчивающийся 21 июня 2000 года, и постановляет также, что на Специальные силы по-прежнему возлагаются задачи, изложенные в приложении 11 к Мирному соглашению, включая задачи, о которых идет речь в выводах конференций по выполнению Мирного соглашения, состоявшихся в Лондоне 4 и 5 декабря 1996 года⁸⁶, Бонне 9 и 10 декабря 1997 года⁸⁵, Люксембурге 9 июня 1998 года⁸⁷ и Мадриде 15 и 16 декабря 1998 года⁸¹, и которые были согласованы с властями в Боснии и Герцеговине;

20. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о деятельности Специальных международных полицейских сил и достигнутом ими прогрессе в деле содействия перестройке правоохранительных органов, а также о прогрессе, достигнутом Миссией в наблюдении за функционированием судебной системы и в оценке ее деятельности, и каждые три месяца представлять доклад о ходе осуществления мандата Миссии в целом;

21. *вновь заявляет*, что успешное осуществление задач Специальных международных полицейских сил зависит от качества, опыта и профессиональных навыков их персонала, и вновь настоятельно призывает государства-члены при содействии Генерального секретаря обеспечить наличие такого квалифицированного персонала;

22. *вновь подтверждает* обязанность сторон в полной мере сотрудничать со Специальными международными полицейскими силами и давать указания своим соответствующим ответственным должностным лицам и властям обеспечивать им всестороннюю поддержку во всех соответствующих вопросах;

23. *повторяет свой призыв* ко всем тем, кого это касается, обеспечить как можно более тесную координацию деятельности между Высоким представителем, Силами по стабилизации, Миссией и соответствующими гражданскими организациями и учреждениями, с тем чтобы добиться успешного осуществления Мирного соглашения и первоочередных задач плана укрепления гражданских аспектов мирного урегулирования, а также безопасности персонала Специальных международных полицейских сил;

24. *настоятельно призывает* государства-члены в ответ на ощутимый прогресс, достигнутый сторонами в деле перестройки их правоохранительных органов, активизировать свои усилия по обеспечению, на основе финансирования за счет добровольных взносов и в координации со Специальными международными полицейскими силами, профессиональной подготовки и предоставлению оборудования и соответствующей помощи для сил местной полиции в Боснии и Герцеговине;

⁸⁶ S/1996/1012, приложение.

⁸⁷ S/1998/498, приложение.

25. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Совету предусмотренные Приложением 10 к Мирному соглашению и выводами лондонской и последующих конференций по выполнению Мирного соглашения доклады Высокого представителя об осуществлении Мирного соглашения, и в частности о выполнении сторонами их обязательств по Соглашению;

26. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4014-м заседании.

Решения

12 июля 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁸⁸:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 8 июля 1999 года относительно Вашего намерения назначить г-на Жака Пола Клайна (Соединенные Штаты Америки) Вашим Специальным представителем и Координатором операций Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине⁸⁹, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намерением, выраженным в Вашем письме. Они также пользуются этой возможностью, чтобы вместе с Вами выразить г-же Элизабет Рен глубокую признательность за образцовое выполнение порученной ей важной задачи".

На своем 4030-м заседании 3 августа 1999 года Совет постановил пригласить представителя Боснии и Герцеговины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение Боснии и Герцеговине".

Резолюция 1256 (1999) от 3 августа 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года и 1112 (1997) от 12 июня 1997 года,

ссылаясь также на Общее рамочное соглашение о мире в Боснии и Герцеговине и приложения к нему (в совокупности именуемые Мирным соглашением)⁸⁰ и выводы конференций по выполнению Мирного соглашения, состоявшихся в Бонне 9 и 10 декабря 1997 года⁸⁵ и Мадриде 16 и 17 декабря 1998 года⁸¹,

1. *приветствует* назначение 12 июля 1999 года Руководящим советом Совета по выполнению мирного соглашения г-на Вольфганга Петрича Высоким представителем вместо г-на Карлоса Вестендорпа и выражает согласие с этим назначением;

2. *воздает должное* усилиям г-на Вестендорпа в его работе на посту Высокого представителя;

3. *вновь подтверждает важное значение*, которое он придает роли Высокого представителя в обеспечении осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением)⁸⁰ и направлении и координировании деятельности гражданских организаций и учреждений, оказывающих содействие сторонам в осуществлении Мирного соглашения;

⁸⁸ S/1999/775.

⁸⁹ S/1999/774.

4. *вновь подтверждает также*, что Высокому представителю принадлежит на театре действий окончательное право толкования приложения 10 об осуществлении гражданских аспектов Мирного соглашения.

Принята единогласно на 4030-м заседании.

Решения

На своем 4058-м закрытом заседании 26 октября 1999 года Совет Безопасности постановил уполномочить своего Председателя опубликовать через Генерального секретаря следующее коммюнике в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

"На своем 4058-м закрытом заседании 26 октября 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Положение в Боснии и Герцеговине". Для участия в заседании в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета были приглашены, по их просьбе, представители Австрии, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Египта, Индии, Италии, Люксембурга, Мальты, Мексики, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сингапура, Словакии, Турции, Украины, Финляндии, Хорватии, Чешской Республики, Швеции, Южной Африки, Ямайки и Японии.

Члены Совета заслушали, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, брифинг Специального представителя Генерального секретаря и Координатора операций Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине г-на Жака Пола Клайна. Члены Совета высказали замечания и задали вопросы в связи с проведенным брифингом. Г-н Клайн ответил на замечания и вопросы членов Совета".

На своем 4062-м закрытом заседании 8 ноября 1999 года Совет постановил уполномочить своего Председателя опубликовать через Генерального секретаря следующее коммюнике в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета:

"На своем 4062-м закрытом заседании 8 ноября 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Положение в Боснии и Герцеговине". Для участия в заседании в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета были приглашены, по их просьбе, представители Австралии, Австрии, Алжира, Армении, Бангладеш, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Египта, Индии, Иордании, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Испании, Италии, Катар, Кении, Кипра, Кубы, Литвы, Люксембурга, Марокко, Мексики, Нигерии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сингапура, Словакии, Турции, Украины, Финляндии, Хорватии, Чешской Республики, Швеции, Южной Африки, Ямайки и Японии.

Для участия в заседании без права голоса был также приглашен, по его просьбе, Постоянный наблюдатель от Швейцарии при Организации Объединенных Наций в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Члены Совета заслушали, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, брифинг г-на Вольфганга Петрича, Высокого представителя в рамках осуществления мирного соглашения по Боснии и Герцеговине. Члены Совета высказали замечания и задали вопросы в связи с проведенным брифингом. Г-н Петрич ответил на замечания и вопросы членов Совета".

На своем 4069-м заседании 15 ноября 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Боснии и Герцеговине

Брифинг Президиума Боснии и Герцеговины".

В соответствии с пониманием, достигнутым в Совете в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет пригласил членов Президиума Боснии и Герцеговины занять отведенные им места за столом Совета.

Е. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1996 и 1998 годах.]

Решения

28 июня 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁹⁰:

"Имею честь проинформировать Вас о том, что Ваше письмо от 21 июня 1999 года, касающееся состава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года⁹¹, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Проконсультировавшись с членами Совета, я решил поддержать Ваше намерение назначить г-жу Патришию Макгован Уолд судьей камер Международного трибунала".

29 декабря 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо⁹²:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 20 декабря 1999 года, касающееся состава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года⁹³, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Проконсультировавшись с членами Совета, я выражаю свое согласие с Вашим намерением назначить г-на Фаусто Покара судьей Международного трибунала".

ПООЩРЕНИЕ МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ: ГУМАНИТАРНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ИМЕЮЩАЯ ОТНОШЕНИЕ К СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ

Решения

На своем 3968-м заседании 21 января 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Пощрение мира и безопасности: гуманитарная деятельность, имеющая отношение к Совету Безопасности".

⁹⁰ S/1999/728.

⁹¹ S/1999/727.

⁹² S/1999/1305.

⁹³ S/1999/1304.

На том же заседании Совет постановил в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры направить приглашение заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1967 года.]

Решение

На своем 3970-м заседании 28 января 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/1999/61)".

Резолюция 1223 (1999) от 28 января 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года и 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, а также на все свои резолюции, касающиеся положения в Ливане,

изучив доклад Генерального секретаря от 19 января 1999 года о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане⁹⁴ и принимая к сведению изложенные в нем замечания и упомянутые в нем обязательства,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 8 января 1999 года на имя Генерального секретаря⁹⁵,

отвечая на просьбу правительства Ливана,

1. *постановляет* продлить нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 июля 1999 года;
2. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ;
3. *вновь особо отмечает* круг ведения и общие руководящие принципы Сил, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном резолюцией 426 (1978)⁹⁶, и призывает все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с Силами в целях полного осуществления их мандата;
4. *осуждает* все акты насилия, совершенные, в частности, в отношении Сил, и настоятельно призывает стороны положить им конец;

⁹⁴ S/1999/61.

⁹⁵ S/1999/22.

⁹⁶ S/12611.

5. *вновь подтверждает*, что Силы должны полностью выполнить свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях;

6. *призывает* добиваться еще большей эффективности и экономии средств при условии, что это не будет отрицательно сказываться на оперативных возможностях Сил;

7. *просит* Генерального секретаря продолжить консультации с правительством Ливана и другими сторонами, имеющими непосредственное отношение к осуществлению настоящей резолюции, и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу.

Принята единогласно на 3970-м заседании.

Решения

Также на 3970-м заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁹⁷:

"Совет Безопасности с признательностью принял к сведению доклад Генерального секретаря от 19 января 1999 года о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, представленный в соответствии с резолюцией 1188 (1998) от 30 июля 1998 года⁹⁴.

Совет вновь подтверждает свою приверженность полному суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливана в пределах его международно признанных границ. В этой связи Совет заявляет, что все государства должны воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций.

Продлевая мандат Сил на дополнительный промежуточный период на основании резолюции 425 (1978), Совет вновь подчеркивает настоятельную необходимость осуществления этой резолюции во всех ее аспектах. Он вновь заявляет о своей полной поддержке Таифского соглашения от 22 октября 1989 года и непрекращающихся усилий ливанского правительства по укреплению мира, национального единства и безопасности в стране при успешном осуществлении процесса восстановления. Совет воздает должное ливанскому правительству за его успешные усилия по распространению своей власти на юг страны при полной координации с Силами.

Совет выражает обеспокоенность по поводу продолжения насилия в Южном Ливане, сожалеет о гибели гражданского населения и настоятельно призывает все стороны проявлять сдержанность.

Пользуясь настоящей возможностью, Совет выражает признательность Генеральному секретарю и его персоналу за их продолжающиеся усилия в этом отношении. Совет с глубокой обеспокоенностью отмечает большие потери, понесенные Силами, и особо чтит память всех тех, кто отдал жизнь, находясь на службе в Силах. Он воздает должное военнослужащим Сил и странам, предоставляющим войска, за самопожертвование и проявляемую ими в трудных условиях приверженность делу международного мира и безопасности".

На своем 4009-м заседании 27 мая 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Ближнем Востоке

⁹⁷ S/PRST/1999/4.

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1999/575)".

Резолюция 1243 (1999)
от 27 мая 1999 года

Совет Безопасности,

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением от 18 мая 1999 года*⁹⁸,

постановляет:

- a) призвать соответствующие стороны незамедлительно осуществить резолюцию 338 (1973) Совета Безопасности от 22 октября 1973 года;
- b) продлить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 30 ноября 1999 года;
- c) просить Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых по осуществлению резолюции 338 (1973).

Принята единогласно на 4009-м заседании.

Решения

Также на 4009-м заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление⁹⁹:

"В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать следующее дополнительное заявление от имени Совета Безопасности:

"Как известно, в пункте 11 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением⁹⁸ говорится: "Несмотря на нынешнее спокойствие в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы". Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности".

На своем 4028-м заседании 30 июля 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/1999/807)".

Резолюция 1254 (1999)
от 30 июля 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года и 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, а также на все свои резолюции, касающиеся положения в Ливане,

⁹⁸ S/1999/575.

⁹⁹ S/PRST/1999/15.

изучив доклад Генерального секретаря от 21 июля 1999 года о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане¹⁰⁰ и принимая к сведению изложенные в нем замечания и упомянутые в нем обязательства,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1999 года на имя Генерального секретаря¹⁰¹,

отвечая на просьбу правительства Ливана,

1. постановляет продлить нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 января 2000 года;
2. вновь заявляет о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ;
3. вновь особо отмечает круг ведения и общие руководящие принципы Сил, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном резолюцией 426 (1978)*, и призывает все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с Силами в целях полного осуществления их мандата;
4. осуждает все акты насилия, совершенные, в частности в отношении Сил, и настоятельно призывает стороны положить им конец;
5. вновь подтверждает, что Силы должны полностью выполнить свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях;
6. призывает добиваться еще большей эффективности и экономии средств при условии, что это не будет отрицательно сказываться на оперативных возможностях Сил;
7. просит Генерального секретаря продолжить консультации с правительством Ливана и другими сторонами, имеющими непосредственное отношение к осуществлению настоящей резолюции, и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу.

Принята единогласно на 4028-м заседании.

Решения

Также на 4028-м заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁰²:

"Совет Безопасности с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 21 июля 1999 года о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, представленный во исполнение резолюции 1223 (1999) от 28 января 1999 года¹⁰⁰.

Совет вновь заявляет о своей приверженности полному суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливана в рамках его международно признанных границ. В этой связи Совет заявляет о том, что все государства должны воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций.

¹⁰⁰ S/1999/807.

¹⁰¹ S/1999/720.

¹⁰² S/PRST/1999/24.

В связи с тем, что Совет продлевает мандат Сил на дополнительный временный период на основе резолюции 425 (1978), он вновь подчеркивает безотлагательную необходимость осуществления этой резолюции во всех ее аспектах. Он вновь заявляет о своей полной поддержке Таифского соглашения от 22 октября 1989 года и постоянных усилий правительства Ливана, направленных на укрепление мира, национального единства и безопасности в стране, где одновременно успешно осуществляется процесс реконструкции. Совет выражает признательность правительству Ливана за его успешные усилия по распространению своей власти на юге страны при всесторонней координации с Силами.

Совет выражает свою озабоченность по поводу продолжающегося насилия в Южном Ливане, выражает сожаление в связи с потерями среди гражданского населения и настоятельно призывает все стороны проявлять сдержанность.

Совет пользуется случаем, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю и его персоналу за постоянные усилия в этом направлении. Совет отмечает с глубокой озабоченностью высокий уровень потерь, которые были понесены Силами, и воздает особую дань всем погибшим во время службы в составе Сил. Он выражает признательность военнослужащим Сил и странам, предоставляющим войска, за их жертвы и приверженность делу поддержания международного мира и безопасности в трудных условиях".

15 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁰³:

"Имею честь информировать Вас о том, что содержание Вашего письма от 9 ноября 1999 года, касающегося Вашего намерения назначить генерал-майора Сета Кофи Обенга (Гана) на должность Командующего Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане¹⁰⁴, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намерением, изложенным в Вашем письме".

На своем 4071-м заседании 24 ноября 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1999/1175)".

Резолюция 1276 (1999)

от 24 ноября 1999 года

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 15 ноября 1999 года о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹⁰⁵,

постановляет:

- a) призвать соответствующие стороны незамедлительно осуществить резолюцию 338 (1973) Совета Безопасности от 22 октября 1973 года;*
- b) продлить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 мая 2000 года;*
- c) просить Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых по осуществлению резолюции 338 (1973).*

Принята единогласно на 4071-м заседании.

¹⁰³ S/1999/1168.

¹⁰⁴ S/1999/1167.

¹⁰⁵ S/1999/1175.

Решения

Также на 4071-м заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁰⁶:

"В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать следующее дополнительное заявление от имени Совета Безопасности:

"Как известно, в пункте 10 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹⁰⁵ говорится: "Несмотря на нынешнее спокойствие в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы". Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности".

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1975, 1988 и 1990 - 1998 годах.]

Решение

На своем 3971-м заседании 28 января 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Ситуация в отношении Западной Сахары".

Резолюция 1224 (1999) от 28 января 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 11 февраля 1999 года;
2. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Совет обо всех важных событиях в деле осуществления плана урегулирования¹⁰⁷ и о договоренностях, достигнутых между сторонами, и, в случае необходимости, о дальнейшей жизнеспособности мандата Миссии;
3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3971-м заседании.

Решение

На своем 3976-м заседании 11 февраля 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары"

¹⁰⁶ S/PRST/1999/33.

¹⁰⁷ См. S/21360 и S/22464.

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1999/88)".

**Резолюция 1228 (1999)
от 11 февраля 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре и вновь подтверждая, в частности, резолюцию 1204 (1998) от 30 октября 1998 года и резолюцию 1215 (1998) от 17 декабря 1998 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 28 января 1999 года¹⁰⁸ и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 31 марта 1999 года, с тем чтобы обеспечить условия для консультаций в надежде и в расчете на достижение договоренности в отношении протоколов по вопросам идентификации, подачи апелляций и деятельности по планированию репатриации, а также в отношении существенно важного вопроса о графике осуществления, не подрывая при этом целостность предложенного Генеральным секретарем пакета мер и не ставя под сомнение его основные элементы, в целях скорейшего возобновления идентификации избирателей и начала процесса подачи апелляций;
2. *просит* обе стороны принять конкретные меры, с тем чтобы предоставить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев возможность провести необходимую подготовительную работу для репатриации сахарских беженцев, имеющих право голоса, и их ближайших родственников в соответствии с планом урегулирования¹⁰⁷;
3. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 22 марта 1999 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;
4. *поддерживает* намерение Генерального секретаря просить его Личного посланника вновь рассмотреть вопрос о действенности мандата миссии, если ко времени представления следующего доклада Генерального секретаря перспективы введения в действие пакета мер будут оставаться неопределенными;
5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3976-м заседании.

Решение

На своем 3990-м заседании 30 марта 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1999/307)".

**Резолюция 1232 (1999)
от 30 марта 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре,

¹⁰⁸ S/1999/88.

приветствуя доклад Генерального секретаря от 22 марта 1999 года¹⁰⁹ и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

приветствуя также принципиальное согласие правительства Марокко с пакетом мер Генерального секретаря и ссылаясь на его принятие Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 30 апреля 1999 года, с тем чтобы сделать возможным достижение понимания между всеми соответствующими сторонами в отношении детальных условий осуществления протоколов по вопросам идентификации и подачи апелляций, включая пересмотренный график осуществления, при сохранении целостности предложенного Генеральным секретарем пакета мер;

2. *просит* обе стороны продолжать необходимые обсуждения в целях достижения договоренности по протоколу о репатриации беженцев, с тем чтобы можно было начать осуществление всех аспектов работы, необходимой для подготовки к репатриации беженцев, включая меры укрепления доверия, и в этой связи приветствует решение Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро сделать возможным возобновление предрегистрационной деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Тиндуфе;

3. *приветствует* подписание правительством Марокко и Командующим Силами Миссии соглашения по минам и неразорвавшимся боеприпасам, о котором говорится в пункте 13 доклада Генерального секретаря¹⁰⁹, и настоятельно предлагает Народному фронту освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро предпринять аналогичные усилия;

4. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 23 апреля 1999 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3990-м заседании.

Решение

На своем 3994-м заседании 30 апреля 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1999/483)".

Резолюция 1235 (1999) от 30 апреля 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 27 апреля 1999 года¹¹⁰ и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 14 мая 1999 года;

2. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Совет обо всех важных событиях в деле осуществления плана урегулирования¹⁰⁷ и о договоренностях,

¹⁰⁹ S/1999/307.

¹¹⁰ S/1999/483.

достигнутых со сторонами, и, в случае необходимости, о сохраняющейся целесообразности мандата Миссии;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3994-м заседании.

Решение

На своем 4002-м заседании 14 мая 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1999/483 и Add.1)".

Резолюция 1238 (1999) от 14 мая 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 27 апреля 1999 года¹¹¹ и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

приветствуя также принятие правительством Марокко и Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро детальных условий осуществления пакета мер Генерального секретаря, касающихся идентификации избирателей, процесса обжалования и пересмотренного графика осуществления¹⁰⁷, в качестве прочной основы для завершения этого этапа плана урегулирования¹⁰⁷ и принимая во внимание их соответствующие письма¹¹²,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 14 сентября 1999 года в целях возобновления процесса идентификации, начала процесса подачи апелляций и заключения всех остающихся соглашений, необходимых для осуществления плана урегулирования¹⁰⁷, и подтверждает права заявителей в надежде на то, что процесс подачи апелляций не превратится во второй раунд идентификации;

2. *поддерживает* предложение об увеличении численности Комиссии по идентификации с 25 до 30 членов, а также предложение о расширении необходимой вспомогательной деятельности, с тем чтобы укрепить Комиссию и предоставить ей возможность продолжать работать, пользуясь всеми полномочиями и независимостью, в соответствии с ее мандатом, санкционированным Советом Безопасности, и оперативно выполнить свои задачи;

3. *просит* Генерального секретаря каждые 45 дней представлять доклады о важных событиях в осуществлении плана урегулирования, в частности по следующим вопросам, которые будут, среди прочего, положены в основу при рассмотрении Советом вопроса о дальнейшем продлении мандата Миссии: полное и безоговорочное сотрудничество сторон в ходе возобновления идентификации избирателей и в ходе начала процесса подачи апелляций; согласие правительства Марокко с условиями осуществления пункта 42 соглашения о статусе сил; согласие сторон с протоколом, касающимся беженцев; и подтверждение того, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в полном объеме функционирует в регионе;

¹¹¹ S/1999/483 и Add.1.

¹¹² S/1999/554 и S/1999/555.

4. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету рекомендации в отношении мер укрепления доверия и сроков их осуществления;
5. *просит* Генерального секретаря представить Совету пересмотренный график и информацию о финансовых последствиях проведения референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с планом урегулирования и договоренностями со сторонами в отношении его осуществления;
6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4002-м заседании.

Решения

21 мая 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹¹³:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 18 мая 1999 года, касающееся принятого Вами решения назначить г-на Уильяма Иглтона (Соединенные Штаты Америки) Вашим Специальным представителем по Западной Сахаре¹¹⁴, было доведено до сведения членов Совета Безопасности, которые приняли его к сведению".

На своем 4044-м заседании 13 сентября 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1999/954)".

Резолюция 1263 (1999) от 13 сентября 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 8 сентября 1999 года¹¹⁵ и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

приветствуя также возобновление процесса идентификации лиц, имеющих право голоса, и начало процесса рассмотрения апелляций,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 14 декабря 1999 года, с тем чтобы завершить процесс идентификации лиц, имеющих право голоса, как предусматривается в пункте 21 доклада Генерального секретаря¹¹⁵, осуществить меры по укреплению доверия и заключить все остающиеся соглашения, необходимые для осуществления плана урегулирования¹⁰⁷, и продолжить процесс рассмотрения апелляций, и вновь подтверждает права заявителей в надежде на то, что процесс рассмотрения апелляций не будет превращен во второй раунд процесса идентификации;

2. *просит* Генерального секретаря каждые 45 дней представлять доклады о важных событиях в деле осуществления плана урегулирования;

3. *просит также* Генерального секретаря представить Совету Безопасности до истечения срока действия нынешнего мандата всеобъемлющую оценку мер, принятых в

¹¹³ S/1999/591.

¹¹⁴ S/1999/590.

¹¹⁵ S/1999/954.

целях завершения процесса рассмотрения апелляций, и кадровых потребностей, изложенных в докладе, а также хода подготовки к репатриации беженцев и началу переходного периода;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4044-м заседании.

Решения

1 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹¹⁶:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 28 октября 1999 года относительно Вашего намерения назначить бригадного генерала Клода Бюзе (Бельгия) на должность Командующего силами Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на смену бригадному генералу Бернду С. Любенику (Австрия)¹¹⁷ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намерением, изложенным в Вашем письме".

На своем 4080-м заседании 14 декабря 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1999/1219)".

Резолюция 1282 (1999)

от 14 декабря 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре, в частности резолюции 1238 (1999) от 14 мая 1999 года и 1263 (1999) от 13 сентября 1999 года,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря от 6 декабря 1999 года¹¹⁸ и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 29 февраля 2000 года для завершения идентификации лиц, имеющих право голоса, опубликования второго предварительного списка имеющих право голоса лиц и начала процесса рассмотрения апелляций в отношении племенных групп H41, H61 и J51/52;

2. *приветствует* подтверждение сторонами их принципиального согласия с проектом плана действий по трансграничным мерам укрепления доверия, включая межличностные контакты, который был представлен во исполнение резолюции 1238 (1999), и призывает их сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Миссией для принятия этих мер без дальнейших задержек;

3. *отмечает* озабоченность в связи с тем, что проблемы, порожденные нынешним числом кандидатов, которые осуществили свое право на подачу апелляции, и противоположными позициями сторон по вопросу о приемлемости, оставляют, как представляется, мало шансов на проведение референдума до 2002 года или даже отодвигают его на более поздний срок, и поддерживает намерение Генерального секретаря дать своему

¹¹⁶ S/1999/1110.

¹¹⁷ S/1999/1109.

¹¹⁸ S/1999/1219.

Специальному представителю указание продолжать консультации со сторонами по этим вопросам в целях согласования их несовпадающих взглядов в отношении процесса рассмотрения апелляций, репатриации беженцев и других важнейших аспектов плана урегулирования Организации Объединенных Наций¹⁰⁷;

4. *принимает к сведению*, однако, оценку Генерального секретаря, согласно которой в согласовании несовпадающих взглядов сторон могут встретиться трудности, и поэтому просит Генерального секретаря представить до истечения срока действия нынешнего мандата доклад о перспективах достижения прогресса в осуществлении плана урегулирования в разумные сроки;

5. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом.

*Принята на 4080-м заседании 14 голосами
при 1 воздержавшемся (Намибия),
при этом никто не голосовал против.*

ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ

*[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности
ежегодно, начиная с 1992 года.]*

Решение

На своем 3972-м заседании 28 января 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Грузии"

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1999/60)".

Резолюция 1225 (1999) от 28 января 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1187 (1998) от 30 июля 1998 года, и заявление своего Председателя от 25 ноября 1998 года¹¹⁹,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 20 января 1999 года¹²⁰,

принимая к сведению письмо президента Грузии от 22 января 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности¹²¹,

будучи глубоко обеспокоен сохранением напряженной и нестабильной обстановки в зоне конфликта, а также опасностью возобновления боев,

будучи глубоко обеспокоен также сохраняющейся тупиковой ситуацией в деле достижения всеобъемлющего урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия,

приветствуя в этой связи вклад, который внесли Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и коллективные силы Содружества Независимых Государств по поддержанию мира в дело стабилизации ситуации в зоне конф-

¹¹⁹ S/PRST/1998/34.

¹²⁰ S/1999/60.

¹²¹ S/1999/71, приложение.

ликта, отмечая, что Миссия и коллективные силы по поддержанию мира поддерживали хорошие рабочие отношения на всех уровнях, и подчеркивая важность продолжения тесного сотрудничества и координации между ними при выполнении их соответствующих мандатов,

ссылаясь на выводы Лиссабонской встречи на высшем уровне Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, касающиеся положения в Абхазии, Грузия¹²²,

вновь подтверждая необходимость строгого соблюдения сторонами прав человека, выражая свою поддержку усилиям Генерального секретаря по изысканию путей улучшения положения с их соблюдением как неотъемлемой части деятельности, направленной на достижение всеобъемлющего политического урегулирования, и отмечая новые элементы в работе Отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Абхазии, Грузия,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 20 января 1999 года¹²⁰;
2. *выражает свою обеспокоенность* по поводу того, что сторонам после двусторонних контактов и проведения 16-18 октября 1998 года Афинской встречи по мерам укрепления доверия не удалось заключить соглашений по безопасности и неприменению силы, возвращению беженцев и перемещенных лиц и восстановлению экономики, и настоятельно призывает стороны возобновить с этой целью двусторонние переговоры;
3. *требует* от обеих сторон расширить свое участие в осуществляемом под эгидой Организации Объединенных Наций мирном процессе, продолжать стремиться к диалогу и начать его, расширить свои контакты на всех уровнях и безотлагательно проявить необходимую волю для достижения существенных результатов по ключевым вопросам переговоров и подчеркивает необходимость достижения сторонами скорейшего и всеобъемлющего политического урегулирования, включая урегулирование вопроса о политическом статусе Абхазии в составе государства Грузия при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ;
4. *подчеркивает* в этой связи, что готовность и способность международного сообщества оказывать помощь сторонам зависит от их политической воли к урегулированию конфликта на основе диалога и взаимных уступок и от их добросовестных действий в целях скорейшего принятия конкретных мер в направлении достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта;
5. *решительно поддерживает* непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в целях предотвращения боевых действий и придания нового импульса переговорам в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса для достижения всеобъемлющего политического урегулирования, и приветствует в этой связи намерение Генерального секретаря внести предложение об укреплении гражданского компонента Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии;
6. *требует* от обеих сторон строго соблюдать Соглашение о прекращении огня и разъединении сил, подписанное в Москве 14 мая 1994 года¹²³, и все их обязательства воздерживаться от применения силы и решать спорные вопросы исключительно мирными средствами и призывает их проявить больше решимости и готовности обеспечивать функционирование Совместной группы по расследованию;

¹²² S/1997/57, приложение.

¹²³ См. S/1994/583, приложение I.

7. *выражает свою неизменную обеспокоенность* по поводу связанной с беженцами и перемещенными лицами ситуации, возникшей в последнее время в результате боевых действий в мае 1998 года, вновь подтверждает неприемлемость демографических изменений в результате конфликта и неотъемлемое право всех затронутых конфликтом беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои родные места в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц от 4 апреля 1994 года¹²⁴ и призывает стороны незамедлительно заняться решением этой проблемы посредством согласования и принятия эффективных мер с целью гарантировать безопасность тех, кто осуществляет свое безусловное право на возвращение;

8. *приветствует* в этой связи усилия Специального представителя Генерального секретаря по содействию, в качестве первого шага, безопасному возвращению беженцев и перемещенных лиц в Гальский район и призывает стороны возобновить и активизировать свой двусторонний диалог с этой целью;

9. *осуждает* деятельность вооруженных групп, включая продолжающуюся установку мин, что создает угрозу для гражданского населения, препятствует работе гуманитарных организаций и существенно замедляет процесс нормализации ситуации в Гальском районе, и выражает сожаление по поводу того, что стороны не предпринимают серьезных усилий с целью положить конец этой деятельности;

10. *вновь требует* от обеих сторон принять неотложные и решительные меры к тому, чтобы положить конец подобным актам и обеспечить значительное улучшение условий в области безопасности для всего международного персонала, и приветствует первые шаги, предпринятые в этом направлении;

11. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* проблемой безопасности Миссии, с удовлетворением отмечает принятие мер в этой области и просит Генерального секретаря постоянно держать вопрос о безопасности Миссии в поле зрения;

12. *постановляет* продлить мандат Миссии на следующий период, заканчивающийся 31 июля 1999 года, при условии рассмотрения Советом мандата Миссии в случае внесения любых изменений в мандат или присутствие коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет и через три месяца со дня принятия настоящей резолюции представить доклад о положении в Абхазии, Грузия;

14. *выражает намерение* провести тщательный обзор операции в конце ее текущего мандатного периода в свете шагов, предпринятых сторонами в целях достижения всеобъемлющего урегулирования;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3972-м заседании.

Решения

На своем 3997-м заседании 7 мая 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1999/460)".

¹²⁴ S/1994/397, приложение II.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹²⁵:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 21 апреля 1999 года о положении в Абхазии, Грузия¹²⁶.

Совет вновь требует от обеих сторон расширить свое участие в осуществляемом под эгидой Организации Объединенных Наций мирном процессе, продолжать стремиться к диалогу и начать его, расширить свои двусторонние контакты и безотлагательно проявить необходимую волю для достижения существенных результатов по ключевым вопросам переговоров и подчеркивает необходимость достижения сторонами скорейшего и всеобъемлющего политического урегулирования, включая урегулирование вопроса о политическом статусе Абхазии в составе государства Грузия при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ.

Совет вновь подтверждает неприемлемость демографических изменений в результате конфликта и неотъемлемое право всех затронутых конфликтом беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои родные места в условиях безопасности и обращается к сторонам с призывом незамедлительно заняться решением этой проблемы посредством согласования и принятия эффективных мер с целью гарантировать безопасность тех, кто осуществляет свое безусловное право на возвращение.

Совет приветствует в этой связи решение о дальнейших шагах по урегулированию конфликта в Абхазии, Грузия, принятое Советом глав государств Содружества Независимых Государств 2 апреля 1999 года¹²⁷. Совет принимает к сведению итоги восьмой сессии Координационного совета грузинской и абхазской сторон, состоявшейся 29 апреля 1999 года.

Совет выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу того, что сторонам не удалось достичь соглашения по условиям возвращения беженцев и перемещенных лиц в Гальский район и мерам по восстановлению экономики. Совет подчеркивает необходимость скорейшего заключения ими такого соглашения, что позволило бы международному сообществу принять участие в этих усилиях, а также соглашения о мире и гарантиях по предотвращению вооруженных столкновений.

Совет приветствует улучшение положения в области безопасности, однако отмечает, что общая обстановка в зоне конфликта все еще остается напряженной и нестабильной.

Совет настоятельно призывает стороны проявлять максимальную сдержанность в своей реакции на любые возникающие на местах инциденты и принимать конкретные меры по улучшению своего сотрудничества в этой области. Совет требует от обеих сторон принять неотложные и решительные меры к тому, чтобы положить конец деятельности вооруженных групп, включая продолжающуюся установку мин, и создать климат доверия, позволяющий беженцам и перемещенным лицам вернуться домой. Совет требует далее от обеих сторон обеспечивать полное разъединение сил от линии прекращения огня в соответствии с протоколом о прекращении огня, подписанным 25 мая 1998 года, и без дальнейших промедлений создать совместный механизм по расследованию.

Совет приветствует дальнейший вклад, который внесли Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и коллективные силы Содружества Независимых Государств по поддержанию мира в дело стабилизации ситуации в

¹²⁵ S/PRST/1999/11.

¹²⁶ S/1999/460.

¹²⁷ S/1999/392, приложение.

зоне конфликта, и отмечает, что Миссия и коллективные силы по поддержанию мира продолжают поддерживать хорошие рабочие отношения.

Совет вновь подтверждает важное значение, которое он придает вопросу безопасности Миссии и всего международного персонала, и напоминает об обязательствах обеих сторон в этой связи. Совет приветствует предпринятые шаги по укреплению оперативной деятельности и безопасности Миссии.

Совет решительно поддерживает непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в целях предотвращения боевых действий, защиты прав человека и продвижения по пути урегулирования".

На своем 4029-м заседании 30 июля 1999 года Совет постановил пригласить представителей Германии и Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1999/805)".

**Резолюция 1255 (1999)
от 30 июля 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1225 (1999) от 28 января 1999 года, и заявление своего Председателя от 7 мая 1999 года¹²⁵,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 20 июля 1999 года¹²⁸,

принимая к сведению письмо президента Грузии от 19 июля 1999 года на имя Генерального секретаря¹²⁹,

подчеркивая, что, несмотря на позитивное развитие событий по некоторым вопросам, отсутствие прогресса по ключевым вопросам всеобъемлющего урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия, является неприемлемым,

будучи глубоко обеспокоен сохранением нестабильной обстановки в зоне конфликта, приветствуя в этой связи важный вклад, который продолжают вносить Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и коллективные силы Содружества Независимых Государств по поддержанию мира в дело стабилизации ситуации в зоне конфликта, отмечая, что Миссия и коллективные силы по поддержанию мира поддерживали хорошие рабочие отношения на всех уровнях, и подчеркивая важность продолжения и расширения тесного сотрудничества и координации между ними при выполнении их соответствующих мандатов,

ссылаясь на выводы Лиссабонской встречи на высшем уровне Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, касающиеся положения в Абхазии, Грузия¹²²,

вновь подтверждая необходимость строгого соблюдения сторонами прав человека и выражая свою поддержку усилиям Генерального секретаря по изысканию путей улучшения положения с их соблюдением как неотъемлемой части деятельности, направленной на достижение всеобъемлющего политического урегулирования,

1. *приветствует доклад Генерального секретаря от 20 июля 1999 года¹²⁸,*

¹²⁸ S/1999/805.

¹²⁹ S/1999/809, приложение.

2. *требует* от сторон конфликта расширить и углубить свое участие в осуществляемом под эгидой Организации Объединенных Наций мирном процессе, продолжать расширять свой диалог и контакты на всех уровнях и безотлагательно проявить необходимую волю для достижения существенных результатов по ключевым вопросам переговоров;

3. *решительно поддерживает* непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в целях содействия стабилизации ситуации и придания нового импульса переговорам в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса для достижения всеобъемлющего политического урегулирования, и выражает признательность уходящему со своего поста Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Ливиу Боте за его неустанные усилия по осуществлению его мандата;

4. *особо отмечает* в этой связи, что готовность и способность международного сообщества оказывать помощь сторонам зависит от их политической воли к урегулированию конфликта на основе диалога и взаимных уступок и от их добросовестных действий в целях скорейшего принятия конкретных мер в направлении достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта;

5. *подчеркивает* необходимость достижения сторонами скорейшего и всеобъемлющего политического урегулирования, включая урегулирование вопроса о политическом статусе Абхазии в составе Государства Грузия при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ и поддерживает намерение Генерального секретаря и его Специального представителя в тесном взаимодействии с Российской Федерацией в ее качестве содействующей стороны, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Группой друзей Генерального секретаря продолжать представлять на рассмотрение сторон предложения о распределении конституционных полномочий между Тбилиси и Сухуми как часть всеобъемлющего урегулирования;

6. *считает* неприемлемым и незаконным проведение так называемых выборов в Абхазии, Грузия;

7. *выражает свою неизменную обеспокоенность* по поводу положения беженцев и перемещенных лиц, в частности тех, кто стали таковыми в результате боевых действий в мае 1998 года, вновь подтверждает неприемлемость демографических изменений в результате конфликта и неотъемлемое право всех затронутых конфликтом беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои родные места в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц от 4 апреля 1994 года¹²⁴ и призывает стороны незамедлительно заняться решением этой проблемы посредством согласования и принятия эффективных мер с целью гарантировать безопасность тех, кто осуществляет свое безусловное право на возвращение;

8. *приветствует* в этой связи усилия Специального представителя Генерального секретаря по содействию в качестве первого шага безопасному возвращению беженцев и перемещенных лиц в Гальский район и особо отмечает в этой связи, что долгосрочное возвращение беженцев не может быть обеспечено без достижения конкретных результатов в двустороннем диалоге между сторонами, создающих необходимые гарантии безопасности и правовые гарантии;

9. *принимает к сведению с удовлетворением* договоренности, достигнутые на встречах 16-18 октября 1998 года и 7-9 июня 1999 года, устроенных у себя в стране соответственно правительствами Греции и Турции, и направленные на укрепление доверия, повышение безопасности и развитие сотрудничества, и призывает стороны активизировать

свои усилия по эффективному и всестороннему выполнению этих решений, в частности на предстоящей встрече в Ялте, организуемой по приглашению правительства Украины;

10. *требует* от обеих сторон строго соблюдать Соглашение о прекращении огня и разъединении сил, подписанное в Москве 14 мая 1994 года¹²³ и отмечает с удовлетворением в этой связи, согласно поступившей информации, значительный прогресс в направлении создания совместного механизма по расследованию нарушений Соглашения, а также большую сдержанность, проявляемую сторонами, вдоль линии разъединения сил;

11. *осуждает* непрекращающиеся действия вооруженных групп, которые создают угрозу для гражданского населения, препятствуют работе гуманитарных организаций и существенно замедляют процесс нормализации ситуации в Гальском районе, вновь выражает свою озабоченность проблемой безопасности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, с удовлетворением отмечает принятие мер в этой области и просит Генерального секретаря постоянно держать вопрос о безопасности Миссии в поле зрения;

12. *постановляет* продлить мандат Миссии на следующий период, заканчивающийся 31 января 2000 года, при условии рассмотрения Советом мандата Миссии в случае внесения любых изменений в мандат или присутствие коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет и через три месяца со дня принятия настоящей резолюции представить доклад о положении в Абхазии, Грузии;

14. *выражает намерение* провести тщательный обзор операции в конце ее текущего мандатного периода в свете шагов, предпринятых сторонами в целях достижения всеобъемлющего урегулирования;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4029-м заседании.

Решения

21 октября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹³⁰:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 18 октября 1999 года относительно Вашего намерения назначить г-на Дитера Бодена (Германия) Вашим Специальным представителем по Грузии и руководителем Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии¹³¹ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, изложенное в Вашем письме".

На своем 4065-м заседании 12 ноября 1999 года Совет постановил пригласить представителя Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Грузии"

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1999/1087)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹³²:

¹³⁰ S/1999/1080.

¹³¹ S/1999/1079.

¹³² S/PRST/1999/30.

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 22 октября 1999 года о положении в Абхазии, Грузия¹³³.

Совет тепло приветствует назначение г-на Дитера Бодена Специальным представителем-резидентом Генерального секретаря и надеется, что обе стороны будут рассматривать это в качестве подходящего момента для того, чтобы придать новый импульс поиску политического урегулирования.

Совет приветствует активизацию двусторонних контактов на всех уровнях между грузинской и абхазской сторонами и призывает их продолжать расширять свои контакты.

Совет с серьезной обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на позитивное развитие событий по некоторым вопросам, не достигнуто прогресса по ключевым вопросам урегулирования, прежде всего по основному вопросу о статусе Абхазии, Грузия. Поэтому Совет решительно поддерживает намерение Специального представителя представить обеим сторонам в кратчайшие возможные сроки дополнительные предложения о распределении конституционных полномочий между Тбилиси и Сухуми как части всеобъемлющего урегулирования при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии в рамках ее международно признанных границ, действуя в тесном сотрудничестве с Российской Федерацией в ее качестве содействующей стороны, Группой друзей Генерального секретаря и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Совет подтверждает свое требование о том, чтобы обе стороны в конфликте расширили и углубили свою приверженность мирному процессу, осуществляемому под эгидой Организации Объединенных Наций, в частности путем возобновления регулярных заседаний Координационного совета и его рабочих групп, и выражает свое согласие с Генеральным секретарем в том, что они должны продолжать регулярно встречаться, несмотря на сдерживающие факторы, обусловленные внутриполитическими причинами. Совет призывает обе стороны согласовать и предпринять в ближайшем будущем первые конкретные шаги с целью полного возвращения в Абхазию, Грузия, беженцев и вынужденных переселенцев в безопасных и достойных условиях. Совет напоминает сторонам, что это позволило бы Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев предоставить существенную материальную помощь. Совет подтверждает свое мнение о неприемлемости любых действий абхазского руководства, противоречащих принципам суверенитета и территориальной целостности Грузии.

Совет с удовлетворением отмечает, что положение в плане безопасности несколько улучшилось и, в частности, уменьшилась напряженность вдоль линии разъединения сил, принимая при этом к сведению, что безопасность персонала Организации Объединенных Наций остается ненадежной. Совет вновь осуждает захват в заложники семи сотрудников Организации Объединенных Наций, совершенный 13 октября 1999 года, приветствует освобождение этих заложников и подчеркивает, что те, кто совершил это неприемлемое деяние, должны быть преданы правосудию. Совет приветствует тот факт, что Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии постоянно держит в поле зрения меры безопасности в целях обеспечения как можно более высокого уровня безопасности ее персонала.

Совет воздает должное г-ну Ливиу Боте за его ценную работу на посту Специального представителя Генерального секретаря. Совет приветствует важный вклад, который Миссия и коллективные силы Содружества Независимых Государств по поддержанию мира продолжают вносить в стабилизацию ситуации в зоне конфликта, отмечает, что между Миссией и коллективными силами по поддержанию мира поддерживаются хорошие рабочие отношения на всех уровнях, и подчеркивает важность

¹³³ S/1999/1087.

продолжения и укрепления тесного сотрудничества и координации между ними при выполнении их соответствующих мандатов".

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ЭРИТРЕЕЙ И ЭФИОПИЕЙ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998 году.]

Решение

На своем 3973-м заседании 29 января 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Эфиопии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией".

Резолюция 1226 (1999) от 29 января 1999 года

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 1177 (1998) от 26 июня 1998 года,

выражая глубокую озабоченность в связи с риском вооруженного конфликта между Эфиопией и Эритреей и в связи со стягиванием к общей границе между этими двумя странами все большего количества оружия,

отмечая, что вооруженный конфликт между Эфиопией и Эритреей пагубно сказался бы на населении обеих стран и региона в целом,

признавая, что усилия по восстановлению и реконструкции, прилагавшиеся на протяжении последних восьми лет правительствами Эфиопии и Эритреи, дали надежду остальному континенту и что вооруженный конфликт поставил бы все это под угрозу,

высоко оценивая усилия заинтересованных стран и региональных органов, направленные на содействие мирному урегулированию пограничного спора между Эфиопией и Эритреей,

1. *выражает решительную поддержку* посредническим усилиям Организации африканского единства и Рамочному соглашению, которое было одобрено 17 декабря 1998 года на проходившей на высшем уровне сессии Центрального органа Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов¹³⁴ и констатирует, что Рамочное соглашение является лучшим залогом мира между двумя сторонами;

2. *одобряет* принятое Генеральным секретарем решение направить в регион своего Специального посланника по Африке для содействия усилиям Организации африканского единства;

3. *подчеркивает* первостепенную важность принятия Рамочного соглашения и призывает к сотрудничеству с Организацией африканского единства и полному и безотлагательному осуществлению Рамочного соглашения;

4. *приветствует* принятие Рамочного соглашения Эфиопией;

5. *приветствует* участие Эритреи в процессе, осуществляемом Организацией африканского единства, отмечает тот факт, что Организация африканского единства ответила на запрос Эритреи, пожелавшей получить разъяснения относительно Рамочного

¹³⁴ См. S/1998/1223, приложение.

соглашения, и в этой связи самым настоятельным образом призывает Эритрею принять Рамочное соглашение в качестве основы для незамедлительного мирного урегулирования пограничного спора между Эфиопией и Эритреей;

6. *призывает* обе стороны работать в интересах смягчения напряженности, взяв установку на восстановление доверия между правительствами и населением Эфиопии и Эритреи, включая срочные меры по улучшению гуманитарной ситуации и положения с соблюдением прав человека;

7. *самым настоятельным образом призывает* Эфиопию и Эритрею сохранять свою приверженность мирному урегулированию пограничного спора и самым решительным образом призывает их проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от каких-либо военных акций;

8. *приветствует* продолжающиеся усилия Генерального секретаря по содействию мирному процессу, осуществляемому Организацией африканского единства;

9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3973-м заседании.

Решение

На своем 3975-м заседании 10 февраля 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Эритреи и Эфиопии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией".

Резолюция 1227 (1999) от 10 февраля 1999 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1177 (1998) от 26 июня 1998 года и 1226 (1999) от 29 января 1999 года,

выражая глубокую озабоченность по поводу пограничного конфликта между Эфиопией и Эритреей и возобновления боевых действий между сторонами,

напоминая об обязательстве Эфиопии и Эритреи соблюдать мораторий в отношении угрозы нанесения и нанесения ударов с воздуха,

подчеркивая, что ситуация в отношениях между Эфиопией и Эритреей представляет собой угрозу миру и безопасности,

1. *осуждает* применение силы Эфиопией и Эритреей;
2. *требует* немедленного прекращения боевых действий, в частности нанесения ударов с воздуха;
3. *требует также*, чтобы Эфиопия и Эритрея возобновили дипломатические усилия в целях обеспечения мирного разрешения конфликта;
4. *подчеркивает*, что Рамочное соглашение, одобренное 17 декабря 1998 года на проходившей на высшем уровне сессии Центрального органа Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов¹³⁴, по-прежнему является жизнеспособной и надежной основой для мирного разрешения конфликта;
5. *заявляет о своей полной поддержке* усилий Организации африканского единства, Генерального секретаря, его Специального посланника по Африке и заинтересованных государств-членов, направленных на поиск мирного пути к прекращению ведущихся боевых действий;

6. *призывает* Эфиопию и Эритрею обеспечить безопасность гражданского населения и уважение прав человека и норм международного гуманитарного права;
7. *самым настоятельным образом призывает* все государства незамедлительно и полностью прекратить продажу оружия и боеприпасов Эфиопии и Эритрее;
8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3975-м заседании.

Решения

На своем 3985-м заседании 27 февраля 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией"

Идентичные письма Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций от 27 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/1999/215)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹³⁵:

"Совет Безопасности подтверждает свои резолюции 1177 (1998) от 26 июня 1998 года, 1226 (1999) от 29 января 1999 года и 1227 (1999) от 10 февраля 1999 года, в которых к Эфиопии и Эритрее был обращен призыв воздерживаться от вооруженного конфликта и принять и осуществить Рамочное соглашение, одобренное 17 декабря 1998 года на проходившей на высшем уровне сессии Центрального органа Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов¹³⁴.

Совет требует незамедлительно прекратить все боевые действия и призывает стороны воздерживаться от дальнейшего применения силы.

Совет приветствует принятие Эритреей на уровне главы государства Рамочного соглашения и напоминает о том, что Эфиопия приняла это соглашение ранее. Рамочное соглашение по-прежнему является жизнеспособной и надежной основой для мирного разрешения конфликта.

Совет подтверждает суверенитет и территориальную целостность Эфиопии и Эритреи.

Совет заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос о предоставлении всей соответствующей поддержки в целях осуществления мирного соглашения между этими двумя сторонами.

Совет заявляет о своей неизменной поддержке усилий Организации африканского единства, Генерального секретаря и его Специального посланника г-на Мохаммеда Сахнуна и заинтересованных государств-членов по поиску мирного решения пограничного спора.

Совет продолжает активно заниматься этим вопросом".

ЗАЩИТА ГРАЖДАНСКИХ ЛИЦ В ВООРУЖЕННОМ КОНФЛИКТЕ

Решения

На своем 3977-м заседании 12 февраля 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте".

¹³⁵ S/PRST/1999/9.

На том же заседании Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Корнелио Соммаруге, Председателю Международного комитета Красного Креста.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-же Карол Беллами, Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Оларе Отунну, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах.

На своем 3978-м заседании 12 февраля 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹³⁶:

"Совет Безопасности рассмотрел вопрос о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Совет выражает серьезную озабоченность по поводу роста числа жертв среди гражданского населения в вооруженных конфликтах и с сожалением отмечает, что в настоящее время гражданские лица составляют подавляющее большинство среди жертв вооруженных конфликтов и все чаще становятся прямой мишенью комбатантов и вооруженных элементов. Совет осуждает нападения и акты насилия, совершаемые в ходе вооруженных конфликтов в отношении гражданских лиц, особенно женщин, детей и других уязвимых групп, включая также беженцев и вынужденных переселенцев, в нарушение соответствующих норм международного права, включая нормы международного гуманитарного права и международные стандарты в области прав человека.

Совет выражает особую озабоченность по поводу нападений на гуманитарный персонал в нарушение норм международного права.

Совет отмечает, что широкомасштабные человеческие страдания являются следствием, а иногда и фактором, обуславливающим нестабильность и обострение конфликта, будь то в результате перемещения, грубых нападений или других злодеяний. Учитывая свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет заявляет о необходимости того, чтобы международное сообщество оказывало помощь гражданскому населению, затрагиваемому вооруженным конфликтом, и обеспечивало его защиту. Совет призывает все соответствующие стороны обеспечивать безопасность гражданских лиц и гарантировать беспрепятственный и безопасный доступ персонала Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала к нуждающимся лицам. В этой связи Совет ссылается на заявление своего Председателя от 19 июня 1997 года¹³⁷, а также на свою резолюцию 1208 (1998) от 19 ноября 1998 года о статусе беженцев и обращении с ними.

Совет выражает особую озабоченность по поводу пагубного воздействия вооруженных конфликтов на детей и в этой связи ссылается на заявление своего Председателя от 29 июня 1998 года¹³⁸.

¹³⁶ S/PRST/1999/6.

¹³⁷ S/PRST/1997/34.

¹³⁸ S/PRST/1998/18.

Совет призывает все соответствующие стороны строго соблюдать свои обязательства по международному праву, в частности свои соответствующие обязательства согласно Гаагским конвенциям¹³⁹, Женевским конвенциям 1949 года¹⁴⁰ и Дополнительным протоколам к ним 1977 года¹⁴¹ и Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка 1989 года¹⁴², а также все решения Совета.

Совет решительно осуждает преднамеренные действия комбатантов против гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов и требует, чтобы все, кого это касается, положили конец таким нарушениям международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека. Совет заявляет о своей готовности принимать меры реагирования, руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, в ситуациях, когда гражданские лица становятся жертвами преднамеренных нападений или когда преднамеренно создаются препятствия оказанию гуманитарной помощи гражданским лицам.

Совет осуждает также все попытки спровоцировать насилие в отношении гражданских лиц в вооруженных конфликтах и призывает государства выполнять свои обязательства, касающиеся принятия мер на национальном уровне. Совет заявляет о необходимости предания суду лиц, которые подстрекают к насилию или совершают насилие в отношении гражданских лиц в вооруженных конфликтах либо иным образом нарушают нормы международного гуманитарного права и международные стандарты в области прав человека. В этой связи Совет вновь подтверждает важность работы, осуществляемой специальными трибуналами по бывшей Югославии и Руанде, и призывает все государства сотрудничать с этими трибуналами согласно соответствующим резолюциям Совета. Совет отмечает исторически важное значение принятия Римского статута Международного уголовного суда¹⁴³.

Совет отмечает пагубное воздействие распространения оружия, в частности стрелкового оружия, на безопасность гражданских лиц, включая беженцев и другие уязвимые группы населения. В этой связи он ссылается на свою резолюцию 1209 (1998) от 19 ноября 1998 года, в которой, в частности, подчеркнута важность того, чтобы все государства-члены, и в особенности государства, участвующие в производстве или сбыте оружия, ограничили поставки оружия, которые могли бы провоцировать или затягивать вооруженные конфликты либо обострять существующую напряженность или вооруженные конфликты в Африке, и в которой содержится настоятельный призыв к осуществлению международного сотрудничества в пресечении незаконных потоков оружия в Африке.

Совет выражает озабоченность по поводу увеличивающегося разрыва между нормами международного гуманитарного права и их осуществлением. Совет приветствует торжественные мероприятия, которые планируется провести в ознаменование пятидесятой годовщины Женевских конвенций и столетия первой Международной конференции мира, состоявшейся в Гааге в 1899 году. Эти события предоставляют возможность для дальнейшего изучения путей и средств, благодаря которым международное сообщество может добиться более строгого соблюдения сторонами в вооруженном конфликте соответствующих норм международного права, включая нормы международного гуманитарного права.

Совет приветствует постоянный вклад Международного комитета Красного Креста в осуществление международного гуманитарного права.

¹³⁹ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

¹⁴⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

¹⁴¹ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

¹⁴² Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁴³ A/CONF.183/9.

Совет считает, что вопрос о защите гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов требует глобального и согласованного подхода со стороны государств-членов и международных организаций и учреждений. В этой связи Совет просит Генерального секретаря представить Совету к сентябрю 1999 года доклад, содержащий конкретные рекомендации относительно того, как Совет, действуя в рамках своей сферы ответственности, мог бы повысить уровень физической и правовой защиты гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов. В докладе следует также определить пути содействия Советом более эффективному соблюдению существующих норм гуманитарного права. В докладе следует, основываясь на обзоре недавних докладов на эту тему, изучить вопрос о том, имеются ли какие-либо серьезные пробелы в существующих правовых нормах. Совет призывает Генерального секретаря при подготовке своих рекомендаций провести консультации с Межучрежденческим постоянным комитетом.

Совет заявляет о своем намерении изучить рекомендации Генерального секретаря, исходя из своих обязанностей по Уставу".

На своем 3980-м заседании 22 февраля 1999 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Азербайджана, Бангладеш, Буркина-Фасо, Гаити, Гватемалы, Германии, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Коста-Рики, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Республики Корея, Сальвадора, Того, Украины, Уругвая, Ямайки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте".

На том же заседании Совет постановил направить приглашение Постоянному наблюдателю Швейцарии при Организации Объединенных Наций для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

Кроме того, на том же заседании в ответ на просьбу Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 19 февраля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности¹⁴⁴ Совет постановил направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины для участия в прениях в соответствии с предварительными правилами процедуры Совета и его предыдущей практикой в этом отношении.

На своем 4046-м заседании 16 сентября 1999 года Совет постановил пригласить представителей Ботсваны, бывшей югославской Республики Македонии, Египта, Израиля, Индии, Ирака, Монголии, Норвегии, Республики Корея, Руанды, Словакии, Туниса, Украины, Филиппин, Финляндии, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте"

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/1999/957)".

На том же заседании также в ответ на просьбу Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 10 сентября 1999 года на имя Председателя Совета¹⁴⁵ Совет постановил направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины для участия в прениях в соответствии с предварительными правилами процедуры Совета и его предыдущей практикой в этом отношении.

На том же заседании также Совет постановил направить приглашение Постоянному наблюдателю Швейцарии при Организации Объединенных Наций для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

¹⁴⁴ Документ S/1999/175, включенный в отчет о 3980-м заседании.

¹⁴⁵ Документ S/1999/980, включенный в отчет о 4046-м заседании.

На том же заседании также Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-же Сильви Жюно, главе делегации Международного комитета Красного Креста при Организации Объединенных Наций.

После возобновления 4046-го заседания 17 сентября 1999 года Совет постановил также пригласить представителя Пакистана для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

**Резолюция 1265 (1999)
от 17 сентября 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на заявление своего Председателя от 12 февраля 1999 года¹³⁶,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 8 сентября 1999 года, представленный Совету Безопасности в соответствии с вышеупомянутым заявлением¹⁴⁶,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке¹⁴⁷ и о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов¹⁴⁸ от 13 апреля и 22 сентября 1998 года, соответственно, в частности содержащийся в них анализ вопросов, связанных с защитой гражданских лиц,

отмечая, что гражданские лица составляют подавляющее большинство среди жертв в вооруженных конфликтах и все чаще становятся мишенью для комбатантов и вооруженных элементов, выражая серьезную озабоченность по поводу лишений, выпадающих на долю гражданских лиц в вооруженном конфликте, в частности в результате актов насилия, совершаемых против этих лиц, особенно женщин, детей и других уязвимых групп, включая беженцев и вынужденных переселенцев, и признавая обусловленные этим последствия для прочного мира, примирения и развития,

учитывая свою главную ответственность на основании Устава Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности и подчеркивая важность принятия мер, направленных на предотвращение и разрешение конфликтов,

подчеркивая необходимость всестороннего рассмотрения причин вооруженного конфликта в целях повышения защиты гражданских лиц на долгосрочной основе, в том числе путем содействия экономическому росту, искоренению нищеты, устойчивому развитию, национальному примирению, благому управлению, демократии, господству права и уважению и защите прав человека,

выражая глубокую озабоченность по поводу снижения степени уважения к международному гуманитарному праву, стандартам в области прав человека и беженскому праву и принципам в ходе вооруженного конфликта, в частности по поводу преднамеренных актов насилия в отношении всех лиц, пользующихся защитой в соответствии с таким правом, и выражая также озабоченность по поводу отказа предоставить безопасный и беспрепятственный доступ к нуждающимся,

подчеркивая важность возможно более широкого распространения международного гуманитарного права, стандартов в области прав человека и беженского права и соответствующей подготовки, в частности, гражданской полиции, вооруженных сил, судей и других специалистов в области права, гражданского общества и персонала международных и региональных организаций,

¹⁴⁶ S/1999/957.

¹⁴⁷ S/1998/318.

¹⁴⁸ S/1998/883.

ссылаясь на заявление своего Председателя от 8 июля 1999 года¹⁴⁹ и подчеркивая содержащийся в нем призыв к включению в надлежащем порядке в конкретные мирные соглашения и в индивидуальном порядке в мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира четких положений, касающихся разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, в том числе безопасного и своевременного удаления оружия и боеприпасов,

памятуя об особой уязвимости беженцев и вынужденных переселенцев и вновь подтверждая основную ответственность государств за обеспечение их защиты, в частности путем обеспечения безопасности и гражданского характера лагерей беженцев и вынужденных переселенцев,

подчеркивая наличие особых прав и потребностей детей в ситуациях вооруженного конфликта, включая права и потребности девочек,

признавая прямое и особое воздействие вооруженного конфликта на женщин, о чем говорится в пункте 18 доклада Генерального секретаря¹⁴⁶, и в этой связи приветствуя проводимую работу в рамках системы Организации Объединенных Наций, касающуюся гендерной проблематики при оказании гуманитарной помощи и насилия в отношении женщин,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 8 сентября 1999 года¹⁴⁶ и принимает к сведению содержащиеся в нем всеобъемлющие рекомендации;
2. *решительно осуждает* преднамеренные действия против гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта, а также нападения на объекты, охраняемые международным правом, и призывает все стороны положить конец подобной практике;
3. *подчеркивает* важность предотвращения конфликтов, которые могут поставить под угрозу международный мир и безопасность, и в этом контексте указывает на важность осуществления надлежащих превентивных мер по разрешению конфликтов, включая использование механизмов урегулирования споров Организации Объединенных Наций и других механизмов и превентивное развертывание военных и гражданских миссий, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, резолюциям Совета Безопасности и соответствующим международным документам;
4. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны строго соблюдать свои обязательства согласно международному гуманитарному праву, нормам в области прав человека и беженскому праву, в частности обязательства согласно Гаагским конвенциям 1899 и 1907 годов¹³⁹, Женевским конвенциям 1949 года¹⁴⁰ и Дополнительным протоколам к ним 1977 года¹⁴¹, а также решения Совета Безопасности;
5. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы ратифицировать основные документы в области международного гуманитарного права, прав человека и беженского права и принять надлежащие законодательные, судебные и административные меры по осуществлению этих документов у себя в стране, опираясь, когда это целесообразно, на техническую помощь соответствующих международных организаций, включая Международный комитет Красного Креста и органы Организации Объединенных Наций;
6. *подчеркивает* ответственность государств за прекращение безнаказанности и судебное преследование лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечности и серьезные нарушения международного гуманитарного права, подтверждает возможность использования с этой целью Международной комиссии по установлению фактов, созданной на основании статьи 90 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, вновь подтверждает важность работы, которой занимаются специальные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде, и подчеркивает обязательство всех государств

¹⁴⁹ S/PRST/1999/21.

в полном объеме сотрудничать с этими трибуналами и признает историческое значение принятия Римского статута Международного уголовного суда¹⁴³, который открыт для подписания и ратификации государствами;

7. *подчеркивает* важность безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала к гражданским лицам в вооруженном конфликте, включая беженцев и вынужденных переселенцев, и защиты гуманитарной помощи для них и напоминает в этой связи заявления своего Председателя от 19 июня 1997 года¹³⁷ и 29 сентября 1998 года¹⁵⁰;

8. *подчеркивает* необходимость того, чтобы комбатанты обеспечивали безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также персонала международных гуманитарных организаций, и напоминает в этой связи о заявлениях своего Председателя от 12 марта 1997 года¹⁵¹ и 29 сентября 1998 года¹⁵⁰;

9. *принимает к сведению* вступление в силу Конвенции 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала¹⁵², напоминает о содержащихся в ней соответствующих принципах, настоятельно призывает все стороны в вооруженных конфликтах в полной мере уважать статус персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и в этой связи осуждает нападения и применение силы в отношении персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также персонала международных гуманитарных организаций и подтверждает необходимость привлечения к ответственности тех, кто совершает такие действия;

10. *выражает свою готовность* реагировать на ситуации вооруженного конфликта, в которых жертвами оказываются гражданские лица или чинятся преднамеренные препятствия на пути предоставления гуманитарной помощи гражданским лицам, в том числе путем рассмотрения надлежащих мер, имеющихся в распоряжении Совета согласно Уставу, и принимает к сведению в этой связи соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря;

11. *выражает также свою готовность* рассмотреть вопрос о том, каким образом в мандатах миротворческих операций могли бы лучше учитываться негативные последствия вооруженного конфликта для гражданских лиц;

12. *выражает свою поддержку* включению, когда это уместно, в мирные соглашения и в мандаты миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира конкретных и адекватных мер по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, с уделением особого внимания демобилизации и реинтеграции детей-солдат, а также четких и подробных договоренностей об уничтожении излишнего оружия и боеприпасов и в этой связи ссылается на заявление своего Председателя от 8 июля 1999 года¹⁴⁹;

13. *отмечает* важность включения в мандаты операций по установлению мира, поддержанию мира и миростроительству специальных положений о защите и помощи для групп, требующих особого внимания, включая женщин и детей;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы сотрудники Организации Объединенных Наций, занимающиеся деятельностью по установлению мира, поддержанию мира и миростроительству, имели надлежащую подготовку по вопросам международного гуманитарного права, норм в области прав человека и беженского права, включая положения, касающиеся детей и гендерной проблематики, навыков ведения

¹⁵⁰ S/PRST/1998/30.

¹⁵¹ S/PRST/1997/13.

¹⁵² Резолюция 49/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

переговоров и общения, знания культуры и координации гражданской и военной деятельности, и настоятельно призывает государства и соответствующие международные и региональные организации обеспечить включение соответствующей подготовки в их программы для персонала, участвующего в подобной деятельности;

15. *подчеркивает* важность гражданской полиции в качестве одного из компонентов операций по поддержанию мира, признает роль полиции в обеспечении безопасности и благополучия гражданских лиц и в этой связи признает необходимость укрепления потенциала Организации Объединенных Наций по оперативному развертыванию квалифицированных и хорошо подготовленных сотрудников гражданской полиции;

16. *вновь подтверждает* свою готовность в каждом случае при принятии мер в соответствии со статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций учитывать их воздействие на гражданское население, памятуя при этом о потребностях детей, с тем чтобы иметь возможность делать соответствующие исключения из правил в гуманитарных целях;

17. *отмечает*, что чрезмерное накопление и дестабилизирующее воздействие стрелкового оружия и легких вооружений является существенным препятствием для предоставления гуманитарной помощи и может обострять и продлевать конфликты, ставить под угрозу жизнь гражданских лиц и подрывать безопасность и доверие, необходимые для возвращения к миру и стабильности;

18. *принимает к сведению* вступление в силу Конвенции 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении¹⁵³ и Протокола о запрещении или ограничении применения мин, миноловушек и других устройств с поправками (Протокол II), прилагаемого к Конвенции 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹⁵⁴, напоминает о содержащихся в них соответствующих положениях и отмечает благотворное воздействие их осуществления для безопасности гражданских лиц;

19. *вновь выражает* свою серьезную озабоченность в связи с пагубным и повсеместным воздействием вооруженных конфликтов на детей, напоминает о своей резолюции 1261 (1999) от 25 августа 1999 года и вновь подтверждает содержащиеся в ней рекомендации;

20. *подчеркивает* важность консультаций и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста и другими соответствующими организациями, включая региональные организации, в связи с последующими мерами по докладу Генерального секретаря и призывает Генерального секретаря продолжать консультации по этому вопросу и принимать конкретные меры с целью укрепления потенциала Организации Объединенных Наций по улучшению защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте;

21. *выражает готовность* в сотрудничестве с региональными организациями рассмотреть вопрос о том, как эти органы могли бы еще больше усилить защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте;

22. *постановляет* незамедлительно создать соответствующий механизм для дальнейшего обзора рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, и рассмотреть надлежащие меры к апрелю 2000 года в соответствии со своей ответственностью согласно Уставу;

¹⁵³ См. документ CD/1478 Конференции по разоружению.

¹⁵⁴ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

23. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4046-м заседании.

**ОБМЕН ПИСЬМАМИ МЕЖДУ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ И
ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ
ИНДО-ПАКИСТАНСКОГО ВОПРОСА**

Решение

12 февраля 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁵⁵:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 9 февраля 1999 года, касающееся Вашего намерения назначить генерал-майора Йожефа Бали (Венгрия) Главным военным наблюдателем Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане¹⁵⁶, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, о котором говорится в Вашем письме".

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1997 и 1998 годах.]

Решения

На своем 3979-м заседании 18 февраля 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Центральноафриканской Республике

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Центральноафриканской Республики при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/132)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁵⁷:

"Совет Безопасности, принимая к сведению письмо президента Центральноафриканской Республики от 9 февраля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности¹⁵⁸, с удовлетворением отмечает приверженность президента Центральноафриканской Республики делу поддержания мира в Центральноафриканской Республике на основе диалога и консультаций. В этом контексте он вновь решительно заявляет, что полное выполнение Бангийских соглашений¹⁵⁹ и Пакта о нацио-

¹⁵⁵ S/1999/149.

¹⁵⁶ S/1999/148.

¹⁵⁷ S/PRST/1999/7.

¹⁵⁸ S/1999/132, приложение.

¹⁵⁹ S/1997/561, добавления III-VI.

нальном примирении¹⁶⁰ имеет принципиальное значение для обеспечения мира и национального примирения в Центральноафриканской Республике.

Совет призывает правительство Центральноафриканской Республики продолжать принимать конкретные меры по осуществлению политической, экономической и социальной реформ и реформы в области безопасности, о которых говорится в докладе Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года¹⁶¹, и выполнить обязательства, изложенные в письмах президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года¹⁶² и 23 января 1999 года¹⁶³ на имя Генерального секретаря. Он напоминает, что успех, будущий мандат и дальнейшее присутствие Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике тесно связаны с выполнением этих обязательств, в частности с немедленным возобновлением конструктивного политического диалога.

Совет выражает озабоченность в связи с последствиями, которые нынешняя политическая напряженность имеет для стабильности и функционирования учреждений Центральноафриканской Республики. Он подтверждает, что главную ответственность за национальное примирение, поддержание стабильной и безопасной обстановки и восстановление страны несут правительство, политические руководители и народ Центральноафриканской Республики. Он подчеркивает важное значение продолжения усилий в Центральноафриканской Республике по мирному и демократическому урегулированию нерешенных спорных вопросов в соответствии с Бангийскими соглашениями. Он обращает особое внимание на необходимость того, чтобы как движение в поддержку президента, так и оппозиционные партии тесно сотрудничали и активно действовали в целях достижения политического консенсуса, необходимого для стабильности в Центральноафриканской Республике.

Совет считает, что в целях нормальной подготовки свободных и справедливых президентских выборов, для которой следует предпринять соответствующие шаги как можно скорее, необходимо обеспечить определенный уровень политического консенсуса и начать подлинный диалог между всеми партиями, входящими в состав Национального собрания. Он считает также, что подготовка к проведению президентских выборов на основе консенсуса может только укрепить легитимность следующего президента Республики, а также обеспечить прочный гражданский мир. Он полностью поддерживает Специального представителя Генерального секретаря, обратившегося к центральноафриканским политическим руководителям и властям с призывом найти выход из политического тупика, с тем чтобы страна могла продвинуться вперед, и приветствует усилия, предпринимаемые в настоящее время в этих целях.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

На своем 3984-м заседании 26 февраля 1999 года Совет постановил пригласить представителей Египта, Кении, Кот-д'Ивуара, Сенегала, Того, Центральноафриканской Республики и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Центральноафриканской Республике

Третий доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (S/1998/1203 и Add.1)

¹⁶⁰ S/1998/219, добавление.

¹⁶¹ S/1998/148 и Add.1.

¹⁶² S/1998/61, приложение.

¹⁶³ S/1999/98, приложение.

Четвертый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (S/1999/98)".

**Резолюция 1230 (1999)
от 26 февраля 1999 года**

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1125 (1997) от 6 августа 1997 года, 1136 (1997) от 6 ноября 1997 года, 1152 (1998) от 5 февраля 1998 года, 1155 (1998) от 16 марта 1998 года, 1159 (1998) от 27 марта 1998 года, 1182 (1998) от 14 июля 1998 года и 1201 (1998) от 15 октября 1998 года,

приветствуя проведение 22 ноября и 13 декабря 1998 года свободных и справедливых выборов в законодательные органы,

приветствуя также доклад Генерального секретаря от 18 декабря 1998 года¹⁶⁴ и добавление к нему от 14 января 1999 года¹⁶⁵ и доклад Генерального секретаря от 29 января 1999 года¹⁶⁶ и принимая к сведению содержащиеся в них рекомендации,

принимая к сведению просьбу президента Центральноафриканской Республики к Генеральному секретарю от 8 декабря 1998 года¹⁶⁷ и письмо президента Центральноафриканской Республики от 23 января 1999 года на имя Генерального секретаря¹⁶³,

подтверждая важность работы, проделанной совместным комитетом правительства Центральноафриканской Республики и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике по вопросам реорганизации центральноафриканских вооруженных сил, и подчеркивая необходимость безотлагательного принятия проекта закона и указов о национальной обороне и структуре сил обороны,

вновь подтверждая связь между социально-экономическим прогрессом и укреплением мира в Центральноафриканской Республике и в этом контексте принимая к сведению письмо Председателя Всемирного банка от 23 декабря 1998 года на имя Генерального секретаря¹⁶⁸,

напоминая о важном значении региональной стабильности и о необходимости упрочения достигнутого до настоящего времени прогресса и, в частности, оказания содействия народу Центральноафриканской Республики в упрочении процесса национального примирения с учетом необходимости поддержания безопасной и стабильной обстановки, способствующей восстановлению экономики и проведению свободных и справедливых президентских выборов,

подчеркивая важность сотрудничества и взаимопонимания между правительством Центральноафриканской Республики, вновь избранными законодателями и политическими группировками для обеспечения эффективного функционирования Национального собрания,

подчеркивая, что правительству Центральноафриканской Республики необходимо как можно скорее установить дату президентских выборов в соответствии со статьей 23 Конституции Центральноафриканской Республики,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике до 15 ноября 1999 года;

¹⁶⁴ S/1998/1203.

¹⁶⁵ S/1998/1203/Add.1.

¹⁶⁶ S/1999/98.

¹⁶⁷ См. S/1999/116, приложение.

¹⁶⁸ S/1999/121, приложение.

2. *выражает свое намерение* начать сокращение численности персонала Миссии через 15 дней после завершения президентских выборов в Центральноафриканской Республике, с тем чтобы полностью свернуть Миссию не позднее 15 ноября 1999 года;
3. *постановляет* проводить обзор мандата Миссии каждые 45 дней на основе докладов Генерального секретаря с учетом прогресса, достигнутого в деле выполнения обязательств, взятых президентом Центральноафриканской Республики перед Генеральным секретарем в его письме от 23 января 1999 года¹⁶³;
4. *приветствует* намерение Генерального секретаря обсудить с президентом Центральноафриканской Республики планы возможного постепенного сокращения численности военного компонента Миссии, не дожидаясь 15 ноября 1999 года – даты свертывания Миссии, – соразмерно с прогрессом в деле реорганизации центральноафриканских вооруженных сил, а также с учетом необходимости обеспечения стабильности и безопасности в Банги;
5. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать поддержку в реорганизации сил безопасности Центральноафриканской Республики, в том числе жандармерии, посредством двусторонних и многосторонних программ помощи и подтверждает роль Миссии в оказании консультационных услуг по вопросам реорганизации сил безопасности Центральноафриканской Республики и в этой связи в координации и направлении международной поддержки на эти цели;
6. *со всей решительностью подтверждает*, что осуществление в полном объеме Бангийских соглашений¹⁵⁹ и Пакта о национальном примирении¹⁶⁰ имеет жизненно важное значение для мира и национального примирения в Центральноафриканской Республике, и настоятельно призывает правительство Центральноафриканской Республики продолжать предпринимать конкретные шаги для осуществления политических, экономических и социальных реформ и реформ в области безопасности, о которых говорится в докладе Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года¹⁶¹, и выполнить обязательства, изложенные в письме президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря¹⁶² и в письме президента Центральноафриканской Республики от 23 января 1999 года на имя Генерального секретаря¹⁶³;
7. *призывает* все стороны в Центральноафриканской Республике принять при содействии Специального представителя Генерального секретаря необходимые меры по выходу из нынешнего политического тупика с целью активизации процесса национального примирения;
8. *призывает* правительство Центральноафриканской Республики как можно скорее учредить новую избирательную комиссию для организации президентских выборов и установить график проведения этих выборов и обеспечить его соблюдение;
9. *уполномочивает* Миссию играть вспомогательную роль в проведении президентских выборов в соответствии с задачами, ранее выполнявшимися в ходе выборов в законодательные органы 22 ноября и 13 декабря 1998 года, признавая основную ответственность Программы развития Организации Объединенных Наций за координацию помощи в проведении выборов;
10. *уполномочивает также* Миссию осуществлять наблюдение и контроль за уничтожением конфискованного оружия и боеприпасов, как это рекомендовано в пункте 29 доклада Генерального секретаря от 18 декабря 1998 года¹⁶⁴;
11. *рекомендует* активизировать роль и использовать большее число военнослужащих центральноафриканских вооруженных сил для поддержки процесса проведения президентских выборов, в частности путем развертывания их подразделений в районах избирательных участков для оказания персоналу Миссии помощи в обеспечении безопасности и материально-техническом обеспечении, и отмечает в связи с этим исключительным случаем, что те подразделения центральноафриканских вооруженных сил,

которые будут оказывать содействие Миссии в этой связи, будут в этот период действовать согласно установленному Организацией Объединенных Наций порядку действий;

12. *приветствует* обязательства, взятые президентом Центральноафриканской Республики в его письме от 23 января 1999 года на имя Генерального секретаря, и настоятельно призывает правительство Центральноафриканской Республики выполнить эти обязательства, в частности:

a) ускорить законодательный процесс, касающийся национальной обороны и структуры сил обороны с целью принятия проектов законов и указов, которые будут подготовлены совместным комитетом правительства Центральноафриканской Республики и Миссией к 15 апреля 1999 года;

b) принять меры по ограничению задач Специальных сил по защите республиканских институтов защитой республиканских институтов и высших органов власти, исключив все задачи, относящиеся к ведению полиции и поддержанию правопорядка;

c) продолжить осуществление при поддержке Миссии программы демобилизации и реинтеграции, финансируемой Программой развития Организации Объединенных Наций;

d) разработать не позднее 1 апреля 1999 года программу осуществления в соответствии с графиком, установленным совместным комитетом правительства Центральноафриканской Республики и Миссии, в которой должны быть указаны основные подлежащие осуществлению элементы программы реорганизации центральноафриканских вооруженных сил, в том числе необходимость создания сбалансированной географической и многоэтнической системы комплектования сил, улучшение условий службы, включая выплату жалования и задолженности по жалованию, обеспечение соответствующей инфраструктуры, имущества и вспомогательных материалов и перемещение некоторых реорганизованных подразделений за пределы Банги;

13. *настоятельно призывает* правительство Центральноафриканской Республики выполнить требования в отношении программ финансовой консолидации и экономических реформ, согласованных с международными финансовыми учреждениями;

14. *просит* правительство Центральноафриканской Республики воздерживаться от любого участия во внешних конфликтах согласно обязательству, выраженному в письме президента Центральноафриканской Республики от 23 января 1999 года на имя Генерального секретаря;

15. *настоятельно призывает* государства-члены оказывать финансовую и материальную поддержку программе реорганизации центральноафриканских вооруженных сил в целях содействия ее оперативному осуществлению и выражает признательность тем, кто уже сделал это;

16. *подчеркивает*, что восстановление и реконструкция экономики являются важными задачами, стоящими перед правительством и народом Центральноафриканской Республики, и что существенная международная помощь является непрямым условием устойчивого развития в Центральноафриканской Республике, подчеркивает обязательство международного сообщества в отношении долгосрочной программы поддержки Центральноафриканской Республики и настоятельно призывает далее Экономический и Социальный Совет, Программу развития Организации Объединенных Наций, Международный валютный фонд, Всемирный банк и соответствующие региональные финансовые учреждения способствовать разработке такой программы;

17. *просит* Генерального секретаря рассмотреть в соответствии с заявлением Председателя Совета от 29 декабря 1998 года¹⁶⁹ вопрос о том, какую роль могла бы

¹⁶⁹ S/PRST/1998/38.

сыграть Организация Объединенных Наций в процессе перехода от поддержания мира к постконфликтному миростроительству в Центральноафриканской Республике, и просит его далее в консультации с правительством Центральноафриканской Республики представить в этой связи к 31 мая 1999 года рекомендации о возможном присутствии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике после свертывания Миссии 15 ноября 1999 года;

18. *просит также* Генерального секретаря представить к 15 апреля 1999 года, а затем представлять каждые 45 дней доклад об осуществлении мандата Миссии, о событиях в Центральноафриканской Республике и, в частности, о процессе выборов, о прогрессе в деле осуществления обязательств, изложенных в письмах президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года и 23 января 1999 года на имя Генерального секретаря, и об осуществлении Бангийских соглашений и Пакта о национальном примирении, включая обязательства, касающиеся обеспечения восстановления экономики страны, реорганизации сил безопасности и функционирования специальных сил по защите республиканских институтов;

19. *высоко оценивает* усилия Специального представителя Генерального секретаря и персонала Миссии в деле содействия миру и национальному примирению в Центральноафриканской Республике;

20. *напоминает* государствам-членам о настоятельной необходимости вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный Генеральным секретарем для поддержки деятельности Миссии;

21. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3984-м заседании.

Решение

На своем 4056-м заседании 22 октября 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в рассмотрении пункта, озаглавленного:

"Положение в Центральноафриканской Республике

Восьмой доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (S/1999/1038)".

Резолюция 1271 (1999) от 22 октября 1999 года

Совет Безопасности,

подтверждая все свои соответствующие резолюции, в частности резолюции 1159 (1998) от 27 марта 1998 года, 1201 (1998) от 15 октября 1998 года и 1230 (1999) от 26 февраля 1999 года,

отмечая с удовлетворением хорошую организацию президентских выборов, состоявшихся 19 сентября 1999 года,

выражая признательность Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Специальному представителю Генерального секретаря за поддержку, оказанную избирательному процессу,

подтверждая приверженность всех государств уважению суверенитета, политической независимости и территориальной целостности Центральноафриканской Республики,

положительно оценивая доклад Генерального секретаря от 7 октября 1999 года¹⁷⁰ и отмечая с удовлетворением содержащиеся в нем рекомендации,

напоминая о важности процесса национального примирения и призывая все политические силы Центральноафриканской Республики продолжать предпринимать усилия в направлении сотрудничества и согласия,

подчеркивая необходимость скорейшего начала реорганизации центральноафриканских вооруженных сил,

вновь подтверждая важность региональной стабильности и укрепления обстановки мира в Центральноафриканской Республике, которые являются важнейшими элементами восстановления мира в регионе,

вновь подтверждая также связь между экономическим и социальным прогрессом и укреплением стабильности в Центральноафриканской Республике,

напоминая соответствующие принципы, провозглашенные в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года¹⁷¹,

отмечая выраженное правительством Центральноафриканской Республики желание обеспечить дальнейшее присутствие Миссии после 15 ноября 1999 года,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике до 15 февраля 2000 года с целью обеспечить в сжатые сроки постепенный переход от операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике к деятельности в области миростроительства в постконфликтный период при содействии соответствующих органов и программ Организации Объединенных Наций, Международного валютного фонда и Международного банка реконструкции и развития;

2. *положительно оценивает* рекомендацию Генерального секретаря в пункте 58 его доклада от 7 октября 1999 года¹⁷⁰ об уменьшении в три этапа численности военного и гражданского персонала Миссии;

3. *вновь решительно призывает* правительство Центральноафриканской Республики и дальше принимать конкретные меры в целях осуществления политических, экономических и социальных реформ, а также реформ в области безопасности, упомянутых в докладе Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года¹⁶¹, и соблюдать обязательства, изложенные, в частности, в письме президента Центральноафриканской Республики от 23 января 1999 года на имя Генерального секретаря¹⁶³, и вновь подтверждает роль Специального представителя Генерального секретаря в Центральноафриканской Республике в деле содействия реформам и национальному примирению;

4. *настоятельно рекомендует* правительству Центральноафриканской Республики тесно координировать с Миссией в процессе постепенной передаче функций последней в области безопасности местным силам безопасности и полиции;

5. *настоятельно предлагает* правительству Центральноафриканской Республики осуществить при консультативной и технической поддержке Миссии первоочередные меры в рамках программы реорганизации центральноафриканских вооруженных сил и программы демобилизации и реинтеграции бывших военнослужащих, призывает международное сообщество оказать поддержку этим программам и положительно оценивает предложение Генерального секретаря о созыве в предстоящие месяцы в Нью-Йорке совещания в целях мобилизации средств на финансирование этих программ;

¹⁷⁰ S/1999/1038.

¹⁷¹ Резолюция 49/59 Генеральной Ассамблеи.

6. *положительно оценивает* предложение Генерального секретаря направить в Банги небольшую междисциплинарную миссию, с тем чтобы изучить в соответствии с пожеланиями, выраженными правительством Центральноафриканской Республики, условия дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций в период после 15 февраля 2000 года с учетом рекомендаций, вынесенных Генеральным секретарем и содержащихся в его докладах от 28 мая 1999 года¹⁷² и 7 октября 1999 года¹⁷⁰, и просит Генерального секретаря в ближайшее время представить Совету свои подробные предложения по этому вопросу;

7. *вновь подтверждает* важную роль Миссии в наблюдении за уничтожением конфискованных оружия и боеприпасов, находящихся под ее контролем;

8. *просит* Генерального секретаря представить к 15 января 2000 года доклад об осуществлении мандата Миссии и, в частности, о постепенной передаче функций Миссии в области безопасности местным силам безопасности и полиции, о развитии обстановки в Центральноафриканской Республике, о достигнутом прогрессе в осуществлении обязательств, изложенных в письмах президента Центральноафриканской Республики от 8 декабря 1998 года¹⁶⁷ и 23 января 1999 года¹⁶³ на имя Генерального секретаря, об осуществлении Бангийских соглашений¹⁵⁹ и Пакта о национальном примирении¹⁶⁰, включая обязательства, касающиеся восстановления экономики страны, реорганизации сил безопасности и функционирования Специальных сил по защите республиканских институтов;

9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4056-м заседании.

Решение

10 декабря 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁷³:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 3 декабря 1999 года относительно Вашего предложения о создании Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике¹⁷⁴ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они с удовлетворением принимают к сведению предложение, содержащееся в Вашем письме".

ПОЛОЖЕНИЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ И ВДОЛЬ ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ГРАНИЦЫ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.]

Решения

На своем 3981-м заседании 23 февраля 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Таджикистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы

Промежуточный доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1999/124)".

¹⁷² S/1999/621.

¹⁷³ S/1999/1236.

¹⁷⁴ S/1999/1235.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁷⁵:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 8 февраля 1999 года о положении в Таджикистане, представленный в соответствии с пунктом 11 его резолюции 1206 (1998) от 12 ноября 1998 года¹⁷⁶.

Совет приветствует регулярные контакты между президентом Республики Таджикистан и руководителем Объединенной таджикской оппозиции и работу Комиссии по национальному примирению с целью достижения дальнейшего прогресса в мирном процессе. Он выражает сожаление, что этот прогресс оставался медленным в течение последних трех месяцев, и подчеркивает необходимость того, чтобы стороны ускорили полное и последовательное осуществление Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане¹⁷⁷, особенно протокола по военным проблемам¹⁷⁸. Совет призывает стороны активизировать свои усилия по созданию условий для проведения в 1999 году референдума по конституции и президентских выборов, а также своевременного проведения парламентских выборов.

Совет отмечает с признательностью работу Специального представителя Генерального секретаря и всех сотрудников Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане и призывает их продолжать оказывать содействие сторонам в осуществлении Общего соглашения. Он подчеркивает важность того, чтобы Миссия играла полноценную и активную роль в осуществлении Общего соглашения, и просит Генерального секретаря продолжать изучать способы достижения этой цели с учетом положения в области безопасности.

Совет приветствует неизменный вклад коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств в оказание содействия сторонам в осуществлении Общего соглашения в координации со всеми заинтересованными сторонами.

Совет приветствует также вклад Контактной группы государств-гарантов и международных организаций в мирный процесс и в этой связи считает, что проведение встречи Контактной группы на уровне министров иностранных дел в поддержку мирного процесса могло бы стать действительно полезным при условии ее надлежащей подготовки.

Совет далее приветствует деятельность различных международных организаций и гуманитарного персонала, связанную с осуществлением Общего соглашения и направленную на удовлетворение гуманитарных потребностей и потребностей в восстановлении и развитии Таджикистана. Он призывает государства-члены и все заинтересованные стороны оперативно и щедро откликнуться на совместный призыв по Таджикистану на 1999 год, объявленный в Женеве в декабре 1998 года.

Совет вновь выражает свою обеспокоенность тем, что положение в области безопасности в отдельных районах Таджикистана остается нестабильным. Он вновь подчеркивает важность проведения полного расследования убийства четырех сотрудников Миссии, совершенного в июле 1998 года, и с признательностью отмечает усилия правительства Таджикистана в этой связи. Совет призывает Объединенную таджикскую оппозицию более эффективно содействовать этому расследованию, с тем чтобы привлечь виновных к ответственности. Он отмечает усилия правительства Таджикистана по усилению защиты международного персонала и призывает

¹⁷⁵ S/PRST/1999/8.

¹⁷⁶ S/1999/124.

¹⁷⁷ S/1997/510, приложение I.

¹⁷⁸ S/1997/209, приложение II.

стороны продолжать сотрудничать в обеспечении безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, коллективных миротворческих сил и другого международного персонала. Совет напоминает обеим сторонам о том, что возможности международного сообщества мобилизовать и продолжать оказывать помощь Таджикистану связаны с безопасностью персонала Миссии и международных организаций и гуманитарного персонала".

9 марта 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁷⁹:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 5 марта 1999 года относительно Вашего намерения назначить Главным военным наблюдателем Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане бригадного генерала Йохана Видегора (Дания)¹⁸⁰ доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, о котором сообщается в Вашем письме".

На своем 4004-м заседании 15 мая 1999 года Совет постановил пригласить представителя Таджикистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы

Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1999/514)".

**Резолюция 1240 (1999)
от 15 мая 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции и заявления своего Председателя,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 6 мая 1999 года о положении в Таджикистане¹⁸¹,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Республики Таджикистан и нерушимости ее границ,

приветствуя прогресс в мирном процессе в Таджикистане и эффективное поддержание прекращения огня между правительством Таджикистана и Объединенной таджикской оппозицией и в то же время подчеркивая, что требуется сделать еще больше для того, чтобы превратить договоренности и решения в конкретные действия и урегулировать многие нерешенные вопросы,

приветствуя также новые усилия президента Республики Таджикистан и руководства Комиссии по национальному примирению по продвижению и ускорению осуществления Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане¹⁷⁷, которые помогли добиться подвижек в решении как военных, так и политических вопросов,

приветствуя далее поддержание Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане тесных контактов со сторонами, а также ее отношения сотрудничества с коллективными миротворческими силами Содружества Независимых Государств, российскими пограничными войсками и миссией в Таджикистане Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

отмечая с признательностью постоянный вклад, который вносит Контактная группа государств-гарантов и международных организаций в мирный процесс, в частности путем

¹⁷⁹ S/1999/255.

¹⁸⁰ S/1999/254.

¹⁸¹ S/1999/514.

проведения периодических совместных пленарных заседаний с Комиссией по национальному примирению в целях рассмотрения прогресса в осуществлении Общего соглашения,

приветствуя тот факт, что в целом положение в Таджикистане оставалось относительно спокойным, а обстановка в области безопасности была лучше, чем в предыдущие периоды, но в то же время отмечая, что ситуация в некоторых районах страны оставалась напряженной,

признавая, что всесторонняя международная поддержка по-прежнему имеет решающее значение для обеспечения позитивного исхода мирного процесса в Таджикистане,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 6 мая 1999 года¹⁸¹;
2. *призывает* стороны ускорить полное и последовательное осуществление сбалансированным образом Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане¹⁷⁷, особенно протокола по военным проблемам¹⁷⁸, и создать условия для проведения в 1999 году референдума по конституции, а также для своевременного проведения президентских и парламентских выборов и призывает Комиссию по национальному примирению активизировать свои усилия, направленные на установление широкого диалога между различными политическими силами в стране в интересах восстановления и укрепления гражданского согласия в Таджикистане;
3. *отмечает с признательностью* работу Специального представителя Генерального секретаря и всего персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане, призывает их продолжать оказывать сторонам содействие в выполнении Общего соглашения, отмечает, что открытие вновь полевых отделений должно укрепить Миссию в этом отношении, подчеркивает необходимость того, чтобы Миссия располагала необходимым персоналом и имела необходимую финансовую поддержку, и просит Генерального секретаря продолжать изучать способы обеспечения полноценной и активной роли Миссии в деле осуществления Общего соглашения;
4. *призывает* Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе продолжать тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в вопросах, касающихся конституционной реформы, демократизации и выборов, в соответствии с просьбой, содержащейся в Общем соглашении;
5. *поддерживает* активную политическую работу Контактной группы государств-гарантов и международных организаций по содействию осуществлению Общего соглашения и считает, что совещание Контактной группы на уровне министров иностранных дел могло бы придать дополнительный импульс мирному процессу;
6. *приветствует* неизменный вклад коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств в оказание содействия сторонам в осуществлении Общего соглашения в координации со всеми заинтересованными сторонами;
7. *призывает* стороны продолжать сотрудничать в обеспечении безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, коллективных миротворческих сил и другого международного персонала и напоминает сторонам о том, что возможности международного сообщества по мобилизации и продолжению оказания помощи Таджикистану связаны с безопасностью этого персонала;
8. *призывает* государства-члены и других, кого это касается, вносить добровольные взносы для осуществления проектов по демобилизации и для оказания поддержки проведению выборов и оперативно и щедро откликнуться на совместный межучрежденческий призыв по Таджикистану на 1999 год;
9. *постановляет* продлить мандат Миссии на шестимесячный период до 15 ноября 1999 года;

10. *просит* Генерального секретаря информировать Совет о всех важных событиях, а также просит его представить в течение трех месяцев после принятия настоящей резолюции доклад о ее осуществлении;

11. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4004-м заседании.

Решения

На своем 4034-м заседании 19 августа 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Таджикистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы

Промежуточный доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1999/872)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление¹⁸²:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 12 августа 1999 года о положении в Таджикистане, представленный во исполнение пункта 10 его резолюции 1240 (1999) от 15 мая 1999 года¹⁸³.

Совет приветствует существенный прогресс в деле выполнения Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане¹⁷⁷, достигнутый в значительной степени благодаря неустанным усилиям президента Республики Таджикистан и руководства Комиссии по национальному примирению. Он особенно приветствует официальное заявление Объединенной таджикской оппозиции о роспуске своих вооруженных формирований и решение Верховного суда Таджикистана об отмене запретов и ограничений на деятельность политических партий и движений Объединенной таджикской оппозиции как важные шаги, способствующие демократическому развитию таджикского общества. Совет вновь повторяет свой призыв к Комиссии по национальному примирению активизировать свои усилия, направленные на налаживание широкого диалога различных политических сил в стране в интересах восстановления и укрепления гражданского согласия в Таджикистане.

Совет призывает стороны принять дальнейшие согласованные меры для обеспечения полного и последовательного выполнения сбалансированным образом Общего соглашения, особенно всех положений протокола по военным проблемам¹⁷⁸, включая положения, касающиеся реинтеграции бывших боевиков оппозиции. Он также призывает их продолжить активную работу по созданию условий для своевременного проведения референдума по конституции и президентских и парламентских выборов, подчеркивает важность участия Организации Объединенных Наций, в постоянном тесном сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, в этом процессе и приветствует намерение Генерального секретаря обратиться к государствам-членам с конкретными предложениями относительно внесения добровольных взносов в поддержку такого участия.

Совет с удовлетворением отмечает работу уходящего со своего поста Специального представителя Генерального секретаря г-на Яна Кубиша и всего персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане и призывает Миссию продолжать оказывать содействие сторонам в выполнении Общего

¹⁸² S/PRST/1999/25.

¹⁸³ S/1999/872.

соглашения. Он подчеркивает необходимость того, чтобы Миссия действовала на всей территории Таджикистана и располагала требуемым персоналом и получала необходимую финансовую поддержку, и просит Генерального секретаря продолжать рассматривать меры по обеспечению всестороннего и активного участия Миссии в выполнении Общего соглашения в пределах численного состава, санкционированного в резолюции 1138 (1997) от 14 ноября 1997 года, продолжая соблюдать строгие меры безопасности. Совет настоятельно призывает Генерального секретаря как можно скорее назначить преемника г-на Кубиша на посту Специального представителя.

Совет поддерживает продолжающееся активное участие Контактной группы государств-гарантов и международных организаций в мирном процессе.

Совет приветствует тот вклад, который неизменно вносят коллективные миротворческие силы Содружества Независимых Государств в оказание содействия сторонам в выполнении Общего соглашения в координации со всеми заинтересованными сторонами.

Совет выражает свою озабоченность по поводу сложной гуманитарной ситуации в Таджикистане. Он приветствует деятельность различных международных организаций и гуманитарных работников, связанную с выполнением Общего соглашения и удовлетворением гуманитарных потребностей и потребностей в восстановлении и развитии Таджикистана. Совет призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны оперативно и щедро откликнуться на предложения в рамках полугодового обзора совместного межучрежденческого призыва 1999 года для Таджикистана".

17 сентября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁸⁴:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 13 сентября 1999 года, в котором Вы сообщаете о Вашем намерении назначить г-на Иво Петрова (Болгария) Вашим Специальным представителем по Таджикистану¹⁸⁵, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, о котором говорится в Вашем письме".

На своем 4064-м заседании 12 ноября 1999 года Совет постановил пригласить представителя Таджикистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы

Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1999/1127)".

**Резолюция 1274 (1999)
от 12 ноября 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции и заявления своего Председателя,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане от 4 ноября 1999 года¹⁸⁶,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Республики Таджикистан и нерушимости ее границ,

приветствуя значительный прогресс в мирном процессе в Таджикистане, в частности проведение референдума по конституции после официального объявления Объе-

¹⁸⁴ S/1999/986.

¹⁸⁵ S/1999/985.

¹⁸⁶ S/1999/1127.

диненной таджикской оппозицией о роспуске своих вооруженных формирований и вынесения Верховным судом Таджикистана решения о снятии запретов и ограничений на деятельность политических партий и движений Объединенной таджикской оппозиции, и с удовлетворением отмечая, что эти события вывели Таджикистан на путь национального примирения и демократизации,

приветствуя также неустанные усилия президента Республики Таджикистан и руководства Комиссии по национальному примирению с целью продвижения и ускорения осуществления Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане¹⁷⁷, которые помогли урегулировать возникавшие противоречия и достичь важных рубежей, предусмотренных в Общем соглашении,

признавая проведение 6 ноября 1999 года президентских выборов в качестве необходимого и важного шага на пути к установлению прочного мира в Таджикистане,

приветствуя поддержание Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане тесных контактов со сторонами, а также ее отношения сотрудничества с коллективными миротворческими силами Содружества Независимых Государств, российскими пограничными войсками и миссией в Таджикистане Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

отмечая с признательностью постоянный вклад, который вносит Контактная группа государств-гарантов и международных организаций в мирный процесс, в частности путем проведения периодических совместных пленарных заседаний с Комиссией по национальному примирению в целях рассмотрения прогресса и оказания содействия в деле преодоления трудностей в осуществлении Общего соглашения,

приветствуя тот факт, что в целом положение в Таджикистане оставалось относительно спокойным, а обстановка в области безопасности была лучше, чем в предыдущие периоды, но в то же время отмечая, что ситуация в некоторых районах страны оставалась напряженной,

признавая, что всесторонняя международная поддержка по-прежнему имеет решающее значение для обеспечения позитивного исхода мирного процесса в Таджикистане,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 4 ноября 1999 года¹⁸⁶;
2. *призывает* стороны предпринять дополнительные согласованные меры для полного осуществления Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане¹⁷⁷, особенно всех положений протокола по военным проблемам¹⁷⁸, и создать условия для своевременного проведения парламентских выборов, подчеркивает необходимость полного возобновления деятельности Комиссии по национальному примирению и повторяет обращенный к ней призыв активизировать свои усилия, направленные на расширение диалога между различными политическими силами в стране в интересах восстановления и укрепления гражданского согласия в Таджикистане;
3. *приветствует* подписание 5 ноября 1999 года президентом Таджикистана и председателем Комиссии по национальному примирению протокола о политических гарантиях в период подготовки и проведения выборов в Маджлиси Оли (парламент) Республики Таджикистан¹⁸⁷ и, учитывая озабоченности, высказанные Генеральным секретарем в его докладе, рассматривает неукоснительное выполнение этого протокола в качестве важного условия успешного проведения свободных, справедливых и демократических парламентских выборов под международным контролем, как это предусмотрено в Общем соглашении;

¹⁸⁷ S/1999/1159, приложение.

4. *отмечает с признательностью* работу нового Специального представителя Генерального секретаря и всего персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане, призывает их продолжать оказывать сторонам содействие в выполнении Общего соглашения, подчеркивает необходимость того, чтобы Миссия действовала на территории всего Таджикистана и располагала необходимым персоналом и имела необходимую финансовую поддержку, и просит Генерального секретаря продолжать изучать способы обеспечения полноценной и активной роли Миссии в деле осуществления Общего соглашения;

5. *вновь заявляет* о важности участия Организации Объединенных Наций, при сохранении тесного сотрудничества с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, в подготовке к проведению и наблюдении за проведением парламентских выборов в Таджикистане, которые явятся последним крупным событием переходного периода, предусматриваемым в Общем соглашении;

6. *поддерживает* продолжающееся активное участие Контактной группы государств-гарантов и международных организаций в мирном процессе;

7. *приветствует* неизменный вклад коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств в оказание содействия сторонам в осуществлении Общего соглашения в координации со всеми заинтересованными сторонами;

8. *призывает* стороны продолжать сотрудничать в обеспечении безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, коллективных миротворческих сил и другого международного персонала и напоминает сторонам о том, что возможности международного сообщества по мобилизации и продолжению оказания помощи Таджикистану связаны с безопасностью этого персонала;

9. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу неустойчивой гуманитарной ситуации в Таджикистане и приветствует помощь, предоставляемую государствами-членами, международными организациями и гуманитарными работниками в деле осуществления Общего соглашения и удовлетворения потребностей Таджикистана в гуманитарной области и областях восстановления и развития;

10. *призывает* государства-члены и других, кого это касается, вносить добровольные взносы для осуществления проектов по демобилизации и реинтеграции и для оказания поддержки проведению выборов и продолжать оперативно и щедро откликаться на совместный межучрежденческий призыв по Таджикистану на 1999 год и с удовлетворением отмечает подготовку нового призыва на 2000 год в качестве стратегического документа, который будет направлять процесс постепенного перехода к деятельности, в большей мере ориентированной на развитие;

11. *постановляет* продлить мандат Миссии на шестимесячный период – до 15 мая 2000 года;

12. *просит* Генерального секретаря информировать Совет о всех важных событиях, просит его также представить после парламентских выборов и в течение четырех месяцев с момента принятия настоящей резолюции промежуточный доклад о ее осуществлении и поддерживает его намерение наметить в общих чертах в вышеупомянутом докладе будущую политическую роль для Организации Объединенных Наций в оказании Таджикистану помощи в его дальнейшем продвижении по пути мира и национального примирения и содействии демократическому развитию таджикского общества по завершении мандата Миссии;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4064-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В ГВИНЕЕ-БИСАУ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998 году.]

Решения

3 марта 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁸⁸:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 26 февраля 1999 года с предложением о создании отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау¹⁸⁹ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приветствуют содержащееся в Вашем письме предложение".

На своем 3991-м заседании 6 апреля 1999 года Совет постановил пригласить представителей Гвинее-Бисау и Того для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 1216 (1998) Совета Безопасности о ситуации в Гвинее-Бисау (S/1999/294)".

Резолюция 1233 (1999) от 6 апреля 1999 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 1216 (1998) от 21 декабря 1998 года и заявления своего Председателя от 6 ноября¹⁹⁰, 30 ноября¹⁹¹ и 29 декабря 1998 года¹⁹²,

будучи серьезно обеспокоен ситуацией с точки зрения безопасности и гуманитарной ситуацией в Гвинее-Бисау,

выражая твердую приверженность сохранению единства, суверенитета, политической независимости и территориальной целостности Гвинее-Бисау,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 17 марта 1999 года¹⁹³ и содержащиеся в нем замечания,

с признательностью отмечая принятое 17 февраля 1999 года президентом Гвинее-Бисау и лидером самопровозглашенной военной хунты официальное обязательство никогда больше не прибегать к оружию¹⁹⁴,

приветствуя формирование и приведение к присяге 20 февраля 1999 года нового правительства национального единства в Гвинее-Бисау, что представляет собой значительный шаг вперед в мирном процессе,

с обеспокоенностью отмечая, что эффективному функционированию нового правительства продолжают препятствовать серьезные трудности, включая, в частности, невозвращение гражданских служащих и других кадров специалистов, укрывающихся в других странах,

¹⁸⁸ S/1999/233.

¹⁸⁹ S/1999/232.

¹⁹⁰ S/PRST/1998/31.

¹⁹¹ S/PRST/1998/35.

¹⁹² S/PRST/1998/38.

¹⁹³ S/1999/294.

¹⁹⁴ См. S/1999/173, приложение I.

приветствуя развертывание государствами в регионе в целях осуществления своего миротворческого мандата войск, составляющих разъединительные силы Группы Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению, и вывод всех иностранных сил из Гвинеи-Бисау во исполнение Абуджийского соглашения от 1 ноября 1998 года¹⁹⁵,

вновь подтверждая необходимость проведения в возможно более короткие сроки всеобщих и президентских выборов во исполнение Абуджийского соглашения и в соответствии с национальными конституционными требованиями и отмечая выраженную сторонами твердую заинтересованность в проведении выборов как можно скорее,

1. *вновь подтверждает*, что стороны несут основную ответственность за достижение прочного мира в Гвинеи-Бисау, и решительно призывает их осуществить в полном объеме все положения Абуджийского соглашения¹⁹⁵ и последующие обязательства;

2. *выражает признательность* сторонам за предпринятые ими до настоящего времени шаги по осуществлению Абуджийского соглашения, в частности за формирование нового правительства национального единства, и настоятельно призывает их принять и осуществить все меры, необходимые для того, чтобы обеспечить бесперебойное функционирование нового правительства и всех других институтов, включая, в частности, меры укрепления доверия и меры, направленные на поощрение скорейшего возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц;

3. *выражает также признательность* Сообществу португалоговорящих стран, государствам-членам Экономического сообщества западноафриканских государств и лидерам в регионе и за его пределами, в частности президенту Республики Того в его качестве Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств, за ту ключевую роль, которую они играют в деле достижения национального примирения и упрочения мира и безопасности на всей территории Гвинеи-Бисау;

4. *выражает далее признательность* тем государствам, которые уже оказали помощь в развертывании Группы Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению в Гвинеи-Бисау;

5. *вновь обращается* ко всем государствам и региональным организациям с настоятельным призывом вносить финансовые взносы на деятельность Группы по наблюдению, в том числе через целевой фонд Организации Объединенных Наций, созданный для поддержки деятельности по поддержанию мира в Гвинеи-Бисау, оказывать материально-техническую помощь для содействия выполнению Группой по наблюдению ее миротворческого мандата и способствовать осуществлению в полном объеме всех положений Абуджийского соглашения и с этой целью предлагает Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о созыве в Нью-Йорке совещания с участием Экономического сообщества западноафриканских государств для оценки потребностей Группы по наблюдению и изучения возможных путей мобилизации и целенаправленного внесения взносов;

6. *призывает* заинтересованные стороны безотлагательно договориться о дате проведения в возможно более короткие сроки выборов, которые носили бы всеобщий, свободный и справедливый характер, и предлагает Организации Объединенных Наций и другим рассмотреть при необходимости вопрос об оказании любой необходимой помощи в проведении выборов;

7. *поддерживает* решение Генерального секретаря о создании по окончании конфликта Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинеи-Бисау под руководством представителя Генерального секретаря¹⁸⁸, которое будет обеспечивать политическую основу и руководство для согласования и интеграции деятельности системы Организации Объединенных Наций в Гвинеи-Бисау в те-

¹⁹⁵ S/1998/1028, приложение.

чение переходного периода, ведущего к проведению всеобщих и президентских выборов, и будет содействовать – в тесном сотрудничестве с заинтересованными сторонами, Экономическим сообществом западноафриканских государств, Группой по наблюдению, а также другими национальными и международными партнерами – осуществлению Абуджийского соглашения;

8. *призывает* все учреждения, программы, отделения и фонды системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, а также других международных партнеров оказать поддержку Отделению по поддержке и представителю Генерального секретаря в целях выработки совместно с правительством Гвинеи-Бисау всеобъемлющего, согласованного и скоординированного подхода к миростроительству в Гвинее-Бисау;

9. *вновь подтверждает* необходимость одновременного разоружения и сосредоточения в лагерях военнотружущих бывших воюющих сторон, приветствует прогресс, достигнутый Группой по наблюдению в этом отношении, и настоятельно призывает стороны продолжать сотрудничать в рамках созданной с этой целью Специальной комиссии, быстро завершить выполнение этих задач и создать условия для объединения национальных вооруженных сил и сил безопасности;

10. *подчеркивает* необходимость скорейшего разминирования районов, в которых установлены мины, с тем чтобы подготовить условия для возвращения беженцев и перемещенных лиц и возобновления сельскохозяйственной деятельности, рекомендует Группе по наблюдению продолжать работы по разминированию и призывает государства оказывать необходимую помощь в разминировании;

11. *призывает* всех, кого это касается, неукоснительно выполнять соответствующие нормы международного права, включая международное гуманитарное право и нормы, регулирующие права человека, обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарных организаций к нуждающимся, а также обеспечить охрану и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и международного гуманитарного персонала;

12. *вновь обращается* к заинтересованным государствам и организациям с призывом оказать срочную гуманитарную помощь лицам, перемещенным внутри страны, и беженцам;

13. *приветствует* планируемое проведение в Женеве 4 и 5 мая 1999 года с участием доноров конференции "за круглым столом" по Гвинее-Бисау, спонсором которой выступает Программа развития Организации Объединенных Наций, для мобилизации усилий по оказанию помощи в деле удовлетворения, в частности, гуманитарных потребностей, упрочения мира и социально-экономического восстановления Гвинеи-Бисау;

14. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности и представить Совету доклад к 30 июня 1999 года, а затем каждые 90 дней представлять доклады о событиях в Гвинее-Бисау, деятельности Отделения по поддержке и осуществлении Абуджийского соглашения, включая осуществление Группой по наблюдению своего мандата;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3991-м заседании.

Решения

30 апреля 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁹⁶:

¹⁹⁶ S/1999/495.

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 26 апреля 1999 года, в котором говорится о вашем решении назначить Вашим представителем в Гвинее-Бисау г-на Самьюэля Нана-Синкама (Камерун)¹⁹⁷, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению решение, содержащееся в Вашем письме".

30 июня 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо¹⁹⁸:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 28 июня 1999 года относительно пересмотренного мандата Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау¹⁹⁹ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению информацию, содержащуюся в Вашем письме".

26 октября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁰⁰:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 13 октября 1999 года, касающееся просьбы переходного правительства Гвинее-Бисау о направлении международных военных наблюдателей для контроля за ситуацией вдоль границ с Гвинеей и Сенегалом²⁰¹, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению содержащиеся в Вашем письме предварительные предложения".

14 декабря 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁰²:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 9 декабря 1999 года, касающееся Вашего предложения продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау на три месяца до 31 марта 2000 года²⁰³, было доведено до членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению содержащееся в Вашем письме предложение".

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1997 и 1998 годах.]

Решения

На своем 3987-м заседании 19 марта 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Буркина-Фасо, Бурунди, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Замбии, Зимбабве, Кении, Ливийской Арабской Джамахирии, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Судана, Уганды, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

¹⁹⁷ S/1999/494.

¹⁹⁸ S/1999/738.

¹⁹⁹ S/1999/737.

²⁰⁰ S/1999/1092.

²⁰¹ S/1999/1091.

²⁰² S/1999/1253.

²⁰³ S/1999/1252.

Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 4 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/278)".

После возобновления заседания Совет постановил пригласить представителя Ямайки для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

5 апреля 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁰⁴ :

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 1 апреля 1999 года относительно Вашего решения назначить г-на Мустафу Ньяссу (Сенегал) Вашим Специальным посланником по мирному процессу в Демократической Республике Конго²⁰⁵ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они выражают согласие с решением, содержащимся в Вашем письме, и принимают к сведению указанную в нем информацию".

На своем 3993-м заседании 9 апреля 1999 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в отношении Демократической Республики Конго".

**Резолюция 1234 (1999)
от 9 апреля 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на заявления своего Председателя от 31 августа²⁰⁶ и 11 декабря 1998 года²⁰⁷,

выражая свою озабоченность по поводу дальнейшего ухудшения ситуации в Демократической Республике Конго и продолжения военных действий,

заявляя о своей твердой приверженности сохранению национального суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго и всех других государств в регионе,

ссылаясь на то, что Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства на своей первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17-21 июля 1964 года, приняла в своей резолюции AHG 16(1) принцип нерушимости национальных границ африканских государств, как об этом говорится в пункте 2 коммюнике Центрального органа Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, выпущенного 17 августа 1998 года²⁰⁸,

будучи озабочен сообщениями о мерах, принимаемых силами, противостоящими правительству, в восточной части Демократической Республики Конго в нарушение национального суверенитета и территориальной целостности страны,

выражая свою озабоченность по поводу всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права на территории Демократической Республики Конго, включая акты и подстрекательство к этнической ненависти и насилию, совершаемые всеми сторонами в конфликте,

будучи глубоко озабочен незаконными потоками оружия и военной техники в районе Великих озер,

²⁰⁴ S/1999/380.

²⁰⁵ S/1999/379.

²⁰⁶ S/PRST/1998/26.

²⁰⁷ S/PRST/1998/36.

²⁰⁸ S/1998/774, приложение.

вновь подтверждая неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций,

приветствуя назначение Генеральным секретарем его Специального посланника по мирному процессу для Демократической Республики Конго,

подчеркивая, что нынешний конфликт в Демократической Республике Конго создает угрозу миру, безопасности и стабильности в регионе,

1. *вновь подтверждает* обязательство всех государств уважать территориальную целостность, политическую независимость и национальный суверенитет Демократической Республики Конго и других государств в регионе, включая обязательство воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства или любым иным образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций, и далее вновь подтверждает необходимость того, чтобы все государства воздерживались, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, от любого вмешательства во внутренние дела друг друга;

2. *выражает сожаление* в связи с продолжением боевых действий и присутствием сил иностранных государств в Демократической Республике Конго, которое не соответствует принципам Устава, и призывает эти государства положить конец присутствию этих неприглашенных сил и предпринять с этой целью немедленные шаги;

3. *требует* немедленного прекращения боевых действий;

4. *призывает* к немедленному подписанию соглашения о прекращении огня, обеспечивающего упорядоченный вывод всех иностранных сил, восстановление власти правительства Демократической Республики Конго по всей ее территории и разоружение неправительственных вооруженных групп в Демократической Республике Конго, и подчеркивает в контексте прочного мирного урегулирования необходимость участия всех конголезцев во всеобъемлющем процессе политического диалога с целью достижения национального примирения и проведения в кратчайшие сроки демократических, свободных и справедливых выборов и необходимость обеспечения мер безопасности вдоль соответствующих международных границ Демократической Республики Конго;

5. *приветствует* намерение правительства Демократической Республики Конго провести всеобъемлющие национальные обсуждения в качестве подготовки к выборам и призывает к дальнейшему прогрессу в этом вопросе;

6. *призывает* все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго защищать права человека и уважать нормы международного гуманитарного права, в частности применимые к ним Женевские конвенции 1949 года²⁰⁹ и Дополнительные протоколы к ним 1977 года²¹⁰ и Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 1948 года²¹¹;

7. *осуждает* все массовые убийства, совершенные на территории Демократической Республики Конго, и призывает к проведению международного расследования всех этих событий, включая события в провинции Южная Киву и другие зверства, упоминаемые в докладе, представленном Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго²¹² в соответствии с резолюцией 1998/61 Комиссии по правам человека от 21 апреля 1998 года²¹³, с целью привлечения виновных к ответственности;

²⁰⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

²¹⁰ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

²¹¹ Резолюция 260 A (III) Генеральной Ассамблеи.

²¹² E/CN.4/1999/31.

²¹³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 3 (E/1998/23)*, глава II, раздел A.

8. *осуждает* продолжение деятельности и поддержку всех вооруженных групп, в том числе бывших военнослужащих руандийских вооруженных сил, "Интерхамве" и других в Демократической Республике Конго;

9. *призывает* обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ для поступления гуманитарной помощи нуждающимся в Демократической Республике Конго и настоятельно призывает все стороны в конфликте гарантировать безопасность персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала;

10. *приветствует* обязательство сторон в конфликте в Демократической Республике Конго прекратить боевые действия, с тем чтобы обеспечить проведение кампании по иммунизации, и настоятельно призывает все стороны в конфликте принять конкретные меры для усиления защиты детей, испытывающих на себе последствия вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго;

11. *выражает свою поддержку* региональному посредническому процессу, предпринимаемому Организацией африканского единства и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки с целью достижения мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго, и призывает международное сообщество продолжать поддерживать эти усилия;

12. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте продолжать конструктивно действовать на основе регионального посреднического процесса в направлении подписания соглашения о прекращении огня и урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго и призывает все государства в регионе создавать условия, необходимые для скорейшего и мирного урегулирования кризиса, и воздерживаться от любых актов, которые могли бы еще больше осложнить положение;

13. *выражает свою поддержку* Специальному посланнику Генерального секретаря по мирному процессу в Демократической Республике Конго, призывает все стороны в конфликте полностью сотрудничать с ним в его миссии в поддержку региональных посреднических усилий и национального примирения, изложенной в его мандате²¹⁴, и настоятельно призывает государства-члены и организации оперативно откликаться на просьбы Специального посланника об оказании помощи;

14. *вновь подтверждает* важность проведения в соответствующее время международной конференции по вопросам мира, безопасности и стабильности в районе Великих озер под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства с участием правительств всех стран региона и всех других заинтересованных сторон;

15. *вновь подтверждает свою готовность* рассмотреть вопрос об активном участии Организации Объединенных Наций в координации с Организацией африканского единства, в том числе через конкретные устойчивые и эффективные меры, в оказании содействия осуществлению эффективного соглашения о прекращении огня и согласованному процессу политического урегулирования конфликта;

16. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем Организации африканского единства в содействии мирному урегулированию конфликта, представлять рекомендации о возможной роли Организации Объединенных Наций с этой целью и продолжать информировать Совет о развитии событий;

17. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3993-м заседании.

²¹⁴ См. S/1999/379.

Решения

На своем 4015-м заседании 24 июня 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Ситуация в отношении Демократической Республики Конго".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²¹⁵:

"Совет Безопасности ссылается на заявления своего Председателя от 31 августа²⁰⁶ и 11 декабря 1998 года²⁰⁷. Он подтверждает свою резолюцию 1234 (1999) от 9 апреля 1999 года о положении в Демократической Республике Конго и призывает все стороны соблюдать положения этой резолюции. Он заявляет о сохраняющейся у него озабоченности в связи с продолжением конфликта в Демократической Республике Конго.

Совет вновь заявляет о своей приверженности сохранению национального единства, суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго и всех других государств в регионе. Он вновь заявляет также о своей поддержке регионального посреднического процесса, осуществляемого при содействии президента Республики Замбии от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки в сотрудничестве с Организацией африканского единства и при поддержке Организации Объединенных Наций и направленного на мирное урегулирование конфликта в Демократической Республике Конго.

Совет отмечает предпринимаемые конструктивные усилия по содействию мирному урегулированию конфликта в контексте вышеупомянутого регионального посреднического процесса, включая совещание и соглашение, подписанное в Сирте, Ливийская Арабская Джамахирия, 18 апреля 1999 года. Он призывает все стороны продемонстрировать свою приверженность мирному процессу и принять участие на основе конструктивного и гибкого подхода в предстоящей встрече на высшем уровне, проведение которой намечено на 26 июня 1999 года в Лусаке. В этой связи Совет призывает стороны незамедлительно подписать соглашение о прекращении огня, в котором были бы предусмотрены соответствующие условия и механизмы его осуществления.

Совет вновь заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос об активном участии Организации Объединенных Наций в координации с Организацией африканского единства, в том числе посредством конкретных устойчивых и эффективных мер, в оказании содействия осуществлению эффективного соглашения о прекращении огня и согласованному процессу политического урегулирования конфликта.

Совет подчеркивает необходимость мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго, с тем чтобы можно было начать восстановление экономики страны в интересах активизации развития и содействия национальному примирению.

Совет подчеркивает необходимость продолжения процесса подлинного национального примирения и демократизации во всех государствах района Великих озер. Он подтверждает важность проведения в соответствующее время международной конференции по вопросам мира, безопасности и стабильности в районе Великих озер и призывает международное сообщество оказать содействие в организации такой конференции.

Совет выражает признательность Генеральному секретарю и его Специальному посланнику за их неустанные усилия по содействию мирному процессу в Демократической Республике Конго и заявляет об их полной поддержке.

²¹⁵ S/PRST/1999/17.

Совет продолжит активно заниматься этим вопросом".

На своем 4032-м заседании 6 августа 1999 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о предварительном развертывании Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/1999/790)".

**Резолюция 1258 (1999)
от 6 августа 1999 года**

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 1234 (1999) от 9 апреля 1999 года и ссылаясь на заявления своего Председателя от 31 августа 1998 года²⁰⁶, 11 декабря 1998 года²⁰⁷ и 24 июня 1999 года²¹⁵,

учитывая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности,

вновь подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Демократической Республики Конго и всех государств региона,

будучи преисполнен решимости урегулировать со всеми соответствующими сторонами серьезную гуманитарную ситуацию в Демократической Республике Конго в частности и в регионе в целом и обеспечить безопасное и свободное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц в свои дома,

признавая, что нынешняя ситуация в Демократической Республике Конго требует принятия безотлагательных мер сторонами в конфликте при поддержке международного сообщества,

ссылаясь на соответствующие принципы, изложенные в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года²¹⁶,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 15 июля 1999 года о предварительном развертывании Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго²¹⁷,

1. *приветствует* подписание соответствующими государствами в Лусаке 10 июля 1999 года Соглашения о прекращении огня в конфликте в Демократической Республике Конго²¹⁸, которое представляет собой реальную основу для урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго;

2. *приветствует также* подписание 1 августа 1999 года Соглашения о прекращении огня Движением за освобождение Конго, выражает глубокую обеспокоенность тем, что Конголезское объединение за демократию не подписало Соглашение, и призывает его незамедлительно подписать Соглашение для обеспечения национального примирения и прочного мира в Демократической Республике Конго;

²¹⁶ Резолюция 49/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²¹⁷ S/1999/790.

²¹⁸ S/1999/815, приложение.

3. *выражает признательность* Организации африканского единства и Сообществу по вопросам развития стран юга Африки за их усилия по достижению мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго и, в частности, президенту Республики Замбии и также Генеральному секретарю, Специальному посланнику Генерального секретаря по мирному процессу в Демократической Республике Конго, Представителю Генерального секретаря по району Великих озер и всем тем, кто способствовал мирному процессу;

4. *призывает* все стороны в конфликте, особенно повстанческие движения, прекратить военные действия, полностью и безотлагательно осуществить положения Соглашения о прекращении огня, всецело сотрудничать с Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций в деле осуществления Соглашения и воздерживаться от любых действий, которые могут привести к дальнейшему обострению ситуации;

5. *подчеркивает* необходимость продолжения процесса подлинного национального примирения и призывает всех конголезцев принять участие в национальной дискуссии, которая должна быть организована в соответствии с положениями Соглашения о прекращении огня;

6. *подчеркивает также* необходимость создания благоприятных условий для безопасного и достойного возвращения всех беженцев и перемещенных лиц;

7. *с удовлетворением отмечает* оперативное учреждение государствами, подписавшими Соглашение о прекращении огня, Политического комитета и Совместной военной комиссии в рамках их коллективных усилий по осуществлению Соглашения о прекращении огня в Демократической Республике Конго;

8. *санкционирует* размещение до 90 офицеров связи Организации Объединенных Наций наряду с необходимым гражданским, политическим, гуманитарным и административным персоналом в столицах государств, подписавших Соглашение о прекращении огня, и во временном штабе Совместной военной комиссии и, когда позволит обстановка в плане безопасности, в тыловых военных штабах главных воюющих сторон в Демократической Республике Конго и, когда это потребуется, в других районах, в которых Генеральный секретарь сочтет это необходимым, на период в три месяца со следующим мандатом:

- установление контактов и поддержание связи с Совместной военной комиссией и всеми сторонами Соглашения;
- оказание Совместной военной комиссии и сторонам помощи в разработке процедур осуществления Соглашения;
- оказание, по поступлении просьб, технической помощи Совместной военной комиссии;
- представление Генеральному секретарю информации о положении на местах и оказание содействия в уточнении концепции операций в отношении возможной дальнейшей роли Организации Объединенных Наций в осуществлении Соглашения после того, как оно будет подписано всеми сторонами;
- получение от сторон гарантий сотрудничества и заверений в отношении обеспечения безопасности для возможного развертывания военных наблюдателей внутри страны;

9. *приветствует* намерение Генерального секретаря назначить Специального представителя для выполнения функций главы присутствия Организации Объединенных Наций в субрегионе, связанного с мирным процессом в Демократической Республике Конго, и оказания помощи в осуществлении Соглашения о прекращении огня и предлагает ему сделать это как можно скорее;

10. *призывает* все соответствующие государства и стороны обеспечить свободу передвижения, охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций на их территории;

11. *призывает* обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается в Демократической Республике Конго, и настоятельно призывает все стороны в конфликте гарантировать охрану и безопасность всего гуманитарного персонала и строго соблюдать соответствующие положения международного гуманитарного права;

12. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о событиях в Демократической Республике Конго и в надлежащее время представить доклад о будущем присутствии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в поддержку мирного процесса;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4032-м заседании.

Решения

27 августа 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²¹⁹:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 24 августа 1999 года²²⁰, содержащее Ваше предложение о включении Алжира, Бангладеш, Бельгии, Бенина, Боливии, Ганы, Египта, Замбии, Индии, Канады, Китая, Ливийской Арабской Джамахирии, Мадагаскара, Мали, Непала, Пакистана, Польшы, Российской Федерации, Румынии, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Объединенной Республики Танзании, Уругвая, Франции, Швеции и Южной Африки в список государств-членов, предоставляющих военный персонал для предварительного размещения офицеров связи Организации Объединенных Наций в столицах государств, подписавших в Лусаке 10 июля 1999 года Соглашение о прекращении огня²¹⁸, во временном штабе Совместной военной комиссии и, когда позволит обстановка в плане безопасности, в тыловых военных штабах главных воюющих сторон в Демократической Республике Конго и, когда это потребуется, в других районах, в которых Генеральный секретарь сочтет это необходимым, на период в три месяца, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с содержащимся в Вашем письме предложением".

На своем 4060-м заседании 5 ноября 1999 года Совет постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Второй доклад Генерального секретаря о предварительном развертывании Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/1999/1116 и Согг.1)".

Резолюция 1273 (1999)

от 5 ноября 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1234 (1999) от 9 апреля 1999 года и 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и на заявления своего Председателя от 31 августа 1998 года²⁰⁶, 11 декабря 1998 года²⁰⁷ и 24 июня 1999 года²¹⁵,

²¹⁹ S/1999/921.

²²⁰ S/1999/920.

вновь подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Демократической Республики Конго и всех государств региона,

вновь подтверждая также, что Соглашение о прекращении огня, подписанное в Лусаке 10 июля 1999 года²¹⁸, представляет собой реальную основу для урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 1 ноября 1999 года²²¹,

с удовлетворением отмечая развертывание офицеров связи Организации Объединенных Наций в столицах государств, подписавших Соглашение о прекращении огня, и в созданной ими Совместной военной комиссии и подчеркивая важность их полного развертывания, как предусмотрено в его резолюции 1258 (1999),

отмечая, что Совместная военная комиссия и Политический комитет проводили совещания в порядке, установленном в Соглашении о прекращении огня,

настоятельно призывая все стороны Соглашения о прекращении огня всесторонне сотрудничать с технической группой по изучению положения, направленной в Демократическую Республику Конго Генеральным секретарем, как указано в его докладе от 15 июля 1999 года²¹⁷, с тем чтобы она могла оценить условия и провести подготовку к последующему развертыванию персонала Организации Объединенных Наций в стране,

1. *постановляет* продлить мандат офицеров связи Организации Объединенных Наций, развернутых в соответствии с пунктом 8 резолюции 1258 (1999), до 15 января 2000 года;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно представлять Совету доклады о развитии событий в Демократической Республике Конго, в том числе о будущем присутствии Организации Объединенных Наций в этой стране в поддержку мирного процесса;

3. *призывает* все стороны Соглашения о прекращении огня, подписанного в Лусаке²¹⁸, продолжать соблюдать его положения;

4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4060-м заседании.

Решения

16 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²²²:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 13 ноября 1999 года относительно Вашего намерения назначить г-на Камеля Моржане (Тунис) Вашим Специальным представителем по Демократической Республике Конго²²³ доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению выраженное в этом письме намерение".

На своем 4076-м заседании 30 ноября 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

²²¹ S/1999/1116 и Corr.1.

²²² S/1999/1172.

²²³ S/1999/1171.

Второй доклад Генерального секретаря о предварительном развертывании Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/1999/1116 и Согг.1)".

**Резолюция 1279 (1999)
от 30 ноября 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1234 (1999) от 9 апреля 1999 года, 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1273 (1999) от 5 ноября 1999 года и на заявления своего Председателя от 31 августа 1998 года²⁰⁶, 11 декабря 1998 года²⁰⁷ и 24 июня 1999 года²¹⁵,

учитывая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности,

вновь подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Демократической Республики Конго и всех государств региона,

вновь подтверждая также, что Соглашение о прекращении огня, подписанное в Лусаке 10 июля 1999 года²¹⁸, представляет собой наиболее реальную основу для урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго, и отмечая предусмотренную в нем роль Организации Объединенных Наций в обеспечении прекращения огня,

выражая свою озабоченность по поводу предполагаемых нарушений Соглашения о прекращении огня и настоятельно призывая все стороны воздерживаться от любых заявлений или действий, которые могут поставить под угрозу мирный процесс,

подчеркивая ответственность сторон, подписавших Соглашение о прекращении огня, за его осуществление и призывая их разрешить осуществление полного развертывания офицеров связи Организации Объединенных Наций и другого персонала, необходимого для выполнения их мандата, на всей территории Демократической Республики Конго и оказать ему содействие,

приветствуя обещания государств и организаций в отношении поддержки Совместной военной комиссии и призывая других вносить взносы, вместе со сторонами, подписавшими Соглашение о прекращении огня, на цели финансирования этого органа,

отмечая с обеспокоенностью гуманитарную ситуацию в Демократической Республике Конго и призывая все государства-члены вносить взносы в ответ на нынешние и будущие совместные гуманитарные призывы,

выражая свою озабоченность по поводу тяжелых последствий конфликта для безопасности и благополучия гражданского населения на всей территории Демократической Республики Конго,

выражая также свою озабоченность по поводу пагубного воздействия конфликта на положение в области прав человека в Демократической Республике Конго, особенно в восточных районах страны, и продолжающихся нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, совершаемых на всей территории Демократической Республики Конго,

рассмотрев рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе от 1 ноября 1999 года²²¹,

подтверждая важность успешного завершения деятельности технической группы по изучению положения, направленной в Демократическую Республику Конго для оценки ситуации и подготовки к обеспечению возможного последующего развертывания в стране персонала Организации Объединенных Наций, а также получения твердых гарантий от

сторон в конфликте в отношении обеспечения охраны, безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

ссылаясь на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года²¹⁶,

подчеркивая важность полного развертывания военного персонала связи Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено резолюцией 1258 (1999),

1. *призывает* все стороны в конфликте прекратить военные действия, полностью осуществить положения Соглашения о прекращении огня, подписанного в Лусаке²¹⁸, и использовать Совместную военную комиссию для урегулирования споров по военным вопросам;

2. *подчеркивает* необходимость продолжения процесса подлинного национального примирения, призывает всех конголезцев к участию в национальном диалоге, который будет налажен в координации с Организацией африканского единства, и призывает все конголезские стороны и Организацию африканского единства окончательно договориться относительно посредника для проведения национального диалога;

3. *приветствует* назначение Генеральным секретарем своего Специального представителя по Демократической Республике Конго в качестве главы присутствия Организации Объединенных Наций в субрегионе в связи с мирным процессом в Демократической Республике Конго и для оказания содействия в осуществлении Соглашения о прекращении огня;

4. *постановляет*, что персоналом Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго до 1 марта 2000 года является персонал, санкционированный в соответствии с резолюциями 1258 (1999) и 1273 (1999) Совета Безопасности, включая многопрофильный контингент сотрудников по правам человека, гуманитарным вопросам, вопросам общественной информации, медицинскому обслуживанию, вопросам защиты детей, политическим вопросам и административной поддержке, который будет оказывать помощь Специальному представителю;

5. *постановляет также*, что Миссия, возглавляемая Специальным представителем Генерального секретаря, в соответствии с резолюциями 1258 (1999) и 1273 (1999) должна выполнять следующие текущие задачи:

a) установление контактов со сторонами, подписавшими Соглашение о прекращении огня, в местах расположения их штаб-квартир, а также в столицах государств, подписавших Соглашение;

b) налаживание взаимодействия с Совместной военной комиссией и оказание технической помощи в выполнении функций, возложенных на нее в соответствии с Соглашением о прекращении огня, включая расследование нарушений прекращения огня;

c) представление информации о положении в области безопасности во всех районах операций с уделением особого внимания положению на местах, влияющему на принятие будущих решений о направлении персонала Организации Объединенных Наций;

d) планирование операций по наблюдению за прекращением огня и разъединением сил;

e) поддержание связи со всеми сторонами Соглашения о прекращении огня для содействия доставке гуманитарной помощи перемещенным лицам, беженцам, детям и другим пострадавшим лицам и содействия защите прав человека, включая права детей;

6. *подчеркивает*, что поэтапное развертывание в Демократической Республике Конго военных наблюдателей Организации Объединенных Наций с элементами необхо-

димой поддержки и защиты будет осуществляться при условии принятия им дополнительного решения, и заявляет о своем намерении принять такое решение своевременно на основе дальнейших рекомендаций Генерального секретаря с учетом выводов технической группы по изучению положения;

7. *просит* Генерального секретаря ускорить разработку концепции операций на основе оценки условий с точки зрения безопасности, доступа и свободы передвижения и сотрудничества сторон, подписавших Соглашение о прекращении огня,

8. *просит также* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности и как можно скорее представить Совету доклад о положении в Демократической Республике Конго и свои рекомендации относительно дальнейшего развертывания в стране персонала Организации Объединенных Наций и его защиты;

9. *просит* Генерального секретаря безотлагательно предпринять административные шаги, необходимые для обеспечения до 500 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций всеми необходимыми средствами, с тем чтобы содействовать будущему быстрому развертыванию персонала Организации Объединенных Наций на основе решений Совета;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4076-м заседании.

Решения

На своем 4083-м заседании 16 декабря 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Ситуация в отношении Демократической Республики Конго".

На том же заседании Совет постановил направить приглашение заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

ПИСЬМА СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И ФРАНЦИИ ОТ 20 И 23 ДЕКАБРЯ 1991 ГОДА

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.]

Решение

23 марта 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²²⁴:

“Имею честь сослаться на Ваше письмо от 19 марта 1999 года²²⁵, которым Вы препроводили для сведения членов Совета Безопасности копию письма г-на Омара Мустафы аль-Мунтасера, секретаря Высшего народного комитета по внешним связям и международному сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии, от 19 марта 1999 года на Ваше имя.

В этой связи имею честь настоящим препроводить текст заявления для прессы, сделанного Председателем Совета Безопасности от имени членов Совета 23 марта 1999 года после консультаций полного состава:

²²⁴ S/1999/312.

²²⁵ S/1999/311.

Заявление для прессы от 23 марта 1999 года

“Члены Совета Безопасности приветствовали письмо министра иностранных дел Ливийской Арабской Джамахирии от 19 марта 1999 года на имя Генерального секретаря, в котором указывается, что два обвиняемых будут переданы в распоряжение Генерального секретаря 6 апреля или ранее.

Члены Совета вновь подтвердили, что существующие резолюции Совета Безопасности являются основой для обеспечения полного и окончательного урегулирования вопроса.

Члены Совета ожидают, что передача обвиняемых произойдет в соответствии с согласованными процедурами и что с учетом также информации, предоставленной властями Франции в отношении рейса UTA 772, санкции будут немедленно приостановлены с целью их снятия, как только это позволят обстоятельства, согласно соответствующим резолюциям Совета.

Члены Совета выразили благодарность Генеральному секретарю за его неустанные усилия по достижению взаимопонимания с Ливийской Арабской Джамахирией в отношении осуществления резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности, а также с признательностью отметили позитивные действия, предпринятые правительствами Южной Африки, Саудовской Аравии и других стран в поддержку этих усилий”.

На своем 3992-м заседании 8 апреля 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

“Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317)

Письмо Генерального секретаря от 5 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/378)”.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²²⁶:

“Совет Безопасности ссылается на свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года, 748 (1992) от 31 марта 1992 года, 883 (1993) от 11 ноября 1993 года и 1192 (1998) от 27 августа 1998 года.

Совет приветствует письмо Генерального секретаря от 5 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности²²⁷, в котором сообщается, что оба лица, обвиняемые в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании “Пан Ам”, рейс 103, прибыли в Нидерланды с тем, чтобы предстать перед судом, о котором говорится в пункте 2 резолюции 1192 (1998), и, относительно установки взрывного устройства на борту самолета авиакомпании “Юнион де транспор айэрьен”, рейс 772, что французские власти информировали Генерального секретаря о том, что он мог бы отметить в докладе, представляемом Совету во исполнение пункта 8 резолюции 1192 (1998), что условия, поставленные в резолюции 1192 (1998) были выполнены без ущерба для других требований, касающихся установки взрывного устройства на борту самолета авиакомпании “Пан Ам”, рейс 103.

Совет выражает глубокую признательность Генеральному секретарю, правительствам Южноафриканской Республики и Королевства Саудовской Аравии и

²²⁶ S/PRST/1999/10.

²²⁷ S/1999/378.

другим странам за их приверженность цели удовлетворительного урегулирования проблем, связанных с рейсом 103 самолета авиакомпании "Пан Ам".

Совет также отмечает роль, которую сыграли Лига арабских государств, Организация Исламская конференция, Организация африканского единства и Движение неприсоединившихся стран в этом вопросе.

Совет отмечает, что по получении письма Генерального секретаря от 5 апреля 1999 года изложенные в пункте 8 резолюции 1192 (1998) условия немедленного приостановления действия мер, предусмотренных в резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), были выполнены. В этой связи Совет напоминает, что в соответствии с резолюцией 1192 (1998) действие мер, предусмотренных в резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), было немедленно приостановлено с получением письма Генерального секретаря 5 апреля 1999 года в 14 ч. 00 м. по восточному стандартному времени. Этот факт был незамедлительно признан в заявлении Председателя Совета Безопасности для прессы, сделанном 5 апреля 1999 года после консультаций полного состава²²⁸.

Совет продолжит заниматься этим вопросом".

На своем 4022-м заседании 9 июля 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317)

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с пунктом 16 резолюции 883 (1993) и пунктом 8 резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности (S/1999/726)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²²⁹:

"Совет Безопасности ссылается на свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года, 748 (1992) от 31 марта 1992 года, 883 (1993) от 11 ноября 1993 года и 1192 (1998) от 27 августа 1998 года и на заявление своего Председателя от 8 апреля 1999 года²²⁶.

Совет приветствует доклад Генерального секретаря от 30 июня 1999 года, представленный во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 16 резолюции 883 (1993)²³⁰.

Совет приветствует позитивные изменения, указанные в этом докладе, и тот факт, что Ливийская Арабская Джамахирия добилась существенного прогресса в соблюдении соответствующих резолюций. Он приветствует также взятое Ливийской Арабской Джамахирией обязательство осуществлять далее соответствующие резолюции, продолжая сотрудничать в целях выполнения всех содержащихся в них требований. Он призывает все заинтересованные стороны сохранить их дух сотрудничества. Совет напоминает о том, что действие мер, изложенных в резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), было приостановлено, и вновь подтверждает свое намерение отменить эти меры, как только это станет возможным, согласно соответствующим резолюциям.

Совет выражает признательность Генеральному секретарю за его неизменные усилия в выполнении своей роли, определенной в пункте 4 резолюции 731 (1992) и

²²⁸ Пресс-релиз SC/6662.

²²⁹ S/PRST/1999/22.

²³⁰ S/1999/726.

пункте 6 резолюции 1192 (1998), и просит его внимательно следить за событиями, касающимися этого вопроса, и представлять Совету соответствующую информацию.

Совет продолжит активно заниматься этим вопросом".

ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В РУАНДЕ

Ситуация в отношении Руанды

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1993, 1994, 1995, 1996 и 1998 годах.]

Решение

26 марта 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²³¹:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 18 марта 1999 года относительно Вашего намерения организовать независимое расследование деятельности Организации Объединенных Наций в период до и в ходе кризиса, возникшего в 1994 году в Руанде²³², было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Члены Совета поддерживают предлагаемый Вами курс действий при этих исключительных обстоятельствах".

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998 году.]

Решения

20 апреля 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²³³:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 12 апреля 1999 года относительно состава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств²³⁴, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. После консультаций с последними я поддерживаю Ваше намерение назначить судью Асоку де Зойсу Гунавардену членом Трибунала".

На своем 4006-м заседании 19 мая 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

²³¹ S/1999/340.

²³² S/1999/339.

²³³ S/1999/449.

²³⁴ S/1999/448.

"Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств

Письмо Генерального секретаря от 17 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/566)".

**Резолюция 1241 (1999)
от 19 мая 1999 года**

Совет Безопасности,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 17 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности, к которому прилагалось письмо Председателя Международного трибунала по Руанде от 14 мая 1999 года на имя Генерального секретаря²³⁵,

поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы судья Аспегрен после его замены в качестве члена Трибунала завершил дела Рутаганды и Мусемы, которые он начал до истечения срока своих полномочий, и принимает к сведению намерение Трибунала завершить эти дела по возможности до 31 января 2000 года.

Принята единогласно на 4006-м заседании.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1990 года.]

Решения

6 апреля 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²³⁶:

"В соответствии с положениями резолюции 689 (1991) Совета Безопасности и в свете Вашего доклада от 30 марта 1999 года²³⁷ члены Совета вновь рассмотрели вопрос об упразднении или сохранении Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению и об условиях ее функционирования.

Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета согласны с Вашей рекомендацией сохранить Миссию. В соответствии с резолюцией 689 (1991) они приняли решение вновь рассмотреть эти вопросы к 6 октября 1999 года".

На своем 4008-м заседании 21 мая 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Обзор и оценка осуществления гуманитарной программы, учрежденной во исполнение резолюции 986 (1995) Совета Безопасности (декабрь 1996 года – ноябрь 1998 года) (S/1999/481)

Доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 6 резолюции 1210 (1998) Совета Безопасности (S/1999/573 и Согл.2)

²³⁵ S/1999/566.

²³⁶ S/1999/384.

²³⁷ S/1999/330.

Письмо исполняющего обязанности Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 19 мая 1999 года (S/1999/582)".

**Резолюция 1242 (1999)
от 21 мая 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года, 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года, 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года, 1175 (1998) от 19 июня 1998 года и 1210 (1998) от 24 ноября 1998 года,

будучи убежден в необходимости – в качестве временной меры – продолжать обеспечивать удовлетворение гуманитарных потребностей иракского народа до тех пор, пока выполнение правительством Ирака соответствующих резолюций, включая прежде всего резолюцию 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, не позволит Совету принять дальнейшие меры в отношении запретов, упоминаемых в резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, в соответствии с положениями этих резолюций,

будучи убежден также в необходимости справедливого распределения гуманитарных товаров среди всех слоев населения Ирака на всей территории страны,

будучи преисполнен решимости улучшить гуманитарное положение в Ираке,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что положения резолюции 986 (1995), за исключением положений пунктов 4, 11 и 12, остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, начинающегося в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени 25 мая 1999 года;

2. *постановляет также*, что пункт 2 резолюции 1153 (1998) остается в силе и применяется к периоду в 180 дней, указанному в пункте 1, выше;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать предпринимать действия, необходимые для обеспечения эффективного осуществления настоящей резолюции, и продолжать усиливать по мере необходимости осуществляемый Организацией Объединенных Наций в Ираке процесс наблюдения таким образом, чтобы обеспечить Совету необходимую уверенность в справедливости распределения товаров, поставленных в соответствии с настоящей резолюцией, и в том, что все товары, поставка которых была разрешена, включая предметы и запасные части двойного назначения, используются в разрешенных целях;

4. *отмечает*, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990), в соответствии с пунктом 4 резолюции 1210 (1998) проводит обзор различных вариантов урегулирования трудностей, встретившихся в процессе финансирования, о которых говорится в докладе Генерального секретаря от 19 ноября 1998 года²³⁸, в частности предложения, сделанного Генеральным секретарем;

5. *постановляет* провести тщательный обзор всех аспектов осуществления настоящей резолюции через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и вновь провести его до истечения 180-дневного периода по получении докладов, упоминаемых в пунктах 6 и 10, ниже, и выражает свое намерение до истечения 180-дневного периода положительно рассмотреть вопрос о продлении в надлежащем порядке срока действия

²³⁸ S/1998/1100.

положений настоящей резолюции при условии, что в упомянутых докладах будет указано, что эти положения осуществляются удовлетворительным образом;

6. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и повторный доклад до истечения 180-дневного периода на основе замечаний персонала Организации Объединенных Наций в Ираке и с учетом результатов консультаций с правительством Ирака по вопросу о том, обеспечил ли Ирак справедливое распределение лекарств, предметов медицинского назначения, продуктов питания и материалов и предметов снабжения, необходимых для удовлетворения основных гражданских потребностей, финансируемых в соответствии с пунктом 8 *a* резолюции 986 (1995), включив в свои доклады любые замечания, которые могут у него возникнуть по поводу адекватности уровня доходов, используемых для удовлетворения гуманитарных потребностей Ирака, и способности Ирака экспортировать в достаточном количестве нефть и нефтепродукты для получения суммы, упомянутой в пункте 2 резолюции 1153 (1998);

7. *просит также* Генерального секретаря, если Ирак окажется неспособен экспортировать нефть и нефтепродукты в количестве, достаточном для получения всей суммы, упомянутой в пункте 2, выше, представить соответствующий доклад Совету и, проведя консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и иракскими властями, представить рекомендации в отношении расходования суммы, которую предполагается получить, в соответствии с приоритетами, определенными в пункте 2 резолюции 1153 (1998), и планом распределения, упомянутым в пункте 5 резолюции 1175 (1998);

8. *постановляет*, что пункты 1, 2, 3 и 4 резолюции 1175 (1998) остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, упомянутого в пункте 1, выше;

9. *просит* Генерального секретаря в консультации с правительством Ирака представить Совету к 30 июня 1999 года подробный перечень запчастей и оборудования, которые необходимы для достижения цели, изложенной в пункте 1 резолюции 1175 (1998);

10. *просит* Комитет, учрежденный резолюцией 661 (1990), действуя в тесной координации с Генеральным секретарем, через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и вновь до истечения 180-дневного периода доложить Совету об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995);

11. *настоятельно призывает* все государства, и в особенности правительство Ирака, в полной мере сотрудничать для эффективного осуществления настоящей резолюции;

12. *призывает* все государства продолжать сотрудничать в своевременном представлении заявок и оперативной выдаче экспортных лицензий, облегчая транзит гуманитарных грузов, поставка которых разрешена Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990), и принимать все другие соответствующие меры в рамках своей компетенции с целью обеспечить, чтобы срочно необходимые гуманитарные товары доходили до населения Ирака как можно скорее;

13. *подчеркивает* необходимость дальнейшего обеспечения охраны и безопасности всех лиц, непосредственно вовлеченных в осуществление настоящей резолюции в Ираке;

14. *постановляет* держать эти меры, включая, в частности, меры, предусмотренные в пункте 2, выше, в поле зрения для обеспечения бесперебойных поставок гуманитарных товаров в Ирак и заявляет о своей готовности рассмотреть соответствующие

рекомендации в докладе группы, учрежденной для рассмотрения гуманитарных вопросов²³⁹, которые могут относиться к 180-дневному периоду, упомянутому в пункте 1, выше;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4008-м заседании.

Решение

На своем 4050-м заседании 4 октября 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом".

Резолюция 1266 (1999) от 4 октября 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года, 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года, 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года, 1175 (1998) от 19 июня 1998 года, 1210 (1998) от 24 ноября 1998 года и 1242 (1999) от 21 мая 1999 года,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря от 19 августа 1999 года²⁴⁰, в частности на пункты 4 и 94 этого доклада,

будучи преисполнен решимости улучшить гуманитарное положение в Ираке,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* изменить пункт 2 резолюции 1153 (1998), действие которого было продлено резолюцией 1242 (1999), в степени, необходимой для того, чтобы уполномочить государства разрешать импорт нефти и нефтепродуктов из Ирака, включая непосредственно связанные с этим финансовые и другие необходимые операции, в количестве, достаточном для получения сверх суммы, предусмотренной в резолюции 1242 (1999), дополнительной суммы, эквивалентной общему дефициту поступлений, санкционированных, но не полученных, в соответствии с резолюциями 1153 (1998) и 1210 (1998), т.е. 3,04 млрд. долл. США, в течение периода в 180 дней, начинающегося в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени 25 мая 1999 года;

2. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4050-м заседании.

Решения

6 октября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁴¹:

"В соответствии с положениями резолюции 689 (1991) Совета Безопасности от 9 апреля 1991 года и в свете Вашего доклада от 24 сентября 1999 года²⁴² члены Совета рассмотрели вопрос об упразднении или сохранении Ирако-кувейтской миссии

²³⁹ См. S/1999/356.

²⁴⁰ S/1999/896 и Corr.1.

²⁴¹ S/1999/1033.

²⁴² S/1999/1006 и Corr.1.

Организации Объединенных Наций по наблюдению и о параметрах ее функционирования.

Имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета согласны с Вашей рекомендацией в отношении того, чтобы сохранить Миссию. В соответствии с резолюцией 689 (1991) они постановили вновь рассмотреть данный вопрос к 6 апреля 2000 года".

10 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁴³:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 5 ноября 1999 года, касающееся Вашего намерения назначить генерала Джона Огастина Вайза (Ирландия) новым командующим Силами Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению²⁴⁴, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они одобряют намерение, изложенное в Вашем письме".

На своем 4070-м заседании 19 ноября 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1242 (1999) Совета Безопасности (S/1999/1162 и Согг.1)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 17 ноября 1999 года (S/1999/1177)".

**Резолюция 1275 (1999)
от 19 ноября 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1242 (1999) от 21 мая 1999 года и 1266 (1999) от 4 октября 1999 года,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить период, упомянутый в пунктах 1, 2 и 8 резолюции 1242 (1999) и в пункте 1 резолюции 1266 (1999), до 4 декабря 1999 года;
2. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4070-м заседании.

Решение

На своем 4077-м заседании 3 декабря 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1242 (1999) Совета Безопасности (S/1999/1162 и Согг.1)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 17 ноября 1999 года (S/1999/1177)".

²⁴³ S/1999/1155.

²⁴⁴ S/1999/1154.

**Резолюция 1280 (1999)
от 3 декабря 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1242 (1999) от 21 мая 1999 года, 1266 (1999) от 4 октября 1999 года и 1275 (1999) от 19 ноября 1999 года,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить период, упомянутый в пунктах 1, 2 и 8 резолюции 1242 (1999) и в пункте 1 резолюции 1266 (1999), до 11 декабря 1999 года;
2. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята на 4077-м заседании 11 голосами
при 3 воздержавшихся (Китай, Малайзия и Российская Федерация),
при этом никто не голосовал против.
Один член (Франция) не участвовал в голосовании.*

Решение

На своем 4079-м заседании 10 декабря 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1242 (1999) Совета Безопасности (S/1999/1162 и Согг.1)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 17 ноября 1999 года (S/1999/1177)".

**Резолюция 1281 (1999)
от 10 декабря 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года, 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года, 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года, 1175 (1998) от 19 июня 1998 года, 1210 (1998) от 24 ноября 1998 года, 1242 (1999) от 21 мая 1999 года, 1266 (1999) от 4 октября 1999 года, 1275 (1999) от 19 ноября 1999 года и 1280 (1999) от 3 декабря 1999 года,

будучи убежден в необходимости – в качестве временной меры – продолжать обеспечивать удовлетворение гуманитарных потребностей иракского народа до тех пор, пока выполнение правительством Ирака соответствующих резолюций, включая, прежде всего, резолюцию 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, не позволит Совету принять дальнейшие меры в отношении запретов, упоминаемых в резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, в соответствии с положениями этих резолюций,

будучи также убежден в необходимости справедливого распределения гуманитарных товаров среди всех слоев населения Ирака на всей территории страны,

будучи преисполнен решимости улучшить гуманитарное положение в Ираке,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что положения резолюции 986 (1995), за исключением положений пунктов 4, 11 и 12, остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, начинающегося в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени 12 декабря 1999 года;
2. *постановляет также*, что пункт 2 резолюции 1153 (1998) остается в силе и применяется к периоду в 180 дней, указанному в пункте 1, выше;
3. *просит* Генерального секретаря продолжать предпринимать действия, необходимые для обеспечения эффективного и действенного осуществления настоящей резолюции, и продолжать усиливать по мере необходимости осуществляемый Организацией Объединенных Наций в Ираке процесс наблюдения таким образом, чтобы обеспечить Совету необходимую уверенность в справедливости распределения товаров, поставленных в соответствии с настоящей резолюцией, и в том, что все товары, поставка которых была разрешена, включая предметы и запасные части двойного назначения, используются в разрешенных целях;
4. *постановляет* провести тщательный обзор всех аспектов осуществления настоящей резолюции через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и вновь провести его до истечения 180-дневного периода по получении докладов, упоминаемых в пунктах 5 и 10, ниже, и выражает свое намерение до истечения 180-дневного периода положительно рассмотреть вопрос о продлении в надлежащем порядке срока действия положений настоящей резолюции при условии, что в упомянутых докладах будет указано, что эти положения осуществляются удовлетворительным образом;
5. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и повторный доклад до истечения 180-дневного периода на основе замечаний персонала Организации Объединенных Наций в Ираке и с учетом результатов консультаций с правительством Ирака по вопросу о том, обеспечил ли Ирак справедливое распределение лекарств, предметов медицинского назначения, продуктов питания и материалов и предметов снабжения, необходимых для удовлетворения основных гражданских потребностей, финансируемых в соответствии с пунктом 8 *a* резолюции 986 (1995), включив в свои доклады любые замечания, которые могут у него возникнуть по поводу адекватности уровня доходов, используемых для удовлетворения гуманитарных потребностей Ирака, и способности Ирака экспортировать в достаточном количестве нефть и нефтепродукты для получения суммы, упомянутой в пункте 2 резолюции 1153 (1998);
6. *просит* Генерального секретаря, если Ирак окажется неспособен экспортировать нефть и нефтепродукты в количестве, достаточном для получения всей суммы, упомянутой в пункте 2, выше, представить соответствующий доклад Совету и, проведя консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и иракскими властями, представить рекомендации в отношении расходования суммы, которую предполагается получить, в соответствии с приоритетами, определенными в пункте 2 резолюции 1153 (1998), и планом распределения, упомянутым в пункте 5 резолюции 1175 (1998);
7. *постановляет*, что пункт 3 резолюции 1210 (1998) остается в силе в течение еще одного периода в 180 дней, упомянутого в пункте 1, выше;
8. *постановляет также*, что пункты 1, 2, 3 и 4 резолюции 1175 (1998) остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, упомянутого в пункте 1, выше;
9. *просит* Генерального секретаря в консультации с правительством Ирака представить Совету не позднее 15 января 2000 года подробный перечень запчастей и оборудования, которые необходимы для достижения цели, изложенной в пункте 1 резолюции 1175 (1998);
10. *просит* Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990), действуя в тесной координации с Генеральным секретарем, через 90 дней после вступ-

ления в силу пункта 1, выше, и вновь до истечения 180-дневного периода доложить Совету об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995);

11. *настоятельно призывает* все государства, и в особенности правительство Ирака, в полной мере сотрудничать для эффективного осуществления настоящей резолюции;

12. *призывает* все государства продолжать сотрудничать в своевременном представлении заявок и оперативной выдаче экспортных лицензий, облегчая транзит гуманитарных грузов, поставка которых разрешена Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990), и принимать все другие соответствующие меры в рамках своей компетенции с целью обеспечить, чтобы срочно необходимые гуманитарные товары доходили до населения Ирака как можно скорее;

13. *подчеркивает* необходимость дальнейшего обеспечения охраны и безопасности всех лиц, непосредственно вовлеченных в осуществление настоящей резолюции в Ираке;

14. *постановляет* держать эти меры, включая, в частности, меры, предусмотренные в пункте 2, выше, в поле зрения для обеспечения бесперебойных поставок гуманитарных товаров в Ирак и заявляет о своей решимости действовать без промедления для рассмотрения рекомендаций, содержащихся в докладе группы, учрежденной для рассмотрения гуманитарных и других вопросов в Ираке²³⁹, в новой всеобъемлющей резолюции;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4079-м заседании.

Решение

На своем 4084-м заседании 17 декабря 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Кувейта для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом".

Резолюция 1284 (1999) от 17 декабря 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в том числе резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 699 (1991) от 17 июня 1991 года, 707 (1991) от 15 августа 1991 года, 715 (1991) от 11 октября 1991 года, 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1051 (1996) от 27 марта 1996 года, 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года, 1175 (1998) от 19 июня 1998 года, 1242 (1999) от 21 мая 1999 года и 1266 (1999) от 4 октября 1999 года,

напоминая об утверждении Советом в его резолюции 715 (1991) планов осуществления в будущем постоянного наблюдения и контроля, которые были представлены Генеральным секретарем и Генеральным директором Международного агентства по атомной энергии во исполнение пунктов 10 и 13 резолюции 687 (1991),

приветствуя доклады трех групп по Ираку²³⁹ и проведя всестороннее рассмотрение этих докладов и содержащихся в них рекомендаций,

подчеркивая важное значение всеобъемлющего подхода к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности в отношении Ирака и необходимость соблюдения Ираком этих резолюций,

напоминая о цели установления на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и всех ракет для его доставки, и цели всеобщего запрета на химическое оружие, о которых говорится в пункте 14 резолюции 687 (1991),

будучи озабочен гуманитарным положением в Ираке и имея твердое намерение улучшить это положение,

напоминая с озабоченностью, что Ирак до сих пор не осуществил в полной мере репатриацию и возврат всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков, находившихся в Ираке 2 августа 1990 года или позднее, во исполнение подпункта *c* пункта 2 резолюции 686 (1991) от 2 марта 1991 года и пункта 30 резолюции 687 (1991),

напоминая, что в своих резолюциях 686 (1991) и 687 (1991) Совет потребовал, чтобы Ирак в кратчайшие возможные сроки вернул всю захваченную им кувейтскую собственность, и отмечая с сожалением, что Ирак до сих пор в полной мере не выполнил это требование,

признавая прогресс, достигнутый Ираком в деле соблюдения положений резолюции 687 (1991), но отмечая, что из-за того, что он не осуществил в полной мере соответствующие резолюции Совета, отсутствуют условия, которые позволили бы Совету принять в соответствии с резолюцией 687 (1991) решение об отмене запретов, упомянутых в этой резолюции,

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Кувейта, Ирака и соседних государств,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций и принимая во внимание, что положения постановляющей части настоящей резолюции имеют отношение к предыдущим резолюциям, принятым в соответствии с главой VII Устава,

А

1. *постановляет* учредить в качестве вспомогательного органа Совета Комиссию Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям, которая заменяет собой Специальную комиссию, учрежденную в соответствии с подпунктом *b* пункта 9 резолюции 687 (1991);

2. *постановляет также*, что Комиссия по наблюдению, контролю и инспекциям возьмет на себя функции, возложенные Советом на Специальную комиссию в отношении контроля за соблюдением Ираком его обязанностей в соответствии с пунктами 8, 9 и 10 резолюции 687 (1991) и другими связанными с ней резолюциями, что Комиссия обеспечит создание и функционирование, как это было рекомендовано группой по вопросам разоружения и постоянного наблюдения и контроля в настоящее время и в будущем, усиленной системы постоянного наблюдения и контроля, которая будет осуществлять план, утвержденный Советом в резолюции 715 (1991), и заниматься нерешенными вопросами разоружения, и что Комиссия будет определять, по мере необходимости в соответствии со своим мандатом, дополнительные места в Ираке, которые будут охвачены усиленной системой постоянного наблюдения и контроля;

3. *вновь подтверждает* положения соответствующих резолюций в отношении роли Международного агентства по атомной энергии в вопросе о соблюдении Ираком пунктов 12 и 13 резолюции 687 (1991) и других связанных с ней резолюций и просит Генерального директора Международного агентства по атомной энергии сохранить за Агентством эту роль при содействии со стороны Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям и в сотрудничестве с ней;

4. *вновь подтверждает* свои резолюции 687 (1991), 699 (1991), 707 (1991), 715 (1991), 1051 (1996), 1154 (1998) от 2 марта 1998 года и все другие соответствующие резолюции и заявления своего Председателя, в которых определены критерии соблюдения Ираком своих обязанностей, подтверждает, что упомянутые в этих резолюциях и заявлениях обязанности Ирака в отношении сотрудничества со Специальной комиссией, неограниченного доступа и предоставления информации будут оставаться в силе применительно

к Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям, и постановляет, в частности, что Ирак предоставит группам Комиссии немедленный, безусловный и неограниченный доступ к любым объектам, оборудованию, документам и транспортным средствам, которые они желают проинспектировать в соответствии с мандатом Комиссии, а также ко всем должностным лицам и другим лицам, находящимся под юрисдикцией правительства Ирака, которых Комиссия желает опросить, с тем чтобы она могла полностью выполнить свой мандат;

5. *просит* Генерального секретаря в течение 30 дней с момента принятия настоящей резолюции назначить, после консультации с Советом и с его согласия, Исполнительного председателя Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям, который как можно скорее приступит к выполнению возложенных на него обязанностей, и, в консультации с Исполнительным председателем и членами Совета, назначить обладающих соответствующей квалификацией экспертов в состав Коллегии уполномоченных при Комиссии, которая будет регулярно заседать для рассмотрения хода осуществления настоящей резолюции и других соответствующих резолюций и давать профессиональные рекомендации и советы Исполнительному председателю, в том числе в отношении важных решений, касающихся политики, и письменных докладов, подлежащих представлению Совету через Генерального секретаря;

6. *просит* Исполнительного председателя Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям в течение 45 дней с момента его назначения представить Совету на утверждение, в консультации с Генеральным секретарем и через него, организационный план для Комиссии, включая ее структуру, кадровые потребности, принципы управления, процедуры набора и подготовки кадров, в котором соответствующим образом учитывались бы рекомендации группы по вопросам разоружения и постоянного наблюдения и контроля в настоящее время и в будущем²³⁹ и признавалась бы, в частности, необходимость создания эффективной совместной структуры управления новой организации, укомплектования ее обладающими соответствующей квалификацией и опытом сотрудниками, которые будут считаться международными гражданскими служащими по смыслу статьи 100 Устава Организации Объединенных Наций, набираемыми на максимально широкой географической основе, в том числе, если он сочтет это необходимым, из международных организаций по контролю над вооружениями, и организации высококачественной подготовки кадров по техническим и культурным вопросам;

7. *постановляет*, что Комиссия по наблюдению, контролю и инспекциям и Международное агентство по атомной энергии не позднее чем через 60 дней после того, как они приступят к работе в Ираке, составят для утверждения Советом свои программы работы по выполнению своих мандатов, предусматривающие как осуществление усиленной системы постоянного наблюдения и контроля, так и основные остающиеся задачи в области разоружения, решение которых должно быть завершено Ираком в соответствии с его обязательствами выполнить требования резолюции 687 (1991) и других связанных с ней резолюций в отношении разоружения, представляющие собой основной критерий соблюдения Ираком своих обязанностей, и постановляет далее, что то, что требуется от Ирака для выполнения каждой задачи, должно быть четко определенным и точным;

8. *просит* Исполнительного председателя Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям и Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, используя соответствующим образом специальные знания других международных организаций, создать группу, которая будет выполнять функции объединенной группы, учрежденной Специальной комиссией и Генеральным директором на основании пункта 16 утвержденных в резолюции 1051 (1996) положений о механизме наблюдения за экспортом/импортом, и просит также Исполнительного председателя, в консультации с Генеральным директором, возобновить пересмотр и обновление перечней средств и технологий, к которым применяется этот механизм;

9. *постановляет*, что правительство Ирака обязано покрывать все расходы Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям и Международного агентства по атомной

энергии, связанные с их работой в рамках настоящей резолюции и других соответствующих резолюций по Ираку;

10. *просит* государства-члены в полной мере сотрудничать с Комиссией по наблюдению, контролю и инспекциям и Международным агентством по атомной энергии в выполнении их мандатов;

11. *постановляет*, что к Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям перейдут все средства, обязательства и архивы Специальной комиссии и что она займет место Специальной комиссии в соглашениях, существующих между Специальной комиссией и Ираком и между Организацией Объединенных Наций и Ираком, и подтверждает, что Исполнительный председатель, уполномоченные и персонал, работающий в Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям, обладают правами, привилегиями, льготами и иммунитетами Специальной комиссии;

12. *просит* Исполнительного председателя Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям каждые три месяца представлять Совету через Генерального секретаря, после консультаций с уполномоченными, доклад о работе Комиссии до представления первых докладов, о которых говорится в пункте 33, ниже, и немедленно представить доклад, как только в Ираке начнет в полной мере функционировать усиленная система постоянного наблюдения и контроля;

В

13. *вновь подтверждает* обязанность Ирака, в порядке выполнения его обязательства содействовать репатриации всех граждан Кувейта и третьих государств, упомянутого в пункте 30 резолюции 687 (1991), обеспечивать все необходимое сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста и призывает правительство Ирака возобновить сотрудничество с Трехсторонней комиссией и Техническим подкомитетом, которые были учреждены для содействия работе над этим вопросом;

14. *просит* Генерального секретаря каждые четыре месяца представлять Совету доклад о соблюдении Ираком его обязанностей в отношении репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков, каждые шесть месяцев представлять доклад о возврате всей кувейтской собственности, включая захваченные Ираком архивы, и назначить координатора высокого уровня по этим вопросам;

С

15. *уполномочивает* государства, несмотря на положения пунктов 3 а и b и пункта 4 резолюции 661 (1990) и последующих соответствующих резолюций, разрешить импорт любого количества нефти и нефтепродуктов, произведенных в Ираке, в том числе финансовые и другие непосредственно связанные с этим основные операции, в соответствии с теми целями и на тех условиях, которые изложены в подпунктах а и b пункта 1 и последующих положениях резолюции 986 (1995) и связанных с ней резолюциях;

16. *подчеркивает* в этом контексте свое намерение принять дальнейшие меры, в том числе допускающие использование дополнительных маршрутов для экспорта нефти и нефтепродуктов, при наличии соответствующих условий, в остальном отвечающих целям и положениям резолюции 986 (1995) и связанных с ней резолюций;

17. *порукает* Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 661 (1990), утвердить на основе предложений Генерального секретаря перечни товаров гуманитарного назначения, в том числе продуктов питания, лекарств и предметов медицинского назначения, а также основного или стандартного медицинского и сельскохозяйственного оборудования и основных или стандартных учебных материалов, постановляет, несмотря на положения пункта 3 резолюции 661 (1990) и пункта 20 резолюции 687 (1991), что для поставки этих товаров не требуется одобрения со стороны указанного Комитета, за исключением товаров, подпадающих под положения резолюции 1051 (1996),

и что Генеральный секретарь будет уведомляться о таких поставках, а их финансирование будет осуществляться в соответствии с положениями подпунктов *a* и *b* пункта 8 резолюции 986 (1995), и просит Генерального секретаря своевременно информировать Комитет обо всех таких полученных уведомлениях и принятых решениях;

18. *просит* Комитет, учрежденный резолюцией 661 (1990), назначить в соответствии с резолюциями 1175 (1998) и 1210 (1998) группу экспертов, включая независимых инспекторов, назначаемых Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 6 резолюции 986 (1995), постановляет, что этой группе будет поручено оперативно утверждать контракты на поставку запасных частей и видов оборудования, необходимых Ираку для увеличения своего экспорта нефти и нефтепродуктов, в соответствии с перечнями запчастей и видов оборудования, утвержденными этим Комитетом для каждого конкретного проекта, и просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать наблюдение за этими запчастями и видами оборудования на территории Ирака;

19. *призывает* государства-члены и международные организации оказывать Ираку дополнительную гуманитарную помощь и поставлять Ираку печатные материалы учебного характера;

20. *постановляет* приостановить на первоначальный шестимесячный период, начиная с даты принятия настоящей резолюции и в зависимости от повторного рассмотрения, осуществление подпункта *g* пункта 8 резолюции 986 (1995);

21. *просит* Генерального секретаря, обращаясь при необходимости за советом к специалистам, включая представителей международных гуманитарных организаций, предпринять шаги по максимальному повышению эффективности мер, изложенных в резолюции 986 (1995) и связанных с ней резолюциях, включая удовлетворение гуманитарных потребностей иракского населения во всех районах страны, и просит далее Генерального секретаря продолжать усиливать по мере необходимости осуществляемый Организацией Объединенных Наций в Ираке процесс наблюдения, обеспечивая, чтобы все поставляемые в рамках гуманитарной программы товары использовались в разрешенных целях, сообщать Совету о любых обстоятельствах, делающих невозможным или затрудняющих эффективное и справедливое распределение, и информировать Совет о предпринятых шагах по осуществлению настоящего пункта;

22. *просит также* Генерального секретаря свести к минимуму расходы на деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с осуществлением резолюции 986 (1995), а также расходы на независимых инспекторов и дипломированных бухгалтеров, назначенных им в соответствии с пунктами 6 и 7 резолюции 986 (1995);

23. *просит далее* Генерального секретаря ежедневно представлять Ираку и Комитету, учрежденному резолюцией 661 (1990), справку о состоянии целевого депозитного счета, учрежденного в соответствии с пунктом 7 резолюции 986 (1995);

24. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры, подлежащие утверждению Советом Безопасности, с тем чтобы средства, депонируемые на целевой депозитный счет, учрежденный резолюцией 986 (1995), можно было использовать для приобретения товаров отечественного производства и покрытия местных расходов в связи с удовлетворением основных гражданских потребностей, финансируемых в соответствии с положениями резолюции 986 (1995) и связанных с ней резолюций, включая, в надлежащих случаях, стоимость установки и обучения;

25. *порукает* Комитету, учрежденному резолюцией 661 (1990), принимать решения по всем заявкам в отношении удовлетворения гуманитарных и основных гражданских потребностей в течение установленного срока в два рабочих дня после получения этих заявок от Генерального секретаря и обеспечить, чтобы во всех направляемых Комитетом письмах, содержащих одобрение или уведомление, оговаривалась поставка товаров в установленные сроки в соответствии с характером поставляемых товаров, и просит Генерального секретаря уведомлять Комитет обо всех заявках на товары гуманитарного

назначения, включенные в перечень, к которому применяется механизм наблюдения за экспортом/импортом, утвержденный резолюцией 1051 (1996);

26. *постановляет*, что на авиарейсы, перевозящие паломников в Мекку, которые не связаны с перевозкой грузов в Ирак или из него, не распространяются положения пункта 3 резолюции 661 (1990) и резолюции 670 (1990) при условии своевременного представления Комитету, учрежденному резолюцией 661 (1990), уведомления о каждом таком рейсе, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры, подлежащие утверждению Советом Безопасности, для покрытия разумных расходов, связанных с паломничеством в Мекку, из средств целевого депозитного счета, учрежденного резолюцией 986 (1995);

27. *призывает* правительство Ирака:

a) предпринимать все шаги для обеспечения своевременного и справедливого распределения всех товаров гуманитарного назначения, в частности предметов медицинского назначения, и устранить и не допускать задержки на своих складах;

b) эффективно удовлетворять потребности уязвимых групп, включая, в частности, детей, беременных женщин, инвалидов, престарелых и психически больных, и обеспечить более свободный доступ без всякой дискриминации, в том числе по признаку вероисповедания или гражданства, для учреждений Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций во все районы и ко всем слоям населения для оценки их положения в области питания и гуманитарного положения;

c) устанавливать приоритеты при подаче заявок на поставки товаров гуманитарного назначения в соответствии с мерами, изложенными в резолюции 986 (1995) и связанных с ней резолюциях;

d) обеспечивать предоставление гуманитарной помощи вынужденным переселенцам, не требуя от них подтверждений шестимесячного проживания в местах их временного расселения;

e) оказывать всестороннее содействие осуществлению программы разминирования Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в трех северных мухафазах Ирака и рассмотреть вопрос о начале деятельности по разминированию в других мухафазах;

28. *просит* Генерального секретаря представить доклад о прогрессе, достигнутом в удовлетворении гуманитарных потребностей иракского населения, и о поступлениях, необходимых для удовлетворения этих потребностей, включая рекомендации в отношении необходимого увеличения нынешней квоты средств на приобретение запасных частей и оборудования для нефтяного сектора на основе всеобъемлющего обзора положения в нефтедобывающем секторе Ирака, не позднее чем через 60 дней с даты принятия настоящей резолюции и впоследствии обновлять содержащуюся в нем информацию по мере необходимости;

29. *заявляет о своей готовности* санкционировать увеличение нынешней квоты средств на приобретение запасных частей и оборудования для нефтяного сектора на основе доклада и рекомендаций, изложенных в пункте 28, выше, для достижения гуманитарных целей, изложенных в резолюции 986 (1995) и связанных с ней резолюциях;

30. *просит* Генерального секретаря учредить группу экспертов, включая экспертов по нефтяной промышленности, для представления в течение 100 дней с даты принятия настоящей резолюции доклада о нынешних возможностях Ирака по добыче и экспорту нефти и для вынесения рекомендаций, подлежащих обновлению по мере необходимости, об альтернативных путях увеличения возможностей Ирака по добыче и экспорту нефти таким образом, чтобы это отвечало целям соответствующих резолюций, а также о вариантах привлечения иностранных нефтяных компаний в нефтяной сектор Ирака,

включая инвестиционную деятельность, при условии обеспечения соответствующего наблюдения и контроля;

31. *отмечает*, что, если Совет примет решение, как предусмотрено в пункте 33, ниже, приостановить действие запретов, упомянутых в этом пункте, Совету необходимо будет заблаговременно согласовать соответствующие меры и процедуры с учетом положений пункта 35, ниже, в том числе относительно приостановления действия положений резолюции 986 (1995) и связанных с ней резолюций;

32. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад об осуществлении пунктов 15-30 настоящей резолюции в течение 30 дней с даты ее принятия;

D

33. *выражает свое намерение* – после получения от Исполнительного председателя Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям и Генерального директора Международного агентства по атомной энергии докладов о том, что Ирак во всех отношениях сотрудничает с Комиссией и Агентством, в частности в осуществлении программ работы во всех аспектах, упомянутых в пункте 7, выше, за период в 120 дней с даты получения Советом как от Комиссии, так и от Международного агентства по атомной энергии докладов о том, что усиленная система постоянного наблюдения и контроля полностью функционирует, – приостановить, руководствуясь главной целью улучшения гуманитарного положения в Ираке и обеспечения выполнения резолюций Совета, на период в 120 дней с возможным продлением Советом и при условии разработки эффективных финансовых и других оперативных мер в целях обеспечения того, чтобы Ирак не приобретал запрещенные средства, действие запретов на импорт товаров и продуктов, произведенных в Ираке, и запретов на продажу, поставку и доставку в Ирак товаров и продуктов гражданского назначения, за исключением тех, которые упомянуты в пункте 24 резолюции 687 (1991), или тех, к которым применяется механизм, учрежденный резолюцией 1051 (1996);

34. *постановляет*, что при представлении докладов Совету для целей, изложенных в пункте 33, выше, Исполнительный председатель Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям основой своей оценки сделает прогресс, достигнутый в решении задач, указанных в пункте 7, выше;

35. *постановляет*, что если в любой момент Исполнительный председатель Комиссии по наблюдению, контролю и инспекциям или Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии доложит о том, что Ирак не во всех отношениях сотрудничает с Комиссией или Международным агентством по атомной энергии или если Ирак занимается приобретением каких-либо запрещенных средств, то приостановление действия запретов, упомянутых в пункте 33, выше, прекратится на пятый рабочий день после этого доклада, если Совет не примет иного решения;

36. *выражает свое намерение* утвердить процедуры принятия эффективных финансовых и других оперативных мер, в том числе касающихся разрешенных товаров и продукции гражданского назначения, которые будут продаваться или поставляться Ираку, включая их доставку и оплату, чтобы быть уверенным в том, что Ирак не приобретет запрещенные средства в случае приостановления действия запретов, о которых говорится в пункте 33, выше, начать разработку таких мер не позднее даты получения первоначальных докладов, о которых говорится в пункте 33, выше, и утвердить такие процедуры до принятия Советом решения в соответствии с положениями этого пункта;

37. *выражает также свое намерение*, основываясь на докладе и рекомендациях, испрашиваемых в пункте 30, выше, и действуя в соответствии с целью резолюции 986 (1995) и связанных с ней резолюций, предпринять шаги, позволяющие Ираку увеличить свои возможности добычи и экспорта нефти, после получения докладов относительно его сотрудничества во всех отношениях с Комиссией по наблюдению, контролю и инспек-

циям и Международным агентством по атомной энергии, о которых говорится в пункте 33, выше;

38. *вновь подтверждает* свое намерение действовать согласно соответствующим положениям резолюции 687 (1991) о прекращении действия запретов, упомянутых в этой резолюции;

39. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом и выражает свое намерение рассмотреть вопрос о принятии решения в соответствии с пунктом 33, выше, не позднее чем через 12 месяцев с даты принятия настоящей резолюции в случае выполнения Ираком условий, изложенных в пункте 33, выше.

*Принята на 4084-м заседании 11 голосами
при 4 воздержавшихся
(Китай, Малайзия, Российская Федерация и Франция),
при этом никто не голосовал против.*

ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.]

Решения

15 апреля 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁴⁵:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 12 апреля 1999 года, касающееся Вашего решения повысить статус Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди посредством назначения нынешнего главы Отделения г-на Шейха Тидиана Си Представителем Генерального секретаря в Бурунди²⁴⁶, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению решение, изложенное в Вашем письме".

5 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁴⁷:

"Имею честь сообщить Вам, что члены Совета Безопасности были ознакомлены с Вашим письмом от 2 ноября 1999 года относительно Вашего намерения сохранить присутствие Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди до конца декабря 2000 года²⁴⁸. Они принимают к сведению намерение, о котором говорится в Вашем письме".

5 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁴⁹:

"Имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности были ознакомлены с Вашим письмом от 2 ноября 1999 года относительно Вашего решения продлить назначение г-на Аите Жан-Клода Кпакпо (Бенин) на посту старшего советника Организации Объединенных Наций при Координаторе бурундийского мир-

²⁴⁵ S/1999/426.

²⁴⁶ S/1999/425.

²⁴⁷ S/1999/1137.

²⁴⁸ S/1999/1136.

²⁴⁹ S/1999/1139.

ного процесса до июня 2000 года²⁵⁰. Они принимают к сведению решение, изложенное в Вашем письме."

На своем 4067-м заседании 12 ноября 1999 года Совет постановил пригласить представителей Бурунди, Норвегии, Объединенной Республики Танзании и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Бурунди".

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

На своем 4068-м заседании 12 ноября 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Положение в Бурунди".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁵¹:

"Совет Безопасности с беспокойством отмечает недавние вспышки насилия в Бурунди и задержки в осуществлении мирного процесса. Он призывает все стороны положить конец этому насилию и продолжать переговоры в целях мирного урегулирования текущего кризиса в Бурунди.

Совет вновь заявляет о своей поддержке арушского мирного процесса и усилий по созданию политических партнерских отношений внутри страны. Он с глубоким прискорбием принимает к сведению известие о кончине мвалиму Джулиуса Ньерере и в то же время вновь заявляет о своей приверженности усилиям на благо дела мира, которому он служил. Совет твердо убежден в том, что процесс, во главе которого стоял покойный мвалиму Ньерере, открывает реальные надежды на достижение мира в Бурунди и должен служить основой для переговоров с участием всех сторон, ведущих к заключению мирного соглашения. Государствам региона необходимо в тесной консультации с Организацией Объединенных Наций оперативно назначить новую группу посредников, приемлемую для участвующих в переговорах бурундийских сторон.

Совет высоко оценивает усилия тех бурундийских сторон, в том числе правительства, которые продемонстрировали приверженность продолжению переговоров, и призывает те стороны, которые не участвуют в этом процессе, прекратить военные действия и призывает к их полному участию во всеохватывающем мирном процессе в Бурунди.

Совет осуждает убийство в октябре сотрудников Организации Объединенных Наций в Бурунди. Он призывает правительство провести и поддержать расследование и привлечь исполнителей к ответственности. Совет настоятельно призывает все стороны обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ для гуманитарной помощи к нуждающимся в Бурунди и полностью гарантировать безопасность и свободу передвижения сотрудников Организации Объединенных Наций и сотрудников по оказанию гуманитарной помощи. Совет признает важную роль государств региона, в особенности Объединенной Республики Танзании, которая принимает сотни тысяч бурундийских беженцев и является местом нахождения Фонда Джулиуса Ньерере, оказывающего решительную поддержку переговорам.

Совет призывает государства региона обеспечить нейтралитет и гражданский характер лагерей беженцев и не допускать использования их территории вооруженными повстанцами. Он призывает также правительство Бурунди прекратить политику принудительного переселения и позволить затронутым лицам вернуться в свои

²⁵⁰ S/1999/1138.

²⁵¹ S/PRST/1999/32.

дома при обеспечении полного и беспрепятственного доступа для гуманитарных организаций на протяжении всего процесса. Он осуждает нападения вооруженных групп на мирных жителей и призывает положить конец этим неприемлемым инцидентам.

Совет признает тяжелое социально-экономическое положение Бурунди и подтверждает необходимость того, чтобы сообщество доноров увеличило помощь этой стране".

ПОЛОЖЕНИЕ В ТИМОРЕ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1975 и 1976 годах. Начиная с 4041-го заседания 3 сентября 1999 года название пункта было изменено на "Положение в Восточном Тиморе".]

Решение

На своем 3998-м заседании 7 мая 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Индонезии и Португалии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Тиморе

Доклад Генерального секретаря (S/1999/513)".

Резолюция 1236 (1999) от 7 мая 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в Восточном Тиморе,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года и резолюции Ассамблеи по вопросу о Восточном Тиморе, в частности резолюцию 37/30 от 23 ноября 1982 года,

намятуя о неустанных усилиях правительств Индонезии и Португалии, предпринимаемых с июля 1983 года при содействии Генерального секретаря, оказывающего свои добрые услуги, с целью найти справедливое, всеобъемлющее и международно приемлемое решение вопроса о Восточном Тиморе,

приветствуя прогресс, достигнутый на последнем раунде переговоров между правительствами Португалии и Индонезии под эгидой Генерального секретаря, приведших к заключению ряда соглашений в Нью-Йорке 5 мая 1999 года,

высоко оценивая, в частности, усилия личного представителя Генерального секретаря в этом отношении,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря²⁵²,

принимая также к сведению озабоченность, выраженную в докладе Генерального секретаря по поводу обстановки в Восточном Тиморе с точки зрения безопасности,

²⁵² S/1999/513.

1. *приветствует* заключение 5 мая 1999 года Соглашения между Индонезией и Португалией по вопросу о Восточном Тиморе (Общее соглашение)²⁵³;
2. *приветствует также* заключение 5 мая 1999 года соглашений между Организацией Объединенных Наций и правительствами Индонезии и Португалии в отношении мер безопасности²⁵⁴ и процедур проведения всенародного опроса в Восточном Тиморе на основе прямого голосования²⁵⁵;
3. *приветствует далее* намерение Генерального секретаря организовать, как только это станет практически возможным, присутствие Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе в целях оказания помощи в осуществлении этих соглашений, в частности путем:
 - a) проведения всенародного опроса среди жителей Восточного Тимора относительно согласия с конституционными рамками автономии для Восточного Тимора или отказа от них, который запланирован на 8 августа 1999 года, в соответствии с Общим соглашением;
 - b) предоставления определенного числа гражданских полицейских, которые будут выступать в качестве советников индонезийской полиции при исполнении ею своих обязанностей и которые во время проведения опроса будут осуществлять надзор за сопровождением бюллетеней для голосования и урн при их доставке на избирательные участки и их отправке оттуда;
4. *подчеркивает* важность содержащихся в Общем соглашении просьб к Генеральному секретарю сообщить о результатах всенародного опроса Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее, а также правительствам Индонезии и Португалии и жителям Восточного Тимора и в промежуточный период между завершением всенародного опроса и началом реализации одного из вариантов, а именно предоставления автономии в составе Индонезии или перехода к независимости, сохранять надлежащее присутствие Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе;
5. *подчеркивает также* обязанность правительства Индонезии поддерживать мир и безопасность в Восточном Тиморе, с тем чтобы можно было провести опрос на справедливой и мирной основе в атмосфере, свободной от запугивания, насилия и вмешательства с какой бы то ни было стороны, и обеспечить безопасность и охрану сотрудников и наблюдателей Организации Объединенных Наций и других международных сотрудников и наблюдателей в Восточном Тиморе;
6. *подчеркивает далее* важность оказания правительством Индонезии помощи в обеспечении того, чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнить все возложенные на нее задачи по осуществлению соглашений;
7. *приветствует* учреждение Генеральным секретарем целевого фонда, с тем чтобы дать возможность государствам-членам внести добровольные взносы для оказания содействия в финансировании присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, и настоятельно призывает все государства-члены, которые в состоянии сделать это, безотлагательно внести в него свои взносы;
8. *просит* Генерального секретаря продолжать подробно информировать Совет Безопасности о положении в Восточном Тиморе, представить ему доклад как можно скорее, но в любом случае не позднее 24 мая 1999 года, об осуществлении настоящей резолюции и соглашений, упомянутых в пунктах 1 и 2, выше, в частности с детальным указанием процедур организации процесса опроса, представить Совету детальные рекомендации для принятия им решения относительно мандата, размеров, структуры и бюд-

²⁵³ Там же, приложение I.

²⁵⁴ Там же, приложение III.

²⁵⁵ Там же, приложение II.

жета миссии Организации Объединенных Наций, включая гражданских полицейских, упомянутых в пункте 3, выше, а затем представлять Совету доклады каждые две недели;

9. *выражает свое намерение* в срочном порядке принять решение о создании миссии Организации Объединенных Наций на основе доклада, упомянутого в пункте 8, выше;

10. *просит* Генерального секретаря информировать Совет до начала регистрации голосующих относительно того, существует ли, по объективной оценке миссии Организации Объединенных Наций, безопасная обстановка, необходимая для мирного осуществления процесса опроса;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3998-м заседании.

Решения

25 мая 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁵⁶:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 21 мая 1999 года, касающееся Вашего решения назначить г-на Изна Мартина (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) Вашим Специальным представителем по проведению всенародного опроса в Восточном Тиморе²⁵⁷, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению это решение".

На своем 4013-м заседании 11 июня 1999 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Индонезии, Новой Зеландии и Португалии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Тиморе

Доклад Генерального секретаря (S/1999/595)".

Резолюция 1246 (1999) от 11 июня 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в Восточном Тиморе, в частности на резолюцию 1236 (1999) от 7 мая 1999 года,

ссылаясь также на Соглашение между Индонезией и Португалией от 5 мая 1999 года по вопросу о Восточном Тиморе (Общее соглашение)²⁵³ и соглашения от того же числа между Организацией Объединенных Наций и правительствами Индонезии и Португалии в отношении процедур проведения всенародного опроса в Восточном Тиморе на основе прямого голосования²⁵⁵ и мер безопасности (Соглашение о безопасности)²⁵⁴,

приветствуя доклад Генерального секретаря по вопросу о Восточном Тиморе от 22 мая 1999 года²⁵⁸,

отмечая с озабоченностью оценку, данную Генеральным секретарем в его докладе, согласно которой обстановка в плане безопасности в Восточном Тиморе остается "крайне напряженной и нестабильной",

принимая к сведению настоятельную необходимость достижения примирения между различными противоборствующими группировками в Восточном Тиморе,

²⁵⁶ S/1999/603.

²⁵⁷ S/1999/602.

²⁵⁸ S/1999/595.

приветствуя плодотворное сотрудничество правительства Индонезии и местных властей в Восточном Тиморе с Организацией Объединенных Наций,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 7 июня 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности²⁵⁹,

приветствуя завершение консультаций между правительством Индонезии и Организацией Объединенных Наций по вопросу о развертывании офицеров связи в составе миссии, учреждаемой в соответствии с пунктом 1, ниже,

памятуя о неустанных усилиях правительств Индонезии и Португалии, предпринимаемых с июля 1983 года при содействии Генерального секретаря, оказывающего свои добрые услуги, с целью найти справедливое, всеобъемлющее и международно приемлемое решение вопроса о Восточном Тиморе,

приветствуя назначение Специального представителя Генерального секретаря по проведению всенародного опроса в Восточном Тиморе и вновь заявляя о своей поддержке усилий Личного представителя Генерального секретаря по Восточному Тимору,

1. *постановляет* учредить на период до 31 августа 1999 года Миссию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе для организации и проведения намеченного на 8 августа 1999 года всенародного опроса путем прямого, тайного и всеобщего голосования на предмет выяснения того, принимают ли восточнотиморцы предлагаемые конституционные рамки, предусматривающие предоставление Восточному Тимору особой автономии в составе унитарного государства Республика Индонезия, или же отвергают особую автономию для Восточного Тимора, что ведет к отделению Восточного Тимора от Индонезии, в соответствии с Общим соглашением²⁵³, и для того, чтобы позволить Генеральному секретарю выполнить свою обязанность согласно пункту 3 Соглашения о безопасности²⁵⁴;

2. *санкционирует* развертывание в рамках Миссии на период до 31 августа 1999 года до 280 гражданских полицейских, которые будут выступать в качестве советников индонезийской полиции при исполнении ею своих обязанностей, а во время проведения всенародного опроса будут осуществлять надзор за сопровождением бюллетеней для голосования и урн при их доставке на избирательные участки и их отправке оттуда;

3. *санкционирует также* развертывание в рамках Миссии на период до 31 августа 1999 года 50 офицеров связи для поддержания контактов с индонезийскими вооруженными силами, с тем чтобы позволить Генеральному секретарю выполнить свои обязанности по Общему соглашению и Соглашению о безопасности;

4. *одобряет* предложение Генерального секретаря, согласно которому Миссия должна также включать следующие компоненты:

a) политический компонент, отвечающий за обеспечение справедливых политических условий, предоставление всем политическим и другим неправительственным организациям возможности свободно осуществлять свою деятельность и отслеживание всех вопросов, имеющих политические последствия, и консультирование по ним Специального представителя;

b) избирательный компонент, отвечающий за всю деятельность, связанную с регистрацией и голосованием;

c) информационный компонент, отвечающий за объективное и беспристрастное разъяснение восточнотиморцам, без ущерба для каких бы то ни было позиций или результатов, положений Общего соглашения и предлагаемых рамок автономии, распространение

²⁵⁹ S/1999/652.

информации о процессе и процедуре голосования и разъяснение последствий голосования за внесенное предложение или против него;

5. *принимает к сведению* намерение правительств Индонезии и Португалии направить равное количество представителей для осуществления наблюдения за всеми оперативными этапами процесса опроса как в Восточном Тиморе, так и за его пределами;

6. *приветствует* намерение Генерального секретаря как можно скорее заключить с правительством Индонезии соглашение о статусе миссии и настоятельно призывает к скорейшему завершению переговоров в целях обеспечения полного и своевременного развертывания Миссии;

7. *призывает* все стороны сотрудничать с Миссией в осуществлении ею своего мандата и обеспечивать безопасность и свободу передвижения ее персонала во всех районах Восточного Тимора;

8. *утверждает* изложенные в пунктах 15-18 доклада Генерального секретаря от 22 мая 1999 года процедуры осуществления всенародного опроса, который намечено провести 8 августа 1999 года²⁵⁸;

9. *вновь обращает особое внимание* на обязанность правительства Индонезии поддерживать мир и безопасность в Восточном Тиморе, особенно в нынешней обстановке в плане безопасности, о которой говорится в докладе Генерального секретаря, с тем чтобы опрос общественности можно было провести на справедливой и мирной основе в атмосфере, свободной от запугивания, насилия и вмешательства с какой бы то ни было стороны, и обеспечить охрану и безопасность сотрудников и наблюдателей Организации Объединенных Наций и других международных сотрудников и наблюдателей в Восточном Тиморе;

10. *приветствует* в этой связи принятое правительством Индонезии решение учредить министерскую группу для контролирования и обеспечения безопасности всенародного опроса в соответствии со статьей 3 Общего соглашения и пунктом 1 Соглашения о безопасности;

11. *осуждает* все акты насилия, кем бы они ни совершались, и призывает к прекращению таких актов и разоружению всех группировок в Восточном Тиморе, принятию необходимых мер для обеспечения разоружения и дальнейших мер для создания безопасной обстановки, свободной от насилия или других форм запугивания, что является предварительным условием для проведения свободного и справедливого голосования в Восточном Тиморе;

12. *просит* все стороны обеспечить наличие условий для всеобъемлющего осуществления процесса всенародного опроса при участии всех восточнотиморцев;

13. *настоятельно призывает* приложить все усилия для обеспечения начала работы Комиссии по вопросам мира и стабильности и, в частности, подчеркивает необходимость обеспечения индонезийскими властями в сотрудничестве с Миссией охраны и личной безопасности членов Комиссии;

14. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать подробно информировать Совет Безопасности о ситуации и по-прежнему представлять ему каждые 14 дней доклады об осуществлении его резолюций и трехсторонних соглашений, а также о положении в плане безопасности в Восточном Тиморе;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4013-м заседании.

Решения

15 июня 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁶⁰:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 11 июня 1999 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Алана Джеймса Миллза (Австралия) на должность Комиссара гражданской полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе²⁶¹, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме".

23 июня 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁶²:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 21 июня 1999 года, касающееся Вашего намерения назначить бригадного генерала Резакула Хайдера (Бангладеш) на должность главного офицера военной связи Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе²⁶³, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, изложенное в Вашем письме".

На своем 4019-м заседании 29 июня 1999 года Совет постановил пригласить представителей Индонезии и Португалии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Тиморе

Доклад Генерального секретаря (S/1999/705)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁶⁴:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 22 июня 1999 года по вопросу о Восточном Тиморе²⁶⁵.

Совет с пониманием отмечает решение Генерального секретаря отложить на три недели вынесение им заключения, которое он будет делать исходя из основных элементов, указанных в его докладе от 5 мая 1999 года²⁵², в отношении наличия условий безопасности, необходимых для начала оперативного этапа процесса опроса в соответствии с Соглашением между Организацией Объединенных Наций и правительствами Индонезии и Португалии²⁵⁴. Совет поддерживает также его намерение не приступать к оперативным этапам процесса всенародного опроса до полного развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, а также его решение отложить дату голосования на две недели.

Совет подчеркивает, что всенародный опрос восточнотиморского населения путем прямого, тайного и всеобщего голосования предоставляет историческую возможность для мирного урегулирования вопроса о Восточном Тиморе. Он соглашается с оценкой Генерального секретаря в отношении того, что этот процесс должен быть транспарентным и что все стороны должны иметь возможность свободно выражать свое мнение.

В этой связи Совет выражает серьезную озабоченность по поводу того, что в своей оценке Генеральный секретарь делает вывод о том, что, ввиду положения в

²⁶⁰ S/1999/680.

²⁶¹ S/1999/679.

²⁶² S/1999/710.

²⁶³ S/1999/709.

²⁶⁴ S/PRST/1999/20.

²⁶⁵ S/1999/705.

плане безопасности, сложившегося на большей части Восточного Тимора, и отсутствия "равных условий для всех сторон", условия, необходимые для начала оперативных этапов процесса опроса, до сих пор отсутствуют. Особую озабоченность у него вызывает тот факт, что военизированные формирования и другие вооруженные группы совершают акты насилия в отношении местного населения и запугивают его и что эти действия продолжают ограничивать политическую свободу в Восточном Тиморе, ставя тем самым под угрозу открытость, необходимую для процесса опроса. Совет отмечает оценку Генерального секретаря, согласно которой, хотя ситуация, сложившаяся в плане безопасности, серьезно ограничивает возможности для открытого выражения своего мнения сторонниками независимости, кампания в поддержку автономии ведется весьма активно.

Совет подчеркивает необходимость того, чтобы все стороны положили конец насилию в каких бы то ни было формах и проявляли максимальную сдержанность до, во время и после проведения опроса. Он призывает Миссию принимать соответствующие меры в связи с сообщениями о сопровождающихся насилием действиях как со стороны военизированных формирований, выступающих за объединение, так и со стороны ФАЛИНТИЛ (Вооруженные силы за национальное освобождение Восточного Тимора). В этой связи он выражает серьезную обеспокоенность по поводу нападения на помещения Миссии в Малиане, Восточный Тимор, 29 июня 1999 года. Совет требует тщательного расследования этого инцидента и предания виновных правосудию. Совет также требует, чтобы все стороны соблюдали принципы обеспечения безопасности персонала Миссии. Совет поддерживает заявление пресс-секретаря Генерального секретаря от 29 июня 1999 года и просит Генерального секретаря еще раз доложить по этому вопросу.

Совет с удовлетворением отмечает положительные события, упомянутые Генеральным секретарем. С особым удовлетворением Совет отмечает установление прекрасных каналов связи между Миссией и властями Индонезии, чему способствовало создание в Дили индонезийской целевой группы высокого уровня. Совет с особым удовлетворением отмечает также начавшиеся в Джакарте переговоры "Даре-II" с участием представителей всех сторон в Восточном Тиморе и прогресс в налаживании работы Комиссии по вопросам мира и стабильности.

Совет вновь подчеркивает, что правительство Индонезии несет ответственность за поддержание мира и безопасности в Восточном Тиморе. Совет особо отмечает, что все местные должностные лица в Восточном Тиморе должны соблюдать положения трехсторонних соглашений^{253, 254, 255}, в частности в отношении установленных сроков проведения кампании, использования на цели кампании государственных средств и необходимости проводить кампанию только в своем личном качестве без злоупотребления служебным положением.

Совет особенно обеспокоен положением вынужденных переселенцев в Восточном Тиморе и теми последствиями, которые это может иметь для всеобщего участия в опросе. Он призывает все соответствующие стороны предоставить полный доступ и свободу передвижения гуманитарным организациям для доставки гуманитарной помощи, незамедлительно прекратить действия, которые могут привести к появлению новых переселенцев, и предоставить возможность вернуться в свои дома всем вынужденным переселенцам, которые этого желают.

Совет отмечает, что полное развертывание Миссии станет возможным не ранее 10 июля 1999 года. Он настоятельно призывает Генерального секретаря предпринять все необходимые шаги для обеспечения полного развертывания к этому сроку и настоятельно призывает все стороны в полной мере сотрудничать с Миссией. Он подчеркивает важное значение предоставления Миссии полной свободы передвижения в Восточном Тиморе для осуществления ею своих задач.

Совет настоятельно призывает правительство Индонезии и группы, выступающие за объединение и за независимость, продолжать расширять сотрудничество с Миссией, с тем чтобы обеспечить своевременное проведение всенародного опроса.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

30 июня 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁶⁶:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 25 июня 1999 года, касающееся состава компонента гражданской полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе²⁶⁷, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению содержащееся в Вашем письме предложение".

6 июля 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁶⁸:

"Имею честь сообщить, что Ваше письмо от 2 июля 1999 года, касающееся вопроса о составе военного компонента связи Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе²⁶⁹, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению содержащееся в Вашем письме предложение".

На своем 4031-м заседании 3 августа 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Тиморе

Письмо Генерального секретаря от 28 июля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/830)".

**Резолюция 1257 (1999)
от 3 августа 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в Восточном Тиморе, в частности на резолюцию 1246 (1999) от 11 июня 1999 года,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 28 июля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности²⁷⁰, в котором он уведомляет Совет о своем решении отложить проведение всенародного опроса в Восточном Тиморе до 30 августа 1999 года и просит санкционировать продление на один месяц мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

- 1. постановляет продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе до 30 сентября 1999 года;*
- 2. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.*

Принята единогласно на 4031-м заседании.

Решение

На своем 4038-м заседании 27 августа 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Индонезии, Новой Зеландии, Португалии,

²⁶⁶ S/1999/736.

²⁶⁷ S/1999/735.

²⁶⁸ S/1999/751.

²⁶⁹ S/1999/750.

²⁷⁰ S/1999/830.

Республики Корея и Финляндии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Тиморе

Доклад Генерального секретаря (S/1999/862)".

**Резолюция 1262 (1999)
от 27 августа 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в Восточном Тиморе, в частности на резолюции 1246 (1999) от 11 июня 1999 года и 1257 (1999) от 3 августа 1999 года,

ссылаясь на Соглашение между Индонезией и Португалией от 5 мая 1999 года по вопросу о Восточном Тиморе²⁵³ и соглашения от того же числа между Организацией Объединенных Наций и правительствами Индонезии и Португалии в отношении процедур проведения всенародного опроса в Восточном Тиморе на основе прямого голосования²⁵⁵ и в отношении мер безопасности²⁵⁴,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 9 августа 1999 года²⁷¹,

принимая к сведению необходимость продолжения усилий Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе в период после голосования с целью укрепить доверие и поддержать стабильность и заверить все группы, в частности составляющие меньшинство при голосовании, в том, что они будут играть свою роль в будущей политической жизни Восточного Тимора,

приветствуя предложение Генерального секретаря о том, чтобы Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе продолжала свою деятельность в ходе промежуточного этапа между завершением всенародного опроса и началом осуществления его результатов и чтобы ее задача и структура были соответствующим образом скорректированы,

воздавая должное Миссии за беспристрастное и эффективное выполнение ею своего мандата и приветствуя подтверждение, прозвучавшее в докладе Генерального секретаря, о том, что Миссия будет и впредь подобным образом делать все от нее зависящее для выполнения своих обязанностей,

приветствуя плодотворное сотрудничество правительства Индонезии с Организацией Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе до 30 ноября 1999 года и поддерживает предложение Генерального секретаря о том, чтобы промежуточный этап Миссии включал следующие компоненты:

a) группу по вопросам выборов, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря;

b) компонент гражданской полиции численностью до 460 человек для продолжения консультирования индонезийской полиции и для подготовки набора и обучения новой полиции Восточного Тимора;

c) компонент военной связи численностью до 300 человек, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря, с тем чтобы выполнять необходимые функции связи с военными, продолжать принимать участие в деятельности восточнотиморских органов, созданных для содействия делу мира, стабильности и примирения, и консультировать Специального представителя по проведению всенародного опроса в Восточном Тиморе по

²⁷¹ S/1999/862.

вопросам безопасности, если это потребуется, в соответствии с планом осуществления соглашений от 5 мая 1999 года^{253, 254, 255};

d) гражданский компонент в целях консультирования Специального представителя по проведению всенародного опроса в Восточном Тиморе по вопросам контроля за осуществлением соглашений от 5 мая 1999 года, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря²⁷¹;

e) компонент общественной информации с целью предоставления информации о прогрессе в осуществлении результатов голосования и распространения материалов, способствующих примирению, укреплению доверия, мира и стабильности;

2. *призывает* все стороны сотрудничать с Миссией в выполнении ее мандата и обеспечить безопасность и свободу передвижения ее персонала при осуществлении этого мандата во всех районах Восточного Тимора;

3. *напоминает* о неизменной ответственности Индонезии за поддержание мира и безопасности в Восточном Тиморе в ходе промежуточного этапа;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4038-м заседании.

Решения

На своем 4041-м заседании 3 сентября 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Индонезии и Португалии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Восточном Тиморе".

На своем 4042-м заседании 3 сентября 1999 года Совет постановил пригласить представителей Индонезии и Португалии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Восточном Тиморе

Письмо Генерального секретаря от 3 сентября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/944)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁷²:

"Совет Безопасности приветствует успешное проведение всенародного опроса в Восточном Тиморе 30 августа 1999 года и письмо Генерального секретаря от 3 сентября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщаются результаты голосования²⁷³. Совет выражает свою поддержку тому огромному числу людей, которые проявили смелость и пришли выразить свое мнение. Он рассматривает результаты всенародного опроса в качестве точного отражения мнений населения Восточного Тимора.

Совет отдает должное замечательной работе Личного представителя Генерального секретаря. Он также дает высокую оценку смелости и преданности делу Специального представителя по проведению всенародного опроса в Восточном Тиморе и персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе в связи с организацией и проведением всенародного опроса в крайне трудных условиях.

Совет призывает все стороны внутри и вне Восточного Тимора уважать результаты всенародного опроса. Совет настоятельно призывает население Восточного

²⁷² S/PRST/1999/27.

²⁷³ S/1999/944.

Тимора совместными усилиями осуществить свое решение, выраженное свободным и демократическим образом в ходе голосования, и сотрудничать в обеспечении мира и процветания в территории. Теперь Совет ожидает от правительства Индонезии принятия необходимых конституционных мер для осуществления результатов голосования в соответствии с соглашениями от 5 мая 1999 года^{253, 254, 255}.

Совет признает, что достижение соглашений от 5 мая 1999 года, результатом которых стало проведение всенародного опроса населения Восточного Тимора, было бы невозможно без своевременной инициативы правительства Индонезии и конструктивного подхода со стороны правительства Португалии. Он высоко оценивает последовательные усилия правительств Индонезии и Португалии при посредничестве добрых услуг Генерального секретаря, направленные на нахождение справедливого, всеобъемлющего и международно приемлемого решения для вопроса о Восточном Тиморе, и выражает признательность правительству Индонезии за сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в этом процессе.

Совет осуждает насилие в Восточном Тиморе, имевшее место как до, так и после голосования 30 августа 1999 года. Он выражает свои соболезнования семьям трагически погибших в результате этого местных сотрудников Организации Объединенных Наций и других лиц. Он подчеркивает необходимость осуществления результатов в атмосфере мира и безопасности без дальнейшего насилия и запугивания. Во исполнение своей обязанности поддерживать мир и безопасность в соответствии с соглашениями от 5 мая 1999 года правительству Индонезии следует принять меры по предотвращению дальнейшего насилия. Он также надеется, что правительство Индонезии гарантирует безопасность персонала и помещений Миссии. Совет готов в благожелательном духе рассмотреть любое предложение Генерального секретаря по обеспечению мирного осуществления процесса всенародного опроса.

Совет просит Генерального секретаря как можно скорее представить доклад об осуществлении результатов голосования, включая рекомендации в отношении мандата, численности и структуры присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе на этапе осуществления (этап III).

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

5 сентября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁷⁴:

"Имею честь сообщить Вам, что члены Совета Безопасности согласились направить миссию для обсуждения с правительством Индонезии конкретных шагов, которые позволят обеспечить мирное осуществление результатов голосования в Восточном Тиморе. Правительство Индонезии приветствовало это намерение.

Я сообщу Вам о точных параметрах этой миссии, в том числе о круге ее ведения и составе, как только они будут согласованы".

6 сентября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁷⁵:

"В дополнение к моему письму от 5 сентября 1999 года²⁷⁴ имею честь сообщить Вам, что члены Совета Безопасности пришли к согласию относительно круга ведения миссии Совета Безопасности (см. приложение).

По итогам консультаций с членами было решено, что состав миссии будет следующим:

²⁷⁴ S/1999/946.

²⁷⁵ S/1999/972.

Намибия (посол Мартин Анджаба, Руководитель миссии)

Малайзия (посол Хасми Агам)

Нидерланды (министр Алфонс Хамер, представитель страны, председательствующей в Совете Безопасности)

Словения (посол Данило Тюрк)

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (посол Джереми Гринсток)

С учетом неотложного характера сложившейся ситуации миссия намерена отправиться в Индонезию вечером 6 сентября 1999 года. В этой связи я буду весьма признателен, если Секретариат сможет принять необходимые меры.

Приложение

Круг ведения миссии Совета Безопасности для представления правительству Индонезии

1. Совет Безопасности высоко оценивает непрерывные усилия правительства Индонезии найти с помощью добрых услуг Генерального секретаря справедливое, всеобъемлющее и приемлемое на международном уровне решение вопроса Восточного Тимора. Он выражает признательность правительству Индонезии за сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в этом процессе.
2. Совет тем не менее серьезно озабочен ухудшением положения в области безопасности в Восточном Тиморе, особенно после проведения всенародного опроса. Совет приветствует гарантии, данные правительством Индонезии в отношении того, что оно выполнит свои обязательства по соглашениям от 5 мая 1999 года^{253, 254, 255}. Однако усилия правительства до настоящего времени не смогли предотвратить усиление насилия в территории.
3. Совет особенно озабочен осуществляемой в последние дни кампанией насилия в отношении Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Это послужило причиной закрытия всех, за исключением четырех, отделений Миссии; штаб-квартира Миссии в настоящее время находится фактически в осаде. Совет выражает сожаление по поводу убийств местных сотрудников Миссии и нападения 4 сентября 1999 года, в результате которого был тяжело ранен международный сотрудник.
4. Выражая волю международного сообщества, Совет преисполнен решимости обеспечить полное осуществление соглашений от 5 мая 1999 года. Народ Восточного Тимора сделал ясный выбор в пользу независимости. Его воля должна уважаться.
5. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций начинает планирование этапа III переходного процесса. Это будет делаться в консультации с правительством Индонезии.
6. Международное сообщество ожидает, что правительство Индонезии будет сотрудничать с ним в обеспечении достижения Восточным Тимором независимости. Совет настоятельно призывает правительство Индонезии обеспечить безопасность и позволить Миссии беспрепятственно выполнять свой мандат.

*

* * *

Миссия выяснит у правительства Индонезии, сочтет ли оно целесообразным направление такого же представления представителям других

политических партий. Миссия воспользуется любой возможностью для того, чтобы продемонстрировать свою полную поддержку Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и ее сотрудников".

На своем 4043-м заседании 11 сентября 1999 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Австрии, Анголы, Беларуси, Бельгии, Вьетнама, Гвинеи-Бисау, Германии, Греции, Дании, Египта, Индии, Индонезии, Ирака, Ирландии, Исламской Республики Иран, Испании, Италии, Кабо-Верде, Камбоджи, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Люксембурга, Мозамбика, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Папуа-Новая Гвинея, Португалии, Республики Корея, Сингапура, Судана, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Чили, Швеции, Эквадора и Южной Африки для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Восточном Тиморе

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/955)

Письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/961)".

На своем 4045-м заседании 15 сентября 1999 года Совет постановил пригласить представителей Австралии, Индонезии, Новой Зеландии, Португалии, Финляндии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Восточном Тиморе

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/955)

Письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/961)".

**Резолюция 1264 (1999)
от 15 сентября 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Восточном Тиморе,

ссылаясь также на Соглашение между Индонезией и Португалией от 5 мая 1999 года по вопросу о Восточном Тиморе²⁵³ и соглашения от того же числа между Организацией Объединенных Наций и правительствами Индонезии и Португалии в отношении процедур проведения всенародного опроса в Восточном Тиморе на основе прямого голосования²⁵⁵ и относительно мер безопасности²⁵⁴,

вновь приветствуя успешное проведение всенародного опроса в Восточном Тиморе 30 августа 1999 года и принимая к сведению его результаты, которые он считает точным отражением мнений восточнотиморцев,

будучи глубоко озабочен ухудшением положения в области безопасности в Восточном Тиморе, и в частности продолжением насилия в отношении восточнотиморских гражданских лиц и их крупномасштабным перемещением и переселением,

будучи глубоко озабочен также нападениями на персонал и помещения Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, на других должностных лиц и на международный и национальный гуманитарный персонал,

ссылаясь на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года²⁷⁶,

будучи потрясен ухудшением гуманитарного положения в Восточном Тиморе, особенно в том, что касается женщин, детей и других уязвимых групп,

вновь подтверждая право беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои дома в условиях защиты и безопасности,

одобряя доклад миссии Совета Безопасности в Джакарту и Дили²⁷⁷,

приветствуя заявление президента Индонезии от 12 сентября 1999 года, в котором он выразил готовность Индонезии принять международные миротворческие силы через Организацию Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

приветствуя также письмо министра иностранных дел Австралии от 14 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря²⁷⁸,

вновь подтверждая уважение суверенитета и территориальной целостности Индонезии,

выражая свою озабоченность сообщениями, указывающими на то, что в Восточном Тиморе совершались систематические, широкомасштабные и грубые нарушения международного гуманитарного права и прав человека, и подчеркивая, что лица, совершающие такие нарушения, несут личную ответственность,

определяя, что нынешняя ситуация в Восточном Тиморе представляет собой угрозу миру и безопасности,

действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает* все акты насилия в Восточном Тиморе, призывает к их немедленному прекращению и требует, чтобы лица, ответственные за такие акты, были преданы правосудию;

2. *подчеркивает* настоятельную необходимость оказания скоординированной гуманитарной помощи и важность обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного доступа организациям, предоставляющим гуманитарную помощь, и призывает все стороны сотрудничать с такими организациями, с тем чтобы обеспечить защиту находящихся в опасности гражданских лиц, безопасное возвращение беженцев и перемещенных лиц и эффективное оказание гуманитарной помощи;

3. *уполномочивает* создание многонациональных сил под единой командной структурой во исполнение просьбы правительства Индонезии, переданной Генеральному секретарю 12 сентября 1999 года, со следующими задачами: восстановить мир и безопасность в Восточном Тиморе, обеспечить защиту и поддержку Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе при осуществлении ею своих задач и, в рамках возможностей сил, содействовать операциям по оказанию гуманитарной помощи, и уполномочивает принимающие участие в многонациональных силах государства принять все необходимые меры для осуществления этого мандата;

²⁷⁶ Резолюция 49/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁷⁷ S/1999/976 и Согл.1.

²⁷⁸ S/1999/975.

4. *приветствует* выраженную правительством Индонезии готовность сотрудничать с многонациональными силами во всех аспектах осуществления их мандата и выражает надежду на тесное сотрудничество между многонациональными силами и правительством Индонезии;

5. *подчеркивает*, что правительство Индонезии продолжает нести ответственность в соответствии с соглашениями от 5 мая 1999 года^{253, 254, 255}, с учетом мандата многонациональных сил, изложенного в пункте 3, выше, за поддержание мира и безопасности в Восточном Тиморе на промежуточном этапе между завершением всенародного опроса и началом осуществления его результатов и за гарантирование безопасности персонала и помещений Миссии;

6. *приветствует* предложения государств-членов организовать, возглавить и внести вклад в многонациональные силы в Восточном Тиморе, призывает государства-члены вносить дальнейший вклад в виде персонала, оборудования и других ресурсов и предлагает государствам-членам, которые в состоянии вносить такие вклады, информировать руководство многонациональных сил и Генерального секретаря;

7. *подчеркивает*, что индонезийские власти несут ответственность за принятие незамедлительных и эффективных мер по обеспечению безопасного возвращения беженцев в Восточный Тимор;

8. *принимает к сведению*, что статья 6 Соглашения от 5 мая 1999 года²⁵³ предусматривает, чтобы правительства Индонезии и Португалии и Генеральный секретарь договорились о мерах по мирной и упорядоченной передаче власти в Восточном Тиморе Организации Объединенных Наций, и просит руководство многонациональных сил тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для оказания содействия и поддержки этих мер;

9. *подчеркивает*, что расходы на содержание сил будут нести соответствующие участвующие в них государства-члены, и просит Генерального секретаря учредить целевой фонд, через который взносы могли бы направляться соответствующим государствам или операциям;

10. *соглашается* с тем, что многонациональные силы следует коллективно развернуть в Восточном Тиморе на период до их скорейшей замены миротворческой операцией Организации Объединенных Наций, и предлагает Генеральному секретарю оперативно представить Совету Безопасности рекомендации в отношении операции по поддержанию мира;

11. *предлагает* Генеральному секретарю провести планирование и подготовку к временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, включающей операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая должна быть развернута на этапе осуществления всенародного опроса (этап III), и как можно скорее представить рекомендации Совету Безопасности;

12. *просит* руководство многонациональных сил представлять Совету через Генерального секретаря периодические доклады о ходе осуществления их мандата, причем первый такой доклад должен быть представлен в течение 14 дней после принятия настоящей резолюции;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4045-м заседании.

Решение

На своем 4057-м заседании 25 октября 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Индонезии, Новой Зеландии, Норвегии, Португа-

лии, Республики Корея, Финляндии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Восточном Тиморе

Доклад Генерального секретаря о положении в Восточном Тиморе (S/1999/1024)".

**Резолюция 1272 (1999)
от 25 октября 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Восточном Тиморе, в частности резолюции 384 (1975) от 22 декабря 1975 года, 389 (1976) от 22 апреля 1976 года, 1236 (1999) от 7 мая 1999 года, 1246 (1999) от 11 июня 1999 года, 1262 (1999) от 27 августа 1999 года и 1264 (1999) от 15 сентября 1999 года,

ссылаясь также на Соглашение между Индонезией и Португалией от 5 мая 1999 года по вопросу о Восточном Тиморе²⁵³ и соглашения от того же числа между Организацией Объединенных Наций и правительствами Индонезии и Португалии в отношении процедур проведения всенародного опроса в Восточном Тиморе на основе прямого голосования²⁵⁵ и в отношении мер безопасности²⁵⁴,

вновь приветствуя успешное проведение всенародного опроса в Восточном Тиморе 30 августа 1999 года и принимая к сведению его результаты, посредством которых восточнотиморцы выразили свое ясное желание начать процесс перехода под эгидой Организации Объединенных Наций к независимости и которые он считает точным отражением мнений восточнотиморцев,

приветствуя решение Народного консультативного конгресса Индонезии от 19 октября 1999 года в отношении Восточного Тимора,

подчеркивая важность примирения между восточнотиморцами,

выражая признательность Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе за достойные уважения мужество и решимость, проявленные при выполнении ее мандата,

приветствуя развертывание многонациональных сил в Восточном Тиморе во исполнение резолюции 1264 (1999) и признавая значение дальнейшего сотрудничества между правительством Индонезии и многонациональными силами в этом вопросе,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 4 октября 1999 года²⁷⁹,

с удовлетворением отмечая успешное завершение трехсторонней встречи, состоявшейся 28 сентября 1999 года, о чем говорится в докладе Генерального секретаря,

будучи глубоко озабочен серьезной гуманитарной ситуацией, сложившейся в результате насилия в Восточном Тиморе и крупномасштабного перемещения и переселения восточнотиморского гражданского населения, включая большое число женщин и детей,

вновь подтверждая необходимость обеспечения всеми сторонами защиты прав беженцев и перемещенных лиц и возможности их добровольного возвращения в свои дома в условиях безопасности,

вновь подтверждая уважение суверенитета и территориальной целостности Индонезии,

²⁷⁹ S/1999/1024.

отмечая важность обеспечения безопасности границ Восточного Тимора и отмечая в этой связи выраженное властями Индонезии намерение сотрудничать с многонациональными силами, развернутыми в соответствии с резолюцией 1264 (1999), и с Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

выражая свою озабоченность сообщениями, указывающими на то, что в Восточном Тиморе были совершены систематические, широкомасштабные и грубые нарушения международного гуманитарного права и прав человека, подчеркивая, что лица, совершившие такие нарушения, несут личную ответственность, и призывая все стороны сотрудничать в расследовании указанных в этих сообщениях фактов,

ссылаясь на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года²⁷⁶,

определяя, что сохраняющаяся ситуация в Восточном Тиморе представляет собой угрозу миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* создать, в соответствии с докладом Генерального секретаря, Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, которая будет нести общую ответственность за административное управление в Восточном Тиморе и которая будет наделена всеми законодательными и исполнительными полномочиями, включая отправление правосудия;

2. *постановляет также*, что мандат Временной администрации будет состоять из следующих элементов:

a) обеспечение безопасности и поддержание правопорядка на всей территории Восточного Тимора;

b) создание эффективной администрации;

c) оказание помощи в развитии гражданских и социальных служб;

d) обеспечение координации и предоставления гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления и развития;

e) оказание поддержки в создании возможностей для самоуправления;

f) оказание содействия в создании условий для устойчивого развития;

3. *постановляет далее*, что Временная администрация будет иметь цели и структуру, соответствующие положениям, изложенным в разделе IV доклада Генерального секретаря, и в частности, что ее основными компонентами будут:

a) компонент управления и государственной администрации, включающий международный полицейский элемент численностью до 1640 человек;

b) компонент гуманитарной помощи и восстановления после чрезвычайных ситуаций;

c) военный компонент численностью до 8950 военнослужащих и до 200 военных наблюдателей;

4. *уполномочивает* Временную администрацию принять все необходимые меры для выполнения ее мандата;

5. *признает*, что при разработке и осуществлении своих функций в рамках своего мандата Временная администрация должна будет использовать опыт и возможности государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций и других международных организаций, включая международные финансовые учреждения;

6. *приветствует* намерение Генерального секретаря назначить Специального представителя, который, являясь Временным администратором, будет отвечать за все аспекты работы Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и будет иметь полномочия принимать новые законы и положения и изменять или отменять существующие или приостанавливать их действие;

7. *подчеркивает* важность сотрудничества между Индонезией, Португалией и Временной администрацией в осуществлении настоящей резолюции;

8. *подчеркивает* необходимость проведения консультаций и тесного сотрудничества Временной администрации с восточнотиморцами для эффективного осуществления ее мандата с целью создания местных демократических институтов, включая независимую восточнотиморскую организацию по правам человека, и передачи этим институтам ее административных функций и функций государственной службы;

9. *предлагает* Временной администрации и многонациональным силам, развернутым во исполнение резолюции 1264 (1999), тесно сотрудничать друг с другом, с тем чтобы также обеспечить возможно более оперативную замену многонациональных сил военным компонентом Временной администрации, как только Генеральный секретарь после консультаций с руководством многонациональных сил и с учетом условий на месте направит соответствующее уведомление;

10. *вновь заявляет* о настоятельной необходимости скоординированного предоставления гуманитарной помощи и помощи в деле восстановления и призывает все стороны сотрудничать с гуманитарными и правозащитными организациями, с тем чтобы обеспечить их безопасность, защиту гражданских лиц, особенно детей, безопасное возвращение беженцев и перемещенных лиц и эффективную доставку гуманитарной помощи;

11. *приветствует* приверженность индонезийских властей предоставлению беженцам и перемещенным лицам в Западном Тиморе и в других районах Индонезии возможности выбора между возвращением в Восточный Тимор, дальнейшим проживанием там, где они находятся, или переселением в другие районы Индонезии и подчеркивает важность предоставления полного, безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарным организациям при выполнении ими своих функций;

12. *подчеркивает*, что индонезийские власти несут ответственность за принятие незамедлительных и эффективных мер по обеспечению безопасного возвращения беженцев из Западного Тимора и других районов Индонезии в Восточный Тимор, за безопасность беженцев и гражданский и гуманитарный характер лагерей и поселений беженцев, в частности путем пресечения там насильственной и устрашающей деятельности военизированных группировок;

13. *приветствует* намерение Генерального секретаря создать целевой фонд, средства которого использовались бы, в частности, на восстановление основной инфраструктуры, включая создание базовых учреждений, функционирование государственных служб и предприятий коммунального хозяйства, и на выдачу заработной платы местным гражданским служащим;

14. *призывает* государства-члены и международные учреждения и организации предоставить Временной администрации испрашиваемые Генеральным секретарем персонал, оборудование и другие ресурсы, в том числе для создания базовых учреждений и потенциала, и подчеркивает необходимость как можно более тесной координации этих усилий;

15. *подчеркивает* важность включения в состав персонала Временной администрации лиц, имеющих соответствующую подготовку в области международного гуманитарного права, прав человека и беженского права, включая положения, касающиеся детей и гендерных вопросов, навыки ведения переговоров и общения, знание культурных особенностей и вопросов военно-гражданской координации;

16. *осуждает* все акты насилия и акты в поддержку насилия в Восточном Тиморе, призывает к их немедленному прекращению и требует, чтобы лица, ответственные за такое насилие, были преданы правосудию;

17. *постановляет* учредить Временную администрацию на первоначальный период до 31 января 2001 года;

18. *просит* Генерального секретаря подробно и регулярно информировать Совет о прогрессе в деле осуществления настоящей резолюции, в том числе, в частности, в отношении развертывания Временной администрации и возможных будущих сокращений ее военного компонента в случае улучшения положения в Восточном Тиморе, и представить доклад в течение трех месяцев с момента принятия настоящей резолюции, а впоследствии представлять такие доклады каждые шесть месяцев;

19. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4057-м заседании.

Решения

26 октября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁸⁰:

"Имею честь сообщить Вам, что члены Совета Безопасности были уведомлены о Вашем письме от 25 октября 1999 года, касающемся Вашего намерения назначить г-на Сержиу Виейра ди Меллу Вашим Специальным представителем и руководителем Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе²⁸¹. Они приняли к сведению намерение, изложенное в Вашем письме".

На своем 4085-м заседании 22 декабря 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Положение в Восточном Тиморе".

На том же заседании Совет постановил направить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета приглашение помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

СИТУАЦИЯ В СОМАЛИ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.]

Решения

На своем 4010-м заседании 27 мая 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в Сомали".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁸²:

"Совет Безопасности выражает тревогу по поводу серьезного ухудшения политической, военной и гуманитарной ситуации в Сомали и обеспокоенность в связи с сообщениями об усилении внешнего вмешательства в Сомали.

²⁸⁰ S/1999/1094.

²⁸¹ S/1999/1093.

²⁸² S/PRST/1999/16.

Совет вновь подтверждает свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию положения в Сомали при уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Он вновь подтверждает, что вся ответственность за достижение национального примирения и восстановление мира лежит на сомалийском народе.

Совет заявляет о своей поддержке деятельности Постоянного комитета по Сомали и призывает все сомалийские группировки незамедлительно прекратить все боевые действия и поддерживать региональные и иные усилия для достижения мира и примирения.

Совет глубоко обеспокоен недавними сообщениями о незаконной поставке оружия и военной техники в Сомали в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 733 (1992) от 23 января 1992 года, поскольку это чревато обострением кризиса в Сомали и созданием угрозы миру и безопасности в регионе в целом.

Совет вновь обращается ко всем государствам с призывом соблюдать эмбарго на поставки оружия и воздерживаться от любых действий, которые могли бы обострить ситуацию в Сомали. Кроме того, он просит государства-члены, располагающие информацией о любых нарушениях положений резолюции 733 (1992), предоставлять эту информацию Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 751 (1992) от 24 апреля 1992 года.

Совет выражает глубокую озабоченность по поводу гуманитарного воздействия затянувшегося кризиса и, в частности, осуждает нападения и акты насилия, направленные против гражданского населения, особенно женщин, детей и членов других уязвимых групп, включая лиц, перемещенных внутри страны. Он осуждает также нападения, в нарушение норм международного права, на сотрудников гуманитарных организаций.

Совет призывает сомалийские группировки сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями, осуществляющими гуманитарную деятельность, руководствуясь принципами нейтралитета и недискриминации. Совет настоятельно призывает все стороны гарантировать безопасность и свободу передвижения гуманитарного персонала и обеспечивать беспрепятственный доступ к тем, кто нуждается в помощи. В этой связи он также высоко оценивает текущую координацию всех усилий международного сообщества по удовлетворению гуманитарных нужд сомалийского народа, обеспечиваемую Органом по координации помощи Сомали, в состав которого входят доноры, учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации.

Совет настоятельно призывает все государства вносить щедрые взносы в ответ на призыв Организации Объединенных Наций обеспечить непрерывное оказание помощи и осуществление усилий по восстановлению во всех районах Сомали, в том числе усилий по укреплению гражданского общества.

Совет приветствует неустанные усилия Генерального секретаря и Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали в Найроби.

Совет просит Генерального секретаря представлять периодические доклады о ситуации в Сомали.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

5 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁸³:

²⁸³ S/1999/1135.

"Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности были ознакомлены с Вашим письмом от 2 ноября 1999 года относительно Вашего решения продолжить деятельность Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали в течение двухгодичного периода 2000-2001 годов²⁸⁴. Они принимают к сведению решение, о котором говорится в Вашем письме".

На своем 4066-м заседании 12 ноября 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/1999/882)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление²⁸⁵:

"Совет Безопасности ссылается на доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали от 16 августа 1999 года²⁸⁶.

Совет вновь подтверждает свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию положения в Сомали при уважении суверенитета, территориальной целостности и политической независимости и единства Сомали в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу все более очевидных последствий отсутствия функционирующего центрального правительства в Сомали. Он сожалеет о том, что большинство детей не получают медико-санитарной помощи и что два поколения людей не имели доступа к формальному образованию. Он обеспокоен тем, что некоторые природные ресурсы Сомали эксплуатируются, в основном иностранцами, без регулирования и контроля. Он выражает свое глубокое сожаление по поводу сообщений о том, что отсутствие правопорядка в стране чревато опасностью того, что она превратится в безопасное пристанище для преступников всякого рода.

Совет приветствует прогресс, достигнутый в выработке более согласованного подхода со стороны международного сообщества к урегулированию кризиса в Сомали. Он признает, что созданный год назад Постоянный комитет по Сомали содействует наблюдению за развитием ситуации в Сомали и работает над обеспечением лучшей координации усилий различных внешних субъектов, с тем чтобы избежать столкновения влиятельных сил и придать вес совместным действиям. Он призывает усилить координацию этих усилий, направленных на обеспечение мира и стабильности в Сомали.

Совет выражает свою полную поддержку усилиям, предпринимаемым Межправительственным органом по вопросам развития, с целью поиска политического урегулирования кризиса в Сомали. В этом контексте он приветствует инициативу президента Джибути, направленную на восстановление мира и стабильности в Сомали, которая была изложена в его письме от 23 сентября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности²⁸⁷. Он поддерживает призыв президента Джибути в адрес лидеров вооруженных группировок в полном объеме признавать и разделять тот принцип, что сомалийский народ может свободно воспользоваться своим демократическим правом на избрание своих собственных региональных и национальных лидеров. Совет ожидает завершения подготовки этих предложений президента Джибути на предстоящей встрече на высшем уровне членов Межправительственного

²⁸⁴ S/1999/1134.

²⁸⁵ S/PRST/1999/31.

²⁸⁶ S/1999/882.

²⁸⁷ S/1999/1007.

органа по вопросам развития и готов сотрудничать с Межправительственным органом и Постоянным комитетом в деле оказания содействия национальному объединению и восстановлению национального правительства в Сомали. Он призывает лидеров сомалийских группировок и всех других, кого это касается, конструктивно и добросовестно сотрудничать в усилиях по урегулированию этого кризиса.

Совет вновь обращается ко всем государствам с настоятельным призывом соблюдать и повышать эффективность эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 733 (1992) от 23 января 1992 года, и воздерживаться от любых действий, которые могли бы обострить ситуацию в Сомали. Он настоятельно призывает государства-члены, располагающие информацией о нарушениях положений резолюции 733 (1992), предоставлять эту информацию Комитету Совета безопасности, учрежденному резолюцией 751 (1992) от 24 апреля 1992 года, с целью оказания поддержки работе Комитета.

Совет выражает глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося ухудшения гуманитарной ситуации в Сомали. Он настоятельно призывает все государства вносить щедрые взносы в ответ на призывы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения непрерывного осуществления усилий по оказанию помощи и восстановлению во всех районах Сомали, в том числе усилий, направленных на укрепление гражданского общества. В этом контексте он выступает за расширение оперативных возможностей гуманитарных учреждений в Сомали на основе поддержки со стороны доноров.

Совет выражает признательность всем учреждениям системы Организации Объединенных Наций, другим организациям и частным лицам, осуществляющим гуманитарную деятельность во всех районах Сомали. Он призывает сомалийские группировки обеспечить безопасность и свободу передвижения всего гуманитарного персонала и содействовать доставке гуманитарной помощи. В этом контексте он решительно осуждает нападения и акты насилия, направленные против сотрудников гуманитарных организаций, и их убийство в Сомали, и вновь подтверждает свою позицию в отношении того, что лица, ответственные за эти деяния, должны быть преданы правосудию.

Совет выражает удовлетворение по поводу того, что, несмотря на все трудности, приблизительно на половине территории Сомали по-прежнему царит относительный мир. В этом контексте он отмечает начало предоставления некоторых основных услуг населению Сомали местными административными органами в некоторых частях страны.

Совет приветствует усилия гражданского общества в Сомали. Он приветствует политические инициативы сомалийцев в рамках региональных конференций, часто организуемых традиционными лидерами, и посредством неофициальных межклановых контактов, направленных на поиск мирного урегулирования кризиса. В этом контексте он подчеркивает активную роль групп сомалийских женщин.

Совет приветствует непрестанные усилия Генерального секретаря и Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали в Найроби.

Совет призывает Генерального секретаря провести обзор роли Организации Объединенных Наций в Сомали в качестве первого шага на пути к тому, чтобы Организация Объединенных Наций играла более активную роль в целях достижения всеобъемлющего и прочного урегулирования ситуации в Сомали. Такой обзор мог бы предусматривать возможность перевода в Сомали некоторых программ и учреждений Организации Объединенных Наций, а также Политического отделения Организации Объединенных Наций. В рамках этого обзора также следовало бы тщательно рассмотреть вопрос о положении в области безопасности и о ресурсах, которые потребуются для обеспечения безопасных условий для операций Организации Объединенных Наций в Сомали.

Совет принимает к сведению изложенную в докладе Генерального секретаря от 16 августа 1999 года рекомендацию о том, что международному сообществу следует рассмотреть возможность создания механизмов, которые обеспечили бы приток финансовой помощи в безопасные и стабильные районы Сомали еще до возобновления деятельности официального центрального правительства и других учреждений, с тем чтобы обеспечить суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость и единство Сомали.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1963 года.]

Решения

25 июня 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁸⁸:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 20 июня 1999 года о Вашем намерении назначить с 1 июля 1999 года г-жу Энн Хэркус Вашим Специальным представителем-резидентом и Руководителем Операции Организации Объединенных Наций на Кипре²⁸⁹ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, о котором говорится в Вашем письме".

На своем 4018-м заседании 29 июня 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1999/657 и Add.1)

Доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре (S/1999/707)".

Резолюция 1250 (1999) от 29 июня 1999 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции по Кипру, особенно резолюцию 1218 (1998) от 22 декабря 1998 года,

вновь выражая серьезную озабоченность по поводу отсутствия прогресса в направлении достижения общего политического урегулирования на Кипре,

с удовлетворением отмечая заявление глав государств и правительств Германии, Италии, Канады, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии от 20 июня 1999 года, содержащее призыв к всеобъемлющим переговорам осенью 1999 года под эгидой Генерального секретаря²⁹⁰,

²⁸⁸ S/1999/723.

²⁸⁹ S/1999/722.

²⁹⁰ См. S/1999/711, приложение.

1. *выражает признательность* за доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре от 22 июня 1999 года²⁹¹;
2. *подчеркивает свою полную поддержку* миссии добрых услуг Генерального секретаря в соответствии с решениями Совета Безопасности и, в данном контексте, усилий Генерального секретаря и его Специального представителя;
3. *вновь подтверждает свое одобрение* инициативы Генерального секретаря, объявленной 30 сентября 1998 года в рамках его миссии добрых услуг и преследующей цель ослабления напряженности и содействия прогрессу в направлении достижения справедливого и прочного урегулирования на Кипре;
4. *отмечает*, что обсуждения между Специальным представителем Генерального секретаря и обеими сторонами продолжаются, и настоятельно призывает обе стороны конструктивно в них участвовать;
5. *выражает мнение*, что обе стороны имеют законные интересы, соблюдение которых следует обеспечить путем всеобъемлющих переговоров по всему кругу соответствующих вопросов;
6. *просит* Генерального секретаря согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности пригласить лидеров обеих сторон на переговоры осенью 1999 года;
7. *призывает* обоих лидеров в этой связи в полной мере поддержать такие всеобъемлющие переговоры под эгидой Генерального секретаря и взять на себя обязательство придерживаться следующих принципов:
 - никаких предварительных условий;
 - все вопросы на столе переговоров;
 - добросовестное обязательство продолжать переговоры до достижения урегулирования;
 - учет в полной мере соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и договоров;
8. *просит* обе стороны на Кипре, включая военные власти обеих сторон, конструктивно взаимодействовать с Генеральным секретарем и его Специальным представителем, с тем чтобы создать на острове благоприятный климат, который проложит дорогу к переговорам осенью 1999 года;
9. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности о прогрессе на пути к осуществлению настоящей резолюции и представить доклад Совету к 1 декабря 1999 года;
10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4018-м заседании.

**Резолюция 1251 (1999)
от 29 июня 1999 года**

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 8 июня 1999 года²⁹²,

²⁹¹ S/1999/707.

²⁹² S/1999/657 и Add.1.

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре после 30 июня 1999 года,

подтверждая все свои предыдущие резолюции по Кипру, в частности резолюции 1217 (1998) и 1218 (1998) от 22 декабря 1998 года,

вновь призывая все государства уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Республики Кипр и обращаясь с просьбой к ним и к соответствующим сторонам воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб этому суверенитету, независимости и территориальной целостности, а также от любых попыток раздела острова или его объединения с любой другой страной,

отмечая, что обстановка вдоль линий прекращения огня в основном остается стабильной, однако выражая свою серьезную озабоченность по поводу участившихся случаев провокационного поведения обеих сторон вдоль линий прекращения огня, что усиливает опасность возникновения более серьезных инцидентов,

напоминая сторонам, что пакет мер Сил, имеющих своей целью снижение уровня напряженности вдоль линий прекращения огня, направлен на уменьшение числа инцидентов и снижение напряженности, не затрагивая безопасности ни одной из сторон,

вновь заявляя о необходимости достижения прогресса в деле всеобъемлющего политического урегулирования,

1. *постановляет* продлить мандат Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный период, заканчивающийся 15 декабря 1999 года;

2. *напоминает* обеим сторонам об их обязательствах предотвращать любое насилие, направленное против персонала Сил, в полной мере сотрудничать с Силами и обеспечивать им полную свободу передвижения;

3. *призывает* военные власти обеих сторон воздерживаться от любых действий, включая провокационные акты вблизи буферной зоны, которые могли бы привести к обострению напряженности;

4. *просит* Генерального секретаря и его Специального представителя продолжать активно работать с двумя сторонами с целью скорейшего достижения соглашения по дополнительным конкретным мерам снижения напряженности, при полном учете его резолюции 1218 (1998);

5. *призывает* обе стороны принять меры, которые будут способствовать укреплению доверия и сотрудничества и ослабят напряженность в отношениях между ними, включая разминирование вдоль буферной зоны;

6. *настоятельно призывает* кипрско-греческую сторону согласиться на осуществление пакета мер Сил и рекомендует Силам продолжать их усилия, направленные на скорейшее осуществление пакета обеими сторонами;

7. *вновь выражает серьезную обеспокоенность* по поводу сохраняющихся чрезмерных уровней вооруженных сил и вооружений в Республике Кипр и темпов их наращивания, совершенствования и модернизации, включая появление у любой из сторон современных систем оружия, а также по поводу отсутствия прогресса в деле любого существенного сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр, что угрожает обострить напряженность как на острове, так и в регионе, и осложнить усилия по выработке путем переговоров общего политического урегулирования;

8. *призывает* всех, кого это касается, взять на себя обязательства в отношении снижения уровня расходов на оборону, сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр и в отношении поэтапного процесса, направленного на ограничение, а

затем и существенное сокращение численности всех войск и вооружений в Республике Кипр в качестве первого шага в направлении вывода некипрских сил, о котором говорится в комплексе идей²⁹³, с целью содействовать восстановлению доверия между сторонами, подчеркивает важность конечной демилитаризации Республики Кипр в качестве одной из целей в контексте общего всеобъемлющего урегулирования, приветствует в этом контексте любые шаги, которые любая из сторон может принять с целью сокращения вооружений и войск, и призывает Генерального секретаря продолжать содействовать усилиям в этом направлении;

9. *призывает* обе стороны воздерживаться от угрозы силой или ее применения или насилия как средства урегулирования кипрской проблемы;

10. *вновь заявляет*, что статус-кво является неприемлемым и что переговоры об окончательном политическом решении кипрской проблемы слишком долго находятся в тупике;

11. *вновь подтверждает* свою позицию в отношении того, что кипрское урегулирование должно быть основано на государстве Кипр с единым суверенитетом и международной правосубъектностью и с единым гражданством, в условиях обеспечения его независимости и территориальной целостности, в составе двух равных в политическом отношении общин, как об этом говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в рамках двухобщинной и двухзональной федерации, и что такое урегулирование должно исключать полный или частичный союз с любой другой страной или любую форму раздела или выхода;

12. *приветствует* непрерывные усилия Сил по осуществлению своего гуманитарного мандата в отношении киприотов-греков и маронитов, проживающих в северной части острова, и киприотов-турок, проживающих в южной части, как об этом упоминается в докладе Генерального секретаря;

13. *вновь заявляет* о своей поддержке усилий Организации Объединенных Наций и других, кого это касается, по содействию проведению межобщинных мероприятий в целях укрепления сотрудничества, доверия и взаимного уважения между двумя общинами и призывает руководство киприотов-турок возобновить такую деятельность;

14. *просит* Генерального секретаря представить к 1 декабря 1999 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4018-м заседании.

Решения

11 октября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁹⁴:

"Имею честь сообщить Вам, что о Вашем письме от 7 октября 1999 года, касающемся назначения Вами г-на Джеймса Хольгера в качестве исполняющего обязанности Вашего Специального представителя и Главы Миссии Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на трехмесячный период, начинающийся 1 октября 1999 года"²⁹⁵, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению это назначение".

²⁹³ S/24472, приложение.

²⁹⁴ S/1000/1044.

²⁹⁵ S/1999/1043.

1 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁹⁶:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 29 октября 1999 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Альваро де Сото Вашим Специальным советником по Кипру в Центральных учреждениях с 1 ноября 1999 года, а также Вашего желания назначить его Вашим Специальным представителем-резидентом на Кипре весной 2000 года²⁹⁷, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению предложенный в Вашем письме порядок действий".

10 декабря 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо²⁹⁸:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 6 декабря 1999 года о Вашем решении назначить следующим Командующим Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре генерал-майора Виктори Рана (Непал)²⁹⁹ доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению решение, о котором говорится в этом письме".

На своем 4082-м заседании 15 декабря 1999 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1999/1203 и Corr.1 и Add.1)".

**Резолюция 1283 (1999)
от 15 декабря 1999 года**

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 29 ноября 1999 года³⁰⁰, и в частности обращенный к сторонам призыв с должной оперативностью и серьезностью оценить гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах и принять меры в целях его решения,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре после 15 декабря 1999 года,

1. *подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, и в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года;
2. *постановляет* продлить мандат Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный период, заканчивающийся 15 июня 2000 года;
3. *просит* Генерального секретаря представить к 1 июня 2000 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;
4. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4082-м заседании.

²⁹⁶ S/1999/1112.

²⁹⁷ S/1999/1111.

²⁹⁸ S/1999/1234.

²⁹⁹ S/1999/1233.

³⁰⁰ S/1999/1203 и Corr.1 и Add.1.

ПОДДЕРЖАНИЕ МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ И ПОСТКОНФЛИКТНОЕ МИРОСТРОИТЕЛЬСТВО

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998 году.]

Решения

На своем 4020-м заседании 8 июля 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Бангладеш, Гватемалы, Индонезии, Мозамбика, Новой Зеландии, Сальвадора, Республики Корея, Финляндии, Хорватии, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Поддержание мира и безопасности и постконфликтное миростроительство

Разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов в контексте поддержания мира".

На своем 4021-м заседании 8 июля 1999 года Совет рассмотрел пункт, обсуждавшийся на его 4020-м заседании.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³⁰¹:

"Совет Безопасности напоминает о своей главной ответственности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности. Совет напоминает также о заявлениях, которые делались его Председателем по поводу деятельности Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и постконфликтного миростроительства.

В рамках своих общих и продолжающихся усилий по содействию повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительству в конфликтных ситуациях в различных районах мира Совет рассмотрел вопрос о разоружении, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в контексте поддержания мира.

Совет серьезно обеспокоен тем, что в ходе ряда конфликтов продолжают вооруженные столкновения между различными сторонами или группировками, несмотря на заключение воюющими сторонами мирных соглашений и присутствие в соответствующих районах миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Он признает, что одним из важных факторов, способствующих такому положению, является сохранение у конфликтующих сторон большого количества вооружений, в частности стрелкового и легкого оружия. Совет подчеркивает, что для достижения урегулирования стороны конфликта должны работать в направлении успешного разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, включая несовершеннолетних солдат, особые потребности которых требуют уделения им серьезного внимания.

Совет признает, что разоружение, демобилизация и реинтеграция должны рассматриваться не изолированно, а как непрерывный процесс, который основывается на более широких усилиях по обеспечению мира, стабильности и развития и укрепляет их. Успешное разоружение бывших комбатантов является одним из важных признаков прогресса в направлении постконфликтного миростроительства и нормализации обстановки. Усилия по демобилизации возможно прилагать только тогда, когда в той или иной мере обеспечено разоружение, и успешными они могут стать только в том случае, если происходит действенная реабилитация и реинтеграция в

³⁰¹ S/PRST/1999/21.

общество бывших комбатантов. Разоружение и демобилизация должны происходить в условиях безопасности, что позволит бывшим комбатантам без опасений сложить свое оружие. Поскольку этот процесс тесно связан с экономическими и социальными проблемами, данный вопрос должен решаться на всеобъемлющей основе, с тем чтобы способствовать плавному переходу от поддержания мира к миростроительству.

Совет подчеркивает, что для успеха разоружения, демобилизации и реинтеграции соответствующие стороны должны проявить политическую волю и четкую приверженность делу достижения мира и стабильности. В то же время жизненно важно, чтобы такая приверженность сторон подкреплялась политической волей и последовательной, эффективной и решительной поддержкой международного сообщества, с тем чтобы гарантировать достижение устойчивого мира, в том числе посредством вклада международного сообщества в форме оказания долгосрочной помощи в целях развития и расширения торговли.

Совет подтверждает свою приверженность принципам политической независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств при осуществлении деятельности в области миростроительства и необходимости того, чтобы государства выполняли свои обязательства в соответствии с международным правом. Учитывая это, Совет подчеркивает необходимость осуществления, с согласия сторон, практических мер для содействия успеху данного процесса, которые могут включать, в частности, следующее:

a) включение в надлежащем порядке в конкретные мирные соглашения и в индивидуальном порядке в мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира четких положений, касающихся разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, в том числе безопасного и своевременного удаления оружия и боеприпасов;

b) создание правительствами стран, вносящих вклад в операции по поддержанию мира, баз данных об экспертах по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. В этой связи полезным компонентом национальных программ подготовки воинских формирований, занимающихся поддержанием мира, могло бы быть обучение по вопросам разоружения и демобилизации;

c) предупреждение и сокращение масштабов чрезмерного и дестабилизирующего распространения, накопления и незаконного применения стрелкового и легкого оружия. В этой связи следует строго соблюдать соответствующие резолюции Совета и действующие режимы эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки вооружений.

Совет считает, что следует углубленно рассмотреть методы осуществления и координации программ, касающихся процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и связанных с ними проблем. Он с признательностью отмечает усилия Генерального секретаря, органов Организации Объединенных Наций, государств-членов и международных и региональных организаций, направленные на разработку общих принципов и практических ориентиров в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в контексте поддержания мира.

Совет подчеркивает необходимость рассматривать этот вопрос на регулярной основе и в этой связи просит Генерального секретаря представить Совету в течение шестимесячного периода доклад, содержащий его оценки, замечания и рекомендации, в частности касающиеся принципов и ориентиров, а также практикуемых методов, накопленного опыта и извлеченных уроков, с тем чтобы облегчить дальнейшее рассмотрение Советом этого вопроса. В этом докладе следует уделить особое

внимание проблемам разоружения и демобилизации несовершеннолетних солдат и их реинтеграции в общество.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

ПООЩРЕНИЕ МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ: ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ БЕЖЕНЦАМ В АФРИКЕ

Решения

На своем 4025-м заседании 26 июля 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Поощрение мира и безопасности: гуманитарная помощь беженцам в Африке".

На том же заседании Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-же Садако Огате.

ВОПРОС О ГАИТИ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.]

Решения

20 августа 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Председателю Экономического и Социального Совета следующее письмо³⁰²:

"Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 31 июля 1999 года³⁰³ о принятии Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1999 года резолюции 1999/11 от 27 июля 1999 года о долгосрочной стратегии и программе оказания Гаити поддержки в целях развития в соответствии с резолюцией 1212 (1998) Совета Безопасности от 25 ноября 1998 года.

По мнению членов Совета Безопасности, для обеспечения устойчивого развития в Гаити крайне важно, чтобы усилия международного сообщества были направлены на поддержку правительства Гаити в решении важных вопросов укрепления потенциала государственных учреждений.

Члены Совета Безопасности выражают надежду, что этот важный вклад Экономического и Социального Совета послужит укреплению сотрудничества между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом в рамках усилий Организации Объединенных Наций по оказанию помощи народу Гаити в восстановлении страны".

14 сентября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³⁰⁴:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 10 сентября 1999 года, в котором сообщается о Вашем намерении назначить г-на Алфреду Лопеша

³⁰² S/1999/905.

³⁰³ S/1999/865.

³⁰⁴ S/1999/970.

Кабрала (Гвинея-Бисау) Вашим представителем в Гаити и руководителем Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити³⁰⁵, доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, высказанное в Вашем письме. Они также пользуются этой возможностью, чтобы присоединиться к Вам в выражении глубокой признательности г-ну Джулиану Харстону за добросовестное выполнение им своих обязанностей в Гаити от имени Организации Объединенных Наций".

На своем 4074-м заседании 30 ноября 1999 года Совет постановил пригласить представителей Венесуэлы и Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (S/1999/908)

Доклад Генерального секретаря о Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (S/1999/1184)".

**Резолюция 1277 (1999)
от 30 ноября 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1212 (1998) от 25 ноября 1998 года, и резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

принимая к сведению письмо президента Республики Гаити от 8 ноября 1999 года на имя Генерального секретаря, в котором содержится просьба об учреждении международной гражданской миссии поддержки в Гаити³⁰⁶,

принимая к сведению также доклады Генерального секретаря от 24 августа³⁰⁷ и 18 ноября 1999 года³⁰⁸,

высоко оценивая ценный вклад Представителя Генерального секретаря, Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, Международной гражданской миссии в Гаити и программ технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций и двусторонних доноров в дело оказания правительству Гаити помощи посредством поддержки процесса перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу в качестве неотъемлемого элемента укрепления системы отправления правосудия в Гаити, а также посредством прилагаемых ими усилий по развитию национальных институтов,

признавая, что народ и правительство Гаити несут главную ответственность за национальное примирение, поддержание безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восстановление своей страны и что правительство Гаити несет особую ответственность за дальнейшее укрепление и обеспечение эффективного функционирования гаитянской национальной полиции и системы отправления правосудия,

1. *постановляет* продолжить деятельность Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити в целях обеспечения поэтапного перехода к развертыванию Международной гражданской миссии поддержки в Гаити к 15 марта 2000 года;

³⁰⁵ S/1999/969.

³⁰⁶ A/54/629, добавление.

³⁰⁷ S/1999/908.

³⁰⁸ S/1999/1184.

2. *просит* Генерального секретаря координировать и ускорить переход от Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Международной гражданской миссии в Гаити к Международной гражданской миссии поддержки в Гаити и представить Совету Безопасности доклад об осуществлении настоящей резолюции к 1 марта 2000 года;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*Принята на 4074-м заседании 14 голосами
при 1 воздержавшемся (Российская Федерация),
при этом никто не голосовал против.*

ДЕТИ И ВООРУЖЕННЫЕ КОНФЛИКТЫ

*[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности
также в 1998 году.]*

Решения

На своем 4037-м заседании 25 августа 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Алжира, Анголы, Афганистана, Бангладеш, Беларуси, Боснии и Герцеговины, Гайаны, Египта, Замбии, Индии, Индонезии, Ирака, Кении, Колумбии, Коста-Рики, Мозамбика, Монако, Монголии, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Португалии, Республики Корея, Руанды, Словакии, Судана, Уганды, Украины, Филиппин, Финляндии, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Дети и вооруженные конфликты".

На том же Совет постановил направить приглашение Постоянному наблюдателю Швейцарии при Организации Объединенных Наций для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

На том же заседании Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах.

Резолюция 1261 (1999) от 25 августа 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на заявления своего Председателя от 29 июня 1998 года³⁰⁹, 12 февраля 1999 года³¹⁰ и 8 июля 1999 года³¹¹,

отмечая недавние усилия по прекращению использования детей в качестве солдат в нарушение международного права в рамках Конвенции Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, запрещающую насильственный или принудительный труд, включая принудительную или обязательную вербовку детей для использования в вооруженных конфликтах, и в рамках Римского статута Международного уголовного суда³¹², в котором набор или вербовка детей в возрасте до пятнадцати лет в национальные вооруженные силы или

³⁰⁹ S/PRST/1998/18.

³¹⁰ S/PRST/1999/6.

³¹¹ S/PRST/1999/21.

³¹² A/CONF.183/9.

их использование для активного участия в боевых действиях квалифицируются как военное преступление,

1. *выражает серьезную озабоченность* в связи с пагубным и повсеместным воздействием вооруженных конфликтов на положение детей и долгосрочными последствиями этого для прочного мира, безопасности и развития;

2. *решительно осуждает* направленные против детей действия в ситуациях вооруженного конфликта, включая убийства и увечья, сексуальные надругательства, похищения и насильственное перемещение, вербовку и использование детей в вооруженных конфликтах в нарушение международного права, а также нападения на объекты, пользующиеся защитой в соответствии с международным правом, в том числе на такие места, где обычно находится много детей, как школы и больницы, и призывает все соответствующие стороны положить конец такой практике;

3. *призывает* все соответствующие стороны неукоснительно выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом, в частности Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года³¹³, и обязательства, которые они несут в соответствии с Дополнительными протоколами к ним 1977 года³¹⁴ и Конвенцией Организации Объединенных Наций о правах ребенка 1989 года³¹⁵, и подчеркивает ответственность всех государств за то, чтобы положить конец безнаказанности, и их обязанность преследовать лиц, ответственных за серьезные нарушения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года;

4. *выражает свою поддержку* работе, проводимой Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями, занимающимися детьми, затронутыми вооруженными конфликтами, и просит Генерального секретаря и далее укреплять координацию и взаимодействие между ними;

5. *приветствует* и одобряет усилия всех соответствующих организаций на национальном и международном уровнях, направленные на разработку более целостного и эффективного подхода к вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

6. *выражает поддержку* работе межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека над проектом факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах и выражает надежду на то, что ей удастся добиться дальнейшего прогресса и завершить свою работу;

7. *настоятельно призывает* все стороны в вооруженных конфликтах обеспечивать, чтобы в ходе мирных переговоров и всего процесса укрепления мира по завершении конфликта учитывались такие вопросы, как защита, благополучие и права детей;

8. *призывает* стороны в вооруженных конфликтах принимать реальные меры для сведения к минимуму ущерба, наносимого детям, такие, как "дни спокойствия", что позволит оказывать им основные необходимые услуги, и призывает далее все стороны в вооруженных конфликтах содействовать принятию, осуществлению и обеспечению соблюдения таких мер;

³¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

³¹⁴ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

³¹⁵ Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

9. *настоятельно призывает* все стороны в вооруженных конфликтах соблюдать взятые конкретные обязательства по обеспечению защиты детей в ситуациях вооруженных конфликтов;

10. *настоятельно призывает также* все стороны в вооруженных конфликтах принимать специальные меры для защиты детей, в частности девочек, от изнасилования и других форм сексуального надругательства и обусловленного половой принадлежностью насилия в ситуациях вооруженного конфликта и учитывать в ходе и по завершении вооруженных конфликтов, в том числе при оказании гуманитарной помощи, особые нужды малолетних девочек;

11. *призывает* все стороны в вооруженных конфликтах обеспечивать полный, безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала ко всем детям, затронутым вооруженными конфликтами, и предоставление им гуманитарной помощи;

12. *подчеркивает* важное значение обеспечения безопасности, охраны и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала с точки зрения смягчения последствий вооруженных конфликтов для детей и *настоятельно призывает* все стороны в вооруженных конфликтах в полной мере уважать статус персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

13. *настоятельно призывает* государства и все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия с целью положить конец вербовке и использованию детей в вооруженных конфликтах в нарушение международного права посредством политических и других усилий, в том числе посредством предоставления детям альтернативы их участию в вооруженных конфликтах;

14. *признает* пагубное воздействие распространения оружия, в частности стрелкового оружия, на безопасность гражданского населения, включая беженцев и другие уязвимые группы населения, в особенности детей, и в этой связи ссылается на резолюцию 1209 (1998) от 19 ноября 1998 года, в которой, в частности, подчеркивается важность для всех государств-членов, и в особенности государств, участвующих в производстве или сбыте оружия, ограничивать поставки оружия, которые могли бы провоцировать или затягивать вооруженные конфликты или обострять существующую напряженность или вооруженные конфликты, и в которой содержится настоятельный призыв развивать международное сотрудничество в борьбе с незаконными поставками оружия;

15. *настоятельно призывает* государства и систему Организации Объединенных Наций содействовать разоружению, демобилизации, реабилитации и реинтеграции детей, используемых в качестве солдат в нарушение международного права, и призывает, в частности, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия в этом направлении;

16. *обязуется* при принятии мер, направленных на обеспечение мира и безопасности, уделять особое внимание охране, благополучию и защите прав детей и просит Генерального секретаря включать в его доклады рекомендации в этом отношении;

17. *вновь подтверждает* свою *готовность* в отношении ситуаций вооруженного конфликта:

а) продолжать оказывать поддержку в предоставлении гуманитарной помощи находящемуся в бедственном положении гражданскому населению, учитывая особые потребности детей, включая предоставление и восстановление системы медицинского обслуживания и образования для удовлетворения потребностей детей, реабилитацию физически искалеченных или психологически травмированных детей и осуществление ориентированных на детей программ разминирования и информирования о минной опасности;

b) продолжать оказывать поддержку в защите перемещенных детей, включая их расселение Управлением Верховного комиссара и, в зависимости от обстоятельств, другими организациями;

c) в каждом случае при принятии мер в соответствии со статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций учитывать их воздействие на детей, чтобы иметь возможность делать соответствующие исключения из правил в гуманитарных целях;

18. *вновь подтверждает также свою готовность* рассматривать соответствующие ответные меры в тех случаях, когда в ситуациях вооруженного конфликта в нарушение международного права непосредственным объектом нападений являются здания или места, где обычно находится много детей;

19. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащую подготовку по вопросам охраны, защиты прав и благополучия детей для сотрудников, задействованных в деятельности Организации Объединенных Наций по установлению мира, поддержанию мира и миростроительству, и настоятельно призывает государства, соответствующие международные и региональные организации обеспечивать включение соответствующих вопросов в их программы подготовки персонала, участвующего в подобной деятельности;

20. *просит также* Генерального секретаря представить Совету до 31 июля 2000 года доклад об осуществлении настоящей резолюции в консультации со всеми соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и с учетом другой соответствующей работы;

21. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4037-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1994, 1996, 1997 и 1998 годах.]

Решения

На своем 4039-м заседании 27 августа 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Афганистана, Египта, Индии, Исламской Республики Иран, Казахстана, Норвегии, Пакистана, Таджикистана, Турции, Туркменистана, Узбекистана, Финляндии и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Афганистане".

На том же заседании Совет постановил по просьбе представителя Буркина-Фасо³¹⁶ направить приглашение г-ну Мохтару Ламани, Постоянному наблюдателю от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

На своем 4051-м заседании 15 октября 1999 года Совет постановил пригласить представителей Афганистана и Исламской Республики Иран для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Афганистане".

³¹⁶ Документ S/1999/916, включенный в отчет о 4039-м заседании.

**Резолюция 1267 (1999)
от 15 октября 1999 года**

Совет Безопасности,

подтверждая свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 1189 (1998) от 13 августа 1998 года, 1193 (1998) от 28 августа 1998 года и 1214 (1998) от 8 декабря 1998 года, и заявления своего Председателя о положении в Афганистане,

подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и свое уважение его культурного и исторического наследия,

вновь выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу продолжающихся нарушений международного гуманитарного права и прав человека, особенно дискриминации в отношении женщин и девочек, и по поводу значительного увеличения незаконного производства опиума и подчеркивая, что захват движением "Талибан" Генерального консульства Исламской Республики Иран и убийство иранских дипломатов и журналиста в Мазари-Шарифе представляют собой грубые нарушения общепризнанных норм международного права,

ссылаясь на соответствующие международные конвенции о борьбе с терроризмом и, в частности, на обязательства сторон этих конвенций относительно выдачи или судебного преследования террористов,

решительно осуждая продолжающееся использование афганской территории, особенно районов, контролируемых движением "Талибан", для предоставления убежища террористам и их обучения и для планирования террористических актов и вновь подтверждая свою убежденность в том, что пресечение международного терроризма крайне необходимо для поддержания международного мира и безопасности,

выражая сожаление по поводу того факта, что движение "Талибан" продолжает предоставлять безопасное убежище для Усамы бен Ладена и позволять ему и другим его сообщникам руководить сетью лагерей по подготовке террористов с контролируемой движением "Талибан" территории и использовать Афганистан в качестве базы для организации международных террористических операций,

принимая к сведению вынесение обвинительного акта Соединенными Штатами Америки против Усамы бен Ладена и его сообщников, в частности за взрыв посольств Соединенных Штатов в Найроби и Дар-эс-Саламе 7 августа 1998 года и сговор с целью убийства американских граждан за пределами Соединенных Штатов, и принимая к сведению также просьбу Соединенных Штатов к движению "Талибан" передать их для судебного разбирательства³¹⁷,

определяя, что невыполнение руководством движения "Талибан" требований, содержащихся в пункте 13 резолюции 1214 (1998), представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

подчеркивая свою решимость обеспечить соблюдение своих резолюций,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *настаивает на том*, чтобы афганская группировка, известная под названием "Талибан", которая также именует себя "Исламским Эмиратом Афганистан", незамедлительно выполнила его предыдущие резолюции и, в частности, прекратила предоставление убежища международным террористам и их организациям и их обучение, приняла соответствующие эффективные меры для обеспечения того, чтобы находящаяся под ее контролем территория не использовалась для террористических объектов и лагерей

³¹⁷ См. S/1999/1021.

или для подготовки или организации террористических актов против других государств или их граждан, и поддерживала усилия, направленные на предание обвиняемых террористов суду;

2. *требует*, чтобы движение "Талибан" без дальнейшего промедления выдало Усаму бен Ладена компетентным властям страны, где против него был вынесен обвинительный акт, или компетентным властям страны, из которой он будет передан в такую страну, или компетентным властям страны, где он будет арестован и предан суду;

3. *постановляет*, что 14 ноября 1999 года все государства примут меры, изложенные в пункте 4, ниже, если Совет не установит ранее на основе доклада Генерального секретаря, что движение "Талибан" полностью выполнило обязанности, изложенные в пункте 2, выше;

4. *постановляет также*, что для обеспечения выполнения положений пункта 2, выше, все государства:

a) не будут предоставлять разрешение любому летательному аппарату на взлет с их территории или посадку на ней, если он принадлежит движению "Талибан", арендуется или эксплуатируется им или от его имени, как установлено Комитетом, учреждаемым в соответствии с пунктом 6, ниже, за исключением тех случаев, когда тот или иной конкретный рейс был заблаговременно санкционирован этим Комитетом на основании гуманитарной потребности, включая религиозный долг, заключающийся в совершении паломничества;

b) заморозят средства и другие финансовые ресурсы, включая средства, получаемые или извлекаемые благодаря имуществу, находящемуся во владении или под прямым или косвенным контролем движения "Талибан", или любого предприятия, находящегося во владении или под контролем движения "Талибан", как установлено Комитетом, учреждаемым в соответствии с пунктом 6, ниже, и обеспечат, чтобы ни эти, ни любые другие средства или финансовые ресурсы, установленные таким образом, не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории для использования движением "Талибан" или любым предприятием, находящимся во владении или под прямым или косвенным контролем движения "Талибан", за исключением случаев, когда это может быть санкционировано упомянутым Комитетом в индивидуальном порядке на основании гуманитарной потребности;

5. *настоятельно призывает* все государства оказывать содействие усилиям по выполнению требований, изложенного в пункте 2, выше, и рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер в отношении Усамы бен Ладена и его сообщников;

6. *постановляет* учредить, в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры, Комитет Совета Безопасности, состоящий из всех членов Совета, с тем чтобы он представлял Совету доклады о своей работе вместе со своими замечаниями и рекомендациями и выполнял следующие задачи:

a) обращение ко всем государствам за дополнительной информацией о шагах, предпринимаемых ими для эффективного осуществления мер, введенных в соответствии с пунктом 4, выше;

b) рассмотрение доведенной до его сведения государствами информации о нарушениях мер, введенных в соответствии с пунктом 4, выше, и вынесение рекомендаций о соответствующих мерах реагирования на них;

c) представление Совету периодических докладов о последствиях мер, введенных в соответствии с пунктом 4, выше, включая гуманитарные последствия;

d) представление Совету периодических докладов об информации, представленной ему в отношении предполагаемых нарушений мер, введенных в соответствии с

пунктом 4, выше, с указанием, когда это возможно, физических или юридических лиц, которые, как сообщается, совершают такие нарушения;

е) установление летательных аппаратов и средств или других финансовых ресурсов, о которых говорится в пункте 4, выше, для облегчения осуществления мер, введенных в соответствии с этим пунктом;

ж) рассмотрение просьб об исключениях из мер, введенных в соответствии с пунктом 4, выше, как предусмотрено в этом пункте, и принятие решения о том, чтобы делать исключение из этих мер в отношении платежей за диспетчерское обслуживание, которые Международная ассоциация воздушного транспорта производит управлению гражданской авиации Афганистана от имени международных авиакомпаний;

г) рассмотрение докладов, представляемых во исполнение пункта 10, ниже;

7. *призывает* все государства действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции, несмотря на существование любых прав или обязательств, предусмотренных или налагаемых любым международным соглашением, любым контрактом, любой лицензией или любым разрешением, которые были заключены или выданы до даты вступления в силу мер, введенных в соответствии с пунктом 4, выше;

8. *призывает* государства возбуждать дела против подпадающих под их юрисдикцию физических и юридических лиц, нарушающих меры, введенные в соответствии с пунктом 4, выше, и применять соответствующие виды наказания;

9. *призывает* все государства в полной мере сотрудничать с Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 6, выше, при выполнении его задач, включая предоставление такой информации, которую Комитет может запросить в соответствии с настоящей резолюцией;

10. *просит* все государства в течение 30 дней с момента вступления в силу мер, введенных в соответствии с пунктом 4, выше, сообщить Комитету, учрежденному в соответствии с пунктом 6, выше, о шагах, предпринятых ими в целях эффективного выполнения положений пункта 4, выше;

11. *просит* Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Комитету, учрежденному в соответствии с пунктом 6, выше, и принимать необходимые меры в Секретариате с этой целью;

12. *просит* Комитет, учрежденный в соответствии с пунктом 6, выше, определить на основе рекомендаций Секретариата совместно с компетентными международными организациями, соседними и другими государствами и заинтересованными сторонами соответствующие механизмы в целях повышения эффективности наблюдения за принятием мер, введенных в соответствии с пунктом 4, выше;

13. *просит* Секретариат представлять на рассмотрение Комитета, учрежденного в соответствии с пунктом 6, выше, полученную от правительств и из открытых источников информацию о возможных нарушениях мер, введенных в соответствии с пунктом 4, выше;

14. *постановляет* отменить меры, введенные в соответствии с пунктом 4, выше, как только Генеральный секретарь доложит Совету Безопасности о том, что движение "Талибан" выполнило обязанности, изложенные в пункте 2, выше;

15. *заявляет* о своей готовности рассмотреть вопрос о введении дополнительных мер, в соответствии со своей ответственностью по Уставу Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения полного осуществления настоящей резолюции;

16. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4051-м заседании.

Решения

На своем 4055-м заседании 22 октября 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря (S/1999/994)".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³¹⁸:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 21 сентября 1999 года о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности"³¹⁹.

Совет вновь выражает свою глубокую озабоченность по поводу продолжающегося афганского конфликта, который представляет собой серьезную и растущую угрозу региональному и международному миру и безопасности. Он решительно осуждает движение "Талибан" за начало в июле 1999 года, спустя всего одну неделю после встречи группы "шесть плюс два" в Ташкенте, нового наступления, несмотря на неоднократные требования Совета прекратить боевые действия. Это подорвало международные усилия, направленные на содействие восстановлению мира в Афганистане. Последовавшие за наступлением боевые действия явились причиной огромных страданий гражданского населения Афганистана. Главную ответственность за это несет "Талибан".

Совет вновь заявляет о том, что у конфликта в Афганистане нет военного решения и что к миру и примирению может привести лишь достигнутое путем переговоров политическое урегулирование, направленное на формирование на широкой основе многоэтнического и в полной мере представительного правительства, приемлемого для всех афганцев. Он вновь требует, чтобы стороны в конфликте, особенно движение "Талибан", при полном соблюдении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности возобновили переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций без задержек и предварительных условий. Совет принимает к сведению, что Объединенный фронт Афганистана неоднократно четко заявлял о своей готовности вести переговоры с движением "Талибан" в целях достижения решения проблем страны.

Совет вновь заявляет, что вмешательство извне во внутренние дела Афганистана, включая участие иностранных комбатантов и военнослужащих, и поставки оружия и других материалов, используемых в конфликте, должно быть немедленно прекращено. Он призывает все государства принять решительные меры, с тем чтобы запретить своим военнослужащим планировать боевые операции в Афганистане и участвовать в них, и немедленно вывести свой персонал и обеспечить прекращение поставок боеприпасов и других военных материалов. Совет глубоко встревожен сообщениями об участии в столкновениях в Афганистане на стороне сил движения "Талибан" тысяч неафганских граждан, главным образом из религиозных школ, некоторые из которых не старше 14 лет.

Совет вновь заявляет о своей полной поддержке усилий Организации Объединенных Наций, в частности деятельности Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и Специального посланника Генерального секретаря по Афганистану, направленных на содействие политическому процессу, ведущему к достижению целей национального примирения и прочного политического

³¹⁸ S/PRST/1999/29.

³¹⁹ S/1999/994.

урегулирования с участием всех сторон в конфликте и всех слоев афганского общества, и подтверждает свою позицию, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций должна продолжать играть свою центральную и беспристрастную роль в международных усилиях по достижению мирного урегулирования афганского конфликта.

Совет глубоко озабочен серьезным ухудшением гуманитарного положения в Афганистане. Он призывает все афганские стороны, и в частности движение "Талибан", принять меры, необходимые для обеспечения бесперебойной доставки гуманитарной помощи всем нуждающимся в ней, и в этой связи не создавать препятствий для деятельности гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и международных гуманитарных организаций.

Совет вновь настоятельно призывает все афганские группировки в полной мере сотрудничать со Специальной миссией и международными гуманитарными организациями и призывает их, особенно движение "Талибан", принять меры, необходимые для обеспечения безопасности и свободы передвижения их сотрудников.

Совет приветствует Ташкентскую декларацию об основных принципах мирного урегулирования конфликта в Афганистане, принятую на встрече группы "шесть плюс два" 19 июля 1999 года³²⁰, особенно договоренность членов группы не оказывать военную помощь никакой афганской стороне и предотвращать использование своей территории для таких целей. Он настоятельно призывает членов этой группы и афганские группировки реализовать эти принципы в поддержку усилий Организации Объединенных Наций по достижению мирного урегулирования афганского конфликта.

Совет решительно осуждает продолжающееся использование афганской территории, особенно районов, контролируемых движением "Талибан", для укрывания и обучения террористов и планирования террористических актов и вновь заявляет о своей убежденности в том, что пресечение международного терроризма имеет важнейшее значение для поддержания международного мира и безопасности. Он настаивает на том, чтобы движение "Талибан" прекратило предоставление убежища международным террористам и их организациям и их обучение, приняло эффективные меры для обеспечения того, чтобы находящаяся под его контролем территория не использовалась для террористических объектов и лагерей или для подготовки или организации террористических актов против других государств или их граждан, и поддерживало усилия, направленные на предание обвиняемых террористов суду. Совет вновь требует, чтобы движение "Талибан" выдало террориста Усаму бен Ладена, против которого вынесен обвинительный акт, компетентным властям, как это предусмотрено в его резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года. Он подтверждает свое решение осуществить 14 ноября 1999 года меры, изложенные в этой резолюции, если только Генеральный секретарь не сообщит в своем докладе, что движение "Талибан" полностью выполнило обязанности, изложенные в пункте 2 этой резолюции.

Совет глубоко обеспокоен также значительным ростом культивирования, производства и оборота наркотиков в Афганистане, особенно в районах, контролируемых движением "Талибан", который будет способствовать укреплению военного потенциала афганских сторон и будет иметь еще более серьезные международные последствия. Он требует, чтобы движение "Талибан" и другие положили конец всей незаконной деятельности, связанной с наркотиками. Совет призывает государства-члены, особенно государства, являющиеся соседями Афганистана, и всех других, кого это касается, принять согласованные меры, с тем чтобы положить конец не-

³²⁰ S/1999/812, приложение.

законному обороту наркотических средств, осуществляемому с территории Афганистана.

Совет выражает сожаление по поводу ухудшающегося положения в области прав человека в Афганистане. Он особо встревожен тем, что движение "Талибан" продолжает игнорировать озабоченность, выражаемую международным сообществом. Совет подчеркивает неприемлемость насильственного перемещения гражданского населения, в частности перемещения, осуществленного движением "Талибан" во время его недавнего наступления, произвольных казней, умышленного плохого обращения с мирными жителями и их произвольного задержания, насилия и продолжающейся дискриминации в отношении женщин и девочек, разлучения мужчин с их семьями, использования детей в качестве солдат, широкомасштабного поджога посевов и уничтожения жилищ, неизбирательных бомбардировок и других нарушений прав человека и международного гуманитарного права в Афганистане. Он призывает все афганские стороны, особенно движение "Талибан", положить конец такой практике, соблюдать международные нормы и стандарты в этой области, принять срочные меры для улучшения положения в области прав человека и – в качестве немедленного первого шага – обеспечить защиту гражданского населения.

Совет вновь заявляет, что захват движением "Талибан" Генерального консульства Исламской Республики Иран и убийство иранских дипломатов и журналиста в Мазари-Шарифе представляют собой грубые нарушения международного права. Он требует, чтобы движение "Талибан" в полной мере сотрудничало с Организацией Объединенных Наций в расследовании этих преступлений в целях судебного преследования виновных.

Совет с нетерпением ожидает следующий доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и призывает его проанализировать варианты для представления Совету и Генеральной Ассамблее.

Совет выражает сожаление по поводу того, что руководство движения "Талибан" не приняло меры для выполнения требований, изложенных в его предыдущих резолюциях, особенно о заключении соглашения о прекращении огня и возобновлении переговоров, и в этом контексте вновь заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос о введении мер в соответствии со своей ответственностью по Уставу Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного осуществления его соответствующих резолюций".

ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1976, 1979-1983, 1985-1992 и 1994-1998 годах.]

Решения

16 сентября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³²¹:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 10 сентября 1999 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Терье Рёд Ларсена (Норвегия) Специальным координатором Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Вашим Личным представителем при Организации

³²¹ S/1999/984.

освобождения Палестины и Палестинском органе³²², было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме".

8 декабря 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³²³:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 9 ноября 1999 года относительно Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Вашего Личного представителя при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе³²⁴ доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению Вашу обращенную к Специальному координатору просьбу о реорганизации расположенного в Газе отделения Организации Объединенных Наций с учетом ресурсов, которые для этого, вероятно, потребуются".

ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1997 и 1998 годах.]

Решения

На своем 4047-м заседании 21 сентября 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Африке

Брифинг Его Превосходительства г-на Фредерика Дж. Т. Чилубы, Президента Республики Замбии".

На своем 4049-м заседании 29 сентября 1999 года Совет постановил пригласить представителей Алжира, Австралии, Бельгии, Демократической Республики Конго, Джибути, Египта, Замбии, Индии, Индонезии, Йемена, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Малави, Марокко, Мозамбика, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Объединенных Арабских Эмиратов, Португалии, Республики Корея, Руанды, Свазиленда, Сенегала, Словакии, Судана, Того, Украины, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Африке

Доклад о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1999/1008)".

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет пригласил г-на Салима Ахмеда Салима, Генерального секретаря Организации африканского единства, занять место за столом Совета.

В тот же день после возобновления заседания Совет пригласил представителей Ганы, Коморских Островов, Нигерии, Пакистана и Уганды для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

³²² S/1999/983.

³²³ S/1999/1227.

³²⁴ S/1999/1226.

После возобновления заседания 30 сентября 1999 года Совет постановил пригласить представителя Ямайки для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

5 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³²⁵:

"Имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности были ознакомлены с Вашим письмом от 2 ноября 1999 года, касающимся Вашего решения продлить срок полномочий Мохаммеда Сахнуна в качестве Вашего советника по Африке до 31 декабря 2000 года³²⁶. Они принимают к сведению решение, о котором говорится в Вашем письме".

На своем 4081-м заседании 15 декабря 1999 года Совет постановил пригласить представителей Алжира, Багамских Островов, Бангладеш, Бельгии, Бурунди, Ганы, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирландии, Испании, Италии, Камеруна, Кении, Колумбии, Ливийской Арабской Джамахирии, Мозамбика, Нигерии, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Португалии, Республики Корея, Руанды, Сьерра-Леоне, Уганды, Украины, Финляндии, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Африке".

В тот же день после возобновления заседания Совет пригласил представителей Замбии и Швеции для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

СТРЕЛКОВОЕ ОРУЖИЕ

Решения

На своем 4048-м заседании 24 сентября 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Стрелковое оружие".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³²⁷:

"Совет Безопасности напоминает о том, что по Уставу Организации Объединенных Наций на нем лежит главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, в связи с чем он не может не уделять внимания стрелковому оружию и легким вооружениям как средствам, которые чаще всего применяются в большинстве современных вооруженных конфликтов.

Совет с глубокой озабоченностью отмечает, что дестабилизирующее накопление стрелкового оружия способствовало увеличению интенсивности и продолжительности вооруженных конфликтов. Совет отмечает также, что легкодоступность стрелкового оружия может служить фактором, подрывающим мирные соглашения, осложняющим усилия по миростроительству и препятствующим политическому, экономическому и социальному развитию. В этой связи Совет признает, что проблема, создаваемая стрелковым оружием, является многогранной и охватывает аспекты, связанные с безопасностью, гуманитарные аспекты и аспекты развития.

Совет глубоко озабочен тем, что страны, которые вовлечены в затяжные вооруженные конфликты, только выходят из них или близки к ним, особенно подвержены насилию, порождаемому неизбирательным применением стрелкового оружия в во-

³²⁵ S/1999/1133.

³²⁶ S/1999/1132.

³²⁷ S/PRST/1999/28.

оруженном конфликте. В этой связи Совет ссылается на доклад Генерального секретаря от 8 сентября 1999 года по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте³²⁸ и на свою резолюцию 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года.

Совет подчеркивает, что следует в полной мере учитывать право на индивидуальную и коллективную самооборону, признанное в статье 51 Устава, и законные потребности всех стран в отношении обеспечения своей безопасности. Совет признает, что стрелковым оружием торгуют во всем мире в силу законных соображений безопасности и коммерческих соображений. Принимая во внимание значительный объем этой торговли, Совет подчеркивает жизненно важное значение эффективных национальных положений и мер контроля в отношении поставок стрелкового оружия. Совет призывает также правительства стран-экспортеров оружия проявлять высочайшую степень ответственности при осуществлении этих сделок.

Совет подчеркивает, что предотвращение незаконного оборота является одной из неотложных задач в глобальных усилиях по поиску путей и средств сдерживания противоправного применения стрелкового оружия, в том числе его применения террористами.

Совет приветствует различные инициативы по решению этой проблемы, которые предпринимаются сейчас на глобальном и региональном уровнях. К числу региональных инициатив относятся моратории на производство стрелкового оружия и торговлю им, объявленный Экономическим сообществом западноафриканских государств, Межамериканская конвенция о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов³²⁹, Совместное решение Европейского союза по стрелковому оружию³³⁰ и Кодекс поведения Европейского союза в связи с экспортом вооружений³³¹. Что касается глобального уровня, то Совет приветствует процесс переговоров о разработке международной конвенции против транснациональной организованной преступности, включая проект протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, боеприпасов и других соответствующих материалов.

Совет подчеркивает важное значение регионального сотрудничества в решении проблемы незаконного оборота стрелкового оружия. Такие инициативы, как усилия, предпринимаемые Сообществом по вопросам развития стран юга Африки и Региональной организацией по координации действий комиссаров полиции южной части Африки, наглядно показывают, как можно использовать региональное сотрудничество для борьбы с распространением стрелкового оружия. Совет признает, что, хотя те или иные регионы иногда могут воспользоваться опытом других регионов, опыт одного региона нельзя использовать в других регионах без учета их особенностей.

Совет также приветствует и поощряет усилия, направленные на предотвращение и пресечение чрезмерного и дестабилизирующего накопления и незаконного оборота стрелкового оружия, и предлагает государствам-членам вовлекать в эти усилия гражданское общество.

Совет с удовлетворением отмечает тот факт, что в рамках системы Организации Объединенных Наций проблемам, связанным с дестабилизирующим накоплением стрелкового оружия, уделяется все более пристальное внимание. Совет приветствует

³²⁸ S/1999/957.

³²⁹ A/53/78, приложение.

³³⁰ См. A/54/374, приложение.

³³¹ См. документ CD/1544 Конференции по разоружению.

инициативу Генерального секретаря в отношении Программы координации по стрелковому оружию, которая призвана обеспечить целостный и скоординированный подход к проблеме стрелкового оружия в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Совет отмечает, что, хотя гуманитарные последствия применения стрелкового оружия в конфликтных ситуациях являются серьезными – и это можно подтвердить фактами, – их детальный анализ отсутствует. Поэтому Совет обращается к Генеральному секретарю с просьбой специально включить в проводимые им в настоящее время соответствующие исследования вопрос о гуманитарных и социально-экономических последствиях чрезмерного и дестабилизирующего накопления и передачи стрелкового оружия и легких вооружений, включая их незаконное производство и торговлю ими.

Совет призывает к эффективному соблюдению эмбарго на поставки оружия, введенных Советом в его соответствующих резолюциях. Совет призывает государства-члены предоставлять комитетам по санкциям имеющуюся в их распоряжении информацию о предполагаемых нарушениях эмбарго на поставки оружия и рекомендует председателям комитетов по санкциям предлагать соответствующим лицам из органов, организаций и комитетов системы Организации Объединенных Наций, а также из других межправительственных и региональных организаций и другим соответствующим сторонам предоставлять информацию по вопросам, касающимся осуществления и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия.

Совет призывает также принимать меры к предотвращению притока оружия в страны и регионы, которые вовлечены в вооруженные конфликты или в которых они только что завершились. Совет призывает государства-члены вводить и соблюдать добровольные национальные или региональные моратории на поставки оружия с целью содействовать процессу примирения в этих странах и регионах. Совет напоминает о прецедентах введения таких мораториев и международной поддержке их соблюдения.

Совет признает важное значение того, чтобы в соответствующих случаях в конкретных мирных соглашениях, с согласия сторон, и на индивидуальной основе в миротворческих мандатах Организации Объединенных Наций четко оговаривались условия разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, включая безопасную и своевременную ликвидацию оружия и боеприпасов. Совет обращается к Генеральному секретарю с просьбой предоставить тем, кто ведет переговоры о заключении мирных соглашений, информацию о передовом опыте, накопленном благодаря деятельности на местах.

Совет просит Генерального секретаря подготовить предназначенный для использования в полевых условиях справочник об экологически безопасных способах ликвидации оружия, чтобы государства-члены могли более эффективно ликвидировать оружие, добровольно сданное гражданскими лицами или изъятое у бывших комбатантов. Совет предлагает государствам-членам оказывать содействие в подготовке такого справочника.

Совет приветствует рекомендации Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию³³², в том числе созыв международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах не позднее 2001 года, отмечая при этом предложение Швейцарии принять у себя эту конференцию. Совет призывает государства-члены принять активное и конструктивное участие в этой конференции и любых подготовительных совещаниях, учитывая рекомендации, содержащиеся в настоящем заявлении, с тем чтобы обеспечить внесение этой кон-

³³² См. A/54/258.

ференцией конструктивного и долгосрочного вклада в сокращение масштабов незаконного оборота оружия".

ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1991 года.]

Решение

15 октября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³³³:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 12 октября 1999 года, в котором идет речь о Вашем намерении продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Либерии до конца декабря 2000 года³³⁴, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, изложенное в Вашем письме".

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1992 и 1998 годах.]

Решение

На своем 4053-м заседании 19 октября 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности".

Резолюция 1269 (1999) от 19 октября 1999 года

Совет Безопасности,

будучи озабочен растущим числом актов международного терроризма, который представляет опасность для жизни и благосостояния людей во всем мире, а также для мира и безопасности всех государств,

осуждая все акты терроризма, независимо от мотивов, где бы и кем бы они ни совершались,

памятуя обо всех соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 49/60 от 9 декабря 1994 года, в которой она приняла Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма,

подчеркивая необходимость активизации борьбы с терроризмом на национальном уровне и укрепления под эгидой Организации Объединенных Наций эффективного международного сотрудничества в этой области на основе принципов Устава Организации

³³³ S/1999/1065.

³³⁴ S/1999/1064.

Объединенных Наций и норм международного права, включая уважение международного гуманитарного права и прав человека,

поддерживая усилия по поощрению всеобщего участия в существующих международных антитеррористических конвенциях и их осуществления, а также по разработке новых международных документов в целях противодействия угрозе терроризма,

высоко оценивая работу, проделанную Генеральной Ассамблеей, соответствующими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными и другими организациями в целях борьбы с международным терроризмом,

будучи преисполнен решимости внести вклад в соответствии с Уставом в усилия по борьбе с терроризмом во всех его формах,

подтверждая, что пресечение актов международного терроризма, включая те, к которым причастны государства, представляет собой важнейший вклад в поддержание международного мира и безопасности,

1. *безоговорочно осуждает* все акты, методы и практику терроризма как преступные и не имеющие оправдания, независимо от их мотивов, во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, особенно те, которые могли бы угрожать международному миру и безопасности;

2. *призывает* все государства в полном объеме осуществить международные антитеррористические конвенции, участниками которых они являются, и предлагает всем государствам рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о присоединении к тем из них, участниками которых они не являются, и предлагает также как можно скорее принять еще не принятые конвенции;

3. *обращает особое внимание* на жизненно важную роль Организации Объединенных Наций в деле укрепления международного сотрудничества по борьбе с терроризмом и подчеркивает важность более широкой координации между государствами, международными и региональными организациями;

4. *призывает* все государства предпринять, в частности, в контексте такого сотрудничества и координации соответствующие шаги по:

- взаимному сотрудничеству, особенно на основе двусторонних и многосторонних соглашений и механизмов, в целях предотвращения и пресечения террористических актов, защиты своих граждан и других лиц от посягательств террористов и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении таких актов;
- предотвращению и пресечению на своей территории всеми законными средствами деятельности по подготовке и финансированию любых актов терроризма;
- отказу тем, кто планирует, финансирует и совершает террористические акты, в убежище посредством обеспечения их ареста и судебного преследования или выдачи;
- принятию, до предоставления статуса беженца, надлежащих мер согласно соответствующим положениям национального законодательства и международного права, включая международные стандарты в области прав человека, в целях установления того, что лицо, ищущее убежище, не принимало участия в террористических актах;
- обмену информацией в соответствии с международным правом и национальным законодательством и сотрудничеству в административных и судебных вопросах в целях предотвращения террористических актов;

5. *просит* Генерального секретаря в своих докладах Генеральной Ассамблее, особенно представляемых в соответствии с ее резолюцией 50/53 от 11 декабря 1995 года о мерах по ликвидации международного терроризма, уделять особое внимание необходимости предотвращения угрозы международному миру и безопасности, исходящей от террористической деятельности, и борьбы с ней;

6. *выражает свою готовность* рассмотреть соответствующие положения докладов, упомянутых в пункте 5, выше, и принять необходимые меры согласно своим обязанностям по Уставу Организации Объединенных Наций в целях противодействия угрозам международному миру и безопасности, исходящим от терроризма;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 4053-м заседании.

**ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ПАПУА-НОВОЙ ГВИНЕИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 МАРТА 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1998 году.]

Решение

10 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³³⁵:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 28 октября 1999 года, касающееся Вашего намерения сохранить присутствие Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле еще на 12 месяцев³³⁶, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, изложенное в Вашем письме".

**РОЛЬ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В ПРЕДОТВРАЩЕНИИ ВООРУЖЕННЫХ
КОНФЛИКТОВ**

Решения

На своем 4072-м заседании 29 и 30 ноября 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австралии, Бангладеш, Беларуси, Египта, Замбии, Ирака, Исламской Республики Иран, Ливийской Арабской Джамахирии, Лихтенштейна, Нигерии, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Республики Корея, Сенегала, Судана, Украины, Финляндии, Хорватии, Южной Африки и Японии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Роль Совета Безопасности в предотвращении вооруженных конфликтов".

На своем 4073-м заседании 30 ноября 1999 года Совет рассмотрел пункт, обсуждавшийся на его 4072-м заседании.

³³⁵ S/1999/1153.

³³⁶ S/1999/1152.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление³³⁷:

"Совет Безопасности рассмотрел в контексте своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности вопрос о своей роли в предотвращении вооруженных конфликтов. Совет подчеркивает необходимость полного соблюдения и осуществления принципов и положений Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, в частности в данном контексте тех, которые касаются предотвращения вооруженных конфликтов и разрешения споров мирными средствами. Он подтверждает свою приверженность принципам политической независимости, суверенного равенства и территориальной целостности всех государств. Совет также подтверждает необходимость уважения прав человека и принципа господства права. Он уделит особое внимание гуманитарным последствиям вооруженных конфликтов. Совет признает важное значение формирования культуры предотвращения вооруженных конфликтов и необходимости того, чтобы все главные органы Организации Объединенных Наций вносили в этой связи свой вклад.

Совет подчеркивает важное значение скоординированного международного ответа на экономические, социальные, культурные или гуманитарные проблемы, которые зачастую являются коренными причинами вооруженных конфликтов. Признавая необходимость выработки эффективных долгосрочных стратегий, он подчеркивает необходимость осуществления всеми органами и учреждениями Организации Объединенных Наций превентивных стратегий и принятия мер в своих соответствующих сферах ведения, направленных на оказание содействия государствам-членам в деле искоренения нищеты, укрепления сотрудничества и помощи в целях развития и поощрения уважения прав человека и основных свобод.

Совет признает, что раннее предупреждение, превентивная дипломатия, превентивное разоружение, превентивное разоружение и постконфликтное миростроительство являются взаимозависимыми и взаимодополняющими компонентами всеобъемлющей стратегии предотвращения конфликтов. Совет подчеркивает свою неизменную готовность заниматься вопросом предотвращения вооруженных конфликтов во всех районах мира.

Совет сознает важность своевременного рассмотрения им ситуаций, которые могут привести к вооруженным конфликтам. В этой связи он подчеркивает важное значение разрешения споров мирными средствами в соответствии с главой VI Устава. Совет напоминает о том, что стороны, участвующие в любом споре, продолжение которого могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности, должны добиваться разрешения спора мирными средствами.

Совет подтверждает свою обязанность в соответствии с Уставом принимать меры по своей собственной инициативе для поддержания международного мира и безопасности. Результаты миссии Совета в Джакарту и Дили в период с 6 по 12 сентября 1999 года свидетельствуют о том, что такие миссии, осуществляемые с согласия принимающих стран и с четкими целями, могут быть весьма полезны, если они направляются своевременно и надлежащим образом. Совет заявляет о своем намерении оказывать наряду с принятием надлежащих последующих мер поддержку Генеральному секретарю в его усилиях по предотвращению конфликтов путем осуществления таких видов деятельности, как направление миссий по установлению фактов, оказание добрых услуг и осуществление других видов деятельности, требующих действий его посланников и специальных представителей.

Совет подчеркивает важную роль Генерального секретаря в предотвращении вооруженных конфликтов. Совет выражает готовность рассмотреть соот-

³³⁷ S/PRST/1999/34.

ветствующие превентивные меры в отношении ситуаций, которые доводятся до его сведения государствами или Генеральным секретарем и которые, по его мнению, могут угрожать международному миру и безопасности. Он предлагает Генеральному секретарю представлять членам Совета периодические доклады о таких спорах, включая, там, где это уместно, ранние предупреждения и предложения относительно принятия превентивных мер. В этой связи Совет рекомендует Генеральному секретарю дополнительно укрепить его возможности по выявлению потенциальных угроз международному миру и безопасности и предлагает ему сообщить о любых потребностях, связанных с выполнением таких функций, в том числе о накоплении в Секретариате соответствующего опыта и знаний и укреплении базы ресурсов.

Совет напоминает о том, что Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций как первая миссия превентивного развертывания Организации Объединенных Наций предотвратили распространение конфликта и напряженности из региона в принимающую страну. Совет будет и впредь рассматривать вопрос об учреждении таких превентивных миссий при соответствующих обстоятельствах.

Совет будет рассматривать и такие другие превентивные меры, как создание демилитаризованных зон и превентивное разоружение. В полной мере сознавая обязанности других органов Организации Объединенных Наций, он подчеркивает огромное значение разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения и средств его доставки для поддержания международного мира и безопасности. В частности, для предотвращения вооруженных конфликтов жизненно важен прогресс в деле препятствования и противодействия чрезмерному и дестабилизирующему накоплению стрелкового оружия и легких вооружений и их незаконному обороту. В ситуациях, когда речь идет о постконфликтном миростроительстве, Совет будет также принимать надлежащие меры к недопущению рецидива вооруженных конфликтов, в том числе с помощью соответствующих программ разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Совет признает все более важную роль, которую играют гражданские компоненты многофункциональных операций по поддержанию мира, и рассчитывает на повышение их роли в более широких превентивных усилиях.

Совет напоминает о положениях статьи 39 Устава, касающихся мер по предотвращению вооруженных конфликтов. Такие меры могут включать целевые санкции, в частности эмбарго на поставки оружия и другие принудительные меры. При введении таких мер Совет будет уделять особое внимание их потенциальной эффективности в достижении четко поставленных целей, стараясь при этом максимально избегать отрицательных побочных последствий гуманитарного характера.

Совет признает связь предотвращения вооруженных конфликтов с содействием мирному урегулированию споров и обеспечением безопасности гражданского населения, в частности защитой жизни человека. Кроме того, Совет подчеркивает, что существующие международные уголовные трибуналы представляют собой полезные инструменты борьбы с безнаказанностью и, помогая сдерживать преступления против человечности, способны вносить вклад в предотвращение вооруженных конфликтов. В этой связи Совет признает историческую важность принятия Римского статута Международного уголовного суда³³⁸.

Совет признает важную роль, которую играют региональные организации и соглашения в предотвращении вооруженных конфликтов, в том числе путем выработки мер по укреплению доверия и безопасности. Совет также подчеркивает важное значение поддержки и совершенствования регионального потенциала раннего предупреждения. Он подчеркивает важное значение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в осуществлении

³³⁸ A/CONF.183/9.

превентивной деятельности в соответствии с главой VIII Устава. Совет приветствует совещания между Организацией Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, и региональными организациями и рекомендует участникам по-прежнему уделять на этих совещаниях основное внимание вопросам, касающимся предотвращения вооруженных конфликтов.

Совет будет и впредь проводить обзоры своей деятельности и стратегий в области предотвращения вооруженных конфликтов. Он рассмотрит возможность проведения дальнейших установочных обсуждений и укрепления своего сотрудничества с Экономическим и Социальным Советом. Совет рассмотрит также возможность проведения во время Ассамблеи тысячелетия заседания на уровне министров иностранных дел, посвященного вопросу о предотвращении вооруженных конфликтов.

Совет продолжит заниматься этим вопросом".

ПОЛОЖЕНИЕ В РАЙОНЕ ВЕЛИКИХ ОЗЕР

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1996 и 1998 годах.]

Решение

30 декабря 1999 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо³³⁹:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 29 декабря 1999 года о принятом Вами решении назначить г-на Берхану Динку Вашим Специальным представителем по району Великих озер³⁴⁰ было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению изложенное в Вашем письме решение".

³³⁹ S/1999/1297.

³⁴⁰ S/1999/1296.

Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

МЕТОДЫ И ПРОЦЕДУРА РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Решения

5 января 1999 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку³⁴¹ :

"1. В соответствии с пунктом 4 *b* записки Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года³⁴² после неофициальных консультаций между членами Совета и в соответствии с процедурой отсутствия возражений члены Совета решили избрать на период до 31 декабря 1999 года председателей и заместителей председателей следующих комитетов по санкциям:

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом

Председатель: Петер ван Валсум (Нидерланды)
заместители Председателя: Аргентина и Габон

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 748 (1992) по Ливийской Арабской Джамахирии

Председатель: Данило Тюрк (Словения)
заместители Председателя: Бразилия и Габон

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали

Председатель: Джассем Мухаммед Буаллай (Бахрейн)
заместители Председателя: Гамбия и Нидерланды

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 864 (1993) по Анголе

Председатель: Роберт Р. Фаулер (Канада)
заместители Председателя: Аргентина и Малайзия

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде

Председатель: Хасми Агам (Малайзия)
заместители Председателя: Бахрейн и Канада

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 985 (1995) по Либерии

Председатель: Мартин Анджаба (Намибия)
заместители Председателя: Канада и Малайзия

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне

Председатель: Фернандо Энрике Петрелья (Аргентина)
заместители Председателя: Бахрейн и Намибия

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1160 (1998)

Председатель: Селсу Л.Н. Аморим (Бразилия)
заместители Председателя: Гамбия и Нидерланды

2. Такой состав бюро каждого из вышеупомянутых комитетов по санкциям избирается на срок, заканчивающийся 31 декабря 1999 года".

³⁴¹ S/1999/8.

³⁴² S/1998/1016.

29 января 1999 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку³⁴³:

"1. Председатель Совета Безопасности хотел бы заявить, что все члены Совета Безопасности согласились с тем, чтобы для улучшения работы комитетов по санкциям согласно соответствующим резолюциям использовались следующие практические предложения.

1. Комитетам по санкциям следует выработать соответствующие механизмы и формы связи с органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, а также другими межправительственными и региональными организациями, соседними странами и другими странами и соответствующими сторонами, с тем чтобы улучшить контроль за соблюдением режимов санкций и оценку их гуманитарных последствий для населения государства, являющегося объектом санкций, и их экономических последствий для соседних и других государств.
2. Председателям комитетов по санкциям следует, в случае необходимости, посещать соответствующие регионы, с тем чтобы получать из первых рук информацию о воздействии режимов санкций и о результатах и трудностях на пути их осуществления.
3. Государствам-членам следует предоставлять комитетам по санкциям всю имеющуюся информацию о предполагаемых нарушениях эмбарго на поставки оружия и других режимов санкций. Комитетам по санкциям следует стремиться проверять все сообщения о предполагаемых нарушениях.
4. Секретариату следует предложить обеспечивать комитеты по санкциям информацией из публикаций, сообщений радио, телевидения и других средств массовой информации о предполагаемых нарушениях режимов санкций или о других вопросах, касающихся деятельности комитетов.
5. Руководящие принципы деятельности комитетов по санкциям должны содержать четкие положения о конкретных мерах, которые должны приниматься комитетами в связи с предполагаемыми нарушениями режимов санкций.
6. Комитетам по санкциям следует, насколько это возможно, согласовывать свои руководящие принципы и методы работы.
7. Комитетам по санкциям следует периодически оценивать техническую эффективность обязательных мер на основе информации государств-членов, докладов, подготовленных Секретариатом, и сообщений из других имеющихся источников информации.
8. Следует продолжить практику заслушивания на закрытых заседаниях комитетов по санкциям технической информации, представляемой организациями, которые помогают обеспечивать соблюдение санкций Совета Безопасности. Странам, являющимся объектом санкций или затронутым ими, а также соответствующим организациям следует предоставить более широкие возможности осуществлять свое право на разъяснение или изложение своих точек зрения в комитетах по санкциям, полностью принимая в то же самое время во внимание нынешнюю практику комитетов. Эти представления должны носить экспертный и всеобъемлющий характер.
9. Следует предложить Секретариату представлять комитетам по санкциям в случае необходимости свою оценку гуманитарных и экономических последствий санкций.

³⁴³ S/1999/92.

10. Следует проводить периодические заседания комитетов по санкциям для обсуждения гуманитарных и экономических последствий санкций.

11. Комитетам по санкциям следует следить в течение всего периода осуществления режима санкций за гуманитарными последствиями санкций для уязвимых групп, в том числе детей, и вносить необходимые коррективы в механизмы предоставления исключений в целях содействия оказанию гуманитарной помощи. Комитеты могли бы использовать показатели оценки, разработанные Секретариатом.

12. Комитетам по санкциям следует учитывать и отслеживать возможные последствия санкций для дипломатических усилий по осуществлению резолюций Совета Безопасности и вносить в соответствующих случаях необходимые коррективы в функционирование механизмов предоставления исключений.

13. При осуществлении своих мандатов комитетам по санкциям следует в максимально возможной степени стремиться использовать экспертные знания и практическую помощь государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций, региональных организаций и всех гуманитарных и других соответствующих организаций.

14. Учреждениям Организации Объединенных Наций, а также гуманитарным организациям и другим соответствующим организациям следует иметь возможность пользоваться специальными, упрощенными процедурами при обращении с запросами о предоставлении исключений по гуманитарным соображениям, с тем чтобы облегчить осуществление их гуманитарных программ.

15. Следует рассмотреть вопрос о том, как гуманитарные организации могли бы получить возможность обращаться с запросами о предоставлении исключений по гуманитарным соображениям непосредственно к комитетам по санкциям.

16. Продовольственные товары, фармацевтические препараты и предметы медицинского назначения следует исключать из режимов санкций Организации Объединенных Наций. Эти исключения следует распространять также на основное или стандартное медицинское и сельскохозяйственное оборудование и основные или стандартные принадлежности для системы образования. Следует рассмотреть вопрос о составлении перечней с этой целью. Следует рассмотреть возможность применения исключений и в отношении других основных гуманитарных товаров. В этой связи признается, что следует предпринять усилия с целью обеспечить населению стран, являющихся объектом санкций, возможность получения доступа к надлежащим ресурсам и процедурам для финансирования гуманитарных импортных поставок.

17. Комитетам по санкциям следует рассмотреть пути обеспечения того, чтобы исключения из режимов санкций по религиозным причинам были более эффективными.

18. Следует повысить транспарентность работы комитетов по санкциям, в частности посредством проведения их председателями основательных и подробных брифингов.

19. Краткие отчеты об официальных заседаниях комитетов по санкциям следует представлять своевременно.

20. Открытую информацию о работе комитетов по санкциям следует представлять через Интернет и другие средства коммуникаций.

II. Члены Совета будут продолжать рассмотрение путей совершенствования работы комитетов по санкциям".

30 января 1999 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку³⁴⁴:

"1. Учитывая главную ответственность Совета Безопасности по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности и подчеркивая важное значение всестороннего соблюдения всех соответствующих резолюций, Совет продолжает обсуждать варианты, которые привели бы к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета, касающихся Ирака. В ходе проведения этих обсуждений Совет постановил, что было бы полезным создать три отдельные группы и получить от них рекомендации не позднее 15 апреля 1999 года.

2. Совет предлагает своему нынешнему Председателю г-ну Селсу Л. Н. Амориму (Бразилия) возглавить каждую из этих групп. В целях сохранения преемственности и обеспечения завершения этой работы он останется их председателем по истечении его нынешнего срока полномочий в качестве Председателя Совета.

3. Председатель будет поддерживать тесную связь с Генеральным секретарем и Председателем Совета в вопросах состава и работы групп. Председатель в консультации с членами групп и членами Совета утвердит соответствующие методы и планы работы. Председатель может запрашивать различные мнения и привлекать различных экспертов, в том числе учреждений системы Организации Объединенных Наций на местах, для участия в работе групп и может санкционировать такие поездки с целью получения информации о положении на местах в Ираке, которые он сочтет целесообразными для предоставления Совету наиболее обоснованных рекомендаций.

4. В работе первой группы – группы по вопросам разоружения и постоянного наблюдения и контроля в настоящее время и в будущем – будут участвовать эксперты из Специальной комиссии Организации Объединенных Наций, Международного агентства по атомной энергии, Секретариата и любые другие соответствующие эксперты. Группа проведет оценку всей имеющейся соответствующей информации, включая данные о постоянном наблюдении и контроле, касающейся положения в области разоружения в Ираке. Группа представит Совету рекомендации в отношении того, как с учетом соответствующих резолюций Совета восстановить эффективный режим разоружения/постоянного наблюдения и контроля в Ираке.

5. В работе второй группы – группы по гуманитарным вопросам – будут участвовать эксперты из Управления Программы по Ираку, секретариата Комитета, учрежденного резолюцией 661 (1990), и Секретариата Организации Объединенных Наций. Эта группа проведет оценку нынешней гуманитарной ситуации в Ираке и представит Совету рекомендации в отношении мер, которые он мог бы принять в целях улучшения гуманитарной ситуации в Ираке.

6. В работе третьей группы – группы по вопросам военнопленных и кувейтской собственности, включая архивы, – будут участвовать эксперты из Секретариата и любые другие соответствующие эксперты. Эта группа в консультации с соответствующими экспертами проведет оценку соблюдения Ираком положений, касающихся военнопленных и кувейтской собственности, включая архивы, как предусмотрено в резолюциях Совета. Эта группа представит Совету рекомендации по этим вопросам".

17 февраля 1999 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку³⁴⁵:

³⁴⁴ S/1999/100.

³⁴⁵ S/1999/165.

"Важно, чтобы все члены Совета Безопасности имели возможность принимать всестороннее участие в подготовке резолюций Совета и заявлений Председателя Совета. Приветствуется участие членов "групп друзей" и задействование других аналогичных механизмов с целью, в частности, содействовать достижению урегулирования конкретных кризисных ситуаций. Подготовка резолюций и заявлений Председателя должна быть организована таким образом, чтобы в ней могли принимать надлежащее участие все члены Совета. С учетом того, что Совету во многих случаях приходится принимать свои решения в срочном порядке, необходимо выделять достаточно времени для консультаций всех членов Совета и самостоятельного рассмотрения ими представляемых проектов до принятия Советом решения по конкретным вопросам".

16 июня 1999 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку³⁴⁶:

"В соответствии с пунктом 4 *b* записки Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года³⁴² и согласно записке Председателя от 5 января 1999 года³⁴¹ после проведения консультаций между членами Совета в соответствии с процедурой отсутствия возражений члены Совета согласились избрать на период до 31 декабря 1999 года председателем Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1160 (1998), г-на Желсона Фонсеку-младшего, который сменит г-на Селсу Л.Н. Аморию".

11 ноября 1999 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку³⁴⁷:

"1. Председатель Совета Безопасности хотел бы напомнить о том, что в пункте 22 своей резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года в связи с пунктом, озаглавленным "Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте", Совет постановил незамедлительно создать соответствующий механизм для дальнейшего обзора рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря³⁴⁸, и рассмотреть надлежащие меры к апрелю 2000 года в рамках своей ответственности согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

2. В соответствии с вышеуказанным решением и после консультаций Совета полного состава на шестимесячный период была учреждена неофициальная рабочая группа Совета в составе 15 членов на уровне экспертов, функции председателя которой будет выполнять делегация Канады.

3. Члены Совета просят Секретариат обеспечить неофициальной рабочей группе устный перевод на шесть рабочих языков Совета".

30 декабря 1999 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку³⁴⁹:

"1. Члены Совета Безопасности ссылаются на заявление Председателя Совета от 16 декабря 1994 года³⁵⁰ о более активном использовании практики проведения открытых заседаний, а также на записку Председателя от 30 октября 1998 года³⁴², в которой члены Совета согласились рекомендовать Генеральному секретарю делать заявления в Совете, когда Генеральный секретарь считает это целесообразным, на открытых заседаниях Совета. Члены Совета приветствуют также недавно принятые Советом меры к тому, чтобы на заседаниях Совета сотрудники Секретариата про-

³⁴⁶ S/1999/685.

³⁴⁷ S/1999/1160.

³⁴⁸ S/1999/957.

³⁴⁹ S/1999/1291.

³⁵⁰ S/PRST/1994/81.

водили брифинги. Подтвердив свое мнение о необходимости более активного использования практики проведения открытых заседаний, члены Совета согласились с тем, что им следует предпринимать все усилия для определения того, какие вопросы, включая ситуации, затрагивающие конкретные страны, было бы полезно рассматривать на открытых заседаниях Совета, в частности, на одном из ранних этапов рассмотрения того или иного предмета.

2. Члены Совета ссылаются на записку Председателя Совета от 30 июня 1993 года³⁵¹, в которой была отражена договоренность о том, что Совету следует уделять должное внимание новым способам предоставления информации государствам, не являющимся членами Совета, с тем чтобы совершенствовать практику в этом отношении. Члены Совета согласились с тем, что впредь, если нет договоренности об ином, Председатель Совета должен предоставлять проекты резолюций и проекты заявлений Председателя государствам, не являющимся членами Совета, сразу же после того, как они вносятся на рассмотрение в рамках неофициальных консультаций полного состава. Порядок распространения проектов резолюций, выпускаемых в виде "синьки", в соответствии с запиской от 28 февраля 1994 года³⁵², останется неизменным. Члены Совета подтверждают записку Председателя от 17 февраля 1999 года³⁴⁵, в которой было подчеркнуто, что подготовка проектов резолюций и заявлений Председателя Совета должна быть организована таким образом, чтобы в ней могли принимать полноценное участие все члены Совета.

3. Члены Совета отметили важность проведения Председателем брифингов для государств, не являющихся членами Совета. Они согласны с тем, что такие брифинги должны быть предметными и подробными и должны охватывать элементы, доводимые Председателем до сведения прессы. Они также согласны с тем, что такие брифинги должны проводиться вскоре после завершения неофициальных консультаций полного состава. По мере возможности эти брифинги должны обеспечиваться устным переводом. Они предлагают Председателю Совета в ходе этих брифингов или в последующий период, как только представится возможность, продолжать предоставлять государствам, не являющимся членами Совета, копии заявлений, которые он делает для средств массовой информации после неофициальных консультаций.

4. Ссылаясь на заявление Председателя от 28 марта 1996 года³⁵³ и записку Председателя от 30 октября 1998 года³⁴² и принимая к сведению пункты 54 и 55 доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира³⁵⁴, члены Совета призывают Генерального секретаря своевременно предоставлять замечания о полевых операциях, распространяемые среди членов Совета, государствам, не являющимся членами Совета.

5. Стремясь далее содействовать решению рассматриваемого вопроса, члены Совета согласились использовать ряд вариантов проведения заседаний, из которых они могут выбрать один как наилучшим образом содействующий обсуждению конкретного вопроса. Признавая, что временные правила процедуры Совета и их собственная практика обеспечивают им в значительной степени гибкость в выборе оптимальных способов организации своих заседаний, члены Совета договорились, что заседания Совета могут проводиться, в частности, в следующих формах:

³⁵¹ S/26015.

³⁵² S/1994/230.

³⁵³ S/PRST/1996/13.

³⁵⁴ A/54/87.

a) Открытые заседания:

i) для принятия Советом решений, в которых в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций могут участвовать государства-члены, не являющиеся членами Совета Безопасности;

ii) для проведения, в частности, брифингов, тематических прений и ознакомительных обсуждений, в которых в соответствии с Уставом могут участвовать государства-члены, не являющиеся членами Совета;

b) Закрытые заседания:

i) для проведения брифингов и других обсуждений, на которых могут присутствовать любые заинтересованные государства-члены;

ii) для того чтобы дать возможность присутствовать на них определенным государствам-членам, интересы которых, по мнению Совета, в особой степени затрагиваются обсуждаемым вопросом, например сторонам какого-либо конфликта;

iii) для того чтобы позволить Совету проводить такую работу, в которой могут участвовать только члены Совета, например назначение Генерального секретаря.

6. Члены Совета продолжают рассмотрение других инициатив, касающихся документации Совета и других процедурных вопросов".

ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ В ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Заявление Республики Кирибати

Решения

На своем 3995-м заседании 4 мая 1999 года Совет Безопасности после утверждения своей повестки дня постановил передать заявление Республики Кирибати о приеме в члены Организации Объединенных Наций³⁵⁵ Комитету по приему новых членов для его рассмотрения согласно положениям правила 59 временных правил процедуры Совета.

На своем 4016-м заседании 25 июня 1999 года Совет рассмотрел доклад Комитета по приему новых членов, касающийся заявления Республики Кирибати о приеме в члены Организации Объединенных Наций³⁵⁶.

Резолюция 1248 (1999) от 25 июня 1999 года

Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Республики Кирибати о приеме в члены Организации Объединенных Наций³⁵⁵,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Республику Кирибати в члены Организации Объединенных Наций.

Принята без голосования на 4016-м заседании.

³⁵⁵ S/1999/477.

³⁵⁶ S/1999/715.

Решение

Также на 4016-м заседании после принятия резолюции 1248 (1999) Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление³⁵⁷:

"От имени членов Совета Безопасности хочу поздравить Республику Кирибати в связи с этим историческим событием.

Совет с большим удовлетворением отмечает торжественное обязательство Республики Кирибати отстаивать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и выполнять все содержащиеся в нем обязательства. Мы выражаем надежду на то, что уже в ближайшем будущем Республика Кирибати присоединится к нам в качестве члена Организации Объединенных Наций и мы сможем тесно взаимодействовать с ее представителями".

В. Заявление Республики Науру

Решения

На своем 3996-м заседании 4 мая 1999 года Совет Безопасности после утверждения своей повестки дня постановил передать заявление Республики Науру о приеме в члены Организации Объединенных Наций³⁵⁸ Комитету по приему новых членов для его рассмотрения согласно положениям правила 59 временных правил процедуры Совета.

На своем 4017-м заседании 25 июня 1999 года Совет рассмотрел доклад Комитета по приему новых членов, касающийся заявления Республики Науру о приеме в члены Организации Объединенных Наций³⁵⁹.

Резолюция 1249 (1999) от 25 июня 1999 года

Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Республики Науру о приеме в члены Организации Объединенных Наций³⁵⁸,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Республику Науру в члены Организации Объединенных Наций.

*Принята на 4017-м заседании 14 голосами
при 1 воздержавшемся (Китай),
при этом никто не голосовал против.*

Решение

Также на 4017-м заседании после принятия резолюции 1249 (1999) Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление³⁶⁰:

"От имени членов Совета Безопасности хочу поздравить Республику Науру с этим историческим событием.

Совет с большим удовлетворением отмечает торжественное обязательство Республики Науру отстаивать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и вы-

³⁵⁷ S/PRST/1999/18.

³⁵⁸ S/1999/478.

³⁵⁹ S/1999/716.

³⁶⁰ S/PRST/1999/19.

полнять все содержащиеся в нем обязательства. Мы выражаем надежду на то, что уже в ближайшем будущем Республика Науру присоединится к нам в качестве члена Организации Объединенных Наций и мы сможем тесно взаимодействовать с ее представителями".

С. Заявление Королевства Тонга

Решения

На своем 4024-м заседании 22 июля 1999 года Совет Безопасности после утверждения своей повестки дня постановил передать заявление Королевства Тонга о приеме в члены Организации Объединенных Наций³⁶¹ Комитету по приему новых членов для его рассмотрения согласно положениям правила 59 временных правил процедуры Совета.

На своем 4026-м заседании 28 июля 1999 года Совет рассмотрел доклад Комитета по приему новых членов, касающийся заявления Королевства Тонга о приеме в члены Организации Объединенных Наций³⁶².

Резолюция 1253 (1999)

от 28 июля 1999 года

Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Королевства Тонга о приеме в члены Организации Объединенных Наций³⁶¹,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Королевство Тонга в члены Организации Объединенных Наций.

Принята без голосования на 4026-м заседании.

Решение

Также на 4026-м заседании после принятия резолюции 1253 (1999) Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление³⁶³:

"Совет Безопасности постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Королевство Тонга в члены Организации Объединенных Наций. От имени членов Совета хочу поздравить Королевство Тонга с этим историческим событием.

Совет с большим удовлетворением отмечает торжественное обязательство Королевства Тонга отстаивать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и выполнять все содержащиеся в нем обязательства.

Мы выражаем надежду на то, что уже в ближайшем будущем Королевство Тонга присоединится к нам в качестве члена Организации Объединенных Наций и мы сможем тесно взаимодействовать с его представителями".

³⁶¹ S/1999/793.

³⁶² S/1999/823.

³⁶³ S/PRST/1999/23.

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ,
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ
ЮГОСЛАВИИ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ,
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РУАНДЫ, И
ГРАЖДАН РУАНДЫ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА ПОДОБНЫЕ НАРУШЕНИЯ,
СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ СОСЕДНИХ ГОСУДАРСТВ**

Решение

На своем 4033-м заседании 11 августа 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств

Назначение Обвинителя".

**Резолюция 1259 (1999)
от 11 августа 1999 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 808 (1993) от 22 февраля 1993 года, 827 (1993) от 25 мая 1993 года, 936 (1994) от 8 июля 1994 года, 955 (1994) от 8 ноября 1994 года и 1047 (1996) от 29 февраля 1996 года,

отмечая с сожалением уход в отставку с 15 сентября 1999 года г-жи Луизы Арбур,

учитывая пункт 4 статьи 16 устава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года³⁶⁴, и статью 15 Устава Международного трибунала по Руанде³⁶⁵,

рассмотрев кандидатуру г-жи Карлы дель Понте, выдвинутую Генеральным секретарем на должность Обвинителя упомянутых выше трибуналов,

назначает г-жу Карлу дель Понте Обвинителем Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, и Международного трибунала по Руанде с момента вступления в силу отставки г-жи Луизы Арбур.

Принята единогласно на 4033-м заседании.

³⁶⁴ S/25704.

³⁶⁵ Резолюция 955 (1994), приложение.

Решение

На своем 4063-м заседании 10 ноября 1999 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Руанды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств".

На том же заседании Совет постановил направить приглашение согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета Обвинителю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, и Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств.

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

Решение

На своем 4040-м заседании 2 сентября 1999 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее".

Решение Совета было отражено в следующей записке Председателя Совета Безопасности³⁶⁶:

"На своем 4040-м заседании, состоявшемся 2 сентября 1999 года, Совет Безопасности рассмотрел свой проект доклада Генеральной Ассамблее за период с 16 июня 1998 года по 15 июня 1999 года. Совет принял проект доклада без голосования".

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

[Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1946, 1948, 1949, 1951, 1953, 1954, 1956-1960, 1963, 1965, 1966, 1969, 1972, 1975, 1978, 1980, 1981, 1982, 1984, 1985, 1987, 1989, 1990, 1991 и 1993-1996 годах.]

А. Выборы пяти членов Международного Суда

Решения

3 ноября 1999 года Совет Безопасности на своем 4059-м заседании и Генеральная Ассамблея на 45-м пленарном заседании своей пятьдесят четвертой сессии избрали пять

³⁶⁶ S/1999/933.

членов Международного Суда для заполнения вакансий, образующихся в результате истечения срока полномочий следующих судей:

г-на Жильбера Гийома (Франция)

г-жи Розалин Хиггинс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

г-на Гонсало Парра-Арангурена (Венесуэла)

г-на Раймона Рандзеви (Мадагаскар)

г-на Кристофера Г. Виранантри (Шри-Ланка)

Следующие лица были избраны членами Международного суда на срок полномочий, начинающийся 6 февраля 2000 года:

г-н Он Шокат Аль-Хасавнех (Иордания)

г-н Жильбер Гийом (Франция)

г-жа Розалин Хиггинс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

г-н Гонсало Парра-Арангурен (Венесуэла)

г-н Раймон Рандзева (Мадагаскар)

В. Дата выборов для заполнения вакансии в Международном Суде

Решение

На своем 4075-м заседании 30 ноября 1999 года Совет Безопасности приступил к рассмотрению пункта, озаглавленного "Дата выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/1999/1197)"³⁶⁷.

Резолюция 1278 (1999) от 30 ноября 1999 года

Совет Безопасности,

с сожалением отмечая отставку судьи Стивена Швебея, которая произойдет 29 февраля 2000 года,

отмечая, что в связи с этим в Международном Суде откроется вакансия на остающийся срок полномочий судьи Швебея, которая должна быть заполнена в соответствии с положениями Статута Суда,

отмечая, что в соответствии со статьей 14 Статута день выборов для заполнения вакансии устанавливается Советом Безопасности,

постановляет, что выборы для заполнения этой вакансии будут проведены 2 марта 2000 года на заседании Совета Безопасности и на заседании Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии.

Принята без голосования на 4075-м заседании.

³⁶⁷ S/1999/1197.

Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в 1999 году

ПРИМЕЧАНИЕ: Совет придерживается практики утверждения на каждом заседании повестки дня данного заседания на основе заранее распространенной предварительной повестки дня; повестка дня, принятая для каждого заседания в 1999 году, приводится в *Официальных отчетах Совета безопасности, пятьдесят четвертый год, 3963-4086-е заседания.*

В нижеследующем хронологическом перечне указаны заседания, на которых Совет постановил в 1999 году включить в свою повестку дня вопрос, не рассматривавшийся в предыдущие годы.

<i>Пункт</i>	<i>Заседание</i>	<i>Дата</i>
Поощрение мира и безопасности: гуманитарная деятельность, имеющая отношение к Совету Безопасности	3968-е	21 января
Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте.....	3977-е	12 февраля
Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/320)	3988-е	24 марта
Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 7 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/523)	4000-е	8 мая
Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998) и 1203 (1998)	4003-е	14 мая
Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998) и 1239 (1999)	4011-е	10 июня
Поощрение мира и безопасности: гуманитарная помощь беженцам в Африке	4025-е	26 июля
Стрелковое оружие	4048-е	24 сентября
Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)	4061-е	5 ноября
Роль Совета Безопасности в предотвращении вооруженных конфликтов	4072-е	29 ноября

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности в 1999 году

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
1220 (1999)	12 января	Положение в Сьерра-Леоне	2
1221 (1999)	12 января	Положение в Анголе.....	15
1222 (1999)	15 января	Ситуация в Хорватии.....	27
1223 (1999)	28 января	Положение на Ближнем Востоке.....	53
1224 (1999)	28 января	Ситуация в отношении Западной Сахары	58
1225 (1999)	28 января	Положение в Грузии.....	64
1226 (1999)	29 января	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	72
1227 (1999)	10 февраля	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией.....	73
1228 (1999)	11 февраля	Ситуация в отношении Западной Сахары	59
1229 (1999)	26 февраля	Положение в Анголе.....	18
1230 (1999)	26 февраля	Положение в Центральноафриканской Республике	84
1231 (1999)	11 марта	Положение в Сьерра-Леоне	3
1232 (1999)	30 марта	Ситуация в отношении Западной Сахары	59
1233 (1999)	6 апреля	Положение в Гвинее-Бисау.....	97
1234 (1999)	9 апреля	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	101
1235 (1999)	30 апреля	Ситуация в отношении Западной Сахары	60
1236 (1999)	7 мая	Положение в Тиморе	131
1237 (1999)	7 мая	Положение в Анголе.....	20
1238 (1999)	14 мая	Ситуация в отношении Западной Сахары	61
1239 (1999)	14 мая	Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998) и 1203 (1998).....	35
1240 (1999)	15 мая	Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы.....	91
1241 (1999)	19 мая	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за такие нарушения, совершенные на территории соседних государств.....	115
1242 (1999)	21 мая	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	116
1243 (1999)	27 мая	Положение на Ближнем Востоке.....	55
1244 (1999)	10 июня	Резолюции Совета Безопасности 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998) и 1239 (1999).....	36
1245 (1999)	11 июня	Положение в Сьерра-Леоне	6
1246 (1999)	11 июня	Положение в Тиморе	133
1247 (1999)	18 июня	Ситуация в Боснии и Герцеговине	46
1248 (1999)	25 июня	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (Кирибати).....	188
1249 (1999)	25 июня	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (Науру).....	189

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности в 1999 году

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
1250 (1999)	29 июня	Положение на Кипре	153
1251 (1999)	29 июня	Положение на Кипре	154
1252 (1999)	15 июля	Ситуация в Хорватии.....	29
1253 (1999)	28 июля	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (Тонга).....	190
1254 (1999)	30 июля	Положение на Ближнем Востоке.....	55
1255 (1999)	30 июля	Положение в Грузии.....	68
1256 (1999)	3 августа	Ситуация в Боснии и Герцеговине	50
1257 (1999)	3 августа	Положение в Тиморе	138
1258 (1999)	6 августа	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	105
1259 (1999)	11 августа	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за такие нарушения, совершенные на территории соседних государств Назначение Обвинителя	191
1260 (1999)	20 августа	Положение в Сьерра-Леоне	7
1261 (1999)	25 августа	Дети и вооруженные конфликты.....	162
1262 (1999)	27 августа	Положение в Тиморе	139
1263 (1999)	13 сентября	Ситуация в отношении Западной Сахары	62
1264 (1999)	15 сентября	Положение в Восточном Тиморе	143
1265 (1999)	17 сентября	Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте.....	78
1266 (1999)	4 октября	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	118
1267 (1999)	15 октября	Положение в Афганистане.....	166
1268 (1999)	15 октября	Положение в Анголе.....	25
1269 (1999)	19 октября	Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности	176
1270 (1999)	22 октября	Положение в Сьерра-Леоне	10
1271 (1999)	22 октября	Положение в Центральноафриканской Республике	87
1272 (1999)	25 октября	Положение в Восточном Тиморе	146
1273 (1999)	5 ноября	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	107
1274 (1999)	12 ноября	Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы.....	94
1275 (1999)	19 ноября	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	119
1276 (1999)	24 ноября	Положение на Ближнем Востоке.....	57
1277 (1999)	30 ноября	Вопрос о Гаити.....	161
1278 (1999)	30 ноября	Дата выборов для заполнения вакансии в Международном Суде	193

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности в 1999 году

<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
1279 (1999)	30 ноября	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.....	109
1280 (1999)	3 декабря	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	120
1281 (1999)	10 декабря	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	120
1282 (1999)	14 декабря	Ситуация в отношении Западной Сахары	63
1283 (1999)	15 декабря	Положение на Кипре	157
1284 (1999)	17 декабря	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	122

Порядковый указатель заявлений, сделанных и/или опубликованных Председателем Совета Безопасности в 1999 году

<i>Дата заявления</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Стр.</i>
7 января	Положение в Сьерра-Леоне (S/PRST/1999/1)	1
19 января	Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/PRST/1999/2)	31
21 января	Положение в Анголе (S/PRST/1999/3)	17
28 января	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/1999/4)	54
29 января	Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/PRST/1999/5)	32
12 февраля	Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/PRST/1999/6)	75
18 февраля	Положение в Центральноафриканской Республике (S/PRST/1999/7)	82
23 февраля	Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы (S/PRST/1999/8)	90
27 февраля	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией (S/PRST/1999/9)	74
8 апреля	Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года (S/PRST/1999/10)	112
7 мая	Положение в Грузии (S/PRST/1999/11)	67
14 мая	Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 7 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/PRST/1999/12)	34
15 мая	Положение в Сьерра-Леоне (S/PRST/1999/13)	5
19 мая	Положение в Анголе (S/PRST/1999/14)	23
27 мая	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/1999/15)	55
27 мая	Ситуация в Сомали (S/PRST/1999/16)	149
24 июня	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/1999/17)	104
25 июня	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (Кирибати) (S/PRST/1999/18)	189
25 июня	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (Науру) (S/PRST/1999/19)	189
29 июня	Положение в Тиморе (S/PRST/1999/20)	136
8 июля	Поддержание мира и безопасности и постконфликтное миростроительство (S/PRST/1999/21)	158

Порядковый указатель заявлений, сделанных и/или опубликованных Председателем Совета Безопасности в 1999 году

<i>Дата заявления</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Стр.</i>
9 июля	Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года (S/PRST/1999/22)	113
28 июля	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (Тонга) (S/PRST/1999/23)	190
30 июля	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/1999/24).....	56
19 августа	Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы (S/PRST/1999/25)	93
24 августа	Положение в Анголе (S/PRST/1999/26).....	24
3 сентября	Положение в Восточном Тиморе (S/PRST/1999/27)	140
24 сентября	Стрелковое оружие (S/PRST/1999/28).....	173
22 октября	Положение в Афганистане (S/PRST/1999/29).....	169
12 ноября	Положение в Грузии (S/PRST/1999/30).....	70
12 ноября	Ситуация в Сомали (S/PRST/1999/31).....	151
12 ноября	Положение в Бурунди (S/PRST/1999/32)	130
24 ноября	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/1999/33).....	58
30 ноября	Роль Совета Безопасности в предотвращении вооруженных конфликтов (S/PRST/1999/34)	179